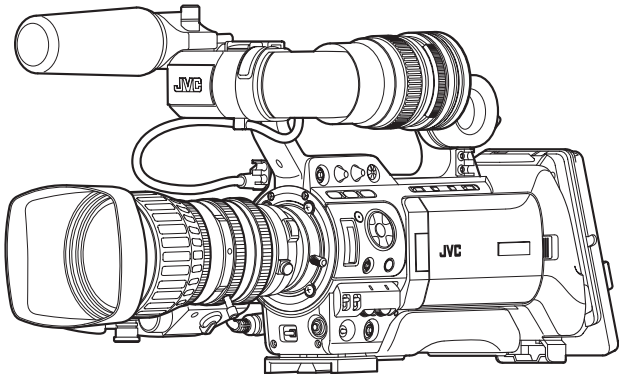
GY-HM700CHU_EN.book Page 1 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

JVC

GRABADORA DE TARJETAS DE MEMORIA HD PARA CÁMARA

GY-HM700U
GY-HM700CHU
GY-HM700E
GY-HM700CHE

MANUAL DE INSTRUCCIONES



* The illustration shows the GY-HM700E with the supplied viewfinder, microphone and lens attached.
* GY-HM700CHU/GY-HM700CHE does not come with a lens.

For Customer Use:
Enter below the Serial No. which is located on the body.
Retain this information for future reference.

Model No.	GY-HM700U/GY-HM700CHU
Serial No.	

Please read the following before getting started:

Thank you for purchasing this JVC product.
Before operating this unit, please read the instructions carefully to ensure the best possible performance.

In this manual, each model number is described without the last letter (U/E) which means the shipping destination. (U: for USA and Canada, E: for Europe)

Only "U"models (GY-HM700CHU/GY-HM700U) have been evaluated by UL.

LST0904-001B

GY-HM700CHU_EN.book Page II Monday, April 27, 2009 11:48 AM

FOR USA
These are general IMPORTANT SAFEGUARDS and certain items may not apply to all appliances.

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all of these instructions.
2. Save these instructions for later use.
3. All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Unplug this appliance system from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
5. Do not use attachments not recommended by the appliance manufacturer as they may cause hazards.
6. Do not use this appliance near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.
7. Do not place this appliance on an unstable cart, stand, or table. The appliance may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the appliance.
   Use only with a cart or stand recommended by the manufacturer, or sold with the appliance. Wall or shelf mounting should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting kit approved by the manufacturer. An appliance and cart combination should be moved with care.
   Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

   PORTABLE CART WARNING
   (symbol provided by RETAC)

   S3125A
8. Slots and openings in the cabinet and the back or bottom are provided for ventilation, and to insure reliable operation of the appliance and to protect it from overheating, these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the appliance on a bed, sofa, rug, or other similar surface.
   This appliance should never be placed near or over a radiator or heat register.
   This appliance should not be placed in a built-in installation such as a bookcase unless proper ventilation is provided.
9. This appliance should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your dealer or local power company. For appliance designed to operate from battery power, refer to the operating instructions.
10. For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it form the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
11. Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this appliance where the cord will be abused by persons walking on it.
12. Follow all warnings and instructions marked on the appliance.
13. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in fire or electric shock.
14. Never push objects of any kind into this appliance through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the appliance.
15. Do not attempt to service this appliance yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
16. Unplug this appliance from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
    a. When the power cord or plug is damaged or frayed.
    b. If liquid has been spilled into the appliance.
    c. If the appliance has been exposed to rain or water.
    d. If the appliance does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the appliance to normal operation.
    e. If the appliance has been dropped or the cabinet has been damaged.
    f. When the appliance exhibits a distinct change in performance - this indicates a need for service.
17. When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer that have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
18. Upon completion of any service or repairs to this appliance, ask the service technician to perform routine safety checks to determine that the appliance is in safe operating condition.

GY-HM700CHU_EN.book Page III Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Precauciones de seguridad

FOR USA AND CANADA

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTSINSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

INFORMATION:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.
This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.
Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CAUTION:

CHANGES OR MODIFICATIONS NOT APPROVED BY JVC COULD VOID USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

NOTE:

The rating plate (serial number plate) is on this unit.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES.
OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

POUR CANADA

ATTENTION

RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR

ATTENTION: POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR LE BOITER.
AUCUNE PIECE INTERIEURE N'EST A REGLER PAR L'UTILISATEUR.
SE REFERER A UN AGENT QUALIFIE EN CAS DE PROBLEME.

Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans le boîtier du produit. Cette tension est suffisante pour provoquer l'électrocution de personnes.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'opérations d'entretien importantes au sujet desquelles des renseignements se trouvent dans le manuel d'instructions.

Ces symboles ne sont utilisésqu'aux Etats-Unis.

INFORMATION (FOR CANADA)
RENSEIGNEMENT (POUR CANADA)

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Class A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:
This unit should be used with 12V DC only.
To prevent electric shocks and fire hazards, do NOT use any other power source.

NOTE:
The rating plate (serial number plate) is on the unit.

REMARQUE:
La plaque signalétique (plaque du numéro desérie) est située sur le cadre inférieur de l'unité.

CAUTION:
To prevent electric shock, do not open the cabinet. No user serviceable parts inside. Refer servicing toqualified service personnel.

Due to design modifications, data given in this instruction book are subject to possible change without prior notice.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed close to the apparatus.

AVERTISSEMENT:
POUR EVITER LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.

ATTENTION:
Ce magnétoscope ne doit être utilisé que sur du courant direct en 12V.
Afin d'eviter tout resque d'incendie ou d'electrocution, ne pas utilIser d'autres sources d'alimentation électrique

GY-HM700CHU_EN.book Page IV Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Precauciones de seguridad (continuado)

FOR EUROPE

This equipment is in conformity with the provisions and protection requirements of the corresponding European Directives. This equipment is designed for professional video appliances and can be used in the following environments:

- Controlled EMC environment (for example, purpose-built broad-casting or recording studio), and rural outdoors environments.

In order to keep the best performance and furthermore for electromagnetic compatibility we recommend to use cables not exceeding the following lengths:

Port	Cable	Length
[DC INPUT]	Exclusive Cable	5 m
[Y/VIDEO], [PB], [PR]	Coaxial Cable	10 m
[AUDIO INPUT 1/2]	Shielded Cable	3 m
[AUDIO OUTPUT]	Shielded Cable	10 m
[PHONES]	Exclusive Cable	3 m
[IEEE1394] (HD/DV)	Exclusive Cable	3 m
[HD/SD-SDI]	Coaxial Cable	10 m
[REMOTE]	Exclusive Cable	5 m
[LENS]	Unshielded Cable	0.1m
[VF]	Special Cable	0.3m
[USB]	Shielded Cable	3 m

Caution:
Where there are strong electromagnetic waves or magnetism, for example near a radio or TV transmitter, transformer, motor, etc., the picture and the sound may be disturbed. In such case, please keep the apparatus away from the sources of the disturbance.

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germany

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Deutschland

Information for Users on Disposal of Old Equipment [European Union]

Attention:
This symbol isonly valid in the European Union.

This symbol indicates that the electrical and electronic equipment should not be disposed as general household waste at its end-of-life. Instead, the product should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment for proper treatment, recovery and recycling in accordance with your national legislation.
By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more information about collection point and recycling of this product, please contact your local municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

(Business users)
If you wish to dispose of this product, please visit our web page http://www.jvc.eu to obtain information about the take-back of the product.

[Other Countries outside the European Union]
If you wish to dispose of this product, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country for the treatment of old electrical and electronic equipment.

FOR USE IN CHINA ONLY

《电子信息产品污染控制管理办法》规定的表示内容

关于环保使用期限

环保使用期限

● 此图标表示了中国《电子信息产品污染控制管理办法》规定的环保使用期限。只要用户在使用本产品时遵守注意事项中的各项规定，从制造日期开始到此图标标出的期限为止（环保使用期限）既不会污染环境也不会产生对人体有害的物质。

关于产品中的有毒、有害物质

零件名称	有毒或有害物质、元素					
	铅（Pb）	水银（Hg）	镉（Cd）	六价铬（Cr6+）	多溴联苯（PBB）	多溴二苯醚（PBDE）
线路板组件	×	○	○	×	○	○
机箱	×	○	○	×	○	○
液晶显示屏	×	○	○	×	○	○
其他附件	×	○	○	×	○	○

○：此零件中的每个均匀材料所含有毒、有害物质的量在SJ/T 11363-2006标准规定的范围之内。

×：此零件中至少有一种均匀材料含有有毒、有害物质的量超过了SJ/T 11363-2006标准的规定。

GY-HM700CHU_EN.book Page 2 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Índice

Primeros pasos

Precauciones para el uso correcto 5
Modo de funcionamiento 7
Nombres de las piezas 8
- Panel de control lateral 10
- Visor 11
- Monitor de LCD 11
- Terminal lateral 12
- Ranura para SD 13
- Parte trasera 13
- Lente del zoom 14

Diagrama básico del sistema 15
Pantallas del monitor de LCD y del visor 16
- Pantalla estado 16
- Pantalla aumentada de estado en el monitor de LCD . . . 17
- Pantalla de blanco automático (solamente para modo cámara) 18
- Pantalla configuración de menú 18
- Pantalla alarmas 18
- Pantalla patrón de cebra 18

Preparaciones

Montaje de accesorios 19
- Montaje de la lente del zoom 19
- Montaje del micrófono (incluido) 19
- Montaje del visor (incluido) 20

Fuente de alimentación 20
Uso de alimentación de CA (alimentación de entrada de CC) . . . 21
Utilización de un paquete de batería 21
Encendido/apagado de la alimentación 24
Configuración del reloj (configuración inicial) 25
Ajuste del altavoz del monitor 26
Ajuste del enfoque de fondo 27
Ajuste monitor de LCD y el visor 28
Bombillas de acción 30
Tarjetas SDHC 31
- Formateado (inicialización) de tarjetas SDHC 32
- Restauración de la tarjeta SDHC 33
- Tiempo estimado grabable de las tarjetas SDHC 33

Disparo

Procedimientos básicos de disparo 34
- Disparo 34
- Función ayuda de enfoque 35
- Grabación de vídeos 35

Selección de formatos de archivo y vídeo 36
Ajuste del iris 37
Configuración de la ganancia 37
Configuración del obturador electrónico 38
Ajuste del equilibrio de blancos 40
Ajuste de las sombras de blanco 42
Ajuste del filtro ND 43
Ajuste de las configuraciones de entrada y nivel de grabación de sonido 44
- Configuración de entrada de sonido 44
- Ajuste del nivel de grabación de sonido 44
- Grabación durante el monitor de sonido 45

Configuración del código de tiempo y del bit del usuario 46
- Visualización del código de tiempo y del bit del usuario 46
- Modo operativo de Código de Tiempo 46
- Predeterminación del bit del usuario 48
- Configuración del Código de Tiempo sin abrir el Menú 48
- Configuración del bit del usuario sin abrir el menú . . . 49
- Grabación del Código de Tiempo en Continuación del Código de Tiempo Grabado en la tarjeta SDHC 49

Configuración del patrón de cebra 50
Configuración del Medidor de Puntos 51
Visionado inmediato de los videos grabados (Revisión de Clip de Video) 52
Cómo asignar funciones a los botones del usuario 53
Protección de Escenas Importantes (Función de Marcado OK) 54
Grabación Especial 54
- Pre Grabación 54
- Grabación Continua de Clip de Video 55
- Grabación de Fotograma Variable 56

Reproducción

Reproducción de Clips de Video Grabados 57
- Pantalla de miniaturas 57
- Reproducción 61

Menú de Miniaturas 61
Borrado de clips de video 62
Añadir y Borrar Marcas OK 64

GY-HM700CHU_EN.book Page 3 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Visualización del menú y Configuraciones detalladas

Operaciones básicas de la Pantalla del Menú 66
Visualización y Descripción de la Pantalla del Menú 66
Entrada de texto mediante el teclado del software ...67
Gráfica jerárquico de los menús de pantallas 68
Pantalla Main Menu 70
Record Set Menú 71
Record Format Menú 71
Rec Mode Menú 71
Clip Set Menú 72
Audio Set Menú 72
Camera Function Menú 73
Opción Switch Set... 74
Opción FULL AUTO... 75
Camera Process Menú 76
Opción Detail/Adjust... 78
Opción White Balance... 79
Opción Shading Mode/Adjust... 80
Opción Color Matrix/Adjust... 80
Menú TC/UB 82
LCD/VF Menú 82
Opción Shooting Assist... 83
Opción Marker Setting... 84
Opción Status Display... 84
A/V Out Menú 86
Others Menú 87
Media Menú 89
Setup File Manage Menú 89
Elementos del menú utilizados frecuentemente para agregar/editar (Menú de favoritos) 90
Cómo añadir opciones de menús al [Favorites Menu] ...90
Edición del [Favorites Menu] 91

Pantalla estado

Pantalla de estado en el modo cámara 94
Pantalla estado en modo tarjeta SD 100
Pantalla de estado en el modo 1394 102
Pantalla aumentada de estado en el monitor de LCD ...103

Funciones de la cámara

Pantallas de marcador y zona de seguridad (sólo modo cámara) 104
Suavizar el color de la piel (Función de detalle de piel) 106
Salida de barra de color 107
Ajuste de matriz de color 108
Reproducción de zonas oscuras (Estiramiento negro/Función Comprimir) 110
Configuración de archivos de configuración 111
Guardar archivos de configuración 112
Cargar un archivo de configuración 113
Restablecer archivos de configuración 113

Conexión de dispositivos externos

Conexión de un monitor externo 114
Conexión IEEE1394 115
Grabación de respaldo 116
Transmisián de flujo a un sistema de edición no lineal 117
Gestión/Edición de vídeos en un ordenador 118
Conexión de unidad de control a distancia 119
Lista de funciones de la unidad de control remoto 120

Otros

Visualizaciones de error y acciones 122
Bombillas de acción 123
Tono de alarma 123
Resolución de problemas 124
Especificaciones 126

Cómo utilizar este manual

■ Símbolos que se utilizan

Nota : Describe precauciones sobre el funcionamiento de este producto.

Memo : Describe información de referencia, como funciones y restricciones de uso de este producto.

☞ : Indica los números de las páginas de referencia y los elementos de referencia.

■ Índice de este manual

- Reservados todos los derechos por JVC. La duplicación o la repetición de impresión no autorizados de este manual, en su totalidad o en parte, están estrictamente prohibidas.
- Todos los demás nombres de productos utilizados en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías. Las marcas como ™, ® y © han sido omitidas de este manual.
- Los diseños ilustrados, las especificaciones y otros contenidos de este manual están sujetos a cambios para mejoras sin aviso previo.

GY-HM700CHU_EN.book Page 4 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Características principales

Esta cámara grabadora hace posible la grabación de imágenes en formato HD en tarjetas SDHC y también pueden reproducir estas imágenes.

Grabación en formato de archivo QuickTime

La grabación se puede hacer en el formato de archivo QuickTime de Final Cut Pro, software para edición de video de Apple Inc.
Puede editar los vídeos grabados directamente con Final Cut Pro.

Grabación en tarjetas de memoria SDHC (clase 6)

La ausencia de mecanismos como el uso de SDHC (clase) como soporte de grabación aporta una fiabilidad de funcionamiento mayor. Además, la compatibilidad mejorada con ordenadores hace posible la transferencia de datos a alta velocidad a NLE, así como la reducción de los costes de funcionamiento.

Modo de alta calidad de imagen de 35 Mbps

Esta cámara grabadora está equipada con un modo de alta calidad de imagen de 35 Mbps, además de la tasa de bits de modo HDV (19/25 Mbps).

Dos ranuras para soportes

Es posible la grabación continua cargando dos tarjetas SDHC en las ranuras dobles para soportes, permitiendo así un largo tiempo de grabación.

Amplia variedad de formatos de grabación

Esta cámara grabadora admite distintos formatos HD (1080i, 1080p, 720p) y se puede utilizar en distintos entornos.
También admite 1440x1080 y 1920x1080 resolución completa en formato 1080.

Adopción de GOP largo de MPEG-2 para Easy Editing

Acorta el tiempo de edición y salida adoptando el códec MPEG-2, que pone menos presión sobre el ordenador de edición.

Alta resolución a través de Nuevo [Compensación triple]

Se generan 2,5k x 1,4k píxeles con la nueva compensación triple y se logra una alta resolución de más de 900 líneas horizontales y 1000 líneas diagonales utilizando el procesamiento delantero propietario.

Nueva función [Medidor de puntos]

Las posiciones más iluminadas y más oscuras de la pantalla se detectan automáticamente y se muestran junto con el rango dinámico. Ya que esto es un valor pregamma, le permite comprender la proporción de iluminación y previene la sobreexposición o infraexposición en las escenas de disparo en las que la iluminación esté controlada.

Visor nuevo

Con una alta resolución de 852x480 en 0,425 pulgadas, el nuevo visor es ahora más robusto y hace posible un enfoque más preciso.

Monitor de LCD de alta resolución

Equipada con un monitor LCD grande 800x480 de 4,3 pulgadas, tanto la precisión de disparo como el rendimiento de la visualización se ven mejorados.

Interfase de usuario mejorada

La sofisticada interfase de usuario permite operaciones más intuitivas. También está disponible la visualización de miniaturas para que seleccione algún video grabado para su fácil reproducción.

Estilo compacto para el hombro

El heredar el estilo compacto para el hombro de la serie GY-HD100, ampliamente aceptado en la industria, se pueden realizar disparos más estables con esta cámara grabadora mientras que el peso sigue siendo similar al de las cámaras grabadoras de mano.

Intercambiabilidad de lentes

Se pueden utilizar las lentes existentes y así se ahorran costes. También puede seleccionar la lente más apropiada según sus requisitos de disparo.

Baterías profesionales

Las baterías como Anton Bauer e IDX, que se utilizan en la industria de las retransmisiones, pueden utilizarse en esta cámara grabadora.

Soporte de amplia variedad de salidas

Admite salidas industriales como salida HD-SDI y salida IEEE1394.

Salida de transcódigo DV

Como consideración al uso en entornos SD, también se puede cifrar la salida IEEE1394 en formato de DV.

Software de aplicación incluido

El software de aplicación [JVC ProHD Clip Manager] se le ofrece para que copie vídeos grabados en ordenadores Windows o Macintosh y para comprobar las imágenes de video. (Formato de archivo MP4)

El CD-ROM incluido con esta cámara grabadora viene con [JVC ProHD Clip Manager] y otro software de aplicación, así como con las guías del usuario.

* Para ver detalles, consulte las guías del usuario de cada software de aplicación.

GY-HM700CHU_EN.book Page 5 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Precauciones para el uso correcto

Ubicaciones de almacenamiento y uso

■ Temperatura y humedad ambiente permisibles

Asegúrese de utilizar este dispositivo dentro del rango permisible de temperatura de 0 °C a 40 °C y una humedad relativa del 30 % al 80 %. El uso de este dispositivo a una temperatura o humedad fuera de los rangos permitidos podría tener como resultado no solamente un fallo de funcionamiento sino que el impacto sobre los elementos CCD podría ser grave y se podrían generar pequeños puntos blancos.

■ Ondas o magnetismo vector magnético fuerte

Puede que aparezca ruido en la imagen o sonido y/o los colores sean incorrectos si la cámara se utiliza cerca de una antena de transmisión de radio o televisión, en lugares en donde se generen fuertes campos magnéticos por parte de transformadores, motores, etcétera, o cerca de dispositivos que emitan ondas de radio, como transceptores o teléfonos móviles.

■ Uso de un micrófono inalámbrico cerca de la cámara

Cuando se utiliza cerca de la cámara durante la grabación un micrófono inalámbrico o un sintonizador de micrófono inalámbrico, el sintonizador puede que recoja el ruido.

■ Evite utilizar o situar este dispositivo en los siguientes lugares.

- Lugares sujetos a calor o frío extremos
- Lugares con suciedad o polvo excesivos
- Lugares con alta humedad o vaho
- Lugares sujetos a humo o vapor como por ejemplo cerca de una cocina
- Lugares sujetos a fuertes vibraciones o superficies inestables
- En un coche aparcado a la luz directa del sol o cerca de un calentador durante mucho tiempo

■ No sitúe este aparato en lugares que estén sujetos a radiación o rayos X, o donde haya gases corrosivos.

■ Proteja este dispositivo contra salpicaduras de agua. (Especialmente cuando dispare en la lluvia)

■ Proteja este dispositivo de humedecerse cuando dispare en la playa. Además, la sal y la arena pueden adherirse al cuerpo de la cámara. Asegúrese de limpiar la cámara después de su uso.

■ Proteja este dispositivo contra la penetración de polvo cuando lo utilice en un lugar que esté sujeto a polvo arenoso.

Transporte

No deje caer ni golpee este dispositivo contra un objeto duro mientras lo transporte.

Mantenimiento

■ Apague la alimentación antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.

■ Limpie la carcasa externa del dispositivo con un paño suave. No limpie el cuerpo con benceno ni disolvente. Hacerlo puede provocar que la superficie se funda o se enturbie. Cuando esté extremadamente sucia, empape el paño en una solución de detergente neutro, limpie el cuerpo con él y después utilice un paño limpio para que quitar el detergente.

Ahorro de energía

■ Cuando este dispositivo no esté en uso, asegúrese de poner el interruptor [POWER] a "OFF" para reducir el consumo de energía.

Baterías

■ Se pueden utilizar las siguientes baterías en este aparato.

GY-HM700CHU/GY-HM700U
: Dionic90 (Anton Bauer)
GY-HM700CHE/GY-HM700E
: Endura-7 (IDX)

* Los modelos con sufijo E son para el mercado europeo y no utilizan la marca UL.

■ Utilice las baterías recomendadas. Las baterías pesadas pueden caer si no se utilizan correctamente.

Inspección periódica (mantenimiento)

En entornos normales, el polvo se acumula en la cámara grabadora cuando se utiliza durante mucho tiempo. Puede que entre polvo en la cámara especialmente si se utiliza al aire libre. Esto pueda afectar a la calidad de la imagen y el sonido de la cámara grabadora. Compruebe y sustituya el ventilador después de cada 9000 horas (directrices sugeridas).
Puede comprobar el tiempo de uso del ventilador en [Others...] ➡[System Information]➡[Fan Hour].
(☞ página 88)
Si el ventilador se utiliza más de 9000 horas sin sustituirlo, se mostrará "FAN MAINTENANCE REQUIRED" cada vez que encienda la alimentación.

Otros

■ No introduzca objetos distintos de la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas.

■ No bloquee la ventilación del aparato.

Si se bloquea la ventilación, se provoca calentamiento interno y esto puede llevar a quemaduras e incendios.

■ No apague el interruptor [POWER] ni quite el cable de alimentación durante la grabación o reproducción.

■ La cámara puede no mostrar imágenes estables durante varios segundos inmediatamente después de que se ha encendido la alimentación, pero esto no es un fallo de funcionamiento.

■ Cuando los terminales de salida de señal de imagen no estén en uso, ponga las tapas para prevenir daños a los terminales.

■ No deje caer este aparato ni lo someta a impactos a vibraciones fuertes ya que se trata de un equipo de precisión.

■ Rendimiento óptico de la lente

Debido al rendimiento de la lente, pueden ocurrir fenómenos de divergencia cromática (magnificación de aberración cromática) en la periferia de la imagen. Este no es un fallo de funcionamiento de la cámara.

Tarjetas SDHC

Utilice una tarjeta SDHC (4 GB a 32 GB) con rendimiento de clase 6 o superior.

* El uso de tarjetas distintas de Panasonic, TOSHIBA o SanDisk puede tener como resultado fallos de grabación o pérdidas de datos.

GY-HM700CHU_EN.book Page 6 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Precauciones para el uso correcto (continuado)

Manipulación de las tarjetas SDHC

■ La luz de acceso se ilumina de color rojo cuando se está accediendo a datos de la tarjeta SDHC. No extraiga la tarjeta SDHC durante el acceso a datos (como por ejemplo durante la grabación, reproducción o formateado). No apague la alimentación ni quite la batería ni el adaptador desea tampoco durante el acceso.

■ No utilice ni almacene este dispositivo en ningún lugar que esté sujeto a electricidad estática ni ruido eléctrico.

■ No sitúe la tarjeta SDHC cerca de ubicaciones que estén expuestas a fuertes campos magnéticos u ondas de radio.

■ Introducir la tarjeta SDHC de manera incorrecta puede tener como resultado daños a este dispositivo o a la tarjeta SDHC.

■ No somos responsables por ninguna pérdida accidental de datos almacenados en la tarjeta SDHC. Por favor, haga copias de seguridad de todos los datos importantes.

■ Utilice la tarjeta SDHC dentro de las condiciones prescritas de uso. No utilice la tarjeta SDHC en lugares que estén sometidos a la luz directa del sol, a alta humedad o corrosión, lugares cerca de equipos térmicos, lugares con polvo o arenosos ni en coches al sol con las puertas y ventanas cerradas.

■ No doble ni deje caer la tarjeta SDHC, ni la someta a vibraciones o impactos fuertes.

■ Al formatear o borrar datos utilizando la cámara grabadora, sólo se cambia la información de administración de archivos. Los datos no se borran por completo de la tarjeta SDHC. Si desea eliminar toda la información borrando completamente los datos, recomendamos utilizar software disponible comercialmente que está diseñado específicamente para ese objetivo, o destrozar físicamente la tarjeta SDHC con un martillo, etcétera.

■ No desmonte ni modifique la tarjeta SDHC.

■ No toque los terminales con sus manos ni con objetos metálicos.

■ No permita que se adhieran a los terminales polvo, sociedad, agua ni objetos extraños.

■ No quite las etiquetas pegadas ni pegue otras etiquetas o adhesivos en las tarjetas SDHC.

■ No utilice lápices ni bolígrafos para escribir sobre las tarjetas SDHC. Utilice siempre bolígrafos basados en aceite.

■ Si formatea (inicializa) la tarjeta SDHC, todos los datos grabados en la tarjeta, incluyendo datos de vídeo y archivos de configuración, serán eliminados.

■ Se le recomienda que utilice tarjetas que estén formateadas (inicializadas) en esta cámara grabadora.

- La tarjeta SDHC puede dañarse si la cámara grabadora no se opera correctamente. Formatear (inicializar) la tarjeta SDHC puede permitir que funcione correctamente.
- Las tarjetas SDHC que han sido formateadas (inicializadas) en otras cámaras, ordenadores o equipos periféricos pueden no funcionar correctamente. En este caso, formatee (inicialice) la tarjeta SDHC en esta cámara grabadora.

Monitor de LCD y visor

■ Las pantallas del monitor de LCD y del visor están fabricadas utilizando tecnología de alta precisión. Puede que aparezcan puntos negros en las pantallas del monitor de LCD y del visor, o pueden no apagarse puntos rojos, azules y/o blancos. Sin embargo, esto no es un fallo de funcionamiento y estos puntos no se graban en la tarjeta SDHC.

■ Si utiliza este dispositivo continuamente durante un largo periodo de tiempo, los caracteres mostrados en el visor pueden permanecer temporalmente en la pantalla. Esto no se graba en la tarjeta SDHC. No aparecerán después de que apague la alimentación y la vuelva a encender.

■ Si utiliza este dispositivo en un lugar frío, las imágenes pueden parecer que se retrasan en la pantalla, pero esto no es un fallo de alimentación. Las imágenes retenidas no se graban en la tarjeta SDHC.

■ No presione la superficie con fuerza ni la someta a impactos fuertes. Hacerlo puede dañar o romper las pantallas.

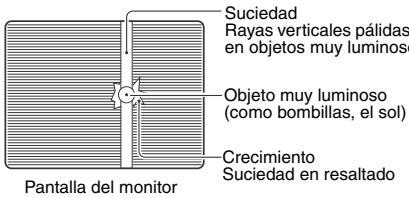
■ Puede que aparezca ruido en el visor cuando cambie entre vídeo en directo e imágenes de reproducción.

■ Debido a las características del aparato de visualización del visor, puede que aparezcan colores en las imágenes cuando parpadee los ojos. Este no es un fallo de funcionamiento. No afecta las imágenes grabadas, a la salida SDI ni a la salida de componentes.

Fenómenos característicos de CCD

■ Suciedad y crecimiento

Debido a la estructura física de los CCD, puede que se den rayas verticales (llamado “suciedas”) cuando se dispare a una fuente de luz extremadamente luminosa, o puede aparecer alrededor de ella expansión de luz (llamada “crecimiento”). Aunque el CCD que se utilice en este dispositivo produce muy poca suciedad o crecimiento, estos fenómenos pueden seguir ocurriendo cuando dispare a una fuente de luz luminosa.


Suciedad
Rayas verticales pálidas que aparecen en objetos muy luminosos
Objeto muy luminoso (como bombillas, el sol)
Crecimiento
Suciedad en resaltado
Pantalla del monitor

■ Ondas o alias

Las rayas, líneas u otros diseños finos pueden aparecer dentadas cuando se disparan.

■ Puntos blancos

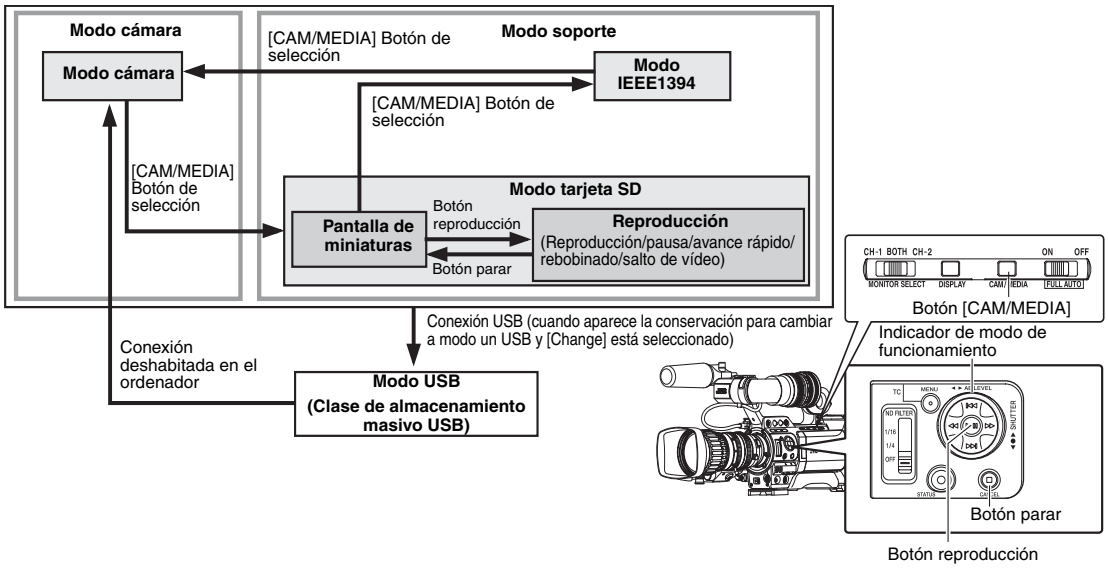
Las altas temperaturas pueden provocar que los píxeles del sensor del CCD produzcan puntos blancos en la imagen. Estoe es especialmente prominente al aumentar la sensibilidad.
Esta es una característica del dispositivo de carga acoplada (CCD, por sus siglas en inglés). En la medida que sea posible, utilice este dispositivo en condiciones en las que la temperatura de este dispositivo no aumente.

Derechos de autor

Todas las grabaciones hechas en esta cámara grabadora que se reproduzcan como un beneficio o vista previa pública infringen los derechos del propietario de las grabaciones.
No utilice las grabaciones con ningún propósito distinto del disfrute personal sin el consentimiento previo del propietario.

Modo de funcionamiento

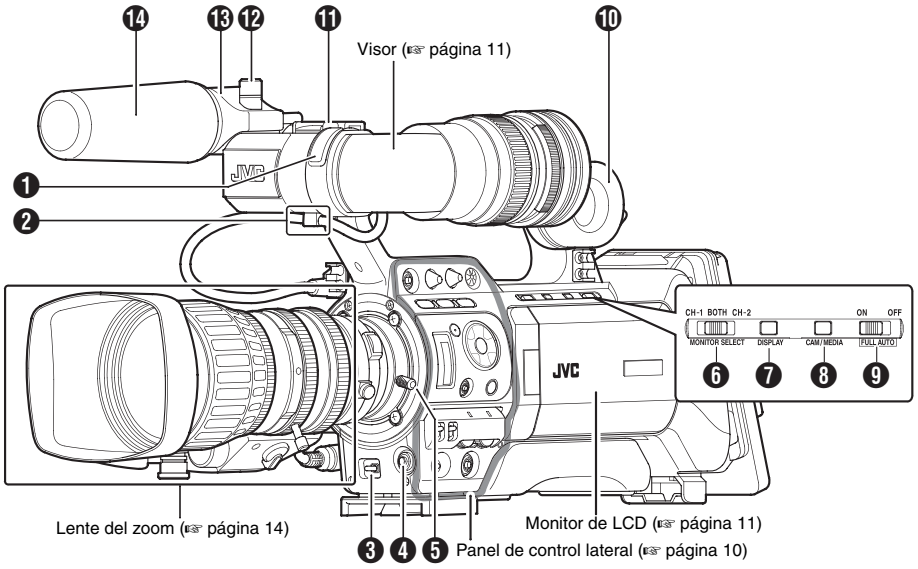
Esta cámara grabadora tiene tres modos de funcionamiento: modo cámara, modo soporte y modo USB.
El indicador del modo de funcionamiento de la parte izquierda de la cámara grabadora se ilumina según el modo.



Modo de funcionamiento		Indicador de modo de funcionamiento	Descripción
Modo cámara		**Azul**	Éste es el modo de disparo de la cámara. La cámara grabadora arranca en modo cámara cuando se enciende la alimentación. **Memo:** ● Las imágenes grabadas en la tarjeta SDHC no se pueden reproducir en este modo. Sin embargo, usted puede comprobar (reproducir) la imagen grabada más recientemente utilizando la función revisar vídeo. (☞ página 52)
		Morado	Cuando [Rec Mode] esta configurado a "Variable Frame", el indicador de modo de funcionamiento se ilumina de color morado durante la grabación de fotograma variable en el modo cámara. (☞ página 56)
Modo soporte	**Modo tarjeta SD**	**Verde**	Este modo le permite reproducir o eliminar videos grabados en la tarjeta SDHC. Puse el botón de selección [CAM/MEDIA] para entrar en el modo tarjeta SD cuando no esté disparando en modo cámara. Una vez que la cámara grabadora esté en modo tarjeta SD, se muestran miniaturas de la ranura de soporte seleccionada.
	Modo IEEE1394	**Naranja**	Éste es el modo de entrada para imágenes de vidrio desde el equipo conectado a IEEE1394. La cámara grabadora entra en el modo IEEE1394 cuando usted pulsa el botón de selección [CAM/MEDIA] mientras que la alimentación del equipo conectado al terminal [IEEE1394] se enciende durante la pantalla miniaturas en modo soporte (modo tarjeta SD). Una vez que la cámara grabadora está en modo IEEE1394, las imágenes de reproducción del equipo conectado se muestran. Sin embargo, si no se reconoce la conexión IEEE1394 (como por ejemplo cuando la alimentación del equipo conectado a IEEE1394 no está encendida), la cámara grabadora cambiará a modo cámara. Pulse el botón de selección [CAM/MEDIA] durante el modo IEEE1394 para cambiar al modo cámara. Si la alimentación del equipo conectado al terminal [IEEE1394] está apagada, o si la colección se cancela en el modo IEEE1394, la cámara grabadora no cambiará automáticamente a otros modos. Para salir del modo IEEE1394, tiene que hacer funcionar el botón de selección [CAM/MEDIA]. **Nota:** ● Este modo se utiliza como entrada de visualización de imágenes al terminal [IEEE1394] desde un aparato externo, y no está diseñado para grabar imágenes de entrada de la cámara grabadora.
Modo USB		**Naranja**	Este modo le permite conectarse a un ordenador y transferir los archivos de la tarjeta SDHC al ordenador. Cuando la cámara grabadora está conectada a un cable USB, aparece el mensaje "Change a USB Mode". Seleccione y pulse el botón [Change] establecer para cambiar a modo USB. (☞ página 118) De modo USB, el ordenador conectado reconoce a la cámara como unidad periférica (sólo de clase de almacenamiento masivo USB). Deshabilite la conexión del ordenador y quite el cable USB de la cámara grabadora para cambiar a modo Cámara. (☞ página 118) **Memo:** ● Cuando hay un cable USB conectado, el mensaje aparece después de que se detiene la grabación. ● Si hay una reproducción en progreso, el mensaje aparece una vez que los archivos se cierran automáticamente, como por ejemplo cuando se detiene la reproducción.

GY-HM700CHU_EN.book Page 8 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Nombres de las piezas



❶ **Bombilla delantera de acción (☞ página 30, 87)**

❷ **Gancho para la abrazadera del visor (☞ página 20)**

❸ **[ZEBRA ON/OFF] Interruptor apagado/encendido cebra (☞ página 18)**
[SKIN AREA/SPOT METER] Interruptor zona de piel/ medidor de puntos (☞ página 75)

❹ **[AWB] Botón de equilibrio automático de blancos (☞ página 40)**

❺ **Palanca del bloqueo de la lente (☞ página 19)**

❻ **[MONITOR SELECT] Interruptor para selección del monitor de sonido (☞ página 44)**

❼ **[DISPLAY] Botón de pantalla (☞ página 29)**

❽ **[CAM/MEDIA] Botón de selección modo cámara/ soporte (☞ página 7)**

❾ **[FULL AUTO] Interruptor disparó completamente automático (FAS) (☞ página 75)**

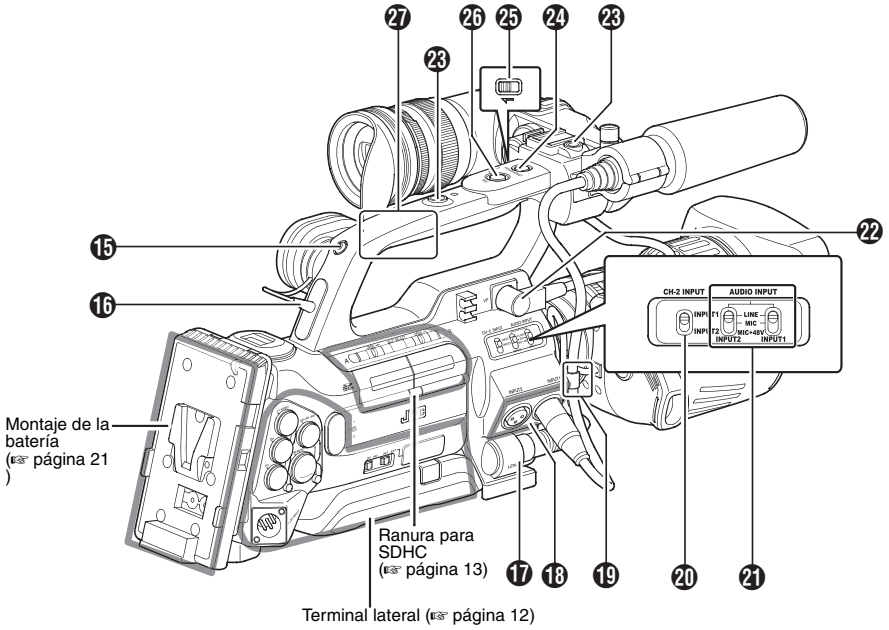
❿ **Altavoz del monitor (almohadilla de mejilla) (☞ página 26)**

⓫ **Zapata**
Para montar accesorios y luces que se venden por separado.

⓬ **Mando para bloqueo del soporte del micrófono (☞ página 19)**

⓭ **Sujetamicrófonos (☞ página 19)**

⓮ **Micrófono (☞ página 19)**



⑮ Bombilla trasera de acción (☞ página 30, 87)

⑯ [PHONES] Conector para auriculares (3,5) (☞ página 45)

⑰ [LENS] Conector de la lente (conector de 12 patillas) (☞ página 19)

⑱ [INPUT1/INPUT2] Terminal de entrada de sonido 1, 2 (XLR de 3 patillas × 2) (☞ página 44)

⑲ Gancho para la abrazadera del micrófono (☞ página 19)

⑳ [CH-2 INPUT] Interruptor para selección de terminal de entrada de sonido de dos canales

Seleccione el terminal de entrada de sonido para grabar el canal dos. (☞ página 44)

Memo:

- El sonido desde el terminal [INPUT1] se da como entrada al canal uno independientemente de la configuración.

㉑ [AUDIO INPUT 1/2] Interruptor para selección de entrada de señal de sonido (☞ página 44)

㉒ Corrector del visor (20 patillas) (☞ página 20)

㉓ Agujero para tornillos de montaje del accesorio (x2)

㉔ [FOCUS ASSIST] Botón del Asistente de enfoque (☞ página 35)

㉕ Interruptor para bloqueo del botón de grabación

Ponga el interruptor hacia la lente para bloquear el [REC] botón de disparo ㉖.

Memo:

- El botón de disparo [REC] (☞ página 10) ⓫ del panel de control lateral a la derecha de la Cámara grabadora no está bloqueado.

㉖ [REC] Botón de disparo de grabación (arranque/parada de grabación)

Arranca/detiene la grabación.

Memo:

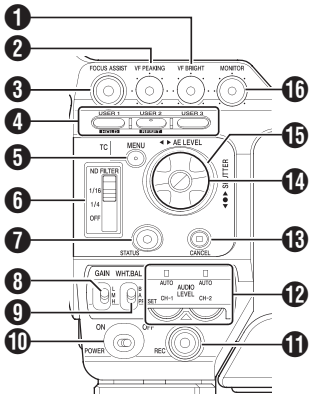
- El botón de disparo [REC] (☞ página 10) ⓫ del panel de control lateral a la derecha de la Cámara grabadora se interbloquea con este botón.

㉗ Asa

GY-HM700CHU_EN.book Page 10 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Nombres de las piezas (continuado)

Panel de control lateral



❶ [VF BRIGHT] Mando para ajuste de la luminancia del visor (☞ página 28)

❷ [VF PEAKING] Mando para ajuste de contorno (☞ página 28)

Memo:
- Este mando no funciona cuando está activado la ayuda de enfoque. (☞ página 35)

❸ [FOCUS ASSIST] Botón del Asistente de enfoque

Pues este botón durante los disparos para mostrar la zona enfocada en azul, rojo o verde. Esto hace posible un enfoque fácil y preciso. (☞ página 35)

❹ [USER1], [USER2], [USER3] Botones del usuario (☞ página 74)

Utilice estos botones para cambiar las condiciones de disparo según el objeto. Las funciones cambian según a continuación dependiendo del modo de funcionamiento (☞ página 7).

	Mientras está en el modo cámara	Mientras está en el modo soporte
Botón [USER1]	● Activa la función asignada a [USER1] en el menú. ● Carga la pantalla [TC Preset] cuando se puso a junto con el botón [MENU]. (☞ página 48)	Añade para eliminar la marca Ok. (☞ página 64)
Botón [USER2]	● Activa la función asignada a [USER2] en el menú. ● Restablece las configuraciones de la pantalla [TC Preset]/[UB Preset] cuando se pulsa. (☞ página 48, 49)	Elimina el vídeo. (☞ página 62)
Botón [USER3]	● Activa la función asignada a [USER3] en el menú.	—

Memo:
- Configura las funciones de los botones [USER1,USER2,USER3] del menú. (☞ página 74)
- Cuando se muestra la pantalla de menú, estos botones actúan como botones de funcionamiento del menú. (☞ página 66 [Botones operativos])

❺ [MENU] Botón de menú (☞ página 66)

❻ [ND FILTER] Interruptor del filtro ND (☞ página 43)

❼ [STATUS] Botón visualización pantalla de estado
- Pulse el botón [STATUS] para mostrar la pantalla de estado en el visor y en el monitor de LCD durante la visualización normal de pantalla (cuando la pantalla del menú no se visualiza). (☞ página 16 [Pantalla estado])
- Conmuta entre [Main Menu] y [Favorites Menu] cuando se pulsa el botón [STATUS] mientras que se muestra la pantalla de menú. (☞ página 66)

❽ [GAIN] Interruptor para selección de sensibilidad (☞ página 37)

❾ [WHT.BAL.] Interruptor para selección del equilibrio de blancos (☞ página 40)

Usted puede seleccionar uno de los tres tipos de equilibrio de blancos.

❿ [POWER] Interruptor apagado/encendido de alimentación

Apaga/enciende la alimentación.
Cuando la alimentación está apagada, "POFF" aparece en el monitor de LCD y en el visor.
Espere durante cinco segundos o más para volver a encender la alimentación.

⓫ [REC] Botón de disparo de grabación (arranque/parada de grabación)

Arranca/detiene la grabación.
El [REC] botón de disparo (☞ página 9) ㉖ de la parte superior y el [REC] botón de disparo (☞ página 14) de la lente están interbloqueados con este botón.

Memo:
- Cuando [1394 Rec Trigger] del menú [Others] está configurado a "Split", este botón se convierte en el botón de arranque/parada de grabación del equipo externo. (☞ página 88) (☞ página 116 [Grabación de respaldo])

⓬ [CH1/CH2 AUDIO LEVEL]/[AUTO] Mando de ajuste del nivel de grabación de C-1/C-2/indicador automático (☞ página 44)

⓭ [CANCEL] Botón cancelar

Cancelar varias configuraciones y detiene la reproducción.

⓮ Botón en forma de cruz (▲▼◀▶)/botón configurar (●)

La función cambia según el estado de funcionamiento de la cámara grabadora.

■ Durante la operación del menú (todos los modos) (☞ página 66)

Botón configurar central (●) : Confirma las opciones del menú y los valores de configuración
Botón con forma de cruz (▲▼) : Selecciona las opciones del menú y los valores de configuración

■ Mientras está en el modo cámara

Funcionamiento del obturador:
Botón configurar central (●) : Obturador encendido/apagado
Botón con forma de cruz (▲▼) : Cambia la velocidad del obturador cuando el obturador está encendido

Funcionamiento de nivel de AE :Botón con forma de cruz (◀▶)

Memo:

- Cuando [Camera Function]➡[Switch Set...]➡[AE LEVEL] está configurado a "AE LEVEL/VFR", el botón con forma de cruz se utiliza para configurar el número de fotogramas durante la grabación de fotogramas variables. (☞ página 56 [Grabación de Fotograma Variable]) (☞ página 75 [AE LEVEL])

■ Mientras están el modo soporte (modo tarjeta SD) (☞ página 57)

Funcionamiento de miniaturas :Botón en forma de cruz (▲▼◀▶), botón configurar central (●)

⓯ Indicador de modo de funcionamiento

Se ilumina según a continuación dependiendo del modo de funcionamiento. (☞ página 7)

Modo de funcionamiento	Color
Modo cámara	Azul/morado
Modo soporte (modo tarjeta SD)	Verde
Modo soporte (Modo IEEE1394)	Naranja
Modo USB	Naranja

Memo:

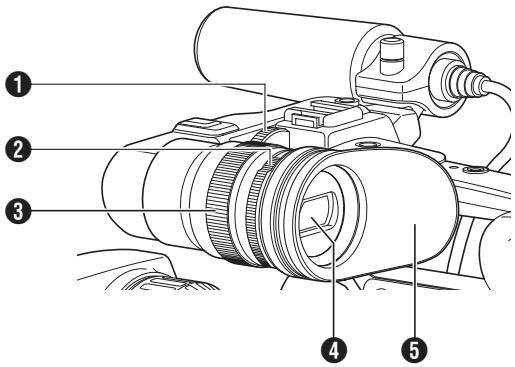
- Puede seleccionar si iluminar el indicador utilizando [Mode LED] del menú [Others]. (☞ página 87)

⓰ [MONITOR] Mando para ajuste del nivel del monitor de sonido

Para ajustar el volumen del altavoz del monitor y los auriculares.

Visor

(☞ página 28)



❶ Anillo para bloqueo de desplazamiento del visor

Para el anillo y ajustar la posición del visor ❺ hacia la izquierda o la derecha.

❷ Anillo de enfoque de la lente

Para el ajuste de la visibilidad.

❸ Anillo para bloqueo de la lente del visor

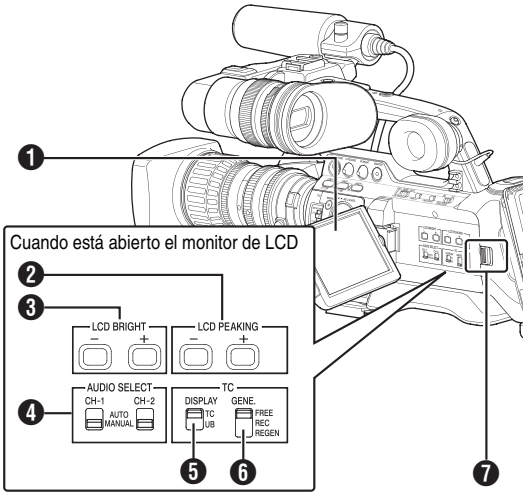
Para aflojar el anillo y ajustar la posición de la lente del visor hacia delante o atrás.

❹ Visor

❺ Lente

Previene que entre luz externa en la pantalla del visor y la visión del operador de la cámara.

Monitor de LCD



❶ Monitor de LCD (☞ página 28)

❷ [LCD PEAKING +/-] Botón ajuste de contorno de LCD (☞ página 28)

❸ [LCD BRIGHT +/-] Botón ajuste de brillo de pantalla de LCD (☞ página 28)

❹ [AUDIO SELECT CH-1/CH-2] Interruptor de modo de grabación de sonido (☞ página 44)

❺ [TC DISPLAY] Interrupción de pantalla TC/UB (☞ página 46)

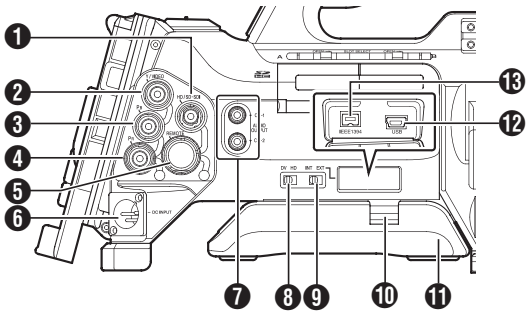
❻ [TC GENE.] Interruptor de generador de código de tiempo (☞ página 46)

❼ Mando para liberación del seguro de la tapa del LCD (☞ página 28)

GY-HM700CHU_EN.book Page 12 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Nombres de las piezas (continuado)

Terminal lateral



❶ [HD/SD-SDI] Terminal de salida HD/SD-SDI (BNC) (☞ página 114)

❷ [Y/VIDEO] Terminal de salida de señal de video compuesto/Y (BNC) (☞ página 114)

❸ [PB] Terminal de salida de señal de video PB (BNC) (☞ página 114)

❹ [PR] Terminal de salida de señal de video PR (BNC) (☞ página 114)

❺ [REMOTE] Terminal remoto (☞ página 119)

❻ [DC INPUT] Terminal de entrada de CC (☞ página 21)

Terminal de entrada para la fuente de alimentación de 12 VCC. Se conecta un adaptador de CC.

❼ [AUDIO OUTPUT] Terminal de salida de sonido (RCA)

Terminal de salida para señales de sonido.
- Las señales de sonido de entrada se dan como salida durante el modo cámara.
- Las señales de sonido de reproducción se dan como salida mientras se está en el modo soporte.
- El sonido de las señales de entrada se da como salida durante la entrada de señal HD/DV (IEEE1394).

Memo:
- No se emite el tono de alarma.

❽ [HD/DV] Interruptor de modo terminal IEEE1394 (☞ página 115)

❾ [INT/EXT] Interruptor de terminal de la interfase de IEEE1394 (☞ página 115)

Para seleccionar un terminal válido de la interfase IEEE1394.

[EXT] : Habilitan las señales IEEE1394 desde el terminal [IEEE1394]⓭.

[INT] : Habilita el conector del accesorio ❷ de la parte trasera de la cámara grabadora. (☞ página 13)

❿ Botón de desplazamiento de la almohadilla del hombro

Para ajustar la posición de la almohadilla de hombro. Pulse este botón para ajustar la posición ⓫ de la almohadilla de hombro hacia adelante o hacia atrás.

⓫ Almohadilla de hombro

⓬ [USB] Terminal USB (☞ página 118)

⓭ [IEEE1394] Terminal IEEE1394 (cuatro patillas)

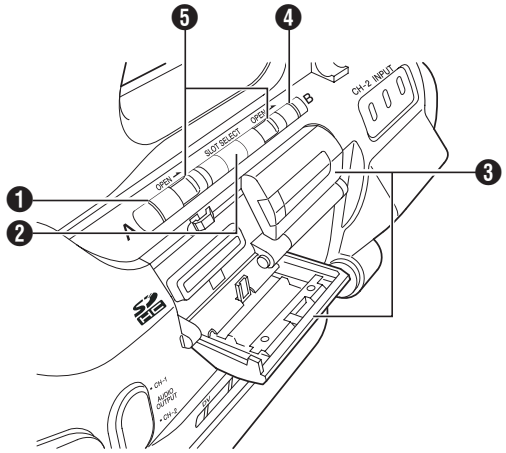
Para conectar equipos de vídeo digital con el terminal IEEE1394 utilizando un cable IEEE1394 (que se vende por separado).
Para habilitar este terminal, ponga el interruptor del terminal [INT/EXT] EEE1394 ❾ a [EXT].
(☞ página 115 [Conexión IEEE1394])
(☞ página 117 [Transmisián de flujo a un sistema de edición no lineal])

Nota:
- Cuando conecte los cables IEEE1394, compruebe que los conectores estén orientados en la dirección correcta antes de introducirlos.

Memo:
- Ponga las tapas cuando los conectores no se estén utilizando.

Ranura para SD

(☞ página 31)



1 Indicador de estado de la ranura de tarjeta A

2 [SLOT SELECT] Botón de selección de ranura de tarjeta

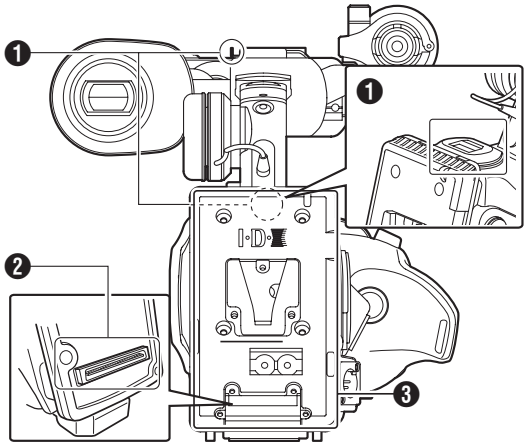
Para cambiar tarjetas SDHC.

3 Tapa de la tarjeta SDHC

4 Indicador de estado de la ranura de tarjeta B

5 [OPEN] Mando abrir/cerrar de la tapa de la tarjeta SDHC

Parte trasera



1 Montaje para la correa del hombro (dos unidades)

Para montaje de una correa de hombro (se vende por separado).

Nota:

- Asegúrese de utilizar una correa para hombro con la fuerza para resistir el peso de esta cámara grabadora.
- Si la correa para el hombro no esta bien conectada, la cámara grabadora puede caerse y provocar daños.
- Compruebe el manual de instrucciones incluido con la correa para el hombro antes de su uso.

2 Conector de accesorios (se conecta a un accesorio opcional)

3 Carpeta para montaje de la batería (☞ página 21)

La forma es diferente para GY-HM700CHU/GY-HM700U y GY-HM700CHE/GY-HM700E.

* La anterior es la ilustración de GY-HM700CHE/GY-HM700E.

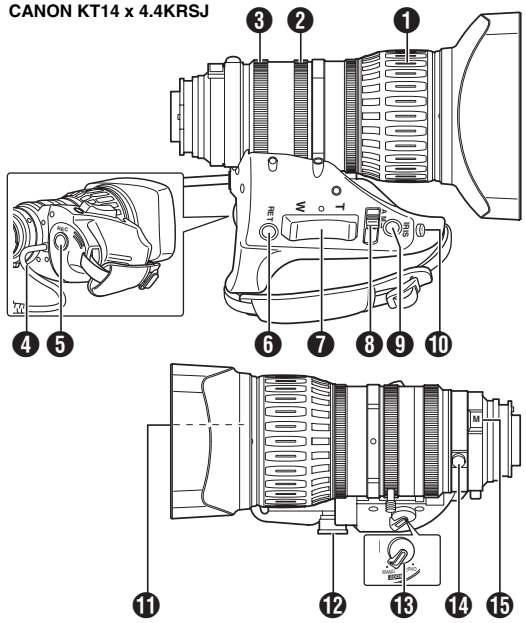
GY-HM700CHU_EN.book Page 14 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Nombres de las piezas (continuado)

Lente del zoom

(Incluido solamente con GY-HM700U/GY-HM700E)

CANON KT14 x 4.4KRSJ



❶ Anillo de enfoque

❷ Palanca/anillo del zoom

Para hacer funcionar el zoom con esta palanca, gire el interruptor [ZOOM]⓭ y póngalo a "MANU.".

❸ Anillo del iris

Para hacer funcionar el iris automático, ponga el interruptor de modo del iris ❽ a "A".

❹ Cable de la lente

❺ [REC] Botón de activación de grabación

Arranca/detiene la grabación.

❻ [RET] Botón vuelta de vídeo

Puse este botón para reproducir y comprobar el vidrio más reciente, de acuerdo con las configuraciones de [Clip Review] de [Switch Set...] del menú [Camera Function].
(☞ página 74)
(☞ página 52 [Visionado inmediato de los videos grabados (Revisión de Clip de Video)])

Memo:

- Cuando [LENS RET] del [Switch Set...] del menú [Camera Function] está configurado a "Focus Assist", este botón funciona como botón de ayuda de enfoque. (☞ página 74)

❼ Palanca para control servo del zoom

Para hacer funcionar el servo del zoom con la palanca de control de serbo del zoom, ponga el interruptor [ZOOM] ⓭ a "SERVO".

- Hace zoom hacia el ángulo amplio y aumenta el ángulo de visión cuando se pulsa "W".
- Hace zoom hacia telefoto y disminuye el ángulo de visión cuando se pulsa "T".
- La velocidad del zoom aumenta cuando la palanca se pulsa fuerte.

❽ Interruptor de modo de iris

A : Modo de funcionamiento de iris automático.
M : Modo de funcionamiento de iris manual.

❾ Botón momentáneo de iris

Pulse y mantenga este botón para cambiar a modo iris automático cuando el interruptor de modo de iris ❽ esté configurado a "M".

❿ [I.G.] Mando para ajuste de la velocidad del iris

Si la velocidad está configurada demasiado rápida, la apertura/el cierre del iris se hace inestable y puede que se dén rastros. Reajuste la velocidad en este caso.

⓫ Tornillo integrado del filtro

Se pueden instalar un filtro transparente o UV para la protección de la lente dentro de la cubierta de la lente desde la parte delantera. También se puede utilizar filtros para distintos efectos.

- Tipos instalarles de filtros

Cuando se instalan en la cubierta: 82mmP0.75
Cuando se instalan en el cuerpo de la lente : 72mmP0.75

⓬ Conector para el servo del zoom

Para conexión de una unidad de servo de zoom (que se vende por separado).

⓭ [ZOOM] Interruptor del zoom

SERVO : Habilita el zoom con la palanca de control servo del zoom ❼.
MANU. : Habilita el zoom con la palanca/anillo del zoom ❷.

⓮ Tornillo de anillo/seguro de enfoque de fondo

Anillo exclusivo para ajustar el enfoque de fondo. Después del ajuste, asegúrelo con un tornillo de bloqueo.
(☞ página 27 [Ajuste del enfoque de fondo])

⓯ [M] Anillo para enfoque de macros (para primeros planos)

Gire el anillo en la dirección de la flecha para tomar fotos de primer plano de pequeños objetos.
El enfoque normal y el zoom no se pueden realizar en modo macro.

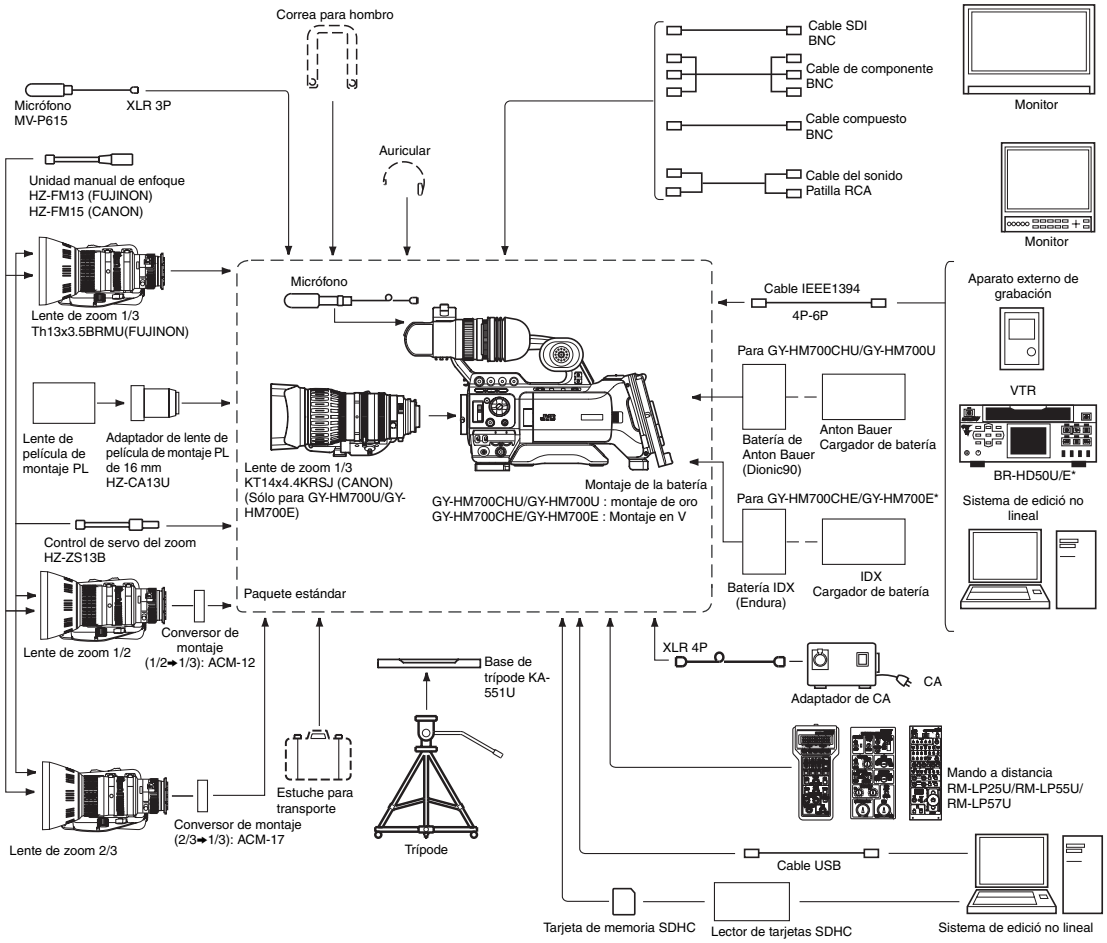
Para tomar fotografías macro

- Ponga el anillo de enfoque ❶ a infinito (∞).
- Ponga el anillo de zoom ❷ al máximo ángulo amplio.
- Gire este anillo en la dirección de la flecha para ajustar el enfoque sobre el objeto.

Nota:

- Ya que el mando de enfoque de fondo está situado cerca, tenga cuidado de no confundir los dos mandos.
- No olvide restaurar el anillo macro a su posición original después de utilizarlo. (☞ página 27 [Ajuste del enfoque de fondo])

Diagrama básico del sistema



* Los modelos con sufijo E son para el mercado europeo y no utilizan la marca UL.

GY-HM700CHU_EN.book Page 16 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Pantallas del monitor de LCD y del visor

Puede visualizar el estado de la cámara, información sobre el soporte, patrón de cebra y distintos marcadores de la imagen de vídeo en las pantallas del monitor de LCD y del visor durante el disparo.

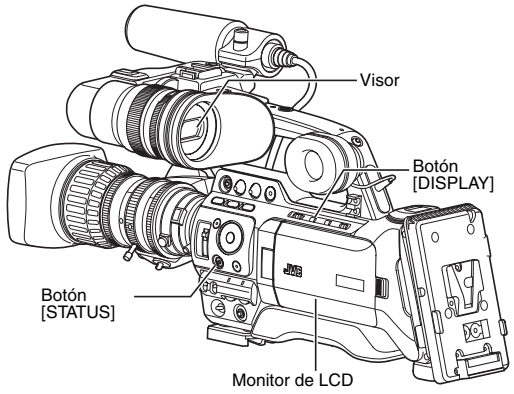
Además de las imágenes de la cámara y de reproducción, se muestran los siguientes caracteres en el monitor de LCD y en el visor.

- Pantalla estado (☞ página 16)
- Pantalla blanco automático * (☞ página 18)
- Pantalla configuración de menú (☞ página 18)
- Pantalla alarmas (☞ página 18)
- Indicadores de marcador y zona de seguridad * (☞ página 104)
- Pantalla patrón de cebra (☞ página 18)

* Se muestra sólo en el modo cámara

Memo:

- Cuando [Analog Out Char.]/[SDI Out Char.] del menú [A/V Out] está configurado a "On", la pantalla de estado y la pantalla del menú se muestran también en la imagen de vídeo del terminal de salida de señal de vídeo. (☞ página 86)



Pantalla estado

Está Pantalla le permite comprobar los parámetros actuales.
Para visualizar la pantalla de estado, pulse el botón [STATUS] de la pantalla normal.
La pantalla de estado varía según el modo de funcionamiento (Cuatro tipos).
(☞ página 7 [Modo de funcionamiento])

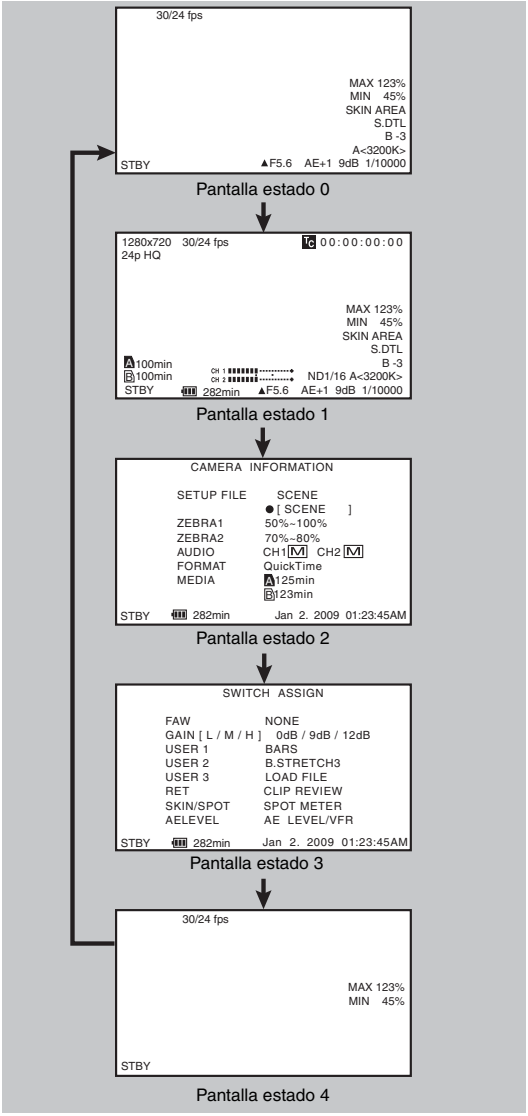
■ Pantalla de estado en el modo cámara (☞ página 94)

Pantalla del visor

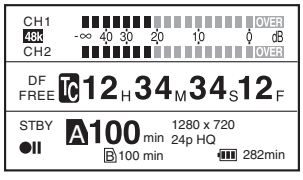
La pantalla cambia entre los 5 tipos de pantalla con cada pulsación del botón [STATUS]. (estado 0➡1➡2➡3➡4➡0)

Pantalla del monitor de LCD

La pantalla cambia entre los 5 tipos de pantalla con cada pulsación del botón [STATUS]. (estado 0➡1➡2➡3➡4➡0)
Pulse el botón [DISPLAY] para cambiar la pantalla de visualización aumentada de estado. (☞ página 17)



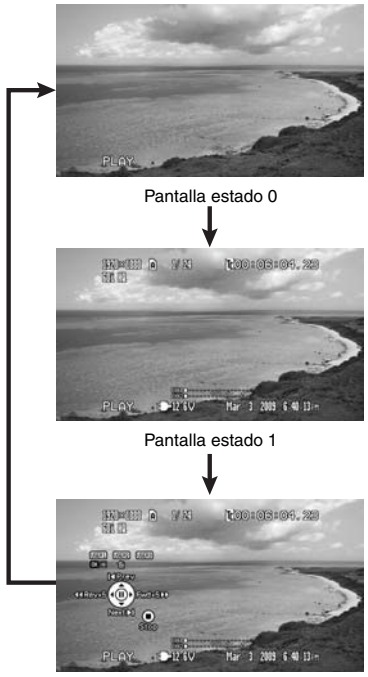
Pulse [DISPLAY] Pulse [DISPLAY]



Pantalla aumentada de visualización estado 1
(Sólo para monitor de LCD)

■ Pantalla de estado (VF/LCD) Durante la reproducción de vídeos en modo soporte (modo tarjeta SD) (☞ página 100)

La pantalla cambia entre los 3 tipos de pantalla con cada pulsación del botón [STATUS]. (estado 0➡1➡2➡0)



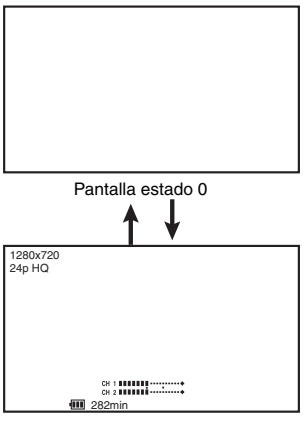
Pantalla estado 0

Pantalla estado 1

Pantalla estado 2

■ Pantalla de estado en modo soporte (modo IEEE1394) (☞ página 102)

La pantalla cambia entre los 2 tipos de pantalla con cada pulsación del botón [STATUS]. (estado 0➡1➡0)



Pantalla estado 0

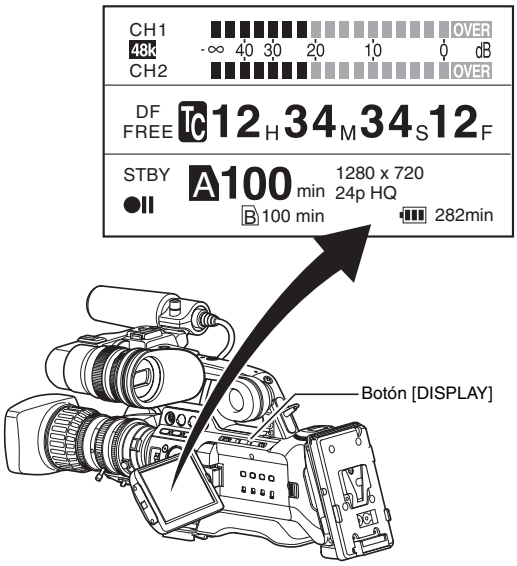
Pantalla estado 1

■ Pantalla de estado en el modo USB

Esta pantalla muestra el modo USB.

Pantalla aumentada de estado en el monitor de LCD

Puede aumentar y visualizar solamente los caracteres de la pantalla de estado en el monitor de LCD. (Sólo para el modo cámara)



1 **Configure [LCD + VF] del menú [LCD/VF] a "On". (☞ página 82).**

2 **Pulse el botón [DISPLAY] cuando se muestre la pantalla de LCD.**

La pantalla cambia entre la misma pantalla que el visor y la pantalla aumentada con cada pulsación del botón.

Memo:

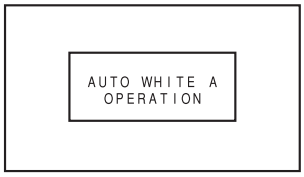
- Durante la visualización aumentada del estado en la pantalla del monitor de LCD, la imagen de video permanece mostrada en el visor.

GY-HM700CHU_EN.book Page 18 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Pantallas del monitor de LCD y del visor (continuado)

Pantalla de blanco automático (solamente para modo cámara)

Muestra el funcionamiento y el resultado cuando se activa el equilibrio de blancos automático.
(☞ página 40 [Ajuste del equilibrio de blancos])



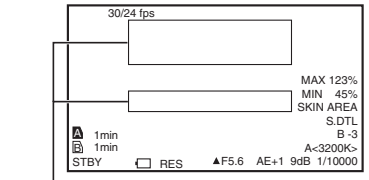
Pantalla configuración de menú

Para configurar distintos parámetros.
Pulse el botón [MENU] para mostrar la pantalla de configuración de menú.
(☞ página 66 [Operaciones básicas de la Pantalla del Menú])

Pantalla [Main Menu]

Pantalla alarmas

- La alarma se muestra durante la visualización de pantalla de estado en el modo cámara (estado 0, 1, 4) y en el modo soporte. Si la alarma suena durante la visualización de pantalla estado 2 o 3 n el modo cámara, la visualización volverá a la pantalla estado 0 se mostrará la alarma. (☞ página 122 [Visualizaciones de error y acciones])



Área de pantalla de alarma

Pantalla patrón de cebra

Dos tipos de patrones de cebra que indican el nivel de luminancia de la imagen de vídeo pueden mostrarse en esta cámara grabadora.
Puede configurar los niveles de luminancia para mostrar los dos tipos de patrones de cebra.
(☞ página 50 [Configuración del patrón de cebra])

Diseño de cebra

Memo:

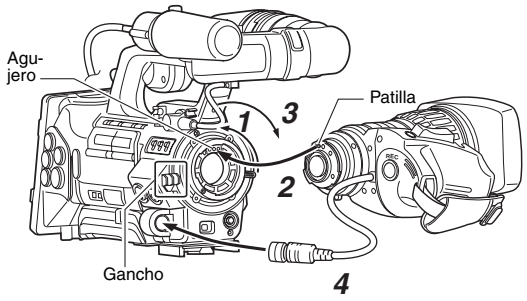
- Utilice el [ZEBRA ON/OFF] interruptor de la parte delantera para encender/apagar la visualización del patrón de cebra.
- Configure el patrón de visualización y el nivel de luminancia en [LCD/VF]➔[Shooting Assist...]➔[Zebra]. (☞ página 83)

GY-HM700CHU_EN.book Page 19 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Montaje de accesorios

Montaje de la lente del zoom

(Incluido solamente con GY-HM700U/GY-HM700E)



1 **Afloje el anillo de montaje.**

2 **Monte la lente del zoom de manera que la patilla coincida con el agujero de la zona de montaje.**

3 **Apriete el anillo de montaje.**

4 **Conecte el conector del cable.**

5 **Conecte el cable de la lente a la abrazadera.**

Memo:

- Apriete el anillo de montaje por completo. Si no está completamente apretado, la lente puede caerse o el enfoque de fondo puede estar desalineado.
- Cuando monte o desmonte la lente de zoom, ponga el interruptor [POWER] de la cámara grabadora a “OFF”.

Montaje del micrófono (incluido)

Puede conectar el micrófono incluido al sujetamicrófonos. El micrófono incluido tiene una fuente de alimentación fantasma.

1 **Gire el mando del sujetamicrófonos en sentido antihorario para aflojarlo y abra el sujetamicrófonos.**

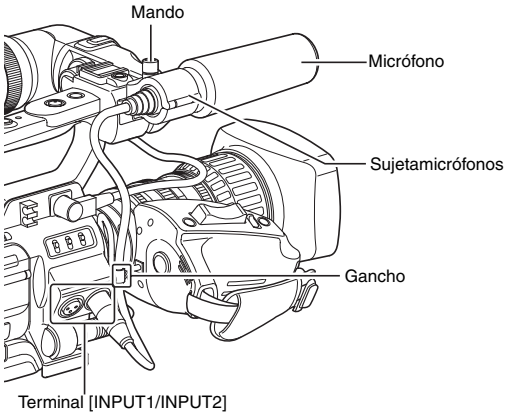
2 **Sitúe el micrófono en el sujetamicrófonos.**

3 **Gire el mando del sujetamicrófonos en sentido horario para asegurar el micrófono.**

4 **Con este cable del micrófono al terminal [INPUT1] o [INPUT2].**

5 **Fije el cable del micrófono a la abrazadera.**

6 **Asegúrese de realizar las configuraciones correctas del micrófono fantasma (☞ página 44).**



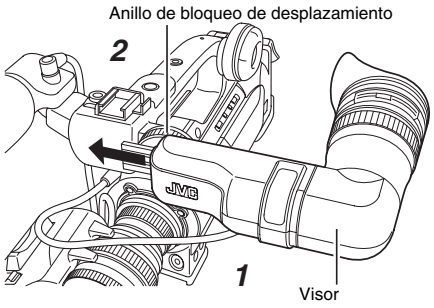
GY-HM700CHU_EN.book Page 20 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Montaje de accesorios (continuado)

Montaje del visor (incluido)

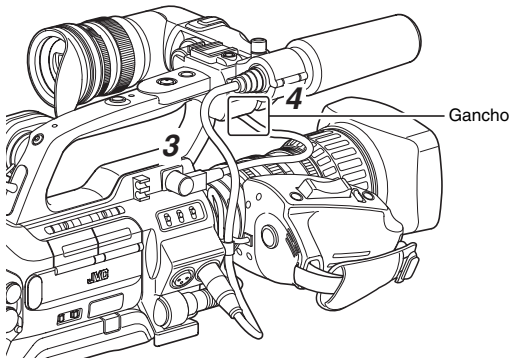
1 **Deslice el visor en la dirección de la flecha para montarlo.**

2 **Gire el anillo de bloqueo de desplazamiento para fijar la posición del visor.**



3 **Conecte el cable del visor al terminal del visor.**

4 **Fije el cable del visor a la abrazadera.**



Fuente de alimentación

Para utilizar esta cámara grabadora, puede conectar un paquete de baterías o conectar un adaptador de CA a ella.
(☞ página 21 [Utilización de un paquete de batería])
(☞ página 21 [Uso de alimentación de CA (alimentación de entrada de CC)])

Nota:

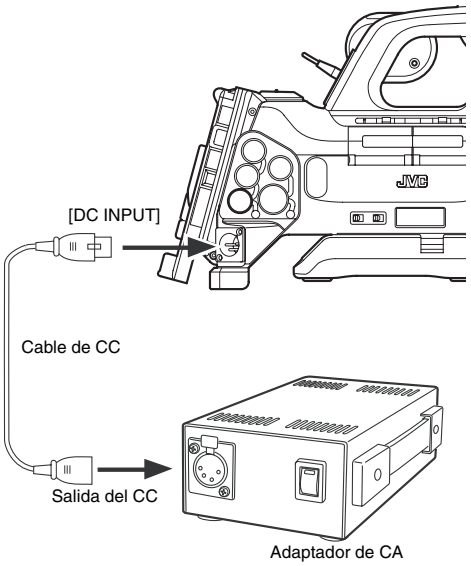
- Ponga el [POWER] interruptor a “OFF” antes de cambiar la fuente de alimentación que hace funcionar esta cámara grabadora.

Uso de alimentación de CA (alimentación de entrada de CC)

Utilice un adaptador CA (que se vende por separado) para hacer funcionar la cámara grabadora con alimentación CA.

1 Conecte el cable CC del adaptador CA al terminal [DC INPUT] de la cámara grabadora.

Compruebe que la alimentación de la cámara grabadora del adaptador CA está "apagada" y conéctala según se muestra en el diagrama.



2 Ponga el interruptor [POWER] de la cámara grabadora a "ON" después de encender el adaptador de CA.

Se suministrará alimentación a la cámara grabadora.

Nota:

- No introduzca ni quite el cable de CC durante una grabación.
- No utilice una fuente de alimentación de gran fluctuación de tensión, que contenga ruido como rizos o con capacidad insuficiente.

■ Carga de la batería integrada

La fecha/hora y los datos de código de tiempo se almacenan en la batería recargable integrada.

Cuando la alimentación esté conectada a la cámara grabadora, la batería integrada siempre se carga. Cuando la alimentación esté desconectada, la batería se descarga gradualmente.

La batería se descargará por completo si se deja sin utilizar durante tres meses y la fecha/hora y los datos de código de tiempo se restablecerán. Cuando esto ocurra, ponga el interruptor [POWER] a "ON" para visualizar la pantalla [Initial Setting] y después configure la fecha/hora.

(☞ página 25 [Configuración del reloj (configuración inicial)])

Utilización de un paquete de batería

Baterías recomendadas

U model : Dionic90 (Anton Bauer)
E model : Endura-7 (IDX)

* Los modelos con sufijo E son para el mercado europeo y no utilizan la marca UL.

Nota:

- Utilice las baterías recomendadas. Las baterías pesadas pueden caer si no se utilizan correctamente.
- Consulte el manual de instrucciones de la batería para ver cómo cargar la batería.

Tiempo de funcionamiento de la batería

Los siguientes son los tiempos aproximados de funcionamiento continuo de baterías completamente cargadas.

Batería	Tiempo de funcionamiento continuo (a 25 °C)
Dionic90 (U model)	Aproximadamente 3,2 horas
Endura-7 (E model)	Aproximadamente 2,5 horas

Memo:

- Los tiempos reales de funcionamiento pueden diferir dependiendo de la edad de la batería, de las condiciones de carga y del entorno de funcionamiento.
- El tiempo de funcionamiento se acorta en entornos fríos.
- El tipo de funcionamiento se acorta cuando la lente electrónica del zoom y la pantalla del LCD se utilizan frecuentemente.

Precauciones para el funcionamiento de la batería

- No quite la batería cuando el interruptor esté puesto [POWER] a "ON".
- No introduzca ni quite el cable de CC cuando la batería esté siendo utilizada.
- Si deja la cámara grabadora sin utilizar con la batería dentro hará que se descargue la potencia de la batería incluso aunque ponga el interruptor [POWER] a "OFF". Quite la batería si no está utilizando la cámara grabadora.

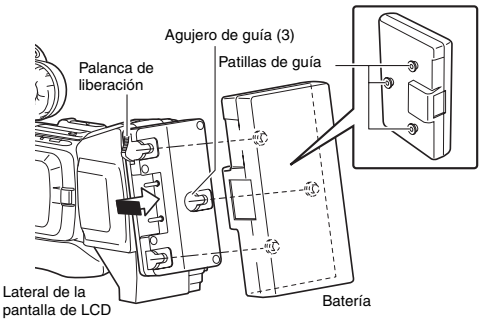
GY-HM700CHU_EN.book Page 22 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Utilización de un paquete de batería (continuado)

Conexión de la batería (GY-HM700CHU/ GY-HM700U)

Utilice la batería Dionic90 (Anton Bauer).

1 **Alinee las patillas de guía de la batería (tres unidades) con la batería, el adaptador y el agujero de guía e introdúzcala recto.**



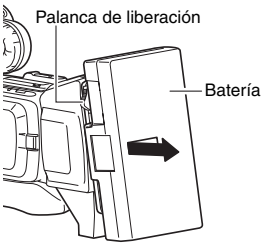
Memo:

- Si no se introducen rectas las patillas de guía, la batería no se montará correctamente.

2 **Deslice la batería hacia el panel lateral de la tapa de la tarjeta SDCH hasta que encaje en su sitio.**

■ Desmontaje de la batería

Pulse hacia abajo la palanca de liberación y deslice la batería hacia usted para desmontarla de la cámara grabadora.

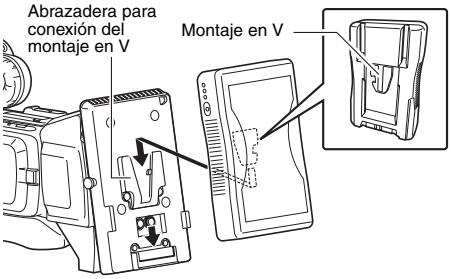


Conexión de la batería (GY-HM700CHE/ GY-HM700E)

Utilice la batería Endura-7 (IDX).

1 **Ponga la batería.**

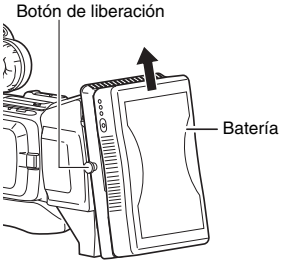
Oriente el terminal hacia abajo y conecte el montaje V de la batería sobre la abrazadera para conexión del montaje en V de la cámara grabadora.



2 **Pulse hacia abajo la batería hasta que encaje en su sitio.**

■ Desmontaje de la batería

Pulse hacia abajo la palanca de liberación y deslice la batería hacia arriba de la cámara grabadora.



Pantalla estado de alimentación

■ Pantallas del visor y del monitor de LCD

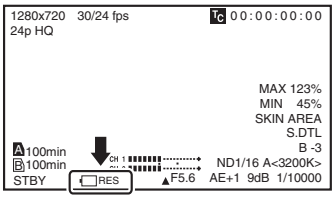
El estado de la alimentación se muestra en las pantallas de estado y de menú. Si la batería o la tensión suministrada por el adaptador de CA es baja, se mostrará una advertencia en color rojo.

Nota:

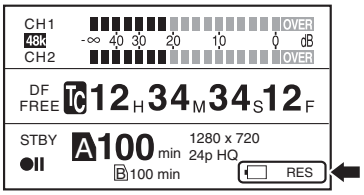
- Si la batería que se está utilizando no es una de las recomendadas, la marca de la batería que indica el nivel de batería puede que no aparezca.

■ Pantalla estado

(☞ página 94 [Pantalla de estado en el modo cámara])
(☞ página 100 [Pantalla estado en modo tarjeta SD])
(☞ página 102 [Pantalla de estado en el modo 1394])



■ Pantalla aumentada de estado en el monitor de LCD (☞ página 103)



■ Pantallas de menús (☞ página 66)

■ Advertencias por luces y tonos de alarma

- El estado de advertencia se indica por luces de acción y tonos de alarma.
  - Las luces de acción delanteras y traseras de la cámara grabadora parpadean.
  - Se emite un tono de alarma desde el altavoz del monitor o del terminal de [PHONES].

Memo:

- Si continúa utilizando la cámara grabadora mientras que se muestra una advertencia de alimentación, la cámara grabadora se detendrá automáticamente cuando la batería o la tensión suministrada desde el adaptador de CA disminuya.
- No se emite el tono de alarma durante la grabación.

Nota:

- La alimentación de la batería y el tiempo restantes se muestran como son de la información de la batería. Puede que no se muestren datos exactos según la condición de la batería. Cambie la batería lo antes posible cuando la alimentación de la batería y el tiempo restantes sean bajos.

Precauciones para las baterías

- Guarde la batería en un lugar fresco y seco cuando no la esté utilizando.
  No exponga la batería a altas temperaturas (como dentro de un coche a la luz directa del sol). Esto provocará pérdidas en la batería y acortar la vida de la batería.
- El tiempo de funcionamiento será corta si el terminal de la batería está sucio.
- Si se acorta drásticamente el tiempo de funcionamiento incluso después de la carga, puede que la batería esté llegando al final de su vida. Sustituya la batería por una nueva.

Carga

- Utiliza por completo la carga de la batería antes de cargar la. Si la batería no está descargada por completo antes de cargarla, la capacidad de la batería puede disminuir después de repetidos ciclos.
- Si la capacidad de la batería cae debido a repetidas cargas y descargas cortas, puede recuperarse utilizando la carga completamente y después cargando completamente la batería de nuevo.
- Si carga la batería inmediatamente después de utilizarla mientras que la batería sigue estando caliente, puede que no se cargue por completo.
- Se recomienda cargar la batería en un entorno entre 10 °C y 35 °C. La batería puede que no se cargue por completo o el tiempo de carga puede prolongarse si se carga en temperaturas bajas (por debajo de 10 °C).

GY-HM700CHU_EN.book Page 24 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Encendido/apagado de la alimentación

Encendido de la alimentación

1 Ponga el interruptor [POWER] a “ON”.

La cámara grabadora arranca en modo cámara.

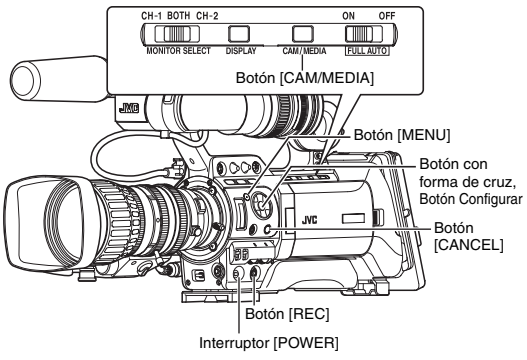
Memo:

- La cámara grabadora siempre arranca en el modo cámara cuando el interruptor [POWER] está puesto a “ON”.

- Pulse el botón [CAM/MEDIA] para cambiar un modo distinto. El indicador de modo de funcionamiento cambia según tiene a continuación. Consulte [Modo de funcionamiento] (☞ página 7) para ver los detalles de cada modo de funcionamiento.
  - Mientras está en el modo cámara : Se ilumina de color azul/morado
  - Mientras está en el modo soporte (modo tarjeta SD) : Parpadea de color verde
  - Mientras está en el modo soporte (modo entrada IEEE1394) : Se ilumina de color naranja
  - Mientras está en el modo USB : Se ilumina de color naranja
  - Mientras está cambiando de modo : Parpadea en el color del modo nuevo

Nota:

- La cámara grabadora cambiará a modo IEEE1394 sólo cuando el equipo conectado a IEEEE1394 esté en funcionamiento.



■ **Modo cámara**

Las imágenes de la cámara se dan como salida en el visor y en el monitor de LCD. Cuando hay introducida una tarjeta SDHC, la cámara grabadora entra en modo espera de grabación. Aparece “STBY” en el área de visualización del modo de funcionamiento del monitor de LCD y del visor.

Pulse el botón de activación [REC] para comenzar la grabación.

Memo:

- La reproducción de tarjetas SDCH no es posible en el modo cámara. Sin embargo, puede utilizar la función Revisar vídeo para comprobar el vídeo grabado más recientemente. (☞ página 52)

■ **Modo soporte (modo tarjeta SD)**

Este modo le permite reproducir o eliminar videos grabados en la tarjeta SDHC.

Cuando haya introducida una tarjeta SDCH, la pantalla miniatura o reproducción se da como salida en el visor y en el motior de LCD.

■ **Mientras está en modo soporte (modo entrada IEEE1394)**

Este modo le permite comprobar las señales de entrada de IEEE1394.

Cuandos se dan como entrada señales IEEE1394, se dan como salida imágenes de entrada en el visor y en el monitor de LCD. Las señales de entrada IEEE1394 no se pueden grabar.

Apagado de la alimentación

Ponga la cámara grabadora en modo espera de grabación o parada.

1 Ponga el interruptor [POWER] a “OFF”.

2 Quite la batería y la alimentación al terminal [DC INPUT] (cuando no se utilice durante mucho tiempo).

Nota:

- No ponga el interruptor [POWER] a “OFF” durante la grabación. Compruebe que la pantalla del modo de funcionamiento es “STBY” o “STOP” antes de apagar la alimentación.
- Si por erroe ha configurado el interruptor [POWER] a “OFF” durante lagrabación, espere 5 segundos o más antes de que encienda la alimentación de nuevo.
- Cuando apague la alimentación, ponga primero el interruptor [POWER] de la cámara grabadora a “OFF”. No quite la batería ni apague la alimentación de CA mientras que el interruptor [POWER] está configurada a “ON”.

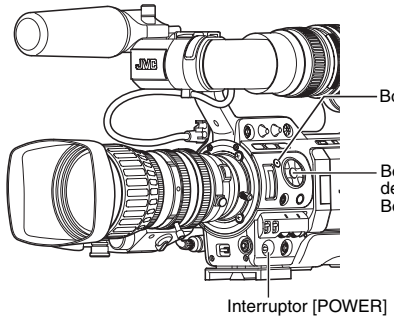
Configuración del reloj (configuración inicial)

Configure la fecha/hora del reloj integrado en la pantalla [Initial Setting]. Los datos de la fecha/hora configurada se graban en la batería integrada recargable aunque se apague la alimentación.

Configuración del reloj en la pantalla [Initial Setting]

Aparece la pantalla [Initial Setting] cuando se enciende la alimentación por primera vez y cuando la batería integrada se enciende de nuevo después de descargarse por completo.

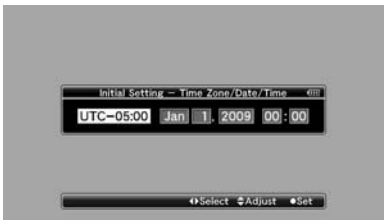
Todas las operaciones se deshabilitan hasta que las configuraciones iniciales han terminado.



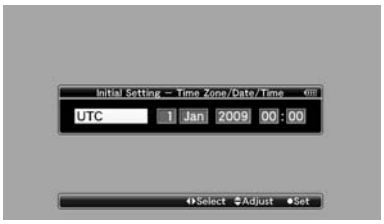
1 Ponga el interruptor [POWER] a "ON".

Aparece la pantalla [Initial Setting].

■ Para GY-HM700CHU/GY-HM700U



■ Para GY-HM700CHE/GY-HM700E



2 Especifique [Time Zone] y [Date/Time].

① Mueva el cursor con el botón con forma de cruz (◀▶) y seleccione la opción de configuración.

② Cambie los valores con el botón en forma de cruz (▲▼).

3 Pulse el botón Configurar después de que la configuración esté completa.

El reloj está configurado a 0 segundos de la fecha/hora.

Memo:

- Los datos configurados de fecha/hora pueden visualizarse en el monitor de LCD y en el visor y grabarse en la tarjeta SDCH.
- El valor del año se puede configurar en el rango de "2000" a "2099".

Cambio de la hora después de la configuración inicial

■ **Configuración de la fecha/hora (☞ página 88)**

1 Seleccione [Others]➡[Date/Time].

Aparece la pantalla [Date/Time] de configuración.

2 Configure de la fecha y la hora.

① Mueva el cursor con el botón con forma de cruz (◀▶) y seleccione la opción de configuración.

② Cambie los valores con el botón en forma de cruz (▲▼).

3 Pulse el botón Configurar después de que la configuración esté completa.

El reloj está configurado a 0 segundos de la fecha/hora.

GY-HM700CHU_EN.book Page 26 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Configuración del reloj (configuración inicial) (continuado)

Cambio del estilo de visualización

Puede cambiar el estilo de visualización de la fecha/hora en el menú.

Memo:

- Para realizar la configuración mientras que mira a la pantalla del monitor conectada al terminal de salida de señal de video, configure [Analog Out Char.] o [SDI Out Char.] del menú [A/V Out] a "On". (☞ página 86)

■ Configuración del estilo de fecha (Date Style) (☞ página 85)

① Seleccione [LCD/VF]➔[Status Display...]➔[Date/Time].

② Seleccione el estilo de visualización de fecha. [Valores de configuración:YMD (año, mes, día), MDY (mes, día, año), DMY (día, mes, año)]

③ Pulse el botón Configurar.

■ Cómo mostrar el estil de hora (Time Style) (☞ página 85)

① Seleccione [LCD/VF]➔[Status Display...]➔[Time Style].

② Seleccione el estilo de visualización de la hora. [Valores de configuración:12hour (visualización de 12 horas), 24hour (visualización de 24 horas)]

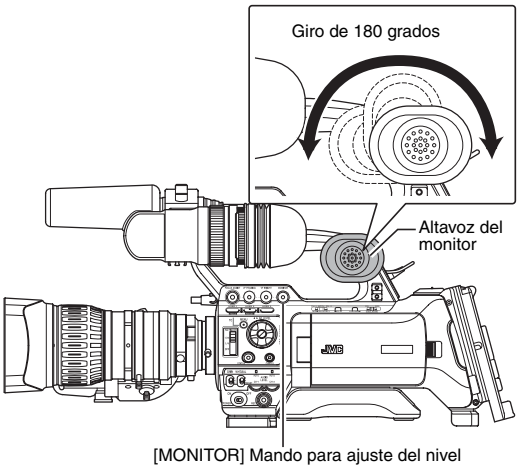
③ Pulse el botón Configurar.

Visualización de la fecha/hora en distintos modos de funcionamiento

Mientras está en el modo cámara	Se muestra la fecha/hora del reloj integrado.
Mientras se está el modo soporte (modo tarjeta SD)	Se muestra la fecha/hora del disparo del video que se está reproduciendo.
Mientras se está en el modo soporte (Modo IEEE1394)	No se muestra la fecha/hora.

Ajuste del altavoz del monitor

El altavoz del monitor se puede girar 180 grados. Ajúustelo según la posición de su oído.



[MONITOR] Mando para ajuste del nivel

Memo:

- Ajuste volumen del altavoz del monitor con el mando de ajuste de nivel [MONITOR] del panel de control lateral a la derecha de la cámara grabadora. Se pueden emitir distintos tonos de alarma de advertencia repetidamente. (☞ página 123)

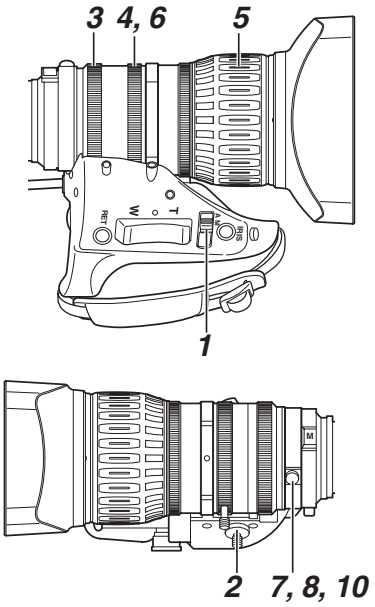
Nota:

- El ángulo de rotación del altavoz del monitor es de 180 grados. No gire en exceso el altavoz del monitor.

Ajuste del enfoque de fondo

Cuando se pone por primera vez la lente, ajuste el enfoque de fondo de la lente si el enfoque no está claro cuando se hace zoom hacia el extremo de telefoto o de ángulo amplio.

- Sitúe un objeto a 3 metros y por encima de la cámara.
- La gráfica de estrellas de Siemens es muy apropiada como objeto.



Gráfica de estrellas de Siemens

1 **Ponga el interruptor del modo de iris de la lente a "M" (manual).**

2 **Ponga el interruptor a modo de zoom "MANU." (manual).**

3 **Sirve para abrir el anillo del iris.**

Ajuste la iluminación de tal manera que se pueda obtener el nivel óptimo de imagen.

4 **Gire la palanca del zoom para ajustar la lente a la posición máxima de telefoto.**

5 **Gire el anillo de enfoque para ajustar el enfoque del objeto.**

6 **Configure la lente a la posición máxima de ángulo amplio.**

7 **Afloje el tornillo de bloqueo del anillo de enfoque de fondo.**

8 **Dispare al mismo objeto y fije el anillo de enfoque de fondo en la posición en donde el objeto está enfocado.**

9 **Repita los pasos *4* a *8* tres veces hasta que el objeto esté enfocado en las posiciones telefoto y ángulo amplio.**

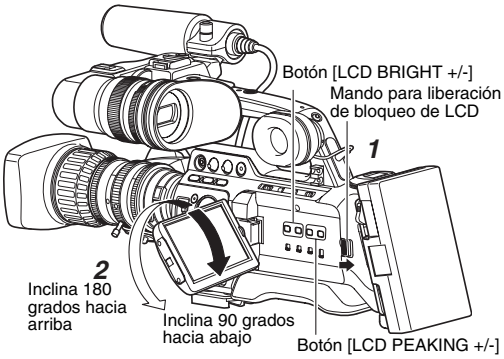
10 **Apriete y fije el tornillo de fijación del anillo de enfoque de fondo.**

GY-HM700CHU_EN.book Page 28 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Ajuste monitor de LCD y el visor

Ajuste del monitor de LCD

Puede cambiar el ángulo y el brillo de la pantalla del monitor de LCD de acuerdo con las condiciones de su utilización.
Cambio del brillo de la pantalla no afectará a las imágenes grabadas.



■ Botón para ajuste del ángulo del monitor de LCD

1 Desplace el mando de liberación de seguro de LCD para abrir el monitor de LCD.

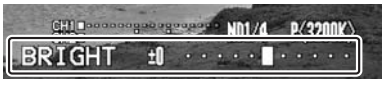
2 Gire el monitor de LCD para ajustar el ángulo.

- Mientras que está abierto a monitor de LCD, lo puede girar 180 grados hacia arriba o 90 grados hacia abajo.
- Si se gira el monitor de LCD 180 grados hacia arriba hace posible que vea la pantalla desde el lado de la lente.
  Seleccione [Main Menu]➡[LCD/VF]➡
  Ponga [LCD Mirror Mode] a " Mirror"➡ Configure el botón (☞ página 82)

■ Ajuste de la pantalla del monitor de LCD

Ajuste del contorno y del brillo

- Utilice el botón [LCD BRIGHT +/-] para ajustar el brillo de la pantalla del monitor de LCD. Pulse los botones [+] y [-] simultáneamente para volver a la configuración estándar.
  [+] : Pulse este botón para hacer que la pantalla sea más clara.
  [-] : Pulse este botón para hacer que la pantalla sea más oscura.
- Durante la ajuste, se muestra el nivel de brillo en la pantalla de monitor de LCD.
  - En el modo cámara, modo tarjeta SD (reproducción), o modo IEEE1394



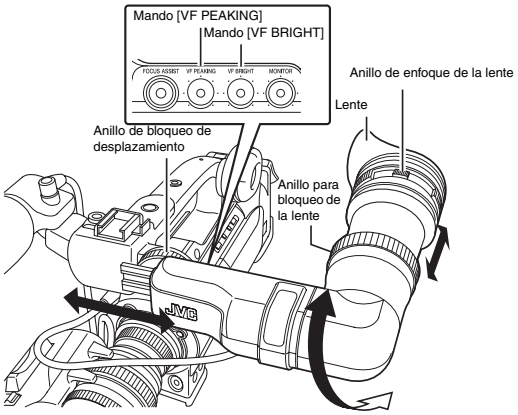
  - En el modo tarjeta SD (miniatura, funcionamiento de menú o modo USB

- Utilice el botón [LCD PEAKING +/-] para ajustar el contorno de la pantalla de monitor de LCD. Pulse los botones [+] y [-] simultáneamente para volver a la configuración estándar.
  [+] : Pulse el botón para aumentar la corrección del contorno.
  [-] : Pusle el botón para disminuir la corrección de contorno.
- Durante el ajuste, el nivel de contorno se muestra en la pantalla del monitor de LCD. (☞ página 28 [Ajuste del contorno y del brillo])
  - En el modo cámara, modo tarjeta SD (reproducción), o modo IEEE1394

  - En el modo tarjeta SD (miniatura), funcionamiento de menú, o modo USB

Ajuste del visor

Puede cambiar el brillo y los picos de la pantalla del visor según sus condiciones de uso.
Cambio del brillo de la pantalla no afectará a las imágenes grabadas.


Mando [VF PEAKING]
Mando [VF BRIGHT]
Anillo de enfoque de la lente
Lente
Anillo de bloqueo de desplazamiento
Anillo para bloqueo de la lente

Nota:

- Se utiliza un visor de alta definición en esta cámara grabadora para ofrecer un entorno de enfoque exacto. Debido a la característica del aparato de visualización, los colores pueden aparecer sobre imágenes cuando parpadee. Este no es un fallo de funcionamiento. No afecta las imágenes grabadas, a la salida SDI ni a la salida de componentes.

■ Ajuste del ángulo

Ajuste de la posición y ángulo del visor.

■ Ajuste de la visibilidad

Gire el anillo de enfoque de la lente para hacer más nítida de imagen en la pantalla del visor.

■ Ajuste de la pantalla del visor

Ajuste del contorno y del brillo

- Utilice el mando [VF BRIGHT] para ajustar el brillo de la pantalla del visor.
- Utilice el mando [VF PEAKING] para ajustar el contorno de la pantalla del visor.

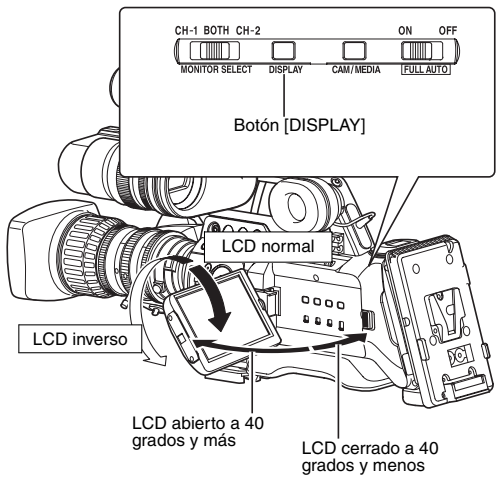
※ Visualización de la pantalla durante el ajuste

(☞ página 28 [Ajuste del contorno y del brillo])

Visualización en blanco y negro (☞ página 82)

Puede visualizar la pantalla del visor en blanco y negro.
Seleccione [Main Menu] ➡ [LCD/VF] ➡ [VF Display] ➡ Configure el botón ➡ Seleccione “B” ➡ Configure el botón

Se muestra en las pantallas del monitor de LCD y del visor



■ Cuando [LCD + VF] del menú [LCD/VF] está configurado a “Off” (☞ página 82)

Se visualiza en las pantallas del monitor del LCD y del visor (VF) según se indican a continuación.

Estado del monitor de LCD		Pantalla de LCD	Pantalla del visor
LCD cerrado	LCD normal	Apagado	ENCENDIDO
	LCD inverso	ENCENDIDO	Apagado
LCD abierto	LCD normal	ENCENDIDO	Apagado
	LCD inverso	ENCENDIDO	Apagado

Memo:

- Pulse y mantenga el botón [DISPLAY] durante 2 segundos para conmutar la visualización entre las pantallas de monitor de LCD y del visor.
- La función para cambiar entre las visualización es el monitor del LCD y del visor pulsando el botón [DISPLAY] puede cancelarse abriendo/cerrando o rotando el monitor de LCD.
- Cuando el monitor de LCD esté memorizado en la cámara grabadora en dirección de la visualización normal, la pulsación del botón [DISPLAY] no funciona.
- Puede mostrar tanto las pantallas del monitor de LCD como del visor al mismo tiempo seleccionando [LCD + VF] en el [LCD/VF] menú. (☞ página 82)

■ Cuando [LCD + VF] del menú [LCD/VF] está configurado a “On” (☞ página 82)

Se visualiza en las pantallas del monitor del LCD y del visor (VF) según se indican a continuación.

Estado del monitor de LCD		Pantalla de LCD	Pantalla del visor
LCD cerrado	LCD normal	Apagado	ENCENDIDO
	LCD inverso	ENCENDIDO	ENCENDIDO
LCD abierto	LCD normal	ENCENDIDO	ENCENDIDO
	LCD inverso	ENCENDIDO	ENCENDIDO

Memo:

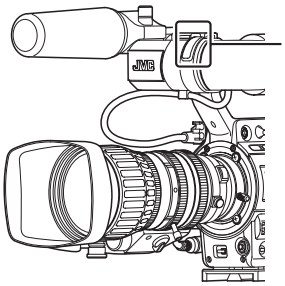
- Pulse y mantenga el botón [DISPLAY] durante 2 segundos para encender/a pagar la pantalla del monitor de LCD.
- La función para apagar/encender la pantalla del monitor de LCD pulsando el botón [DISPLAY] puede cancelarse abriendo/cerrando o girando el monitor de LCD.
- La pantalla del visor siempre se muestra.

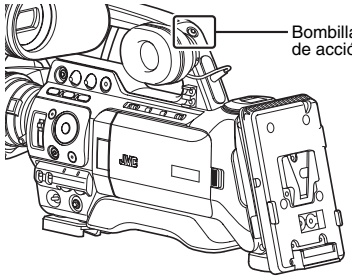
GY-HM700CHU_EN.book Page 30 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Bombillas de acción

Estas son bombillas de indicación de grabación y advertencia. El funcionamiento cambia según las configuraciones del menú. Cuando la batería o el espacio restante de la tarjeta SDHC es bajo, las bombillas parpadean. (Sólo para el modo cámara)

* Configure utilizando [Tally System]/[Front Tally]/[Back Tally] en el menú [Main Menu]➔[Others...]. (☞ página 87)





Configuración del menú	[Tally System]	—	[Int]		[Ext]		[Studio]	
	[Front Tally]/[Back Tally] *1	Off	On	Blink	On	Blink	On	Blink
Información de cámara grabadora	Advertencia	—	—	▲	—	▲	—	▲
	Alarma	—	—	■	—	■*2	—	—
Información de dispositivo externo	Advertencia	—	—	—	—	▲	—	—
	Alarma							
Estado de grabación de cámara grabadora	Grabación	—	●	●	—	—	—	—
	Grabación especial *3	—	●	●	—	—	—	—
Estado de grabación de dispositivo externo	Grabación	—	—	—	●	●	—	—
Entrada de control remoto	[CALL]	—	—	—	—	—	■	■
	[TALLY(PGM)]	—	—	—	—	—	●	●
	[TALLY(PVW)]	—	—	—	—	—	○	○

● : Se ilumina

▲ : Parpadea 4 veces por 1 segundo

■ : Parpadea una vez por segundo

○ : Solamente se ilumina la luz de acción trasera

*1 : [Front Tally] y [Back Tally] se pueden configurar independientemente con las configuraciones de menú. (☞ página 87)

*2 : Solamente se muestra la alarma de la batería.

*3 : Está pausado durante la grabación especial ([Clip Continuous]). (☞ página 55)

Memo:

- El parpadeo tiene prioridad sobre la iluminación. Sin embargo, [CALL] tiene prioridad en [Studio].

Tarjetas SDHC

La videocámara guarda las imágenes grabadas y el sonido de audio en la tarjeta SDHC (se vende por separado) en la ranura de la tarjeta.

Memo:

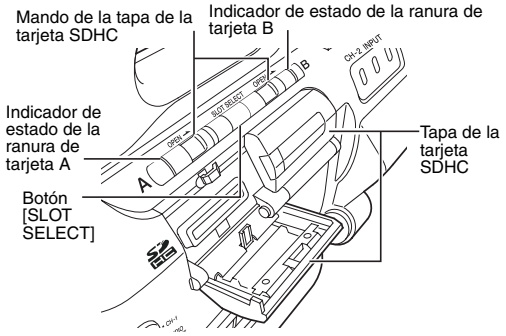
- Si la tarjeta SDHC tiene archivos que se grabaron con otros dispositivos o desde un ordenador, el tiempo de grabación podría acortarse o quizás la información no se grabe como corresponde.

■ Tarjetas SDHC a utilizar

Utilice una tarjeta SDHC de clase 6 (4 GB - 32 GB).

Nota:

- El uso de tarjetas distintas de Panasonic, TOSHIBA o SanDisk puede tener como resultado fallos de grabación o pérdidas de datos.


Mando de la tapa de la tarjeta SDHC
Indicador de estado de la ranura de tarjeta B
Indicador de estado de la ranura de tarjeta A
Botón [SLOT SELECT]
Tapa de la tarjeta SDHC
A
B
CH-2 INPUT
SLOT SELECT
OPEN

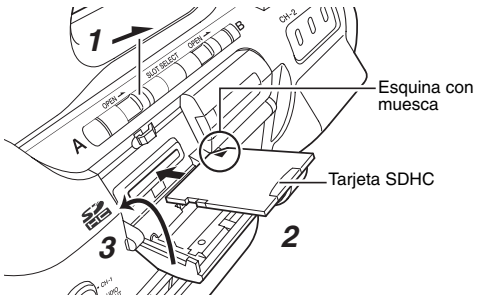
Introducción de una tarjeta SDCH

Esta cámara grabadora viene con dos ranuras para tarjetas para grabación y reproducción de imagen/sonido (ranuras A y B).

1 **Deslice el mando de la tapa de la tarjeta SDHC desde la ranura deseada en la dirección de la flecha y abra la tapa.**

2 **Introduzca una tarjeta SDCH con la esquina con muesca primero.**

3 **Cierre la tapa de la tarjeta SDHC.**



■ Indicador del estado de ranura de tarjeta

La tabla siguiente muestra los estados respectivos de la ranura A y la ranura B.

Bombilla	Estado de ranura
Se ilumina de color rojo	Se está accediendo a la tarjeta SDHC introducida. (grabando/leyendo datos) No apague la alimentación de la cámara grabadora ni saque la tarjeta SDHC.
Se ilumina de color verde	En modo espera. La tarjeta SDHC introducida puede utilizarse para grabación o reproducción.
La luz se apaga	● La tarjeta SDHC no está introducida. ● Hay introducida una tarjeta no utilizable. ● Hay introducida una tarjeta SDHC pero está seleccionada una ranura distinta.

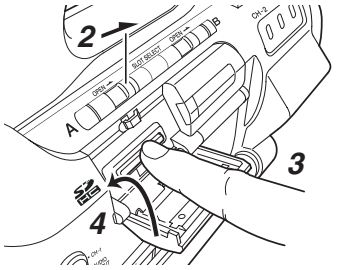
Cómo sacar la tarjeta SDHC

1 **Compruebe que la tarjeta SDHC que se extrae no está siendo grabada (se ilumina de color rojo).**

2 **Deslice el mando de la tapa de la tarjeta SDHC en dirección de la flecha y abra la tapa.**

3 **Empuje la tarjeta SDHC y sáquela de la ranura.**

4 **Cierre la tapa de la tarjeta SDHC.**



Memo:

- Cuando se introduce en ambas ranuras tarjetas SDHC utilizables, la ranura seleccionada anteriormente se selecciona.

Nota:

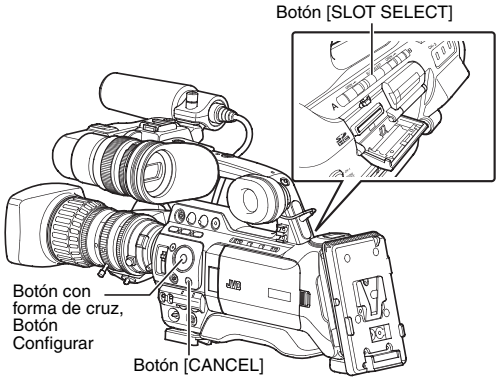
- Se podrán perder datos si apaga la alimentación de la cámara grabadora o saca la tarjeta SDHC cuando se está accediendo a ella. Todos los datos grabados en la tarjeta, incluyendo el archivo al cual se está accediendo, pueden corromperse. Asegúrese de comprobar si el indicador de estado está iluminado de color verde o no antes de apagar la alimentación o sacar la tarjeta SDHC.
- Si por error saca la tarjeta cuando se está accediendo a ella, vuelva a introducir la tarjeta solamente después de que se haya apagado el indicador de estado.
- La tarjeta SDHC puede no reconocerse si introduce y saca tarjeta en un tiempo corto. Cuando esto ocurre, saque la tarjeta y espere unos segundos antes de volver a introducirla.

GY-HM700CHU_EN.book Page 32 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Tarjetas SDHC (continuado)

Cambio de tarjetas SDHC

Cuando ambas ranuras para tarjetas tienen introducidas tarjetas SDHC, puede utilizar el botón [SLOT SELECT] para conmutar la tarjeta a utilizar.
Cuando la memoria de una tarjeta SDHC se llene durante la grabación, la grabación de datos se conmuta automáticamente a la otra tarjeta.



Nota:

- El botón [SLOT SELECT] se deshabilita durante la grabación o reproducción. Las tarjetas no se conmutan aunque presione el botón.

Formateado (inicialización) de tarjetas SDHC

Cuando se introducen las siguientes tarjetas, aparece "Formatting Required". Formatee la tarjeta utilizando el menú de la cámara grabadora.

- Tarjetas SDHC sin formato
- Tarjetas SDHC formateadas según especificaciones distintas

* Para detalles sobre el funcionamiento del menú, consulte [Operaciones básicas de la Pantalla del Menú] (☞ página 66).

Nota:

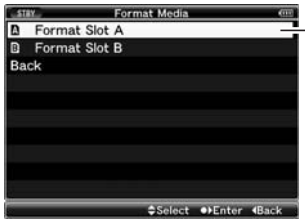
- Asegúrese de formatear la tarjeta SDHC en esta cámara grabadora. Las tarjetas SDHC formateadas en un ordenador y en otros equipos periféricos no pueden utilizarse en esta Cámara grabadora.

Memo:

- Para cancelar la visualización del mensaje, pulse el botón [CANCEL]. Aparece una marca [!] en la zona de visualización de soporte restante cuando se introduce una tarjeta SDHC que requiere formateado.

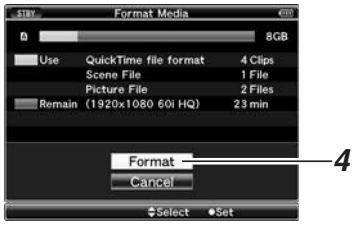
1 **Seleccione [Format Media] en el menú [Media...]. (☞ página 89)**

2 **Seleccione la ranura de la tarjeta SDHC a formatear y pulse el botón configurar.**



3 **Aparece el estado de la tarjeta SDHC seleccionada.**

4 **Seleccione [Format] y pulse el botón Set (Configurar).**



5 **Comienza el formateado.**

6 **El formateado está completo.**

"Complete" aparece cuando el formateado está completo.

Memo:

- Si no desea formatear la tarjeta, seleccione [Cancel] o pulse el botón [CANCEL] para volver a la pantalla anterior.
- Si saca la tarjeta SDHC durante el formateado, aparece "Format Error!" y la cámara grabadora vuelve a la pantalla anterior.
- Durante el formateado, el funcionamiento del menú no está disponible pero puede comenzar a grabar. Sin embargo, esto sólo está disponible cuando hay introducido una tarjeta SDHC grabable en la otra ranura.
- El formateado no se puede de realizarse los siguientes casos.
  - La grabación está en progreso en la tarjeta SDHC a formatear.
  - La tarjeta SDHC no está introducida.
  - Está puesto el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta SDHC (Se muestra 🔒).

Nota:

- Si formatea la tarjeta SDHC, todos los datos grabados en la tarjeta, incluyendo datos de vídeo y archivos de configuración, serán eliminados.

Restauración de la tarjeta SDHC

Es necesario restaurar la tarjeta SDHC si ocurre alguna anomalía a los datos de la tarjeta por motivo de varias razones.
Aparece el mensaje "Restore Media" en la pantalla del monitor de LCD/visor cuando se introduce una tarjeta SDHC que requiere restauración.

Memo:

- Para cancelar la visualización del mensaje, pulse el botón [CANCEL]. Aparece una marca [!] en la zona de visualización de soporte restante cuando se introduce una tarjeta SDHC que requiere formateado.

1 **Seleccione [Restore Media] en el menú [Media...]. (☞ página 89)**

2 **Seleccione la ranura de la tarjeta SDHC a restaurar y pulse el botón configurar.**

3 **Comienza la restauración.**

4 **La restauración ha terminado.**

- Cuando ha terminado la restauración, aparece "Complete" y la cámara grabadora vuelve a la pantalla [Restore Media].
- Cuando no hay ningún soporte que requiere restauración introducido, la cámara grabadora vuelve a la pantalla del menú [Media...].

Nota:

- Sólo se puede seleccionar [Restore Media] en modo cámara. Sin embargo, no se puede seleccionar mientras que la cámara grabadora está grabando. Seleccione [Restore Media] en el modo cámara cuando la cámara grabadora no esté grabando.
- [Restore Media] no restaura la tarjeta SDHC a sus estados originales completamente. Si falla la restauración, cambie o formatee la tarjeta SDHC. Tome nota de que el formateado de la tarjeta SDCH borra toda la información que haya dentro.

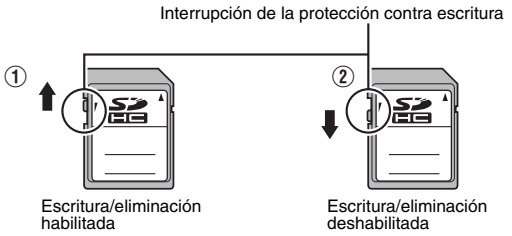
Memo:

- La restauración no se puede realizar en los siguientes casos.
  - La cámara grabadora tiene una grabación en progreso.
  - La tarjeta SDHC no está introducida.
  - El interruptor de protección contra datos de la tarjeta SDHC está puesto (se muestra).
  - No se requiere la restauración.

Interruptor para protección contra escritura de la tarjeta SDHC

① Deslice el interruptor de protección contra escritura hacia arriba para hacer posible la grabación o borrado.

② Deslice el interruptor de protección contra escritura hacia abajo para prevenir la grabación o borrado. (Las imágenes de la tarjeta están protegidas).



Tiempo estimado grabable de las tarjetas SDHC

El tiempo estimado grabable es solamente una guía. Puede que haya diferencias dependiendo de la tarjeta SDHC que se utilice y de la condición de la batería.
(☞ página 71 [Camera Resolution])
(☞ página 71 [Frame & Bit Rate])

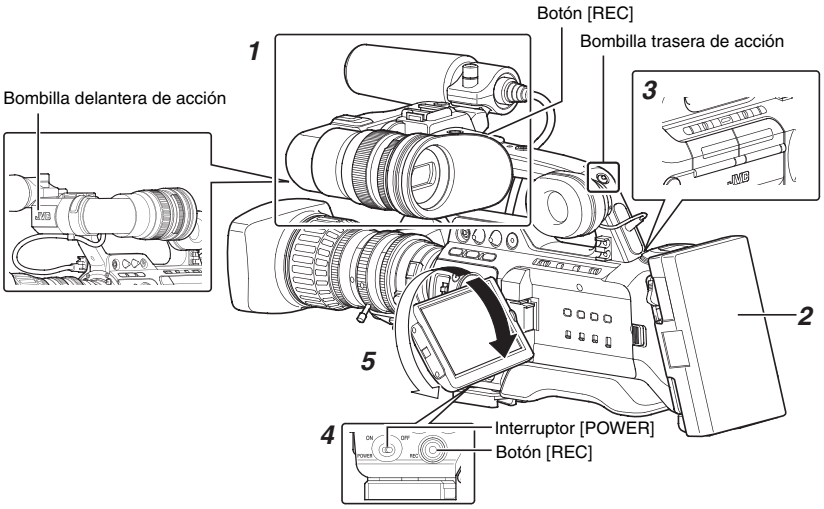
QuickTime/MP4		Tamaño de la tarjeta SDHC			
Camera Resolution	Bit Rate	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
1280x720 1440x1080 1920x1080	HQ	12 min	25 min	50 min	100 min
1440x1080	SP	17 min	35 min	70 min	140 min
1280x720	SP	22 min	45 min	90 min	180 min

Memo:

- Si la tarjeta SDHC tiene archivos que se grabaron con otros dispositivos o desde un ordenador, el tiempo de grabación podría acortarse o quizás la información no se grabe como corresponde.

GY-HM700CHU_EN.book Page 34 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Procedimientos básicos de disparo



Preparaciones

1 **Monte los accesorios. (☞ página 19)**

2 **Proporcione alimentación de batería o del adaptador de CA a la cámara grabadora. (☞ página 21)**

3 **Introduzca una tarjeta SDHC. (☞ página 31)**

4 **Encienda la alimentación de la cámara grabadora.**

Ponga el interruptor [POWER] a "ON". La cámara grabadora arranca en modo cámara y está lista para disparar.

5 **Ajuste el ángulo del monitor de LCD y del visor. (☞ página 28)**

Disparo

1 **Configure los parámetros de entrada de vídeo y sonido.**

Tiene que configurar los parámetros de vídeo como ajuste de brillo (iris, ganancia, obturador) y el ajuste de equilibrio de blancos para comenzar a disparar. También tiene que ajustar los parámetros de entrada de sonido y el nivel de grabación de sonido para la grabación de sonido.

- Ajuste del iris (☞ página 37)
- Configuración de la ganancia (☞ página 37)
- Configuración del obturador electrónico (☞ página 38)
- Ajuste del equilibrio de blancos (☞ página 40)
- Ajuste de las sombras de blancos (☞ página 42)
- Ajuste del filtro ND (☞ página 43)
- Ajuste de parámetros de entrada de sonido y nivel de grabación (☞ página 44)

2 **Pulse el botón [REC] para comenzar a grabar en la tarjeta SDHC.**

- Hay dos botones [REC] en la cámara grabadora y uno en la lente. Cualquiera de los botones [REC] puede utilizarse para arrancar/detener la grabación de manera predeterminada.
- Durante la grabación, las bombillas de acción delantera y trasera se iluminan de color rojo.

Memo:

- Las bombillas de acción puede apagarse con [Front Tally]/[Back Tally] en el menú [Others]. (☞ página 87)
- Para controlar separadamente esta cámara grabadora y otros equipos conectados al terminal [IEEE1394], puede configurar el parámetro [1394 Rec Trigger] del menú [Others]. (☞ página 88)

3 **Comprobar las imágenes capturadas más recientemente (revisión de vídeos)**

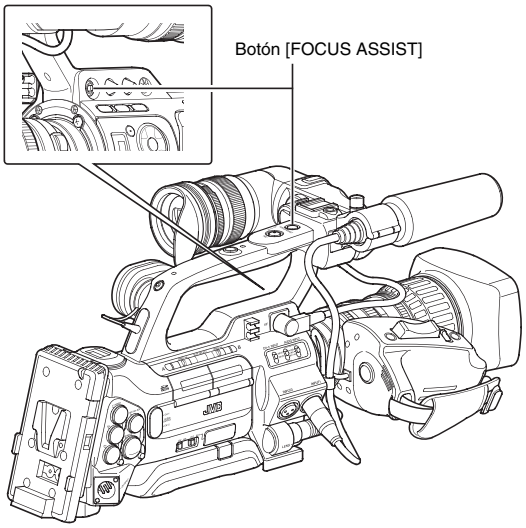
Pulse el botón [RET] de la lente para activar la función revisión de vídeo (☞ página 52). Las imágenes capturadas más recientemente se reproducen en las pantallas del monitor de LCD y del visor. Después de la reproducción, la cámara grabadora vuelve al modo espera (STBY).

* Cuando [Main Menu]➡[Camera Function]➡[Switch Set...]➡[LENS RET] está configurado a "Clip Review" (☞ página 74)

GY-HM700CHU_EN.book Page 35 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Función ayuda de enfoque

Cuando se pulsa el botón [FOCUS ASSIST] durante el disparo, la zona enfocada se muestra de color (azul, rojo o verde). Esto hace posible un enfoque fácil y preciso. Seleccione el color en el menú.



Memo:

- Cuando [Main Menu]➡[LCD/VF]➡[Shooting Assist...]➡[Focus Assist] está configurado a "ACCU-Focus", la profundidad de campo del objeto se hace menor para facilitar el enfoque. (☞ página 83)
- La función "ACCU-Focus" cambia automáticamente a "Off" después de unos 10 segundos.
- Seleccione el color de visualización en [Main Menu]➡[LCD/VF]➡[Shooting Assist...]➡[Color]. (☞ página 83)
- El mando [VF PEAKING] no funciona cuando está activada la ayuda de enfoque.

■ Asignación de la función ayuda de enfoque al botón [RET] de la lente

Usted puede asignar la función ayuda de enfoque al botón [RET] de la lente.

* Configure [Main Menu]➡[Camera Function]➡[Switch Set...]➡[LENS RET] a "Focus Assist". (☞ página 74)

Grabación de vídeos

■ Vídeo (datos grabados) y nombre del vídeo

Cuando se ha detenido la grabación, las imágenes, el sonido y los datos de acompañamiento que se graban desde el arranque a la parada se graban como un "vídeo" en la tarjeta SDHC.

Se genera automáticamente para el vídeo grabado un nombre de vídeo de 8 caracteres. (Clip Name Prefix + Clip Number)

Ejemplo:

ABCG0001

Clip Number
Se asigna un número en orden ascendente automático en el orden de la grabación.
El número del vídeo puede ponerse a cero en el menú.
* [Clip Set]➡[Reset Clip Number] (☞ página 72)

Clip Name Prefix (cualesquiera 4 caracteres alfanuméricos)

Esto está configurado a "xxxG" ("xxx" denota los últimos dígitos del número de serie) de manera predeterminada.

Memo:

- Antes de que comience la grabación, puede configurar cualquier carácter para el prefijo del nombre del vídeo utilizando [Main Menu]➡[Record Set]➡[Clip Set]➡[Clip Name Prefix]. (☞ página 72)
- No se pueden hacer cambios después de la grabación.

■ Vídeos grabados

Esta cámara grabadora utiliza sistema de archivos FAT32. Por lo tanto, los materiales grabados pueden dividirse en varios archivos por motivo del tamaño de archivo. Sin embargo, se podrán reproducir continuamente en la cámara grabadora. Se pueden grabar vídeos en ambas tarjetas SDHC de la ranura A y B dependiendo del tiempo de grabación del vídeo.

Cuando copie vídeos a un disco duro utilizando un ordenador, se recomienda utilizar [JVC Clip Manager Software], que se encuentra en el CD-ROM de acompañamiento para mantener la continuidad.

Nota:

- Cuando copie los vídeos a través de Explorer (en el entorno de Windows) o Finder (en el entorno Mac), la continuidad y relatividad del material grabado pueden no mantenerse.
- Los vídeos que estén grabados en distintas tarjetas no pueden reproducirse de manera continua. La reproducción continua solamente es posible cuando la grabación se hace en una tarjeta.

GY-HM700CHU_EN.book Page 36 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Selección de formatos de archivo y vídeo

Puede seleccionar el formato de archivo para reproducir/grabar y el formato de grabación de las imágenes de vídeo en esta cámara grabadora.

Selección de un formato de archivo

Existen dos formatos de archivo que puede seleccionar.

QuickTime : Formato de archivo QuickTime

MP4 : Formato de archivo MP4 *

* "MP4" se puede seleccionar solamente cuando está conectado KA-MR100G (Memory Recorder).

Selección de un formato de vídeo

Seleccione un [Record Format] de la lista de formatos. La [Frame & Bit Rate] seleccionable cambia según las configuraciones de [File Format] y [Camera Resolution].

La tasa de bits de grabación es de 35 Mbps cuando está seleccionado "HQ" y de 18,3 Mbps (1080i is 25 Mbps) CBR cuando está seleccionado "SP".

■ Lista de formatos

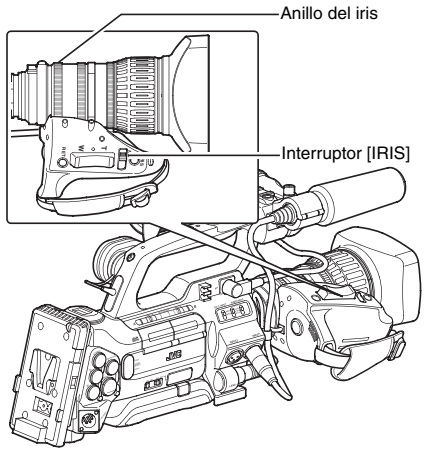
La siguiente es una lista de formatos de archivo y formatos de vídeo que se puede seleccionar en esta cámara grabadora.

Record Format			Notas
File Format	Camera Resolution Horizontal×Línea	Frame & Bit Rate	
QuickTime	1280x720	60p(HQ)	
		60p(SP)	Compatible con HDV
		30p(HQ)	
		30p(SP)	Compatible con HDV
		24p(HQ)	
		24p(SP)	Compatible con HDV
		50p(HQ)	
		50p(SP)	Compatible con HDV
		25p(HQ)	
		25p(SP)	Compatible con HDV
	1440x1080	60i(HQ)	
		60i(SP)	Compatible con HDV
		50i(HQ)	
		50i(SP)	Compatible con HDV
	1920x1080	60i(HQ)	Full HD
		30p(HQ)	Full HD
		50i(HQ)	Full HD
		25p(HQ)	Full HD
		24p(HQ)	Full HD

Record Format			Notas
File Format	Camera Resolution Horizontal×Línea	Frame & Bit Rate	
MP4	1280x720	60p(HQ)	
		60p(SP)	Compatible con HDV
		30p(HQ)	
		30p(SP)	Compatible con HDV
		24p(HQ)	
		24p(SP)	Compatible con HDV
		50p(HQ)	
		50p(SP)	Compatible con HDV
		25p(HQ)	
		25p(SP)	Compatible con HDV
	1440x1080	60i(SP)	Compatible con HDV
		50i(SP)	Compatible con HDV
	1920x1080	60i(HQ)	Full HD
		30p(HQ)	Full HD
		50i(HQ)	Full HD
		25p(HQ)	Full HD
		24p(HQ)	Full HD

Ajuste del iris

Puede ajustar la apertura del iris de la lente manual o automáticamente según el brillo del objeto.



Modo iris manual (ajuste manual)

Ponga el interruptor [IRIS] de la lente a "M" para entrar en el modo iris manual.
Gire el anillo del iris de la lente para ajustar el iris manualmente.

Memo:

- Incluso cuando se está en el modo iris manual, la cámara grabadora entra en el modo iris automático mientras que está pulsando el botón [IRIS AUTO].

Modo iris automático (ajuste automático)

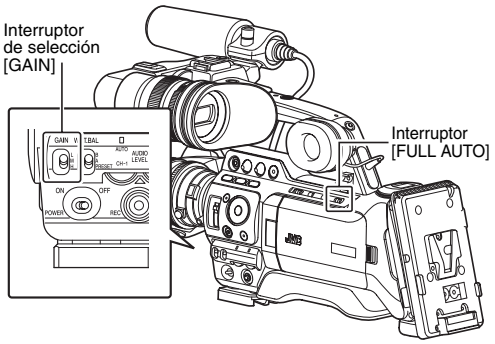
Ponga el interruptor [IRIS] de la lente a "A" para entrar en el modo iris automático. El iris se ajusta automáticamente según el brillo del objeto.
O, ponga el interruptor [FULL AUTO] de la cámara grabadora a "ON" para entrar en el modo iris automático. El iris se ajusta automáticamente según el brillo del objeto.

Memo:

- Cuando [Iris Control] del menú [Camera Function...]➡[FULL AUTO...] esté ajustado "Off", puede ajustar manualmente el iris aunque el interruptor [FULL AUTO] de la cámara grabadora esté puesto en "ON". (☞ página 75)
- Puede utilizar el botón en forma de cruz (◀, ▶) de esta cámara grabadora para configurar el nivel objetivo (más brillante/más oscuro) del iris automático. También puede utilizar el menú para configurar la sensibilidad de seguimiento del iris automático. (☞ página 73)

Configuración de la ganancia

Esta función aumenta eléctricamente la sensibilidad de la luz cuando hay iluminación insuficiente sobre el objeto. Puede configurar la ganancia del amplificador de vídeo según el brillo del objeto. Seleccione el modo de configuración según sus condiciones de disparo.



Modo ganancia fija (conmutación manual de la ganancia)

Puede seleccionar la ganancia del amplificador de vídeo utilizando el interruptor [GAIN] de la cámara grabadora.
Las posiciones predeterminadas del interruptor son como sigue.

[L] : 0 dB (sin aumento eléctrico.)
[M] : 9 dB (aumenta la sensibilidad aproximadamente 2,8 veces.)
[H] : 18 dB (aumenta la sensibilidad aproximadamente 8 veces.)

Memo:

- El valor de la ganancia de cada posición se puede configurar a "ALC" y dentro del rango de "0dB" a "18dB" (en incrementos de 3 dB) en el menú. Si se aumenta la sensibilidad se provoca que la pantalla tenga un aspecto más granuloso. (☞ página 74)

Modo ganancia automática (ajuste automático de la ganancia)

Ponga el interruptor [FULL AUTO] de la cámara grabadora a "ON" para entrar en el control de nivel de ganancia a automático ("ALC" fijo). La ganancia del amplificador de vídeo se configura automáticamente según el brillo del objeto.
En este caso, el interruptor [GAIN] de la cámara grabadora está deshabilitado.

Memo:

- Cuando [Gain] del menú [Camera Function...]➡[FULL AUTO...] esté ajustado "SW Set", puede ajustar la ganancia con el interruptor [GAIN] aunque el interruptor [FULL AUTO] de la cámara grabadora esté puesto en "ON". (☞ página 75)

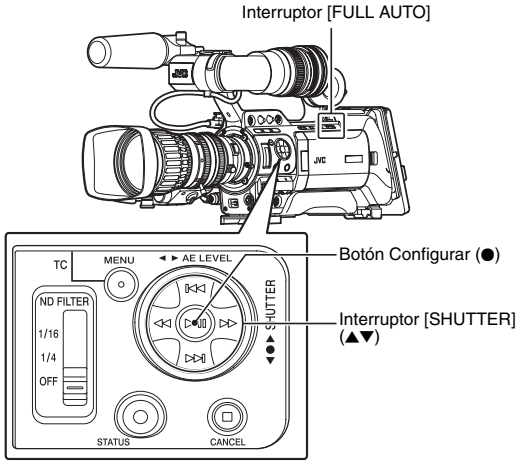
GY-HM700CHU_EN.book Page 38 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Configuración del obturador electrónico

Puede cambiar la velocidad del obturador (el tiempo de cada fotograma de disparo) utilizando en la función obturador electrónico. El obturador electrónico se puede ajustar manual o automáticamente.

Modo Obturador fijo (conmutación manual del obturador)

Utilice el interruptor [SHUTTER] (▲▼) para conmutar entre modos y velocidades del obturador.



■ Cambio del modo del obturador

Pulse el botón configurar (en el centro del botón con forma de cruz) para apagar/encender el obturador.

Memo:

- Cuando el obturador esté encendido, "Step", "Variable", o "EEI" (iris eléctrico ampliado, esto es modo obturador automático) puede seleccionarse utilizando [Shutter] en el menú [Camera Function]. De fábrica viene configurado a "Step". (☞ página 73)

■ Cambio de la velocidad del obturador

Cuando el obturador está encendido, utilice el interruptor [SHUTTER] (▲▼) para configurar la velocidad del obturador. La velocidad del obturador difiere según las configuraciones del formato de vídeo y de la tasa de fotogramas variable.

■ Mientras está en modos distintos a la grabación de fotograma variable

	Shutter	Camera Resolution/ Frame & Bit Rate	720/60p 720/30p 1080/60i 1080/30p	720/50p 720/25p 1080/50i 1080/25p	720/24p 1080/24p
Botón ▲	Step				1/10000
			1/10000	1/10000	1/4000
			1/4000	1/4000	1/2000
			1/2000	1/2000	1/1000
			1/1000	1/1000	1/500
			1/500	1/500	1/250
			1/250	1/250	1/100
			1/100	1/120	1/60
		(Estándar)	1/60	1/50	1/48
			1/30	1/25	1/24
			1/15	1/12.5	1/12
Botón ▼			1/7.5	1/6.25	1/6
Botón ▲	Variable	(Límite superior)	1/10489.5		
			a		
		(Estándar)	1/60.00	1/50.00	1/48.00
			a		
Botón ▼		(Límite inferior)	1/30.03	1/25.04	1/24.01

■ Durante la GRAB de fotograma variable

	Shutter	Camera Resolution/ Frame & Bit Rate	720/30p 720/24p		
		Frame Rate	60, 30, 15	48, 24, 12	40, 20, 10
Botón ▲	Step				1/10000
				1/10000	1/4000
			1/10000	1/4000	1/2000
			1/4000	1/2000	1/1000
			1/2000	1/1000	1/500
			1/1000	1/500	1/250
			1/500	1/250	1/100
			1/250	1/100	1/60
			1/100	1/60	1/48
		(Estándar)	1/60	1/48	1/40
			1/30	1/24	1/20
			1/15	1/12	1/10
Botón ▼			1/7.5	1/6	1/5
Botón ▲	Variable	(Límite superior)	1/10489.5		
			a		
Botón ▼		(Límite inferior)	1/60.00	1/48.00	1/40.00

	Shutter	Camera Resolution/ Frame & Bit Rate	720/25p	
		Frame Rate	50, 25, 12.5	40, 20, 10
Botón ▲	Step			1/10000
			1/10000	1/4000
			1/4000	1/2000
			1/2000	1/1000
			1/1000	1/500
			1/500	1/250
			1/250	1/120
			1/120	1/50
		(Estándar)	1/50	1/40
			1/25	1/20
			1/12.5	1/10
Botón ▼			1/6.25	1/5
Botón ▲	Variable	(Límite superior)	1/10489.5	
			a	
Botón ▼		(Límite inferior)	1/50.00	1/40.00

Memo:

- La velocidad del Shutter normalmente se muestra en segundos (SEC). Sin embargo, sólo cuando [Frame & Bit Rate] está configurada a "24p(SP)", "24p(HQ)", "25p(SP)" o "25p(HQ)", la velocidad se puede mostrar con un ángulo de (DEG).
(☞ página 71 [Frame & Bit Rate])
(☞ página 85 [Shutter Disp.])

Modo Obturador automático (ajuste automático del obturador)

Ponga el interruptor [FULL AUTO] de la cámara grabadora a "ON" para entrar en el control de ajuste de ganancia automático. La velocidad del obturador se ajusta automáticamente según el brillo del objeto.
Cambio de la velocidad del obturador con el interruptor [SHUTTER](▲▼) y cambios del modo del obturador con el botón configurar (●) están deshabilitados.

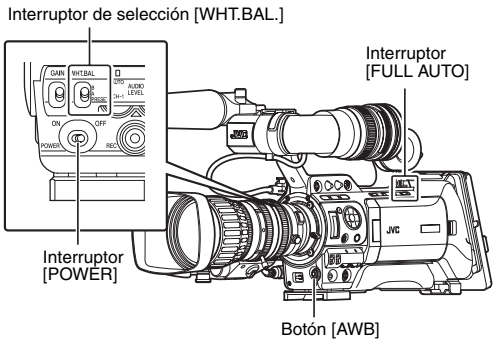
Memo:

- Cuando [Shutter] el menú [Camera Function]➔[FULL AUTO...] está configurado a "SW Set", puede conmutar el modo y la velocidad del obturador con el botón en forma de cruz aunque el interruptor [FULL AUTO] de la cámara grabadora esté configurado a "ON".
(☞ página 75)
- Cuando [Shutter] del menú [Camera Function]➔[FULL AUTO...] esté configurado a, "EEI" la cámara grabadora entra en modo de ajuste automático del obturador. Los cambios del modo en la velocidad del obturador cuando el botón en forma de cruz están deshabitados.
(☞ página 75)

GY-HM700CHU_EN.book Page 40 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Ajuste del equilibrio de blancos

Ajuste el equilibrio de blancos según la temperatura de color de la iluminación. Puede seleccionar el modo de ajuste según las condiciones de disparo.
Ya que el color de la luz (la temperatura del color) varía según la fuente de luz, es necesario reajustar el equilibrio de bancos cuando cambia la fuente principal de luz que ilumina al objeto.



Modo equilibrio de blancos manual (cambio manual)

Puede seleccionar el equilibrio de blancos con el interruptor de selección [WHT.BAL.].
Utilice el interruptor de selección [WHT.BAL.] para seleccionar "PRESET" (modo predefinido), "A" (modo memoria A) o "B" (modo memoria B).

Memo:

- La función [FAW] (equilibrio de blancos automático a tiempo completo) puede asignarse al botón [A], [B] o al [PRESET] utilizando [Switch Set...] del menú [Camera Function]. (☞ página 74)
- En el modo [FAW], la temperatura del color de las imágenes se muestrea y el equilibrio de blancos se ajusta automáticamente al nivel apropiado.
- Cuando [White Balance...] del menú [Camera Function]➡[FULL AUTO...] está configurado a "FAW" y el interruptor [FULL AUTO] de la cámara grabadora está puesto en "ON", el modo está fijo en "FAW".

■ Modo predefinido (PRESET)

La temperatura del color en modo predefinido está configurada a "3200K" de manera predeterminada.
La temperatura predefinida del color puede cambiarse en [Main Menu]➡[Camera Process]➡[White Balance]➡[Preset Temp.]. ("3200K" o "5600K") (☞ página 79)

Memo:

- El funcionamiento para conmutar la temperatura de color predeterminada puede asignarse a los botones [USER1], [USER2], o [USER3] utilizando [Switch Set...] del menú [Camera Function]. (☞ página 74)

■ Modo memoria A (A), modo memoria B (B)

Configure el equilibrio de blancos guardado la memoria A o en la memoria B.
Cuando el interruptor de selección [WHT.BAL.] esté configurado a [A] o [B], pulse el botón [AWB] para ejecutar el equilibrio de blancos. El equilibrio de blancos se ajustará automáticamente y el valor ajustado se guardará en la memoria A o en la memoria B.

1 Prepare la cámara grabadora.

① Ponga el interruptor [POWER] a "ON".

② Ponga el interruptor de modo del iris de la lente a "A" (automático).

③ Ponga el interruptor [FULL AUTO] a "OFF".

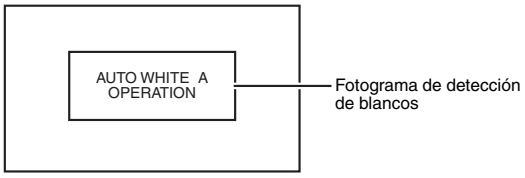
2 Configure interruptor [ND FILTER] según la iluminación (☞ página 43).

3 Ponga el interruptor [WHT.BAL.] a "A" o "B".

4 Encuentre un lugar con condiciones similares de iluminación que el objeto disparar, sitúe un objeto blanco cerca del centro de la pantalla y acerque el zoom para llenar la pantalla de blanco.

5 Pulse el botón [AWB] (equilibrio de blancos automático).

- El fotograma de detección de blancos aparece cuando se activa el equilibrio de blancos automático. Llene completamente el fotograma de blanco.
- "AUTO WHITE A, B OPERATION" aparece en el visor cuando se activa el equilibrio de blancos automático.
- Cuando se alcanza el equilibrio correcto de blancos, aparece "AUTO WHITE A, B OK" durante 3 segundos junto con la temperatura aproximada de color.



Activación de [AWB]

Visualización resultante

Nota:

- No utilice objetos muy reflectantes, como por ejemplo los metales. Si lo hace puede que tenga como resultado un ajuste incorrecto del equilibrio de blancos.
- La función de equilibrio de blancos no puede ofrecer un equilibrio de blancos óptimo con un objeto que esté fuera del rango de ajuste, por ejemplo cuando contiene un solo color o no tiene suficiente color blanco.

■ Mensaje de error

Si el ajuste de equilibrio de blancos no se completa correctamente, aparecerá uno de los siguientes mensajes durante unos 5 segundos.

Mensaje de error	Estado
NG : OBJECT	El objeto utilizado es defectuoso. Se muestra cuando no hay suficiente color blanco en el objeto, o cuando la temperatura del color no es apropiada. Utilice otro objeto blanco y ajuste el equilibrio de blancos de nuevo.
ERROR : LOW LIGHT	Iluminación insuficiente. Se muestra cuando la iluminación es oscura. Aumente la iluminación y ajuste de nuevo el equilibrio de blancos.
ERROR : OVER LIGHT	Iluminación excesiva. Se muestra cuando la iluminación es demasiado brillante. Disminuya la iluminación y ajuste de nuevo el equilibrio de blancos.

■ Ajuste del pintura de blancos

Puede hacer el ajuste fino del equilibrio de blancos guardado en la memoria A o en la memoria B.

* Ajuste [White Paint R]/[White Paint B] de [Main Menu]➔[Camera Process]➔[White Balance] (☞ página 79)

Cuando está seleccionado [AWB], el valor del ajuste normal de pintura de blancos se borra. Sin embargo, también puede conservar el valor aunque se ejecute [AWB]. (☞ página 79)

Modo equilibrio automático de blancos (FAW: equilibrio automático de blancos a tiempo completo)

Puede asignar "FAW" (equilibrio automático de blancos a tiempo completo) a cualquiera de las tres posiciones del interruptor de selección [WHT.BAL.]. Configure el parámetro con [FAW] del menú [Camera Function]➔[Switch Set...]. (☞ página 74)

Ponga el interruptor [FULL AUTO] de la cámara grabadora a "ON" para entrar en modo FAW. Se ajusta automáticamente el equilibrio de blancos según la temperatura del color de la iluminación del objeto.

El cambio de equilibrio de blancos con el interruptor de selección [WHT.BAL.] está deshabilitado.

Memo:

- Cuando [White Balance] del menú [Camera Function]➔[FULL AUTO...] está configurado a "SW Set", puede cambiar el equilibrio de blancos con el interruptor de selección [WHT.BAL.] de la cámara grabadora. (☞ página 75)

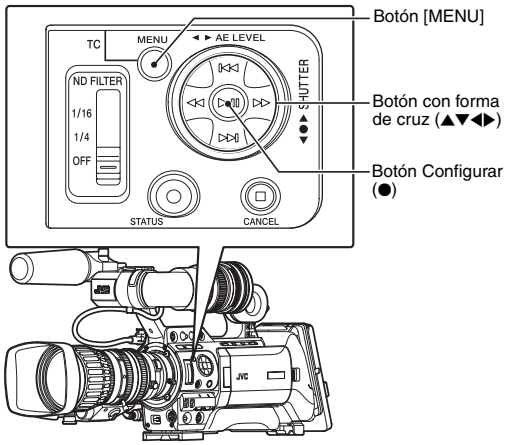
Nota:

- La precisión de [FAW] es inferior a la del equilibrio de blancos automático.
- Cuando se enciende la alimentación de la videocámara con el modo [FAW] seleccionado, los colores tardan unos 15 segundos en estabilizarse.

GY-HM700CHU_EN.book Page 42 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Ajuste de las sombras de blanco

Tiene que ajustar las sombras de blanco cuando cambie la lente.
Aunque el equilibrio de blancos se ajuste en el centro de la pantalla, las partes inferior y superior de la pantalla pueden no estar ajustadas.
En este caso, puede que aparezcan colores verdes y amarillos en la pantalla. Esto se debe a la carterística de la lente. La corrección de este fenómeno se conoce como ajuste de las sombras de blancos.
Realice este ajuste después de ajustar el equilibrio de blancos.



1 **Llene la pantalla del monitor con una caja de patrón de fuente de luz uniforme o papel en blanco (liso) que tenga como brillo una luz uniforme.**

2 **Configure el control de la lente de la cámara como sigue.**

① Configure la apertura a F4 o más de manera que el iris alcance el brillo óptimo.
Si el brillo es insuficiente incluso a F4, configure el brillo óptimo aumentando la iluminación.

② Cuando utilice la lente del zoom, configure al centro del rango de ajuste del zoom.

3 **Ajuste el equilibrio de blancos de la cámara grabadora. (☞ página 40 [Modo memoria A (A), modo memoria B (B)])**

4 **Configure el nivel de macro del monitor al máximo.**

5 **Compruebe la pantalla del monitor.**

- No hay ninguna necesidad de ajuste si no hay ningún color en la parte superior y la inferior de la pantalla.
- Si la parte superior de la pantalla es verdosa y la parte inferior de la pantalla es rojiza, o viceversa, continue con este ajuste.

6 **Ajuste de las sombras de blancos.**

Se recomienda ajustar solamente G (verde).

① Configure [Main Menu]➔[Camera Process]➔[White Balance...]➔[Shading Mode] a "Manual". (☞ página 79)

② Seleccione [Adjust...] del menú [White Balance] y pulse el botón configurar (●).

③ Seleccione la opción a cambiar con el botón en forma de cruz (▲▼) y pulse el botón configurar (●).

④ Cambie el valor de configuración con el botón en forma de cruz mientras que mira al valor evaluado en la parte inferior derecha de la pantalla del monitor de LCD o del visor.

- Si el valor evaluado del canal de ajuste es mayor de, utilice el botón en forma de cruz (▼) para cambiar el valor de configuración para que el valor sea más o menos "Even". Similarmente, si el valor es más pequeño que, utilice el botón en forma de cruz (▲) para cambiar el valor de configuración.
(☞ página 42 [Valor evaluado])

[R]	Ajuste de rojo
[G]	Ajuste de verde
[B]	Ajuste de azul

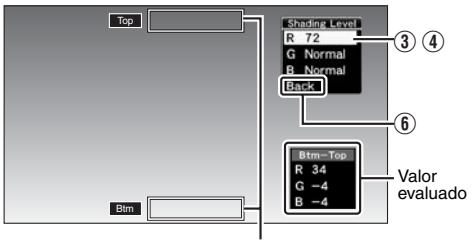
(Rango de ajuste : Min (-128) a Normal a Max(127))

Memo:

- Puede haber cierto retardo en los cambios del valor evaluado después de pulsar el botón en forma de cruz.
- Si se aumenta el valor de configuración se suprimen los colores de la parte inferior y se mejoran los colores de la parte superior.

⑤ Pulse el botón (●) configurar para los parámetros después de que se han completado los cambios.

⑥ Seleccione [Back] y pulse el botón configurar (●) para volver al menú [White Balance].



Fotogramas para detección del valor evaluado

7 **Pulse el botón [MENU] para volver a la pantalla normal.**

8 **Reajuste el equilibrio de blancos. (☞ página 40)**

Nota:

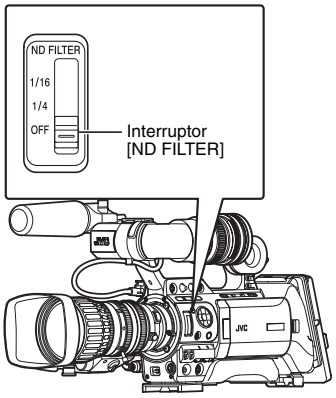
- Si la configuración de la lente es incorrecta, puede que haya sobrecorregido las sombras de blanco. Configure los parámetros recomendados de la lente. (No abre el iris más de F4. No ajuste la lente de zoom ni en el extremo de telefoto ni en el de ángulo amplio.)
- Hay sombreado de blancos como resultado de la característica óptica de la lente montada. Este no es un fallo de funcionamiento de la cámara.

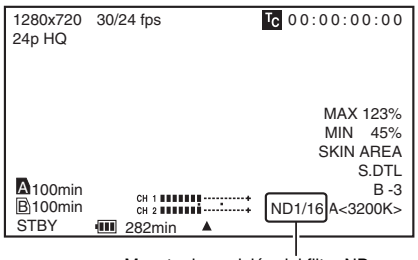
Valor evaluado

Es un valor que compara los valores medios de los canales R, G, B en los fotogramas de detección del valor evaluado de la parte superior (Top) e inferior (Btm) del monitor de LCD o visor (diferencia entre [Top] y [Btm]).
Si [Top] es mayor de [Btm], se muestra un valor negativo.
Si [Top] es más pequeño de [Btm], se muestra un valor positivo.
Si no hay ninguna diferencia entre [Top] y [Btm], se muestra "Even". Haga la configuración de manera que el valor evaluado sea más o menos "Even".

Ajuste del filtro ND

Utilice el filtro ND para mantener la apertura de la lente dentro del rango apropiado.
Cámbielo según la iluminación del objeto. Cuando se cambia el interruptor, la posición del filtro ND conmutado se muestra en las pantallas del monitor de LCD y del visor. (Pantalla estado 1)





[1/16]	Reduce la cantidad de luz incidente a 1/16. Seleccione esto para entornos al aire libre muy luminosos.
[1/4]	Reduce la cantidad de luz incidente a 1/4. Seleccione esto para entornos al aire libre luminosos y soleados.
[OFF]	Seleccione esto para entornos en interiores y oscuros al aire libre.

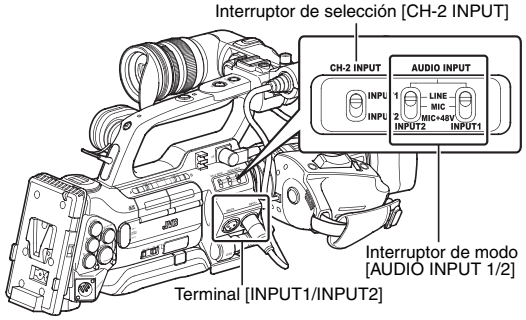
Memo:

- La visualización de la posición del filtro ND está configurada a "Off" de manera predeterminada. Para visualizar la posición del filtro ND, configure [Filter] del menú [LCD/VF]➡[Status Display...] a "On". (☞ página 84)
- Se recomienda utilizar el filtro ND para establecer la apertura de la lente a menos de F5,6.

GY-HM700CHU_EN.book Page 44 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Ajuste de las configuraciones de entrada y nivel de grabación de sonido

Puede grabar sonido desde los dos canales (CH-1/CH-2) en sincronización con imágenes de video en esta cámara grabadora. La cámara grabadora está equipada con terminales [INPUT1] y [INPUT2] para la entrada de sonido. Puede seleccionar un canal de grabación y el modo de ajuste (manual/automático).



Configuración de entrada de sonido

Seleccione el sonido, entrada por los terminales [INPUT1] y [INPUT2] con el interruptor de modo [AUDIO INPUT 1/2].

[LINE]	Utilice esta configuración cuando esté conectando dispositivos de sonido u otros equipos. El nivel de entrada de referencia es de +4 dBu.
[MIC]	Utilice esta configuración cuando conecte un micrófono dinámico.
[MIC+48V]	Utilice esta configuración cuando conecte un micrófono (micrófono fantasma) que requiera una fuente de alimentación de +48 V.

Nota:

- Cuando conecte un dispositivo que no requiere una fuente de alimentación de +48 voltios, asegúrese de que no está establecido en la posición "MIC+48V".
- Cuando el interruptor de modo [AUDIO INPUT 1/2] está configurado a "MIC", asegúrese de que hay un micrófono conectado al terminal [INPUT1/INPUT2]. Si aumenta el nivel de grabación cuando no hay ningún micrófono conectado, puede que se grabe ruido desde el terminal de entrada.
- Cuando hay ningún micrófono conectado al terminal [INPUT1/INPUT2], ponga el interruptor de modo [AUDIO INPUT 1/2] a "LINE" o ajuste el volumen con el mando de ajuste de nivel de grabación [CH1/CH2 AUDIO LEVEL].

Memo:

- Configure el nivel de entrada de referencia de "MIC" y "MIC+48V" utilizando [Input1 Mic Ref.]/[Input2 Mic Ref.] en el menú [Main Menu]➡[Record Set]➡[Audio Set]. (☞ página 72)

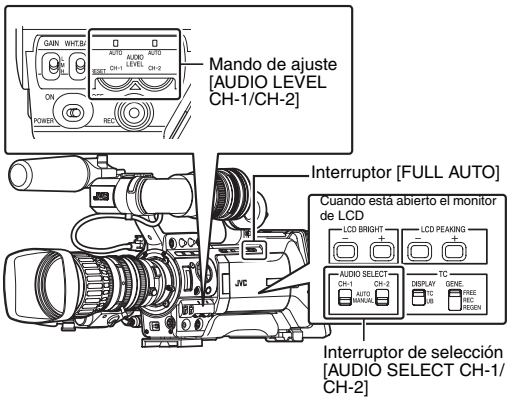
■ Configuración del interruptor de selección [CH-2 INPUT]

Utilice el interruptor de selección [CH-2 INPUT] para seleccionar el sonido a grabar en el canal CH-2.

[INPUT1]	Graba el sonido del terminal [INPUT1] al canal CH-2.
[INPUT2]	Graba el sonido del terminal [INPUT2] al canal CH-2.

Ajuste del nivel de grabación de sonido

Puede seleccionar ajustar los niveles de grabación de sonido de los dos canales manual o automáticamente.



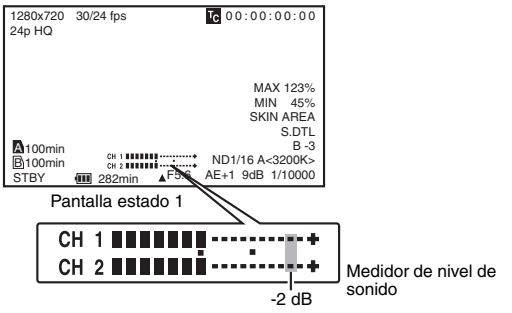
■ Modo de ajuste manual (ajuste manual)

Ponga el interruptor [AUDIO SELECT CH-1/CH-2] de la cámara grabadora a "MANUAL" para entrar en el modo ajuste manual y utilice el mando de ajuste [AUDIO LEVEL CH-1/CH-2] para configurar el nivel de grabación.
Puede ajustar el nivel manualmente mientras está en los modos grabación, pausa de grabación y parada.

1 **Ponga el interruptor [AUDIO SELECT CH-1/CH-2] a "MANUAL" para el canal para ajustar manualmente el nivel de grabación.**

2 **Gire el mando de ajuste [AUDIO LEVEL CH-1/CH-2] correspondiente para ajustar el nivel.**

Ajústelo de tal manera que el medidor de nivel de sonido no se ilumine a-2 dB incluso para los sonidos ruidosos.



Memo:

- Configure [Audio Limiter] del menú [Main Menu]➡[Record Set]➡[Audio Set] a "On" para activar el limitador de sonido en el modo de ajuste manual. Esto controla el nivel de grabación cuando se den como entrada señales excesivas de sonido. (☞ página 72)
- Para el nivel de referencia a grabar en las tarjetas SDHC, configure [Audio Ref. Level] del menú [Main Menu]➡[Record Set]➡[Audio Set] a "-20dB" o "-12dB". (común para CH-1, CH-2) (☞ página 72)

Nota:

- Cuando el interruptor [FULL AUTO] de la cámara grabadora esté configurado a "ON", el nivel de grabación no se puede ajustar con el mando de ajuste [AUDIO LEVEL CH-1/CH-2].

■ Modo automático de ajuste

Configure el interruptor [AUDIO SELECT CH-1/CH-2] de la cámara grabadora a "AUTO" o el interruptor [FULL AUTO] a "ON" para entrar en el modo de ajuste automático. El nivel de grabación de sonido se configura automáticamente según el nivel de entrada.
Cuando el interruptor [FULL AUTO] está configurado a "ON", el cambio de modo con el interruptor [AUDIO SELECT CH-1/CH-2] está deshabilitado.

Memo:

- Cuando [Audio] del menú [Camera Function]➡[FULL AUTO...] está configurado a "SW Set", usted puede cambiar el modo de nivel de grabación con el interruptor [AUDIO SELECT CH-1/CH-2] de la cámara grabadora aunque el interruptor [FULL AUTO] esté configurado a "ON". (☞ página 75)

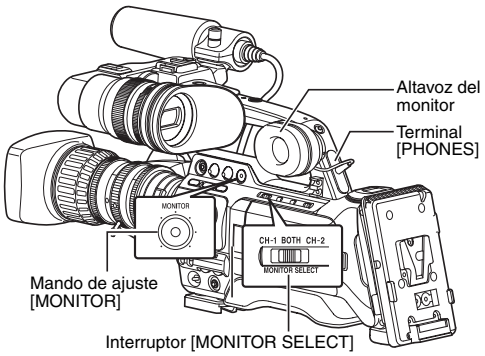
Grabación durante el monitor de sonido

Puede comprobar el sonido de entrada con él altavoz del monitor o los auriculares.

1 **Seleccione el canal a supervisar con el interruptor [MONITOR SELECT].**

[CH-1]	Da como salida el sonido desde el terminal [INPUT1].
[BOTH]	Mezcla y da salida el sonido de ambas terminales [INPUT1/INPUT2].
[CH-2]	Da como salida el sonido desde el terminal [INPUT2].

2 **Ajuste el volumen del sonido de supervisión con el mando de ajuste [MONITOR].**



Memo:

- Se emite un tono de alarma cuando hay alguna anomalía en la cámara grabadora. También se emite tono de alarma cuando la tarjeta SDCH está llena o cuando la batería está baja. (☞ página 123)
- No se emite el tono de alarma durante la grabación.

Nota:

- Si se aumenta el volumen del monitor demasiado puede tener como resultado acoples del micrófono de la cámara.

■ Uso de clavija auricular de tipo estéreo

Cuando hay conectada una clavija de auricular de tipo estéreo, realice la siguiente configuración para emitir sonido estéreo.

1 **Ponga el interruptor [MONITOR SELECT] a "BOTH".**

2 **Configure [Main Menu]➡[A/V Out]➡[Audio Monitor] a "Stereo". (☞ página 87)**

Sólo se emite sonido de [CH-1] a través del altavoz del monitor.

Memo:

- Puede configurar el volumen del tono de alarma con [Alarm Level] del menú [Main Menu]➡[Others]. ("Off"/"Low"/"Middle"/"High") (☞ página 87)

GY-HM700CHU_EN.book Page 46 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Configuración del código de tiempo y del bit del usuario

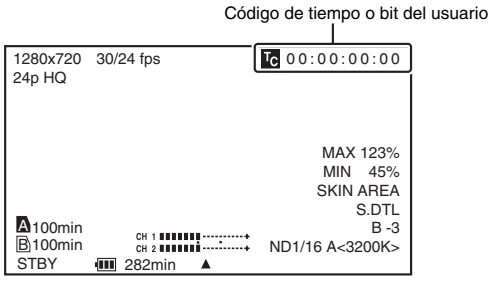
El código de tiempo y los datos de bits del usuario se graban con el video en esta cámara grabadora.
El código de tiempo y el bit del usuario se muestran en las pantallas del visor y de LCD durante la reproducción o grabación. (Pantalla de estado)

Visualización del código de tiempo y del bit del usuario

El código de tiempo y el bit del usuario se muestran en las pantallas del visor y de LCD durante la reproducción o grabación.
La visualización varía según las configuraciones del menú.

1 Configure [Main Menu]➡[LCD/VF]➡[Status Display...]➡[TC/UB] a "On". (☞ página 85)

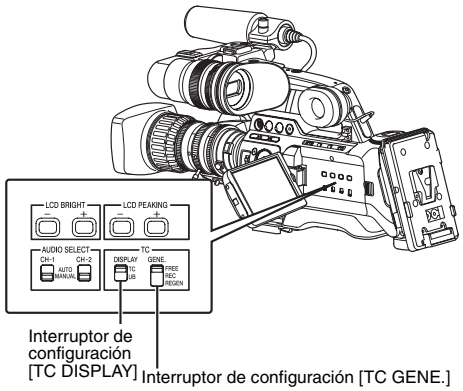
El código de tiempo o los datos del bit del usuario se muestran en la pantalla de estado.



Pantalla estado 1

2 Seleccione la visualización con el interruptor [TC DISPLAY] en el monitor de LCD.

Seleccione la visualización de código de tiempo (TC) o visualización del bit del usuario (UB).



Memo:

- Se muestra el número del generador de código de tiempo integrado.
- No se admite la visualización del código de tiempo de [IEEE1394] para la entrada.
- Los valores grabados en la tarjeta SDHC se muestran en el modo soporte.

Configuración	Pantalla	Pantalla de LCD/Visor	Pantalla de salida de vídeo
TC	Código de tiempo	Cuando [Main Menu]➡[LCD/VF]➡[Status Display...]➡[TC/UB] se configura en "On", el código de tiempo o el bit del usuario se visualizan durante los siguientes modos de visualización de estado y de información de la pantalla LCD. ■ Pantalla de estado 1 en el modo cámara ■ Pantallas de ESTADO 1, ESTADO 2 en modo Soportes (SD)	Cuando [Analog Out Char.] or [SDI Out Char.] in the [A/V Out] en el menú se configura en "On", el código de tiempo o el bit del usuario se muestran en las respectivas imágenes de salida de video durante las configuraciones de visualización LCD/VF situadas a la izquierda.
UB	Bit del usuario		

Modo operativo de Código de Tiempo

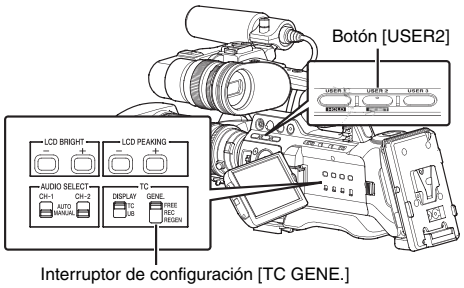
Existen tres tipos de operaciones de código de tiempo que pueden seleccionarse mediante el interruptor [TC GENE.]. Son "FREE", "REC" y "REGEN".

Configuración	Modo	Descripción
FREE	Modo Funcionamiento Libre	El código de tiempo funciona en el modo funcionamiento todo el tiempo, independientemente del estado de grabación. Continúa funcionando incluso cuando se apaga el grabador de la cámara. *
REC	Modo Funcionamiento Grabación	El código de tiempo funciona en modo funcionamiento durante la grabación. Continúa funcionando siguiendo el orden de los clips de video grabados, siempre que no se cambie la tarjeta SDHC. Si se retira la tarjeta SDHC y se continúa grabando en otra tarjeta, el registro del código de tiempo en la nueva tarjeta continuará a partir de dónde se dejó en la tarjeta anterior.
REGEN	Modo Regeneración	El código de tiempo funciona en modo funcionamiento durante la grabación. Cuando se reemplaza la tarjeta SDHC, el último código de tiempo registrado en la tarjeta se lee y se registra en la nueva tarjeta, de forma que el código de tiempo continúa funcionando en orden consecutivo. (☞ página 49)

* Cuando [Rec Mode] en el menú [Record Set] se configura en "Variable Frame", el funcionamiento del código de tiempo entra en modo Funcionamiento Grabación.

Preconfiguración del Código de Tiempo

Se graban los datos de código de tiempo y de bit del usuario generados mediante el generador interno de código de tiempo. Esta sección describe cómo ajustar [TC Preset] en el menú [TC/UB]. (☞ página 82)



Interruptor de configuración [TC GENE.]

Memo:

- Cuando el ajuste de velocidad de fotogramas de [Main Menu]➡[Record Set]➡[Record Format]➡[Frame & Bit Rate] es "50, 25, 24", no pueden realizarse los ajustes [Drop]. (☞ página 71)
- Los ajustes pueden configurarse sin acceder a la pantalla del menú [TC/UB]. (☞ página 48)

■ Ajustes necesarios antes de la preconfiguración

1 Ponga el interruptor [TC GENE.] a "REC" o "FREE".

[REC]	Los datos de preconfiguración del generador de código de tiempo funcionan en modo funcionamiento durante el modo de grabación. Realice este ajuste cuando grabe en código de tiempo continuo en fotogramas conectados.
[FREE]	El código de tiempo comienza a funcionar en modo funcionamiento a partir del tiempo preconfigurado en el generador de código de tiempo.

2 Seleccione el modo fotogramas para el generador de código de tiempo (sólo en caso de que la configuración de velocidad de fotogramas sea "60" o "30").

Configure utilizando [Main Menu]➡[TC/UB]➡[Drop]. (☞ página 82)

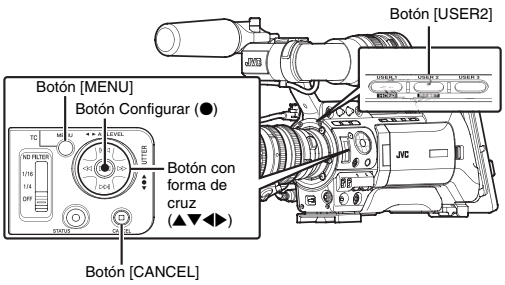
[Drop]	Configura el modo funcionamiento del generador de código de tiempo en el modo omitir fotograma. Utilice esta configuración cuando dé énfasis sobre el tiempo de grabación.
[Non Drop]	Configura el modo funcionamiento del generador de código de tiempo en el modo no omitir fotograma. Utilice esta configuración cuando de énfasis al número de fotogramas.

Memo:

Modo Omitir fotograma/No omitir fotograma

- Cuando la configuración de la velocidad de fotogramas en [Main Menu]➡[Record Set...] ➡[Record Format]➡[Frame & Bit Rate] es 60 (30), el número real de fotogramas por segundo es aproximadamente 59,94 (29,97). Sin embargo, el estándar de procesamiento del código de tiempo es de 60 (30) fotogramas. Para compensar esta discrepancia en cantidad de fotogramas, el modo omitir fotograma (Drop) omite el fotograma 00 y el fotograma 01 cada minuto exceptuando aquellos minutos que son múltiplos de 10.
- Por otra parte, el modo no omitir fotograma (Non Drop) no omite fotogramas e ignora la discrepancia existente con el tiempo real.

■ Configuración del Código de Tiempo



1 Seleccione [Main Menu]➡[TC/UB]➡[TC Preset] y pulse el botón configurar (●). (☞ página 82)

Aparece la pantalla [TC Preset].

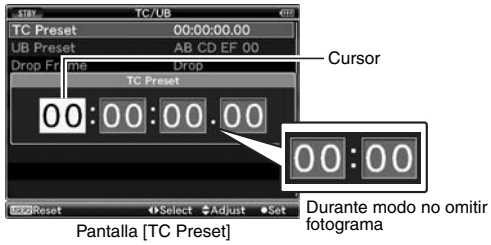
Pantalla de menú [TC/UB]

Memo:

- Cuando se ajusta el interruptor [TC GENE.], el parámetro "REGEN" se muestra en la pantalla como "Regeneration" y no puede ser seleccionado.

2 Configurar el código de tiempo (hora, minuto, segundo, fotograma).

Utilice el botón con forma de cruz (◀, ▶) para situar el cursor en el elemento que quiera ajustar, después utilice el botón con forma de cruz (▲, ▼) para cambiar los valores.



Pantalla [TC Preset]
(Durante modo omitir fotograma)

Memo:

- Presione el botón [USER2] para reiniciar cada dígito a "0". El cursor se mueve hacia el dígito de tiempo (izquierda).

3 Compruebe los valores y presione el botón con forma de cruz (●).

- El código de tiempo está ahora ajustado y la pantalla vuelve a [TC/UB].
- Para cancelar la configuración, presione el botón [CANCEL].

4 Pulse el botón [MENU].

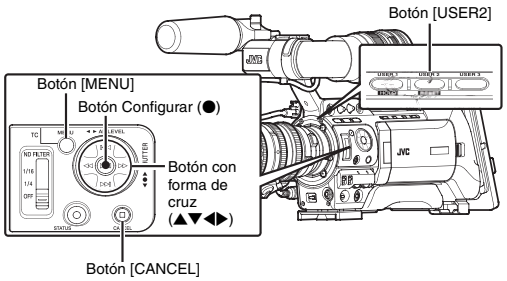
Vuelve a la pantalla normal.

GY-HM700CHU_EN.book Page 48 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Configuración del código de tiempo y del bit del usuario (continuado)

Predeterminación del bit del usuario

Existe la posibilidad de adjuntar un número hexadecimal de 8 dígitos como bit de usuario a la imagen grabada.



1 Seleccione [Main Menu]➡[TC/UB]➡[UB Preset] y pulse el botón configurar (●). (☞ página 82)

Aparece la pantalla [UB Preset] de configuración.

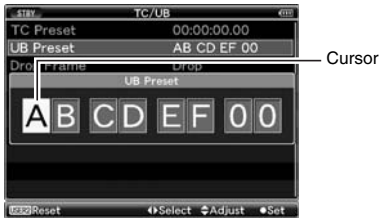
Pantalla de menú [TC/UB]

Memo:

- Cuando se ajusta el interruptor [TC GENE.], el parámetro "REGEN" se muestra en la pantalla como "Regeneration" y no puede ser seleccionado.

2 Utilice el botón con forma de cruz (◀, ▶) para situar el cursor en el elemento que quiera ajustar, después utilice el botón con forma de cruz (▲, ▼) para cambiar los valores.

Los números entre 0 y 9 o las letras entre A y F pueden especificarse para el bit del usuario.



Pantalla [UB Preset]

Memo:

- Presione el botón [USER2] para reiniciar cada dígito a "0". El cursor se mueve hacia la izquierda.

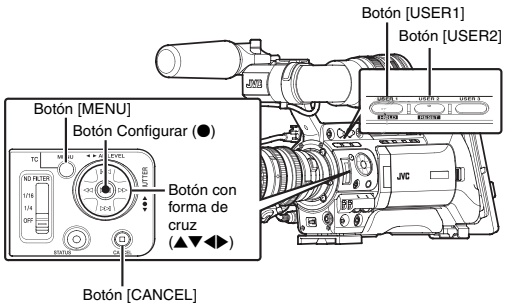
3 Compruebe los valores y presione el botón con forma de cruz (●).

- El código de tiempo está ahora ajustado y la pantalla vuelve a [TC/UB].
- Para cancelar la configuración, presione el botón [CANCEL].

4 Pulse el botón [MENU].

Vuelve a la pantalla normal.

Configuración del Código de Tiempo sin abrir el Menú



Memo:

- No se podrán realizar configuraciones en los siguientes casos.
  - El interruptor [TC GENE.] está configurado a "REGEN".
  - Se muestra la pantalla del menú.
  - El grabador de la cámara no está en modo Cámara.

■ Ajustes necesarios antes de la Preconfiguración (☞ página 47)

- Ponga el interruptor [TC DISPLAY] a "TC".
- Ajuste el interruptor [TC GENE.] a las configuraciones que no sean "REGEN".

■ Configuración del Código de Tiempo

1 Mantenga presionado el botón [MENU] y presione el botón [USER1].

Aparece la pantalla [TC Preset] de configuración.

Pantalla [TC Preset]
(Durante modo omitir fotograma)

2 Configurar el código de tiempo (hora, minuto, segundo, fotograma).

Utilice el botón con forma de cruz (◀, ▶) para situar el cursor en el elemento que quiera ajustar, después utilice el botón con forma de cruz (▲, ▼) para cambiar los valores.

Memo:

- Presione el botón [USER2] para reiniciar cada dígito a "0". El cursor se mueve hacia el dígito de tiempo (izquierda).

3 Compruebe los valores y presione el botón con forma de cruz (●).

- El código de tiempo está ahora ajustado y la pantalla vuelve a la pantalla normal.
- Para cancelar la configuración, presione el botón [CANCEL].

Nota:

- La edición se cancelará y la pantalla se cerrará en los siguientes casos.
  - El interruptor [TC DISPLAY] está seleccionado durante la edición.
  - El grabador de la cámara está activado en modo Soportes.
- Durante la edición del código de tiempo, los funcionamientos de los botones [USER1], [USER2], [USER3] que están ajustados en el menú [Main Menu]➡[Camera Function]➡[Switch Set...] están inhabilitados. [USER2] funciona como el botón de reinicio de número. (☞ página 74)

Configuración del bit del usuario sin abrir el menú

Memo:

- No se podrán realizar configuraciones en los siguientes casos.
  - El interruptor [TC GENE.] está configurado a "REGEN".
  - Se muestra la pantalla del menú.
  - El grabador de la cámara no está en modo Cámara.

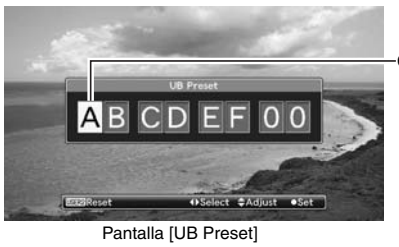
■ Ajustes necesarios antes de la Preconfiguración (☞ página 47)

- Ponga el interruptor [TC DISPLAY] a "UB".
- Ajuste el interruptor [TC GENE.] a las configuraciones que no sean "REGEN".

■ Configuración del bit del usuario

1 Mantenga presionado el botón [MENU] y presione el botón [USER1].

Aparece la pantalla [UB Preset] de configuración.



Pantalla [UB Preset]

2 Configure el bit del usuario.

Utilice el botón con forma de cruz (◀, ▶) para situar el cursor en el elemento que quiera ajustar, después utilice el botón con forma de cruz (▲, ▼) para cambiar los valores.

Memo:

- Presione el botón [USER2] para reiniciar cada dígito a "0". El cursor se mueve hacia la izquierda.

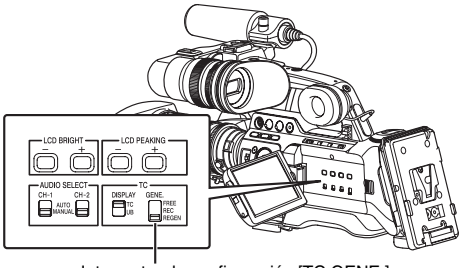
3 Compruebe los valores y presione el botón con forma de cruz (●).

- El bit del usuario ya está ajustado y la pantalla vuelve a la pantalla normal.
- Para cancelar la configuración, presione el botón [CANCEL].

Nota:

- La edición se cancelará y la pantalla se cerrará en los siguientes casos.
  - El interruptor [TC DISPLAY] está seleccionado durante la edición.
  - El grabador de la cámara está activado en modo Soportes.
- Durante la edición del código de tiempo, los funcionamientos de los botones [USER1], [USER2], [USER3] que están ajustados en el menú [Main Menu]➡[Camera Function]➡[Switch Set...] están inhabilitados. [USER2] funciona como el botón de reinicio de número. (☞ página 74)

Grabación del Código de Tiempo en Continuación del Código de Tiempo Grabado en la tarjeta SDHC



Interruptor de configuración [TC GENE.]

Esta cámara grabadora está equipada con un lector de códigos de tiempo.

Ajuste el interruptor [TC GENE.] del panel interior del LCD a "REGEN".

Cuando la cámara grabadora pasa del modo de grabación en standby al modo de grabación, lee el código de tiempo que ya se había registrado en la tarjeta SDHC y registra el nuevo código de tiempo en continuación de aquel valor.

Se registra el mismo dato que ya estaba registrado en la tarjeta SDHC en calidad de bit de usuario.

Memo:

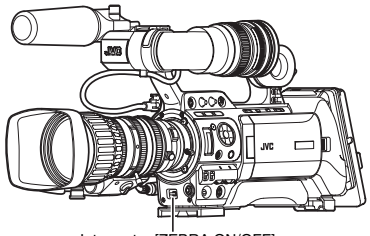
- Cuando se ajusta el interruptor [TC GENE.] a "REGEN", el modo fotogramas del código de tiempo sigue las configuraciones existentes en [Drop] del menú [TC/UB] en vez de las configuraciones del clip de video. (☞ página 82)

GY-HM700CHU_EN.book Page 50 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Configuración del patrón de cebra

Cuando se especifica el rango de niveles de luminancia para que se muestren los patrones de cebra, se mostrarán en la pantalla durante la filmación unas líneas diagonales (patrones de cebra) en aquellas áreas que cumplan los niveles de luminancia especificados.

Especificación del Rango de Nivel de Brillo (Luminosidad) para Visualizar el patrón de Cebra



Interruptor [ZEBRA ON/OFF]

Especificar los límites superiores (Top1, Top2) e inferiores (Bottom1, Bottom2) del valor de luminancia.

1 Configure el patrón de visualización de cebra.

- Seleccione el patrón de visualización en [LCD/VF]➡[Shooting Assist...]➡[Zebra].

Mostrar [Zebra1]

Mostrar [Zebra2]

2 Especifique el rango de niveles de brillo (luminancia) para visualizar el patrón de cebra.

Especifique los límites superiores (Top1, Top2) e inferiores (Bottom1, Bottom2) del valor de luminancia en [LCD/VF]➡[Shooting Assist...]➡[Zebra].

Opción	Configuraciones	Opciones
Zebra	Patrón de visualización de cebra	1Pattern 2Patterns
Top1	Limite superior de luminancia para visualización [Zebra1]	5 % - 100 %, Más (en incrementos del 5 %)
Bottom1	Limite inferior de luminancia para visualización [Zebra1]	0 % - 100 % (en incrementos del 5 %)
Top2	Limite superior de luminancia para visualización [Zebra2]	5 % - 100 %, Más (en incrementos del 5 %)
Bottom2	Limite inferior de luminancia para visualización [Zebra2]	0 % - 100 % (en incrementos del 5 %)

Memo:

- "Top2" y "Bottom2" no se pueden configurar si [Zebra] está configurado a "1Pattern".
- Cuando el rango especificado de dos patrones cebra se superpone, los dos patrones cebra se superponen y se muestran en la pantalla a modo de rejilla.

3 Visualización del patrón de cebra.

Configure el interruptor [ZEBRA ON/OFF] situado frente a la cámara grabadora a "ON" para visualizar el patrón de cebra en el rango especificado.

Diseño de cebra

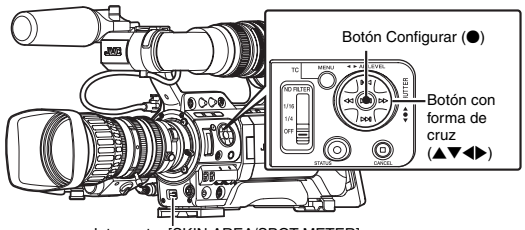
Configuración del Medidor de Puntos

En la pantalla se muestra la luminancia del objeto durante la filmación. Esta función resulta útil cuando se configura la iluminación del video o del set de grabación o cuando se especifica el grado de exposición de la cámara.
En las imágenes que muestran el monitor LCD y las pantallas del visor aparecerá un cursor indicando la ubicación y la luminancia (%) de dicha ubicación.

- Los patrones de cebra muestran la luminancia de las señales de salida del video. (☞ página 50)
- Esta función permite comprobar la luminancia de las imágenes de entrada desde la lente sin tener que depender de una operación de procesamiento de imagen, como es, por ejemplo, la curva de gamma. El rango dinámico de la cámara grabadora es del 300 % y se muestra un rango de luminancia de entre 0 % y 300 % y superior.

Memo:

- El Medidor de Puntos puede no concordar con el rango de visualización de cebra. Cuando la [Gamma] del menú [Camera Process] se ajusta a "Cinema" o "Film Out", las salidas 100IRE no coinciden con la visualización 100 %. (☞ página 77)
  Cuando se detecta un objeto con una luminancia superior a 300 %, ésta se muestra como una luminancia de 300 %.



1 **Seleccione "Spot Meter" en el menú [SKIN A./SPOT M.][Main Menu]➜[Camera Function]➜[Switch Set...]. (☞ página 75)**

2 **Seleccionar uno de los siguientes de [SPOT METER]. (☞ página 75)**

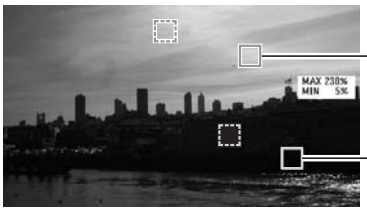
Opción	Configuraciones	Color del fotograma indicando la posición
[Max&Min]	Muestra el brillo (%) y las posiciones de las áreas más claras y más oscuras de la pantalla. También existe la posibilidad de detener los fotogramas en las posiciones actuales.	[Max] : Verde [Min] : Amarillo
[Max]	Muestra el brillo (%) y la posición del área más clara en la pantalla. También existe la posibilidad de detener los fotogramas en las posiciones actuales.	Verde
[Min]	Muestra el brillo (%) y la posición del área más oscura en la pantalla. También se pueden detener los fotogramas en las posiciones actuales.	Amarillo
[Manual]	Muestra la luminancia (%) en la posición especificada.	Verde (Parpadea en rojo mientras se está especificando la posición)

3 **Coloque hacia arriba el interruptor [SKIN AREA/SPOT METER] de la cámara grabadora.**

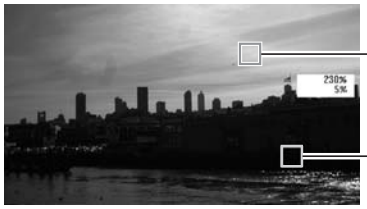
La operación cambia tal y como se muestra más abajo cuando el interruptor [SKIN AREA/SPOT METER] está colocado hacia arriba.

■ **Cuando está seleccionado [Max&Min]/[Max]/[Min]**

① [SPOT METER ON] se visualiza en la pantalla cuando el interruptor está colocado hacia arriba. Los cursores aparecen de acuerdo con las configuraciones. Las posiciones de las áreas más claras (Máx.) y más oscuras (Min) en la pantalla se detectan automáticamente teniendo en cuenta los cambios del objeto, y se muestran en la pantalla las luminancias de esas áreas.



② [SPOT METER FIXED] se visualiza en la pantalla cuando el interruptor está colocado hacia arriba. La detección automática se detiene. Los fotogramas quedan fijados en las posiciones de parada y se muestran los brillos.



③ [SPOT METER OFF] se visualiza en la pantalla cuando el interruptor está colocado hacia arriba. Desaparecen los cursores y el brillo.

④ Vuelve al estado en ①.

GY-HM700CHU_EN.book Page 52 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

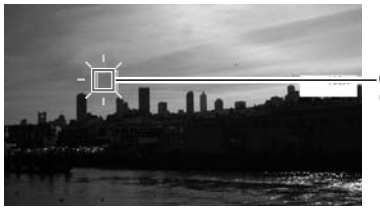
Configuración del Medidor de Puntos (continuado)

■ **Cuando está seleccionado [Manual]**

① [SPOT METER FIXED] se visualiza en la pantalla cuando el interruptor está colocado hacia arriba. Se muestra el brillo de la posición del cursor.

② [SPOT METER OFF] se visualiza en la pantalla cuando el interruptor está colocado hacia arriba. Desaparecen los cursores y el brillo.

③ [SPOT METER SELECT] se visualiza en la pantalla cuando el interruptor está colocado hacia arriba. El cursor parpadea en rojo.
Mueva el cursor mediante el botón con forma de cruz para especificar la posición de visualización del brillo. Una vez decidida la posición, presione el botón de Configuración o coloque hacia arriba el interruptor para confirmar la posición.



④ Vuelve al estado en ①.

Memo:

- Cuando se mueve la posición del cursor, el control de [SHUTTER]/[AE LEVEL] está inhabilitado.
- La posición del cursor también puede determinarse mediante el botón con forma de cruz (Botón de Configuración).
- Cuando el brillo es 0 % en la pantalla completa, el fotograma se fija en el centro.

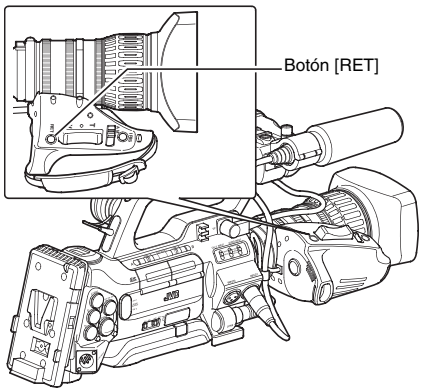
Visionado inmediato de los videos grabados (Revisión de Clip de Video)

Permite comprobar (revisar) en la pantalla el último clip de video que haya grabado.
Sin embargo, el clip de video no puede reproducirse si las configuraciones de la cámara grabadora son distintas del formato de video (Camera Resolution/Frame & Bit Rate) del clip de video. (☞ página 71)

Memo:

- Para utilizar esta función, asigne "Clip Review" a cualquiera de los botones [USER1], [USER2], [USER3] o al botón [RET] que está sobre la lente.

* [Main Menu]➡[Camera Function]➡[Switch Set...]➡[LENS RET]/[USER1]/[USER2]/[USER3]➡"Clip Review" (☞ página 74)



1 **Presione el botón al que se le ha asignado la función "Clip Review" durante el standby (se visualiza "STBY").**

Comienza la reproducción de la sección configurada.

Memo:

- El clip de video se reproduce de acuerdo con las configuraciones [Clip Review] del menú [Camera Function]. En el caso de la configuración por defecto (Last 5 sec), se reproducen los últimos 5 segundos del clip de video. (☞ página 74)
- Cuando la reproducción ha finalizado, la cámara grabadora sale de la función Revisión de Clip de Video para volver al modo "STBY" (grabación en espera).

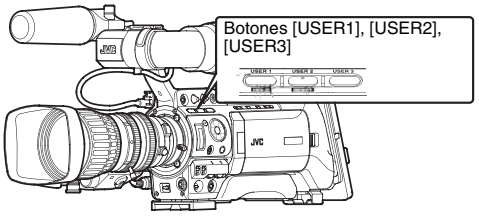
GY-HM700CHU_EN.book Page 53 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Nota:

- Durante la función Revisión de Clip de Video, sólo están habilitados los botones [CANCEL] y [REC]. Presione el botón [CANCEL] para cancelar la revisión de clip de video y volver al modo "STBY" (grabación en espera). Presione el botón [REC] para cancelar la revisión de clip de video y entrar en el modo de grabación. Tras presionar el botón pasará algo de tiempo hasta que se active el modo de grabación.
- Si el último clip de video dura menos de cinco segundos, se reproducirá el clip de video por entero.
- Sólo se podrán reproducir aquellos clips de video contenidos en la ranura seleccionada en ese momento.
- Cuando no existen clips de video en la ranura seleccionada, la función Revisión de Clip de Video está deshabilitada.
- La revisión de Clip de Video está deshabilitada cuando el modo Grabación Continua de Clip de Video está en pausa (STBY C, texto en rojo). Para activar la Revisión de Clip de Video, se debe utilizar el botón [CANCEL] para pasar primero a "STBY C" (texto escrito en blanco). (☞ página 55)
- La revisión de Clip de Video está deshabilitada cuando la cámara grabadora está conectada a un equipo externo y dicho equipo está en modo de grabación.

Cómo asignar funciones a los botones del usuario

Se pueden asignar funciones a los botones [USER1], [USER2] y [USER3].
Al asignar funciones a los botones [USER1], [USER2] y [USER3] se mejora el grado de utilización de la cámara grabadora.



1 **Asignación de funciones a los botones [USER1], [USER2] y [USER3] del menú. (☞ página 74)**

Configure cada uno de los elementos [USER1], [USER2] y [USER3] del menú [Main Menu]➡[Camera Function]➡[Switch Set...].

Memo:

- Los funcionamientos de los botones [USER1], [USER2] y [USER3] están inter-bloqueados con las configuraciones del menú.
- Cuando se muestra la pantalla de menú, estos botones actúan como botones de funcionamiento del menú. (☞ página 66 [Operaciones básicas de la Pantalla del Menú])

GY-HM700CHU_EN.book Page 54 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

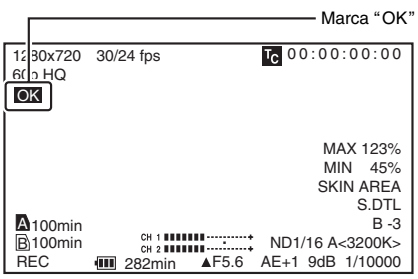
Protección de Escenas Importantes (Función de Marcado OK)

Se puede añadir una marca de OK a los clips de video de las escenas importantes.
Los clips de video marcados como OK no pueden borrarse, de forma que los clips de video importantes quedan protegidos. Además, sólo se pueden visualizar los clips marcados como OK en la pantalla de miniaturas durante el modo Soporte.

Cómo añadir marcas OK durante la grabación

1 Asigne la función "OK Mark" al botón [RET] situado sobre la lente desde el menú.

- Seleccione [Main Menu]➔[Camera Function]➔[Switch Set...]➔[LENS RET]➔"OK Mark". (☞ página 74)
- Añada o borre la marca [OK] cada vez que presione el botón [RET].
- Cuando se añade una marca OK, "OK" aparece en la parte izquierda superior de la pantalla de estado en el visor/monitor LCD. (☞ página 96)(☞ página 103)



Pantalla estado 1

Memo:

- Los Clips de video a los que se les ha añadido [OK Mark] no pueden borrarse de la cámara grabadora utilizando [Delete Clip...]. (Sin embargo, si se borrarán cuando se formatee la tarjeta SDHC.)
- Cuando la cámara grabadora se encuentra en modo Soporte (Modo tarjeta SD), las marcas [OK] añadidas durante la grabación se pueden borrar, o añadir/borrar [OK] tras la filmación.
  (☞ página 64 [Añadir y Borrar Marcas OK])

Nota:

- No se pueden añadir/borrar marcas [OK] cuando el interruptor de protección de escritura de la tarjeta SDHC está configurado (se muestra en la pantalla).

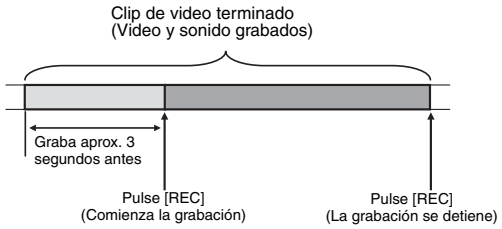
Grabación Especial

Además del modo normal de grabación, esta cámara grabadora posee tres modos especiales de grabación. Estos son el modo Pre Grabación, Grabación Continua de Clip de Video y Grabación de Fotograma Variable.
Seleccione el modo desde el [Rec Mode] existente en el menú [Record Set].

* Configure utilizando [Main Menu]➔[Record Set]➔[Rec Mode]. (☞ página 71)

Pre Grabación

Este modo permite comenzar la grabación de video y audio unos 3 segundos antes que la grabación real.
Se puede comenzar a grabar unos segundos antes que la grabación real cuando la cámara grabadora está en el modo grabación en espera (STBY P).
Utilizar la función Pre Grabación permite grabar un evento completo sin que falten las escenas iniciales, incluso cuando uno empieza a grabar tarde.



1 Configure [Rec Mode] a "Pre Rec". (☞ página 71)

- Configure [Main Menu]➔[Record Set]➔[Rec Mode] a "Pre Rec".
- La pantalla de estado cambia a "STBY"➔"STBY P".

2 Presione el botón [REC] para comenzar a grabar en modo Pre Grabación.

- La pantalla de estado cambia a "STBY P"➔"REC P" y el indicador de estado de la ranura de la tarjeta se enciende en rojo.
- Vuelva a presionar el botón [REC] para poner en pausa la grabación. La pantalla cambia a "REC P"➔"STBY P" y el indicador de estado de la ranura de la tarjeta se enciende en verde.

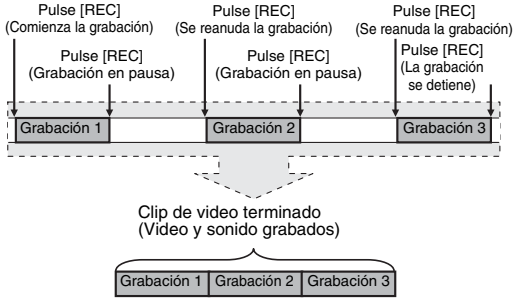
Nota:

- Si el intervalo entre el comienzo y la finalización de la grabación es corto, puede que "STBY P" no aparezca de forma inmediata una vez que se haya completado la grabación.
  "REC P"➔"STBY P" (STBY parpadea en rojo)➔"STBY P" se muestra en la pantalla.
- Cuando la tarjeta SDHC se llena durante la grabación, la grabación se detiene y "STOP P" se muestra en la pantalla.
- Una vez comenzada la grabación, puede que el video y el audio previos al tiempo mencionado anteriormente no se graben en los siguientes casos.
  - Inmediatamente después del encendido
  - Inmediatamente después de haber pasado del modo Soporte al modo Cámara
  - Inmediatamente después de las configuraciones [Rec Mode]
  - Inmediatamente después de la finalización de la revisión de Clip de Video
  - Inmediatamente después de haber cambiado un formato de archivo
  - Inmediatamente después de haber cambiado un formato de video

Grabación Continua de Clip de Video

En el modo de grabación normal, cuando se detiene la grabación, la imagen, el audio y los datos correspondientes desde el comienzo hasta la finalización de la grabación, se graban como un sólo "clip" de video en la tarjeta SDHC. Este modo permite consolidar varias rondas de "comienzo y parada de la grabación" en un clip de video.

Ejemplo: Mediante la grabación normal, se generan tres clips de video como Grabación 1, Grabación 2, y Grabación 3. Sin embargo, al grabar en este modo sólo se genera un clip.



1 Configure [Rec Mode] a "Clip Continuous".

- Configure [Main Menu]➡[Record Set]➡[Rec Mode] a "Clip Continuous". (☞ página 71)
- La pantalla de estado cambia a "STBY"➡"STBY C".

2 Comience la grabación. (Grabación 1)

- Presione el botón [REC] para comenzar a grabar en modo Grabación continua.
- La pantalla de estado cambia a "STBY C"➡"REC C" y el indicador de estado de la ranura de la tarjeta se enciende en rojo.

3 Pause la grabación.

- Vuelva a presionar el botón [REC] para poner en pausa la grabación. La pantalla cambia a "REC C"➡"STBY C" (texto en rojo).
- El indicador de estado de la ranura de la tarjeta continúa encendido en rojo.

Memo:

- Cuando se presiona el botón [CANCEL] mientras que la cámara grabadora está en pausa (STBY C), la pantalla cambia a "STBY C" (texto en rojo) ➡"STBY C" (parpadeo del texto en rojo) ➡"STBY C" (texto escrito en blanco). Se genera un "clip" de video. El indicador de estado de la ranura de la tarjeta se enciende en verde.

4 Reanudar grabación. (Grabación 2)

- Presione de nuevo el botón [REC] para reanudar la grabación. La pantalla cambia a "STBY C" (texto en rojo) ➡"REC C".
- El indicador de estado de la ranura de la tarjeta continúa encendido en rojo.

5 Pause la grabación.

- Vuelva a presionar el botón [REC] para poner en pausa la grabación. La pantalla cambia a "REC C"➡"STBY C" (texto en rojo).
- El indicador de estado de la ranura de la tarjeta continúa encendido en rojo.

6 Reanudar grabación. (Grabación 3)

- Presione de nuevo el botón [REC] para reanudar la grabación. La pantalla cambia a "STBY C" (texto en rojo) ➡"REC C".
- El indicador de estado de la ranura de la tarjeta continúa encendido en rojo.

7 Presione y mantenga apretado el botón [REC].

- La grabación para y la pantalla cambia a "REC C"➡"STBY C". Se genera un "clip" de video.
- El indicador de estado de la ranura de la tarjeta se enciende en verde.

8 Vuelva a presionar el botón [REC].

- La pantalla de estado cambia a "STBY C"➡"REC C" y el indicador de estado de la ranura de la tarjeta se enciende en rojo.
- Se genera un nuevo "clip" de video desde aquí.

Memo:

- Las operaciones siguientes no están disponibles cuando la grabación está pausada (STBY C, texto en rojo).
  - Revisión de vídeo (☞ página 52)
  - Conmutación de ranuras de tarjeta SDHC
  - Cambio de modo operativo (☞ página 7)
- Los archivos están divididos en tamaños de 4 GB (o 30 minutos), independientemente de las configuraciones del menú.

Nota:

- No retire la tarjeta SDHC durante la grabación (REC C, texto en rojo) o durante la pausa en la grabación (STBY C, texto en rojo).
- Para retirar la tarjeta SDHC estando en modo "Clip Continuous", presione el botón [CANCEL], compruebe que se muestra el "STBY C" (texto escrito en blanco) y que el indicador de estado de la ranura de la tarjeta está encendido en verde antes de retirar la tarjeta.
- Cuando la tarjeta SDHC se llena durante la grabación, la grabación se detiene y "STOP C" se muestra en la pantalla.
- Cuando se apaga el interruptor [POWER] durante la grabación o estando la grabación en pausa, la grabación se detiene y el suministro eléctrico se corta, una vez que se ha generado un clip de video.
- En caso de que el suministro de corriente se corte debido a la falta de carga de la batería, existe la posibilidad de que no se genere un clip de video correcto.

GY-HM700CHU_EN.book Page 56 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Grabación Especial (continuado)

Grabación de Fotograma Variable

Filmar en este modo permite obtener videos a cámara lenta y a cámara rápida.
Utilizando diferentes configuraciones de velocidad de los fotogramas para las grabaciones y reproducciones, los videos capturados a una velocidad normal pueden reproducirse de forma más homogénea que aquellos reproducidos a velocidad lenta o rápida.
El modo Grabación de Fotograma Variable sólo está habilitado en las siguientes situaciones.

- [Camera Resolution] en el menú [Record Format] el menú está configurado a "1280x720".
- [Frame & Bit Rate] en el menú [Record Format] el menú está configurado a "30p(HQ)", "24p(HQ)" o "25p(HQ)".

■ Cantidad de fotogramas que pueden Configurarse

1 **Configure [Camera Resolution] a "1280x720" y después configure [Frame & Bit Rate]. (☞ página 71)**

Configure [Frame & Bit Rate] a "30p(HQ)", "24p(HQ)", o "25p(HQ)".

2 **Configure [Rec Mode] a "Variable Frame". (☞ página 71)**

Configure [Main Menu]➔[Record Set]➔[Rec Mode] a "Variable Frame".

3 **Seleccione una velocidad de grabación de fotograma desde [Frame Rate]. (☞ página 71)**

Las velocidades de fotogramas que pueden seleccionarse son las siguientes.

Record Format		Velocidades seleccionables de grabación de fotogramas									
1280x720	30p(HQ)	10	12	15	20	24	30	40	48	60	—
	24p(HQ)	—	10	12	15	20	24	30	40	48	60
	25p(HQ)	—	—	10	12,5	20	25	40	50	—	—
Efecto durante la reproducción		Cámara rápida					Estándar	Cámara lenta			

Memo:

- Cuando [AE LEVEL] está configurado a " AE LEVEL/ VFR" en el menú [Main Menu]➔[Camera Function]➔[Switch Set...], se puede utilizar el botón con forma de cruz (◀▶) para seleccionar la velocidad de fotogramas estando en modo Grabación de Fotograma Variable. Para los modos restantes que no sean el modo Grabación de Fotograma Variable, el botón con forma de cruz (◀▶) funciona como el botón de configuración [AE LEVEL]. (☞ página 75)

Nota:

- La velocidad de grabación de los fotogramas no puede variarse durante la grabación. Para cambiar la velocidad de los fotogramas, pare primero la grabación y realice después el cambio.
- Cuando el interruptor [TC GENE.] situado en el panel interior del LCD se configura en " FREE", los videos se graban en código de tiempo Grabación (Funcionamiento Grabación).
- El sonido no puede grabarse. Una marca ⊘ aparece en la pantalla de medición del nivel de sonido. (☞ página 96)
- Dependiendo de las configuraciones, las imágenes que estén después de la posición de parada de la grabación pueden ser grabadas y puede que la cámara grabadora necesite algo de tiempo para pasar al modo " STBY".

GY-HM700CHU_EN.book Page 57 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Reproducción de Clips de Video Grabados

Para reproducir clips de video grabados en tarjetas SDHC, cambie a modo Soporte (Modo Tarjeta SD).

Presione el botón de selección [CAM/MEDIA] en modo Cámara para entrar en modo Tarjeta SD. Aparecerá una visualización con miniaturas de los clips de video grabados en la tarjeta SDHC.

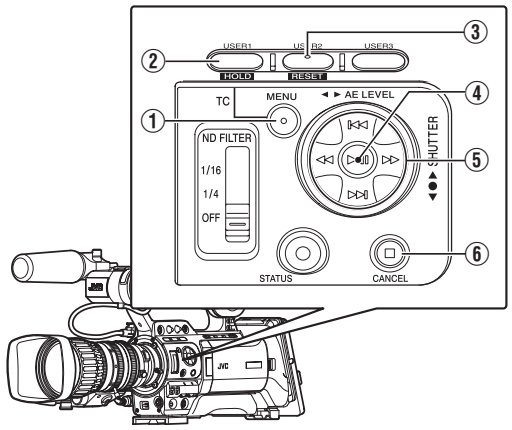
Puede reproducir el cip de vídeo seleccionado en la pantalla de miniaturas.

Memo:

- Cuando se inserta una tarjeta SDHC que no contenga ningún clip de video, se mostrará en la pantalla “No Clips”.

Botones operativos

Utilice los botones operativos del panel lateral de control de la cámara grabadora para trabajar con la visualización de miniaturas.



Nombre	Descripción
① Botón [MENU]	Muestra el menú de la pantalla de miniaturas. Presione este botón para cerrar la pantalla del menú durante la visualización del menú y vuelva a la pantalla normal.
② Botón [USER1]	Añade (o borra) una marca OK en el clip de video seleccionado.
③ Botón [USER2]	Borra el clip seleccionado.
④ Botón de configuración (Play)	Configura los valores y los elementos. (Confirmar) Reproduce el clip de video seleccionado.
⑤ Botón con forma de cruz (▲▼◀▶)	▲ : Mueve el cursor hacia arriba. ▼ : Mueve el cursor hacia abajo. ◀ : Se mueve al elemento anterior. ▶ : Se mueve al elemento siguiente. (Para entrar en submenús o visualizar menús emergentes.)
⑥ Botón [CANCEL] (Parar)	Cancela las configuraciones y vuelve a la pantalla anterior. Parada la reproducción de video.

Pantalla de miniaturas

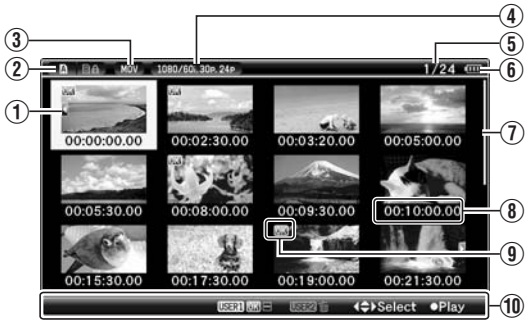
La pantalla de miniaturas está disponible en las visualizaciones “Propiedades No Detalladas (miniaturas 4x3)” y “Propiedades Detalladas (miniaturas 4x1)”.

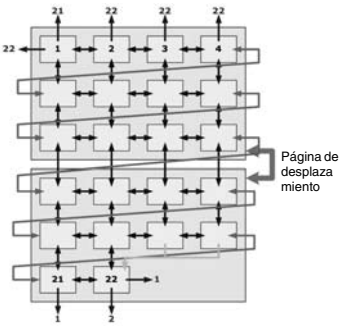
Utilice el menú de miniaturas [Detailed Properties] para cambiar la visualización. (☞ página 61)

El primer fotograma del clip de video grabado en la tarjeta SDHC se muestra como miniatura.

Las miniaturas aparecen en orden de grabación, desde la más antigua hasta la más reciente.

■ Pantalla Propiedades No Detalladas (4x3 Miniaturas)



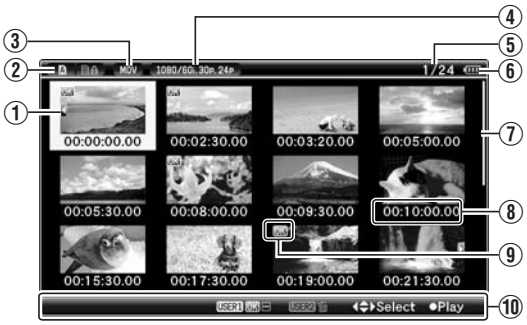
Nombre	Descripción
① Cursor	Indica el clip de video seleccionado. Use el botón con forma de cruz (▲▼◀▶) para mover el cursor. Tras haber conectado la cámara grabadora y haber insertado la tarjeta SDHC, o cuando la cámara grabadora se cambia a modo Soporte (modo Tarjeta SD), el cursor se encuentra situado en la parte superior del último clip de video. Cuando la cámara grabadora cambia a la pantalla de miniaturas durante la reproducción, el cursor se posiciona sobre el clip que ha sido reproducido. Si se vuelve a reproducir el mismo clip una vez más, el cursor continuará estando donde se dejó. La posición por defecto del cursor cuando la ranura de la tarjeta SDHC está conmutada es la de estar situado sobre el clip de video que se seleccionó antes de producirse la conmutación. ■ Ejemplo de orden de movimientos del cursor. (total 22 clips de video) 

GY-HM700CHU_EN.book Page 58 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

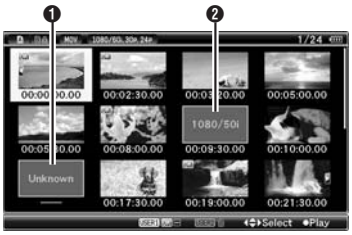
Reproducción de Clips de Video Grabados (continuado)

Pantalla de miniaturas (continuado)

■ Pantalla Propiedades No Detalladas (4x3 Miniaturas) (continuado)



Nombre	Descripción
② Tarjeta SDHC	Muestra el estado de la tarjeta SDHC que está insertada, el interruptor de protección de escritura, y la necesidad de reposición. Utilice el interruptor [SLOT SELECT] para cambiar las ranuras. Los clips de video de las ranuras A y B no pueden reproducirse al mismo tiempo. A : El conmutador de protección contra escritura de la tarjeta SDHC de la ranura A está configurado. B ! : Es necesario reponer o formatear la tarjeta SDHC situada en la ranura B, o bien se trata de una tarjeta SDHC no admitida.
③ Formato de archivo	Muestra el formato de archivo de los clips de video que se visualizan en ese momento. Los clips de video de otros [File Format] no se mostrarán. * Depende de las configuraciones realizadas en [Record Set]➡[Record Format]➡[File Format] de la pantalla [Main Menu]. (☞ página 71)

Nombre	Descripción
④ Formato de vídeo	Muestra el formato de video (Camera Resolution/Frame Rate) que permite la reproducción y la visualización de miniaturas. Disponible en 4 tipos: [1080/60i, 30p, 24p], [1080/50i, 25p], [720/60p, 30p, 24p] y [720/50p, 25p]. Los clips de video de otros formatos de video se representan en visualización alternativa. Los clips de video que se presentan en visualización alternativa no pueden reproducirse con las configuraciones actuales de formato de video.  ❶ Un clip de video con información de gestión corrupta. No podrá reproducirse ni siquiera presionando el botón de reproducción. ❷ Un clip de video que no puede reproducirse ni visualizarse en miniatura con las configuraciones actuales de formato de video. No podrá reproducirse ni siquiera presionando el botón de reproducción. Se muestra el formato del clip de video. * Depende de las configuraciones realizadas en [Record Set]➡[Record Format]➡[Frame & Bit Rate] de la pantalla [Main Menu]. (☞ página 71)
⑤ Cantidad de Clips de Video	Muestra el [número en curso/cantidad total de clips de video] de los clips de video visualizados.
⑥ Energía Restante de la Batería	: Batería ampliamente cargada. : Carga de la batería levemente reducida. : Batería baja. : Batería vacía. (Parpadea en rojo) : Suministro eléctrico externo conectado. **Memo:** ● Si la batería que se está utilizando no es una de las recomendadas, la marca de la batería que indica el nivel de batería puede que no aparezca.
⑦ Barra de desplazamiento	Indica la posición de desplazamiento. Un espacio en blanco debajo de la barra de desplazamiento (blanca) indica que existen más páginas. Cuando la barra de desplazamiento (blanca) está en la parte inferior, significa que es la última página.
⑧ Texto Miniatura	Muestra el código de tiempo y fecha/hora en el momento en el que comienza la grabación. La fecha/hora se muestra en el horario local de la localización donde se está realizando la grabación. Configurar la visualización de “TC” o “ Date/Time” en el menú [Thumbnail Text...] de miniaturas. (☞ página 61) La visualización de la fecha/hora depende de las configuraciones [LCD/VF]➡[Status Display...]➡[Date Style] realizadas en la pantalla [Main Menu]. (☞ página 85) El tiempo se muestra mediante visualización de 24 horas independientemente de la configuración del [Time Style].

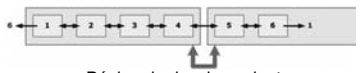
Nombre	Descripción
⑨ Marca de Clip de Video	Muestra la información del clip de video (propiedades). **❶ Marca OK** Al clip de video se le ha añadido una marca OK. **Memo:** ● Los clips que tengan asignada una marca OK no podrán borrarse de la cámara grabadora. **❷ Marca Continúa Desde** Esta marca indica que el clip de video actual continúa desde otra tarjeta SDHC en aquellos casos en los que la grabación se divide y se realiza en varias tarjetas SDHC. **❸ Marca Continúa** Esta marca indica que el clip de video actual continuará en otra tarjeta SDHC, en aquellos casos en los que la grabación se divide y se realiza en varias tarjetas SDHC.
⑩ Guía de funcionamiento	Guía para los botones operativos actuales.
◆Select	Mueve el cursor del clip de video hacia arriba/abajo/izquierda/derecha.
●Play	Reproduce el clip de video seleccionado.
USER1 OK ⊞	Añade una marca OK al clip de video seleccionado. Esto se visualiza cuando el clip de video no tiene añadida una marca OK. (☞ página 64) **Memo:** ● Esto se deshabilita cuando la tarjeta SDHC está bloqueada. (Se muestra en gris)
USER1 OK ⊟	Borra la marca OK del clip de video seleccionado. Esto se visualiza cuando se ha añadido una marca OK al clip de video. (☞ página 65) **Memo:** ● Esto se deshabilita cuando la tarjeta SDHC está bloqueada. (Se muestra en gris)
USER2 🗑	Borra el clip seleccionado. (☞ página 62)

GY-HM700CHU_EN.book Page 60 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Reproducción de Clips de Video Grabados (continuado)

Pantalla de miniaturas (continuado)

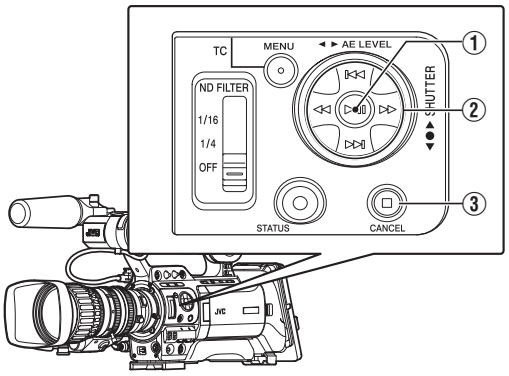
■ Pantalla de Propiedades Detalladas (Miniaturas 4x1)

Nombre	Descripción
① Cursor	Indica el clip de video seleccionado. Use el botón con forma de cruz (◀▶) para mover el cursor. Tras haber conectado la cámara grabadora y haber insertado la tarjeta SDHC, o cuando la cámara grabadora se cambia a modo Soporte (modo Tarjeta SD), el cursor se encuentra situado en la parte superior del último clip de video. Cuando la cámara grabadora cambia a la pantalla de miniaturas durante la reproducción, el cursor se posiciona sobre el clip que ha sido reproducido. Si se vuelve a reproducir el mismo clip una vez más, el cursor continuará estando donde se dejó. La posición por defecto del cursor cuando la ranura de la tarjeta SDHC está conmutada es la de estar situado sobre el clip de video que se seleccionó antes de producirse la conmutación. ■ Ejemplo de orden de movimientos del cursor. (total 6 clips de video)  Página de desplazamiento
② Barra de desplazamiento	Indica la posición de desplazamiento. Cuando hay un espacio en negro debajo de la barra de desplazamiento (blanca), esto indica que existen más páginas. Cuando la barra de desplazamiento (blanca) está en extremo derecho, esto indica la última página.

Nombre	Descripción
③ Propiedades Detalladas	Muestra las propiedades detalladas del clip de video seleccionado. Se muestra la siguiente información. File Format : Formato de archivo Clip Name : Nombre del clip de video Resolution : Tamaño de la imagen Frame Rate : Velocidad de fotogramas Bit Rate : Tasa de bits Audio : Formato de sonido Start TC : Código de tiempo al comenzar la grabación End TC : Código de tiempo al finalizar la grabación Duration : Duración del clip de video USB : Bit del usuario Creation Date : Fecha de creación **Memo:** ● La información de la fecha y hora se muestra en el orden siguiente: Año, Mes, Fecha, Hora, Hora, Minuto, Segundo y Zona horaria. ● "-" es el carácter separador entre Año, Mes y Fecha para cada uno, y ":" es el carácter separador entre Hora, Minuto y Segundo para cada uno, y "T" es el carácter separador entre Fecha y Hora. ● "Z" se muestra después de la Hora cuando la Zona horaria está configurada a "UTC+00:00". (Ejemplo de fecha y hora) En el caso de "UTC+00:00" 21:18:50 del 4 de marzo de 2009 (zona horaria Europea occidental): "2009-03-04T21:18:50Z" En el caso de "UTC-05:00" 10:13:15 del 19 de marzo de 2009 (zona horaria Norteamericana de este). "2009-03-19T10:13:15-05:00" Variable Frame : Fotograma variable (solo en modo Grabación Fotograma Variable)
④ Guía de funcionamiento	Guía para los botones operativos actuales.
◀▶Select	Mueve el cursor del clip de video a la izquierda/derecha.
●Play	Reproduce el clip de video seleccionado.
USER1 OK ⊞	Añade una marca OK al clip de video seleccionado. Esto se visualiza cuando el clip de video no tiene añadida una marca OK. (☞ página 64) **Memo:** ● Esto se deshabilita cuando la tarjeta SDHC está bloqueada. (Se muestra en gris)
USER1 OK ⊟	Borra la marca OK del clip de video seleccionado. Esto se visualiza cuando se ha añadido una marca OK al clip de video. (☞ página 65) **Memo:** ● Esto se deshabilita cuando la tarjeta SDHC está bloqueada. (Se muestra en gris)
USER2 🗑	Borra el clip seleccionado. (☞ página 62)

Reproducción

Utilice los botones operativos del panel lateral de control de la cámara grabadora para reproducir.



Nombre	Descripción
① Botón ▷II	Reproduce/pausa el clip de vídeo seleccionado.
② Botón ⏮/⏭	Salta en dirección hacia atrás o hacia delante.
Botón ◁◁/▷▷	Avanza rápido en dirección hacia atrás o hacia delante.
③ Botón □	Parada la reproducción.

1 Seleccione el clip de vídeo que desea reproducir en la pantalla de miniaturas.

Seleccione el clip de vídeo que desea reproducir mediante el botón con forma de cruz.

2 Presione el botón de reproducción/pausa.

Comienza la reproducción del clip de vídeo seleccionado.

■ Reproducción del Código de Tiempo

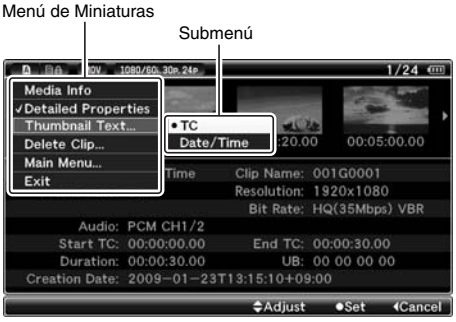
El código de tiempo o el bit de usuario grabados en una tarjeta SDHC pueden visualizarse en el monitor LCD y en el visor.

Memo:

- Cuando [HD/SD-SDI Out] en el menú [A/V Out] se configura a "HD-SDI" o "SD-SDI", el código de tiempo es también una salida de la terminal de salida [HD/SD-SDI]. (☞ página 86)
- La salida (output) del bit de usuario de la terminal de salida [HD/SD-SDI] se utiliza como un marcador para determinar las señales de vídeo válidas. Por lo tanto, no se emitirán valores precisos.
- Si se reproduce una sección que no tiene código de tiempo, el código de tiempo parará. Sin embrago, la reproducción continuará.

Menú de Miniaturas

Presione el botón [MENU] durante la visualización de miniaturas para visualizar el menú de miniaturas.
Presione el botón [MENU] durante la visualización del menú para cancelar las configuraciones y salir del menú.



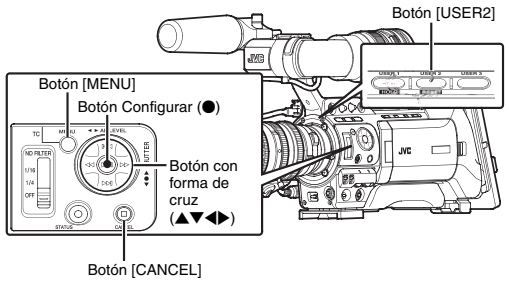
Pantalla de menú Miniaturas

Opción	Función
Media info	Muestra la pantalla de información de la tarjeta SDHC.
Detailed Properties	Para seleccionar el método de visualización de la pantalla de miniaturas. Si se selecciona una comprobación, la pantalla de miniaturas se visualizará como [Pantalla de Propiedades Detalladas (Miniaturas 4x1)]. (☞ página 60)
Thumbnail Text...	Para seleccionar el método de visualización para el texto miniatura que aparece en la pantalla de miniaturas.
TC	Muestra el código de tiempo de inicio de la grabación en el área de visualización de los textos miniatura (debajo de la miniatura).
Date/Time	Muestra la fecha/hora de inicio de la grabación en el área de visualización de los textos miniatura (debajo de la miniatura).
Delete Clip...	Para borrar los clips de video. (☞ página 62)
One Clip	Borra el clip seleccionado.
All Clips	Borra todos los clips de video que se muestran en la pantalla.
Main Menu...	Abre la pantalla [Main Menu]. (☞ página 70)
Exit	Sale del menú y lo cierra.

GY-HM700CHU_EN.book Page 62 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Borrado de clips de video

Para borrar los clips de video.



Nota:
- Los clips que tengan asignada una marca OK no podrán borrarse de la cámara grabadora.
- Los clips de video de sólo lectura pueden borrarse en un ordenador.

Borrar un clip de video

Se puede borrar un clip de video mediante cualquiera de las siguientes operaciones.

① Presione el botón [USER2] cuando no se visualice el menú.

② Ejecute [Delete Clip...]➡[One Clip] en el menú de miniaturas.

Memo:
- No podrá borrarse un clip con el botón [USER2] y la operación ([Delete Clip...]➡[One Clip]) del menú en los siguientes casos.
  - Se ha seleccionado un clip de video que tiene una marca OK añadida.
  - El interruptor de protección contra datos de la tarjeta SDHC está puesto (se muestra 🔒).

■ Durante la pantalla de miniaturas

■ Borrado con el botón [USER2]

1 **Seleccione el clip de video que desee borrar.**

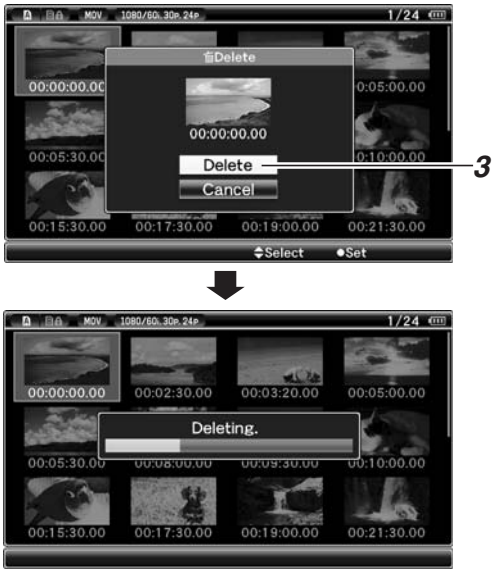
Seleccione el clip de video que desee borrar mediante el botón con forma de cruz. (▲▼◀▶).

2 **Pulse el botón [USER2].**

Aparece una pantalla para confirmar la eliminación.

3 **Utilice el botón con forma de cruz (▲▼) para seleccionar [Delete] y presione el botón de configuración (●)**

Comienza el borrado.



Memo:
- Los botones operativos están deshabilitados durante la operación de borrado. La operación de borrado no puede cancelarse.
- El cursor se mueve al clip de video siguiente (o al clip de video anterior en caso de no existir el siguiente) tras el borrado.

■ Borrar con en el menú [Delete Clip...]➡[One Clip]

1 **Seleccione el clip de video que desee borrar.**

Seleccione el clip de video que desee borrar mediante el botón con forma de cruz. (▲▼◀▶).

2 **Pulse el botón [MENU].**

Aparece la pantalla del menú de miniaturas.

3 **Seleccione [Delete Clip...]➡[One Clip] y pulse el botón Set (Configurar).**

Aparece una pantalla para confirmar la eliminación.

4 Utilice el botón con forma de cruz (▲▼) para seleccionar [Delete] y presione el botón de configuración (●)

Comienza el borrado.

Memo:

- Los botones operativos están deshabilitados durante la operación de borrado. La operación de borrado no puede cancelarse.
- El cursor se mueve al clip de video siguiente (o al clip de video anterior en caso de no existir el siguiente) tras el borrado.

■ Durante la pantalla de reproducción o de Pausa

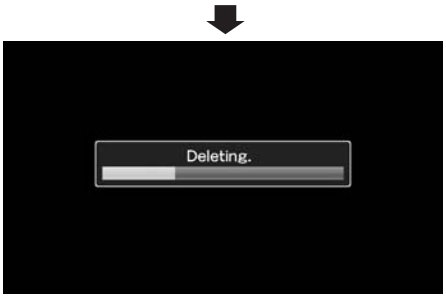
■ Borrado con el botón [USER2]

1 Presione el botón [USER2] durante la reproducción del clip de video.

Aparece una pantalla para confirmar la eliminación.

2 Seleccione [Delete] y pulse el botón Set (Configurar).

Comienza el borrado.



Borrado de todos los clips de video

Borra todos los clips de video que se muestran en la pantalla.

1 Pulse el botón [MENU].

Aparece la pantalla del menú de miniaturas.

2 Seleccione [Delete Clip...]➡[All Clips] en el menú.

Aparece una pantalla para confirmar la eliminación.

3 Seleccione [Delete] y pulse el botón Set (Configurar).

Comienza el borrado.

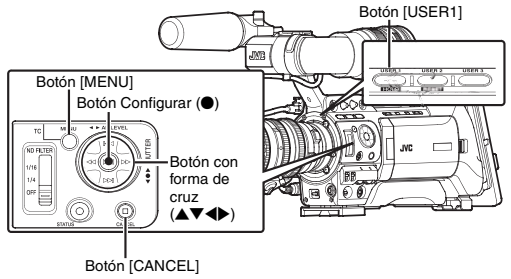
Memo:

- Los botones operativos están deshabilitados durante la operación de borrado. La operación de borrado no puede cancelarse.
- El tiempo necesario para borrar los clips de video dependerá de la cantidad de clips de video que deban borrarse.

GY-HM700CHU_EN.book Page 64 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Añadir y Borrar Marcas OK

Se puede añadir una marca de OK a los clips de video de las escenas importantes.
Los clips de video marcados como OK no pueden borrarse, de forma que los clips de video importantes quedan protegidos.
Cuando la cámara grabadora está en modo Soporte (modo tarjeta SD), las marcas OK añadidas durante la grabación pueden borrarse, o también se pueden añadir/borrar marcas OK tras la filmación.

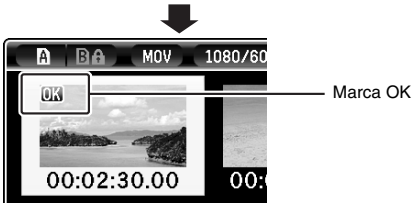


Añadir Marcas OK

■ Durante la pantalla de miniaturas

1 Seleccione un clip de video que no tenga marca OK y presione el botón [USER1].

Se añade una marca OK al clip de video.



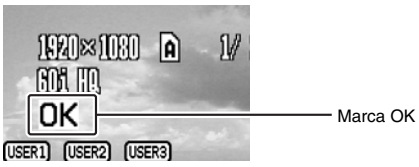
Memo:

- El botón [USER1] está deshabilitado (se muestra en gris) y las marcas OK no pueden añadirse cuando el interruptor de protección de escritura de la tarjeta SDHC está activo (se muestra en la pantalla).
- "OK Mark Added..." se visualiza cuando no se pueden cambiar marcas o existen otras operaciones deshabilitadas.

■ Durante la pantalla de reproducción o de Pausa

1 Presione el botón [USER1] durante la reproducción del clip de video.

Se añade una marca OK al clip de video.



Memo:

- Durante la reproducción, el clip de video entra en pausa cuando se añade o se borra una marca OK.

Borrado de marcas OK

■ Durante la pantalla de miniaturas

1 Seleccione el clip de video al que desee borrar la marca OK y presione el botón [USER1].

La marca OK se ha borrado.

Memo:

- El botón [USER1] está deshabilitado (se muestra en gris) y las marcas OK no pueden borrarse cuando el interruptor de protección de escritura de la tarjeta SDHC está activo (se muestra en la pantalla).
- "OK Mark Added..."/"OK Mark Deleted..." se visualiza cuando no se pueden cambiar marcas o existen otras operaciones deshabilitadas.

■ Durante la pantalla de reproducción o de Pausa

1 Presione el botón [USER1] durante la reproducción de un clip de video que tenga añadida una marca OK.

La marca OK se ha borrado.

GY-HM700CHU_EN.book Page 66 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Operaciones básicas de la Pantalla del Menú

Presione el botón [MENU] situado en el panel de control lateral de la cámara grabadora para visualizar la pantalla del menú en el monitor LCD y en el visor.

En la pantalla del menú se pueden configurar varios ajustes de filmación y reproducción.

Hay dos tipos de pantallas de menú: [Main Menu] y [Favorites Menu].

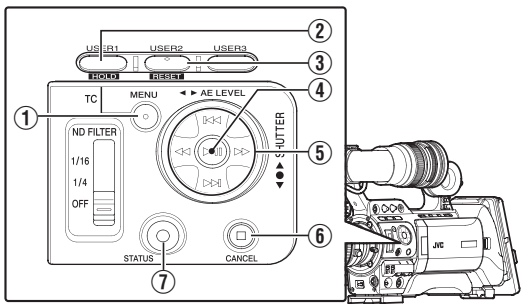
[Main Menu] contiene todas las opciones de la videocámara, clasificadas según las funciones y usos, mientras que [Favorites Menu] permite a los usuarios personalizar las opciones de los menús libremente. (☞ página 90)

Los procedimientos de funcionamiento y las visualizaciones principales de pantallas son los mismos para ambos menús.

La pantalla del menú también puede visualizarse en monitores externos conectados a la terminal de salida de señales de video.
(☞ página 86 [Analog Out Char.])
(☞ página 86 [SDI Out Char.])

Botones operativos

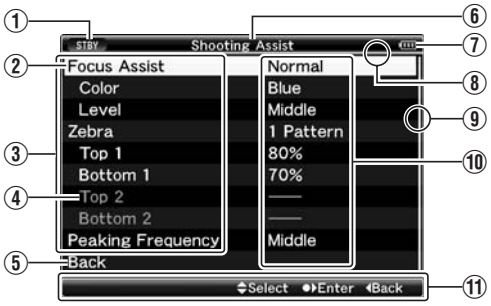
Utilice los botones operativos situados en el panel de control lateral de la cámara grabadora para ejecutar el menú.



Nombre	Descripción
① Botón [MENU]	Muestra la pantalla del menú. ● [Main Menu] se visualiza de manera predeterminada cuando se pulsa. ● Durante el uso normal, se muestra [Main Menu] si la operación anterior del menú terminó en [Main Menu], y [Favorites Menu] si la operación anterior del menú terminó en [Favorites Menu]. Presione este botón para cerrar la pantalla del menú durante la visualización del menú y vuelva a la pantalla normal.
② Botón [USER1]	Añade la opción de menú o submenú seleccionada en el [Main Menu] al [Favorites Menu] cuando se pulsa. (☞ página 90)
③ Botón [USER2]	Reinicia las configuraciones en la pantalla de configuraciones [TC Preset] o [UB Preset]. Este botón está deshabilitado en otras pantallas.
④ Botón Configurar	Configura los valores y los elementos.
⑤ Botón con forma de cruz (▲▼◀▶)	▲: Mueve el cursor hacia arriba. ▼: Mueve el cursor hacia abajo. ◀: Se mueve al elemento anterior. ▶: Se mueve al elemento siguiente.
⑥ Botón [CANCEL]	Cancela las configuraciones y vuelve a la pantalla anterior.
⑦ Botón [STATUS]	Conmuta entre las visualizaciones [Main Menu] y [Favorites Menu].

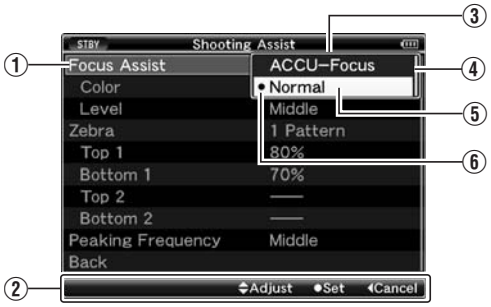
Visualización y Descripción de la Pantalla del Menú

■ Cómo seleccionar opciones de menús



Nombre	Descripción
① Visualización de Estado	Muestra los estados actuales tales como grabación y reproducción. Misma visualización que la pantalla de estado. ■ Durante el modo Cámara: [STBY], [REC], etc. (☞ página 94) ■ Durante el Modo Media (modo Tarjeta SD): [PLAY], [STILL], etc. (☞ página 101)
② Cursor	Indica la opción seleccionada. Use el botón con forma de cruz (▲▼) para mover el cursor.
③ Opción de menú	Muestra los nombres de los elementos del menú y los submenús. Las opciones del menú que poseen [...] tras ellas indican que se puede acceder a un submenú.
④ Elemento Fijo	Las opciones que no pueden cambiarse aparecen en gris y no pueden seleccionarse.
⑤ [Back] Atrás	Seleccione [Back] y pulse el botón configurar para volver al nivel anterior.
⑥ Título del Menú	Título del menú que se visualiza actualmente.
⑦ Energía Restante de la Batería	: Batería ampliamente cargada. : Carga de la batería levemente reducida. : Batería baja. : Batería vacía. (Parpadea en rojo) : Suministro eléctrico externo conectado. **Memo:** ● Si la batería que se está utilizando no es una de las recomendadas, la marca de la batería que indica el nivel de batería puede que no aparezca.
⑧ Cabecera	Indica el tipo de menú actual con el color de línea. Azul : Pantalla [Main Menu] Verde : [Favorites Menu] (Pantalla Funcionamiento) Magenta : [Favorites Menu] (Pantalla Edición)
⑨ Barra de desplazamiento	Indica la posición de desplazamiento.
⑩ Valores de configuración	Configuración de valores para las opciones del menú. En el caso de los menús con submenús no se muestran los valores.
⑪ Guía de funcionamiento	Guía para los botones operativos actuales.

■ Cambiar los Valores de Configuración



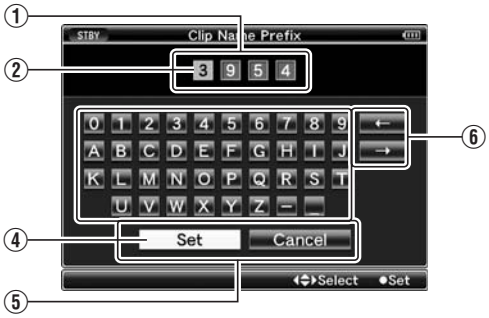
Nombre	Descripción
① Opción del menú a cambiar	Opción del menú a cambiar. Aparece una lista de valores de configuración ③ en un emergente.
② Guía de funcionamiento	Guía para los botones operativos actuales.
③ Lista de valores de Configuración	Un emergente que muestra una lista de valores de configuración para ser seleccionados. La altura del emergente dependerá de la cantidad de configuraciones disponibles. Utilice la barra de desplazamiento ④ para confirmar el estado actual de la visualización.
④ Barra de desplazamiento	Indica la posición de desplazamiento.
⑤ Cursor	Indica la opción seleccionada. Use el botón con forma de cruz (▲▼) para mover el cursor.
⑥ Configuración de valores Antes del Cambio	Configuración de valores antes del cambio. ● se muestra en la primera opción.

Entrada de texto mediante el teclado del software

Utilice el teclado del software para introducir el [Scene File]/[Picture File] subnombre y [Clip Name Prefix].

■ [Scene File]/[Picture File] (☞ página 112)

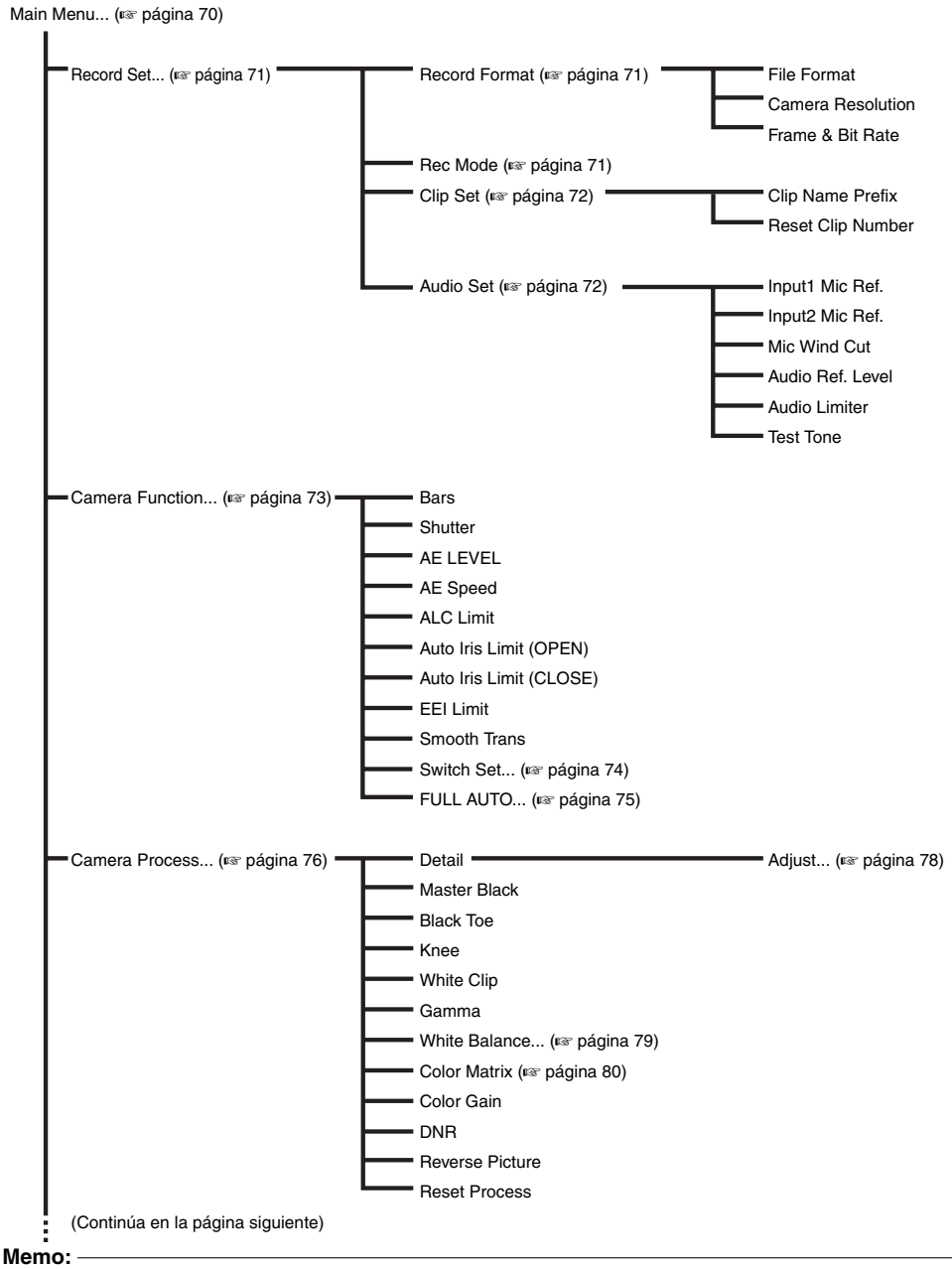
■ [Clip Name Prefix] (☞ página 72)



Nombre	Descripción
① Campo de entrada de caracteres	Campo para introducir el título. Se pueden introducir hasta un total de 8 caracteres para el [Scene File]/[Picture File] subnombre o hasta un total de 4 caracteres para el [Clip Name Prefix].
② Cursor del carácter	Seleccione un carácter usando el cursor de la tecla ④ y pulse el botón Set (Configurar) para introducir el carácter seleccionado en la posición del cursor carácter. El cursor carácter se mueve a la posición siguiente a la derecha cada vez que se introduce un carácter. El cursor se puede mover usando las teclas de flechas ⑥.
③ Teclas de caracteres	Use el botón con forma de cruz (▲▼◀▶) para mover el cursor de la tecla ④ hasta el carácter que quiera introducir.
④ Cursor de tecla	Indica el carácter u opción seleccionada en ese momento. Use el botón con forma de cruz (▲▼◀▶) para mover el cursor.
⑤ Botones de confirmación	Seleccione [Set]/[Store] y pulse el botón Configurar para confirmar el título. Seleccione [Cancel] y presione el botón de Configuración situado en el panel de control lateral del grabador de la cámara para cancelar la introducción de caracteres y volver a la pantalla anterior.
⑥ Teclas de flechas	Mueve la posición del cursor del carácter ②.
⑦ [BS] Tecla retroceso	Seleccione [BS] y presione el botón Configurar para borrar el carácter a la izquierda del cursor del carácter ②.
⑧ Barra espaciadora [SP]	Seleccione [SP] y pulse el botón Configurar en el panel de control lateral para introducir un espacio en la posición actual del cursor del carácter ②.

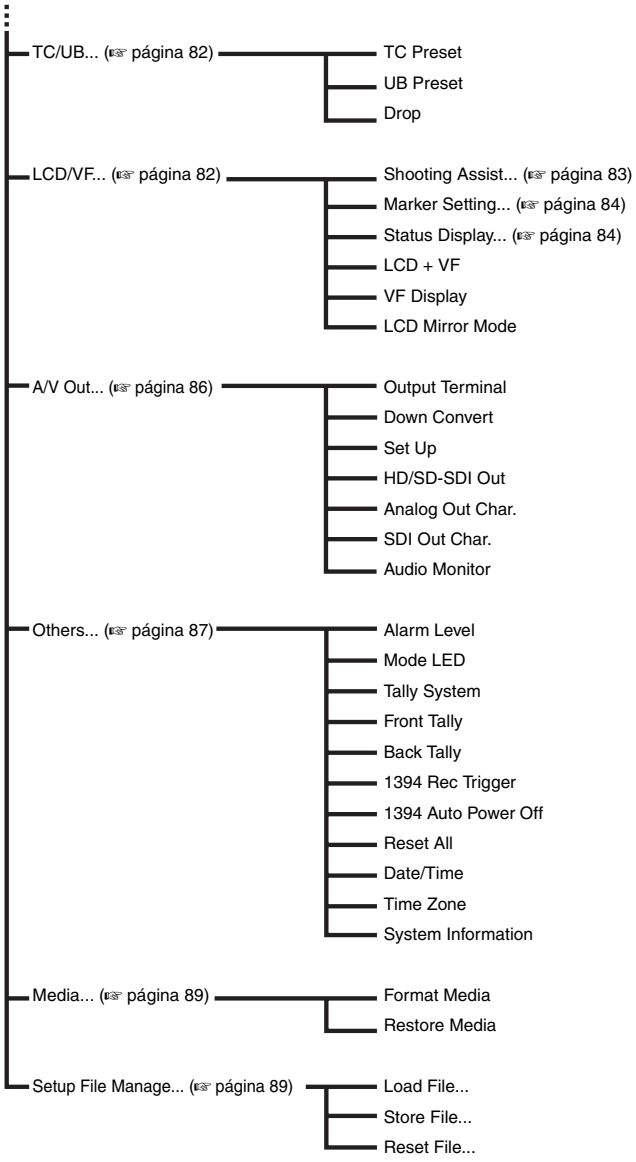
GY-HM700CHU_EN.book Page 68 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Gráfica jerárquico de los menús de pantallas



Memo:

- Una opción [Back] (omitida en el cuadro) puede encontrarse al final de cada opción de menú. Seleccione [Back] y pulse el botón configurar para volver al nivel anterior.



Memo:

- Una opción [Back] (omitida en el cuadro) puede encontrarse al final de cada opción de menú. Seleccione [Back] y pulse el botón configurar para volver al nivel anterior.

GY-HM700CHU_EN.book Page 70 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Pantalla Main Menu

Existen algunos menús que no pueden configurarse dependiendo del modo operativo o del estado de la cámara. Estos elementos aparecen en gris y no pueden ser seleccionados.

Opción	Función
Record Set	Pantalla del menú para especificar configuraciones de video o de menú durante la filmación y la reproducción. El cursor no se mueve hacia ese elemento durante la grabación o estando en modo Soporte. (☞ página 71)
Camera Function	Pantalla del menú para especificar configuraciones de funcionamiento durante la filmación. El cursor se mueve hacia ese elemento sólo en modo Cámara. (☞ página 73)
Camera Process	Pantalla del menú para ajustar la calidad de las imágenes de la cámara. El cursor no se mueve hacia ese elemento estando en modo Soporte. (☞ página 76)
TC/UB	Pantalla de menú para configurar el código de tiempo y el bit del usuario. El cursor no se mueve hacia este elemento durante la grabación. (☞ página 82)
LCD/VF	Elemento para especificar configuraciones relacionadas con el monitor LCD o la pantalla del visor. Esta pantalla de menú puede utilizarse para especificar configuraciones relacionadas con el modo Asistente de Enfoque, visualización del patrón de cebra, tamaño de la pantalla, marcador, y zona de seguridad. Además, también puede utilizarse para seleccionar si desea visualizar los caracteres en el monitor LCD o en la pantalla del visor, así como para ajustar la calidad de la imagen de la pantalla del monitor LCD. El cursor no se mueve hacia ese elemento estando en modo Soporte. (☞ página 82)
A/V Out	Opción para especificar configuraciones de conexión con dispositivos externos. (☞ página 86)
Others	Pantalla de menú para especificar las configuraciones de otras funciones. Utilice este elemento para ajustar el volumen de la alarma, configuraciones de la bombilla de acción delantera/trasera, indicador de estado, configuraciones de entrada, fecha/hora, zona horaria y otras configuraciones. También puede utilizarse para reiniciar las configuraciones de menú devolviéndolas a sus valores predeterminados. (☞ página 87)
Media	Elemento para formatear o reponer una tarjeta SDHC. (☞ página 89)
Setup File Manage	Muestra la pantalla del menú [Setup File Manage]. Las configuraciones de la pantalla del menú pueden guardarse en forma de archivo en la propia cámara grabadora o en una tarjeta SDHC, de forma que las configuraciones guardadas pueden cargarse cuando sea necesario. El cursor no se mueve hacia ese elemento durante la grabación o estando en modo Soporte. (☞ página 89)
Exit	Seleccione esta opción y pulse el botón Configurar para volver a la pantalla normal.

GY-HM700CHU_EN.book Page 71 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Record Set Menú

Record Format Menú

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
File Format	**QuickTime** MP4	Para seleccionar el formato del archivo que debe grabarse en la tarjeta SDHC. **Nota:** ● "MP4" sólo puede seleccionarse cuando KA-MR100G (Memory Recorder) está conectado.
Camera Resolution	**1920x1080** 1440x1080, 1280x720	Para seleccionar el tamaño de las imágenes grabadas. (Horizontal x vertical) Los valores seleccionables de [Frame & Bit Rate] varían de acuerdo con la configuración de este elemento.
Frame & Bit Rate		Para seleccionar la velocidad de los fotogramas y codificar la velocidad de bit. La selección se puede realizar de 19 combinaciones de la velocidad de fotogramas (60p, 50p, 30p, 25p, 24p, 60i, 50i) y de la velocidad de bit (HQ(35Mbps) VBR), (SP(25 Mbps/19 Mbps) CBR). Los elementos seleccionables pueden variar de acuerdo con las configuraciones de [File Format] y [Camera Resolution].
Cuando [Camera Resolution] es "1280x720"	**60p(HQ) (U model),** 60p(SP), 30p(HQ), 30p(SP), **50p(HQ) (E model),** 50p(SP), 25p(HQ), 25p(SP), 24p(HQ), 24p(SP)	
Cuando [Camera Resolution] es "1440x1080", y [File Format] es "QuickTime"	**60i(HQ) (U model),** 60i(SP), **50i(HQ) (E model),** 50i(SP)	
Cuando [Camera Resolution] es "1440x1080", y [File Format] es "MP4"	**60i(SP) (U model),** **50i(SP) (E model)**	
Cuando [Camera Resolution] es "1920x1080"	**60i(HQ) (U model),** 30p(HQ), **50i(HQ) (E model),** 25p(HQ), 24p(HQ)	

Rec Mode Menú

Opción	Valores de configuración	Función
Rec Mode	**Normal** Pre Rec Clip Continuous Variable Frame	Para seleccionar el modo de grabación para grabar en la tarjeta SDHC. (☞ página 54) **Memo:** ● [Variable Frame] es seleccionable cuando [Camera Resolution] está configurado a "1280x720", y [Frame & Bit Rate] está configurado a "30p(HQ)", "24p(HQ)", o "25p(HQ)".
Frame Rate		Para configurar la grabación [Frame Rate] cuando [Rec Mode] está configurado a [Variable Frame]. **Memo:** ● Cuando [AE LEVEL] está configurado a "AE LEVEL/VFR" en el menú [Main Menu]➡[Camera Function]➡[Switch Set...], se puede utilizar el botón con forma de cruz (◀▶) para seleccionar la velocidad de fotogramas estando en modo Grabación de Fotograma Variable. Para los modos restantes que no sean el modo Grabación de Fotograma Variable, el botón con forma de cruz (◀▶) funciona como el botón de configuración [AE LEVEL]. (☞ página 75) ● Cuando [Frame Rate] se cambia y la velocidad del obturador adquiere un valor que resulta inválido para la [Frame Rate] actual, la velocidad del obturador cambia automáticamente para que coincida con la [Frame Rate] actual.
Cuando [Frame & Bit Rate] es "30p(HQ)"	60, 48, 40, **30,** 24, 20, 15, 12, 10	
Cuando [Frame & Bit Rate] es "24p(HQ)"	60, 48, 40, 30, **24,** 20, 15, 12, 10	
Cuando [Frame & Bit Rate] es "25p(HQ)"	50, 40, **25,** 20, 15, 12.5, 10	

GY-HM700CHU_EN.book Page 72 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Record Set Menú (continuado)

Clip Set Menú

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
Clip Name Prefix	**xxxG** (El valor predeterminado de xxx son los 3 últimos dígitos del número de serie).	Para configurar los primeros 4 caracteres del nombre del archivo de clip de video que se grabará en la tarjeta SDHC. Introduzca uno de los 38 caracteres incluyendo letras (mayúsculas), números (0 a 9), "_" (guión bajo), y "-" (comillas) usando el teclado del software. (☞ página 67 [Entrada de texto mediante el teclado del software])
Reset Clip Number	—	Para asignar un nuevo número a (Clip Number) restableciéndolo (0001). Seleccione [Reset] y pulse el botón Configurar para restablecer el número. Cuando existen otros clips en la tarjeta SDHC, el número que se usa tras el reinicio es el número más bajo disponible. Ejemplo : Si el [Clip Name Prefix] es "ABCD", y "ABCD0001" ya existe en la tarjeta SDHC, se asignará "ABCD0002".

Audio Set Menú

Opción	Valores de configuración	Función
Input1 Mic Ref.	-50dB **-60dB**	Para configurar el nivel de entrada de referencia cuando el botón [AUDIO INPUT1] está configurado a "MIC" o "MIC+48V". -50dB : Asigna -50 dB como valor de referencia. -60dB : Asigna -60 dB como valor de referencia.
Input2 Mic Ref.	-50dB **-60dB**	Para configurar el nivel de entrada de referencia cuando el botón [AUDIO INPUT2] está configurado a "MIC" o "MIC+48V". -50dB : Asigna -50 dB como valor de referencia. -60dB : Asigna -60 dB como valor de referencia.
Mic Wind Cut	Both Input2 Input1 **Off**	Para seleccionar si se desea cortar las frecuencias bajas de las señales de entrada de audio (corte de graves) cuando el botón [AUDIO INPUT 1/2] está configurado a "MIC" o "MIC+48V". Configure esta opción para reducir el ruido del viento del micrófono. Both : Posibilita el corte de graves en los terminales [INPUT1] y [INPUT2]. Input2 : Posibilita el corte de graves sólo en el terminal [INPUT2]. Input1 : Posibilita el corte de graves sólo en el terminal [INPUT1]. Off : Deshabilita el corte de graves.
Audio Ref. Level	-12dB **-20dB**	Para configurar el nivel de referencia de audio que será grabado en la tarjeta SDHC. (Se aplica a ambos [CH1/CH2]). -20dB : Señales de salida del nivel de referencia de audio cuando el medidor está a -20 dBFS. -12dB : Señales de salida del nivel de referencia de audio cuando el medidor está a -12 dBFS.
Audio Limiter	**On** Off	Para especificar si se desea accionar el limitador cuando el interruptor [AUDIO SELECT CH-1/CH-2] está configurado a "MANUAL". On : Acciona el limitador cuando entran señales de audio excesivas y comprime el nivel de grabación. Off : No activa el limitador.
Test Tone	On **Off**	Para especificar si desea que salgan las señales de prueba de audio (1 kHz) durante la salida de la barra de colores. On : Se emiten señales de prueba de sonido. Off : No se emiten señales de prueba de sonido.

GY-HM700CHU_EN.book Page 73 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Camera Function Menú

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
Bars	On **Off**	Para configurar si dar como salida barras de colores. On : Se dan como salidas barras de colores. Off : No se dan como salida barras de colores. **Memo:** ● Cuando el interruptor [FULL AUTO] de la cámara grabadora está configurado a "ON", y [Bars] del menú [FULL AUTO...] está configurado a "Off", esta opción se configura automáticamente a "Off". (☞ página 75)
Shutter	EEI Variable **Step**	Para especificar configuraciones relacionadas con el obturador. Utilice este elemento para configurarlo a "Step" (valor fijo) o "Variable" cuando trabaje con el botón con forma de cruz situado a la derecha de la cámara grabadora. Durante el control automático, esto se configura a "EEI". EEI : Se configura en control automático. Variable : Se configura en escaneado variable. Utilice esta configuración cuando filme, por ejemplo, un monitor de un ordenador. Step : Se configura en paso de obturador, que cambia la velocidad del obturador mediante un valor fijo.
AE LEVEL	+3 a +1, **Normal,** -1 a -3	Para configurar el nivel de convergencia durante la AE (Auto Exposición). Esto también puede ajustarse utilizando el botón con forma de cruz (◀, ▶) situado a la derecha de la cámara grabadora.
AE Speed	**Fast** Middle Slow	Para configurar la velocidad de convergencia durante la AE (Auto Exposición).
ALC Limit	**18dB** 12dB 6dB	Para configurar el nivel mayor de ganancia de "ALC", que aumenta eléctricamente el nivel de sensibilidad de acuerdo con el brillo de forma automática. 18dB : Ajusta el nivel máximo de ganancia ALC a +18 dB. 12dB : Ajusta el nivel máximo de ganancia ALC a +12 dB. 6dB : Ajusta el nivel máximo de ganancia ALC a +6 dB.
Auto Iris Limit (OPEN)	F5.6, F4, F2.8, F2, **F1.6,** F1.4	Para configurar el valor límite de fin de APERTURA cuando el auto-iris está habilitado.
Auto Iris Limit (CLOSE)	F16, **F11,** F8, F5.6,	Para configurar el valor límite de fin de CIERRE cuando el auto-iris está habilitado.
EEI Limit	4F-stop **3F-stop** 2F-stop	Para configurar el rango de velocidad del obturador cuando EEI está habilitado. 4F-stop : Mueve el control del iris en 4 f/paradas a EEI. 3F-stop : Mueve el control del iris en 3 f/paradas a EEI. 2F-stop : Mueve el control del iris en 2 f/paradas a EEI.
Smooth Trans	Fast Middle Slow **Off**	Para configurar la función de reducción de choque, que suaviza el cambio repentino cuando se realiza un cambio mediante el o el interruptor de selección [GAIN] o [WHT.BAL.]. Sin embargo, está función está deshabilitada cuando el interruptor [FULL AUTO] de la cámara grabadora está configurado a "ON", o cuando se está utilizando el interruptor de selección de ganancias mientras está configurado a "ALC". Fast : Activa la función Transición suave a alta velocidad. Middle : Activa la función Transición suave a velocidad media. Slow : Activa la función Transición suave a velocidad baja. Off : Desactiva la función Transición suave.
Switch Set...	Para especificar las configuraciones del interruptor de la cámara grabadora. (☞ página 74)	
FULL AUTO...	Para especificar configuraciones cuando el interruptor [FULL AUTO] de la cámara grabadora está configurado a "ON". (☞ página 75)	

GY-HM700CHU_EN.book Page 74 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Camera Function Menú (continuado)

Opción Switch Set...

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
FAW	**None** PRESET A B	Para asignar la función FAW (Balance de blancos automático a tiempo completo) a una posición del interruptor de selección [WHT.BAL.]. Este se fija en "FAW" cuando el [FULL AUTO] de la cámara grabadora está configurado en "ON". None : La función FAW no está asignada. PRESET : Asigna FAW a la posición PRESET. A : Asigna FAW a la posición A. B : Asigna FAW a la posición B.
GAIN L **GAIN M** **GAIN H**	ALC, 18dB, 15dB, 12dB, 9dB, 6dB, 3dB, 0dB	Para configurar el valor de ganancia de cada posición en el interruptor de selección [GAIN]. Este se fija en "ALC" cuando el [FULL AUTO] de la cámara grabadora está configurado en "ON". **(Valores predeterminados GAIN L: 0dB, GAIN M: 9dB, GAIN H: 18dB)**
USER1 **USER2** **USER3**	Asignando una de las siguientes funciones a cada uno de los botones [USER1]/[USER2]/[USER3], estos botones pueden utilizarse para controlar la función asignada (apagado/encendido, inicio, interruptor). Configuración de acuerdo con las condiciones de filmación. Las funciones pueden asignarse únicamente en modo Cámara. **(Valores predeterminados USER1: Bars, USER2: B.Compress3, USER3: Load File)**	
	Valores de configuración	**Descripción**
	None	Ninguna función asignada.
	Preset Temp.	Asigna la función [Preset Temp.] que se encuentra en [White Balance...] del menú [Camera Process]. (☞ página 79)
	Bars	Asigna la función de [Bars] del menú [Camera Function]. (☞ página 73)
	Load File	Asigna la función de [Load File] del menú [Setup File Manage]. (☞ página 89)
	Clip Review	Asigna la función Revisión de Clip de Video. (☞ página 52)
	B.Stretch1 B.Stretch2 B.Stretch3 B.Stretch4 B.Stretch5 B.Compress1 B.Compress2 B.Compress3 B.Compress4 B.Compress5	Asigna las funciones de [Stretch Level] y [Compress Level] que se encuentran en [Black Toe] del menú [Camera Process]. (☞ página 76)
LENS RET	**Clip Review** OK Mark Focus Assist	Para asignar una función al botón [RET] de la lente. Esta función no funciona si el botón [RET] no está disponible en la lente que se está utilizando. Clip Review : Asigna la función Revisión de Clip de Video al botón [RET]. (☞ página 52) OK Mark : Asigna la función de marca OK, que funciona durante la filmación, al botón [RET]. (☞ página 54) Focus Assist : Asigna la función Asistente de Enfoque al botón [RET]. (☞ página 35)
Clip Review	**Last 5 sec** Top 5 sec CLIP	Para especificar la operación cuando [LENS RET] está configurado a "Clip Review". Last 5 sec : Visualiza unos 5 segundos del clip de video desde la finalización. Top 5 sec : Visualiza unos 5 segundos del clip de video desde el comienzo. CLIP : Visualiza el clip de video completo. **Memo:** ● Seleccionable cuando [LENS RET] está configurado a "Clip Review", o cuando cualquiera de los botones [USER1]/[USER2]/[USER3] está configurado a "Clip Review".

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
SKIN A./SPOT M.	**Skin Area** Spot Meter	Para asignar la función del interruptor [SKIN AREA/SPOT METER] de la cámara grabadora. Skin Area : Asigna la función Detalle de la Piel y su área de visualización. Spot Meter : Asigna la función de visualización Medidor de Puntos. **Memo:** ● Cuando "Skin Area" está seleccionado, [Skin Detect] está obligatoriamente configurado a "On" cuando el interruptor [SKIN AREA/SPOT METER] está colocado hacia arriba, incluso cuando [Skin Detect] está configurado a "Off". De forma alternativa, se puede configurar [Skin Detect] a "Off", y cambiar la función Detalle de la Piel On/Off moviendo la palanca siempre que sea necesario. (☞ página 78)
SPOT METER	**Max&Min** Min Max Manual	Para especificar la operación de [Spot Meter]. (☞ página 51) Max&Min : Muestra las áreas más claras y más oscuras de la imagen. Min : Muestra el área más oscura de la imagen. Max : Muestra el área más clara de la imagen. Manual : Muestra la luminancia de un área en la posición especificada. **Memo:** ● Este elemento puede seleccionarse cuando [SKIN A./SPOT M.] está configurado a "Spot Meter". Cuando "Skin Area" está configurado, esta opción aparece como "---" y no puede ser seleccionada. ● Las posiciones se detectan automáticamente cuando este elemento está configurado a "Max&Min", "Min" o "Max". Cuando está configurado a "Manual", funciona en una posición fija.
AE LEVEL	AE LEVEL/VFR **AE LEVEL** Disable	Para especificar el funcionamiento del botón con forma de cruz (◀, ▶) situado a la derecha de la cámara grabadora. AE LEVEL/VFR: Configura el número de fotogramas durante el modo Grabación de Fotograma Variable, y funciona como el botón de Configuración AE LEVEL en otros casos. (☞ página 56) AE LEVEL : Funciona como el botón de configuración AE LEVEL en todo momento. Disable : Deshabilita el botón.

Opción FULL AUTO...

Esto se utiliza para asignar funciones específicas al modo automático cuando el interruptor [FULL AUTO] de la cámara grabadora está configurado a "ON".

Opción	Valores de configuración	Función
Gain	SW Set **ALC**	SW Set : Configura la ganancia de acuerdo con el interruptor de selección [GAIN]. ALC : Asigna la ganancia al modo "ALC" (automático obligatorio). **Memo:** ● Cuando la unidad de control remoto viene con una función FAS, esta función será fija en "ALC" y no podrá seleccionarse. (☞ página 119)
Iris Control	Off **Auto**	Off : No se ejecuta el control de iris. Auto : Asigna el control de iris al modo automático obligatorio. **Memo:** ● Cuando la unidad de control remoto viene con una función FAS, esta función será fija en "Auto" y no podrá seleccionarse. (☞ página 119) ● Cuando el interruptor de modos del iris está configurado a "A" (automático), el iris queda fijado en el momento en el que éste elemento pasa de "Auto" a "Off".
Shutter	SW Set **EEI**	SW Set : Configura el obturador de acuerdo con el interruptor. EEI : Configura el obturador de acuerdo con el modo automático obligatorio. **Memo:** ● Cuando la unidad de control remoto viene con una función FAS, esta función será fija en "EEI" y no podrá seleccionarse. (☞ página 119)
White Balance	SW Set **FAW**	SW Set : Configura el balance de blancos de acuerdo con el interruptor de selección [WHT.BAL.]. FAW : Configura el balance de blancos según el modo automático obligatorio. **Memo:** ● Cuando la unidad de control remoto viene con una función FAS, esta función será fija en "FAW" y no podrá seleccionarse. (☞ página 119)
Bars	Menu Set **Off**	Menu Set : Configura la salida de la barra de colores de acuerdo con las configuraciones del menú (mediante operación de conmutación). Off : Configura la salida de la barra de colores de acuerdo con el modo Off obligatorio. **Memo:** ● Cuando la unidad de control remoto viene con una función FAS, esta función será fija en "Off" y no podrá seleccionarse. (☞ página 119)
Audio	SW Set **Auto**	SW Set : Configura el nivel de grabación de audio de acuerdo con el interruptor. Auto : Configura el nivel de grabación de audio de acuerdo con el modo automático obligatorio.

GY-HM700CHU_EN.book Page 76 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Camera Process Menú

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
Detail	Max, 9 a 1, **Normal,** -1 a -9, Min, Off	Para ajustar el nivel de realce de los contornos (detalle). Aumentar el número : El contorno se hace más nítido. Disminuir el número : El contorno se suaviza. Off : Deshabilita esta función.
Adjust...	Para especificar las configuraciones detalladas del contorno (detalle). (☞ página 78) **Memo:** ● Esta opción no se puede seleccionar cuando [Detail] está configurado a "Off".	
Master Black	Max, 9 a 1, **Normal,** -1 a -9, Min	Para ajustar el nivel de pedestal (negro maestro) que sirve como el negro de referencia. Aumentar el número : El nivel de pedestal sube. Disminuir el número : El nivel de pedestal baja.
Black Toe	Compress Stretch **Normal**	Para alterar la ganancia de las áreas oscuras. Ajuste este elemento de acuerdo con la condición de las señales de video capturadas. Compress : Comprime la ganancia de las áreas oscuras para aumentar el contraste cuando la imagen completa aparece clara y el contraste es débil. Especifique la cantidad de compresión con [Compress Level]. Stretch : Comprime la ganancia de las áreas oscuras en una imagen para estirar únicamente las señales de esas áreas, por lo que se consigue que el contraste entre las zonas claras y oscuras sea más claro. Especificar la cantidad de estiramiento mediante el nivel de estiramiento. Normal : Condición normal.
Stretch Level	Level 5 Level 4 **Level 3** Level 2 Level 1	La cantidad de estiramiento aumenta cuando se especifica un valor mayor. **Memo:** ● Esta opción puede seleccionarse cuando [Black Toe] está configurado a "Stretch". De otro modo, esta opción se visualiza "---" y no se puede seleccionar.
Compress Level		La cantidad de compresión aumenta cuando se especifica un valor mayor. **Memo:** ● Esta opción puede seleccionarse cuando [Black Toe] está configurado a "Compress". De otro modo, esta opción se visualiza "---" y no se puede seleccionar.
Point Level	15% a 11% **10%,** 9% a 5%	Para especificar el punto de brillo que debe alcanzar el área de luminancia que será estirada o comprimida. **Memo:** ● Cuando [Black Toe] está configurado "Normal", esta opción aparece como "---" y no puede ser seleccionada.
Knee	Manual **Auto**	Para especificar el funcionamiento de "Knee", que comprime las señales de video más allá de un cierto nivel para mostrar la gradación de la porción clara de la imagen. Para comprobar la gradación de un área clara, configure a "Manual" y ajuste manualmente el punto de rodilla. Manual : Posibilita el ajuste manual del punto de rodilla (punto de inicio de la operación rodilla) utilizando "Level". Auto : Ajusta el punto de rodilla (punto de inicio de la operación rodilla) de forma automática de acuerdo con el nivel de brillo.
Level	**100%** 95%, 90%, 85%, 80%, 75%, 70%	Para configurar el punto de inicio de la compresión de rodilla (punto rodilla). Aumentar el número : El nivel de rodilla aumenta. Disminuir el número : El nivel de rodilla disminuye. **Memo:** ● Cuando [Knee] está configurado "Auto", esta opción aparece como "---" y no puede ser seleccionada.
Sensitivity	**Fast** Middle Slow	Para configurar la velocidad de respuesta de la operación "Knee" cuando [Knee] está configurado en "Auto". Configure a "Slow" cuando se filme un objeto bajo condiciones drásticas de cambio de intensidad de luz. **Memo:** ● Cuando [Knee] está configurado "Manual", esta opción aparece como "---" y no puede ser seleccionada.

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
White Clip	100% **108%**	Para configurar el punto para añadir un clip de video blanco a las señales de salida de video con un alto nivel de luminancia. 100% : Añade un clip de video blanco en el punto donde la luminancia es del 100 %. Incluso cuando este elemento está configurado a "108%", cambia automáticamente a "100%" si la pantalla aparece demasiado blanca. Configure este valor si el sistema que está utilizando limita las señales de salida Y dentro del 100 %. 108% : Añade un clip de video blanco en el punto donde la luminancia es del 108 %.
Gamma	Film Out Cinema **Standard** Off	Para ajustar la curva de gamma que determina la expresión de la gradación. Film Out : Se ajusta a una curva de gamma que se concentra en la expresión de gradación de las áreas más oscuras para facilitar el posterior procesamiento de salida de la película. Cinema : Se ajusta a una curva de gamma con una gradación similar a las características de pantalla de las películas. Standard : Se ajusta a una curva de gamma estándar. Off : Deshabilita el ajuste de la curva de gamma.
Master Level	Max, 4 a 1, **Normal,** -1 a -4, Min	Esta opción se puede especificar por separado cuando [Gamma] está configurado a "Standard", "Cinema", o "Film Out". Aumentar el número : Mejora la gradación de negro. Sin embargo, la gradación de las zonas claras se deteriora. Disminuir el número : Mejora la gradación de las zonas claras. Sin embrago, la gradación de negros se deteriora. **Memo:** ● Cuando [Gamma] está configurado "Off", esta opción aparece como "---" y no puede ser seleccionada.
R Level **G Level** **B Level**	Max, 4 a 1, **Normal,** -1 a -4, Min	Las curvas gamma pueden seleccionarse individualmente para R, G, y B. Utilice esta opción para ajustar un tono de color que no pueda expresarse mediante la configuración [Color Matrix]. **Memo:** ● Cuando [Gamma] está configurado "Off", esta opción aparece como "---" y no puede ser seleccionada.
White Balance...	**Menú para ajustar el balance de blancos. (☞ página 79)**	
Color Matrix	Cinema Subdued Cinema Vivid **Standard** Off	Para configurar la matriz de color. Cinema Subdued : Se ajusta a una matriz de color apagada que es similar a las características de pantalla de las películas. Cinema Vivid : Se ajusta a una matriz de color vívida que es similar a las características de pantalla de las películas. Standard : Se ajusta a una matriz de color estándar. Off : Ajusta la función de la matriz de color a Off.
Adjust...	Esta opción se utiliza para ajustar [Color Matrix] a un color de acuerdo con las preferencias del usuario. Esta opción no se puede seleccionar cuando [Color Matrix] está configurado a "Off". (☞ página 80)	
Color Gain	Off, Min, -1 a -9, **Normal** 9 a 1, Max	Para ajustar el nivel de color de la señal de video. Off : Configura el vídeo a blanco y negro. Aumentar el número : Hace que los colores sean más densos. Disminuir el número : Hace que los colores sean menos densos. **Memo:** ● Cuando se configura en "Off", las imágenes se visualizan en blanco y negro.
DNR	On **Off**	Para configurar la función DNR (Reducción de Ruido Digital). La proporción S/N del video puede mejorarse ajustando [DNR] a "On". On : Habilita la reducción de ruido. Off : Deshabilita la reducción de ruido. **Memo:** ● Cuando esto se configura a "On" puede aparecer una imagen retenida.
Reverse Picture	Rotate **Off**	Para grabar correctamente las imágenes invirtiendo la imagen horizontal o verticalmente (Rotate) cuando la imagen de la lente aparece boca abajo o invertida lateralmente. Rotate : Habilita la inversión horizontal/vertical de la imagen. Off : Deshabilita la inversión horizontal/vertical de la imagen.
Reset Process	—	Reestablece todos las opciones del menú [Camera Process...] a sus configuraciones de inicio.

GY-HM700CHU_EN.book Page 78 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Camera Process Menú (continuado)

Opción Detail/Adjust...

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
V/H Balance	H-Max, 4 a 1, **Normal,** -1 a -4, H-Min	Para ajustar el balance H/V mejorando el color (detalle) en la posición horizontal (H) o vertical (V). Aumentar el número : Mejora el contorno en la dirección horizontal. Disminuir el número : Mejora el contorno en la dirección vertical.
H Frequency	High **Middle** Low	Para especificar la frecuencia de corrección del contorno horizontal. Ajústelo de acuerdo con el objeto. High : Enfatiza el rango de frecuencia alta. Utilice esta opción cuando filme objetos que tengan una estructura fina. Middle : Enfatiza el rango de frecuencia intermedia. Low : Enfatiza el rango de frecuencia baja. Utilice esta opción cuando filme objetos que tengan una estructura grande.
V Frequency	**High** Low	Para especificar la frecuencia de corrección del contorno vertical. Ajústelo de acuerdo con el objeto. Low : Enfatiza el rango de frecuencia baja. High : Enfatiza el rango de frecuencia alta. **Memo:** ● Este elemento no puede configurarse cuando [Camera Resolution] de [Record Format] del menú [Record Set] está configurado a "1920x1080" o "1440x1080". (☞ página 71)
Skin Detect	On **Off**	Para Encender/Apagar la función de Detalle de la Piel, que se utiliza para ajustar el efecto de corrección de contorno de los colores capturados por el menú [Skin Color Adjust...]. On : Habilita la función Detalle de la Piel. (Suaviza el detalle en áreas donde se detecta el tono de la piel.) Off : Deshabilita la función Detalle de la Piel. **Memo:** ● Aunque [Skin Detect] esté configurado a "Off", [Skin Detect] se configura obligatoriamente a "On" cuando se sube el interruptor [SKIN AREA/SPOT METER]. De forma alternativa, se puede configurar [Skin Detect] a "Off", y cambiar la función Detalle de la Piel On/Off moviendo la palanca siempre que sea necesario.
Level	-3 **-2** -1	Para configurar el nivel de corrección de contorno (grado de suavizado) utilizando la función Detalle de la Piel. Esta opción puede seleccionarse cuando [Skin Detect] está configurado a "On". -3 : Nivel alto de corrección de contorno (grado de suavizado) -2 : Nivel medio de corrección de contorno (grado de suavizado) -1 : Nivel bajo de corrección de contorno (grado de suavizado)
Skin Color Adjust...	Para configurar la función Detalle de la Piel. (☞ página 106)	
Skin Color Detect	Execute **Stop**	Para capturar el color de la piel. Execute : Captura el color que activa la función Detalle de la Piel. Stop : Deshabilita la captura del color que activa la función Detalle de la Piel.
Skin Color Range	Wide, 9 a 1, **Normal,** -1 a -9, Narrow	Para ajustar el rango de color de la piel que activa la función Detalle de la Piel. Realice el ajuste correspondientemente, mientras comprueba visualmente el rango de color. Aumentar el número : Se amplía el rango. Disminuir el número : Estrecha el rango. **Memo:** ● Cuando [Color Gain] en el menú [Camera Process] está configurado a "Off", sólo la zona en donde está funcionando Detalle de piel se muestra en tono de piel. (☞ página 77)

Opción White Balance...

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
Preset Temp.	5600K **3200K**	Para ajustar la temperatura de color cuando el interruptor de selección [WHT.BAL.] de la cámara grabadora está configurado en "PRESET".
White Paint R	Max, 30 a 1, **Normal,** -1 a -31, Min	Para ajustar el componente R (rojo) en el modo AWB (Balance automático de blancos). Aumentar el número : Refuerza el rojo. Disminuir el número : Debilita el rojo. **Memo:** ● Esta opción puede seleccionarse cuando el interruptor de selección [WHT.BAL.] situado a la derecha de la cámara grabadora está configurado a "A" o "B". Cuando "PRESET" está configurado, esta opción aparece como "---" y no puede ser seleccionada. ● Se pueden especificar valores diferentes para "A" y "B". ● Tras haber presionado el botón [AWB] (Balance automático de blancos) para reajustar el balance de blancos mientras [Clear Paint After AWB] está configurado a "On", [White Paint R] cambia automáticamente a "Normal".
White Paint B	Max, 30 a 1, **Normal,** -1 a -31, Min	Para ajustar el componente B (azul) en el modo AWB (Balance automático de blancos). Aumentar el número : Refuerza el azul. Disminuir el número : Debilita el azul. **Memo:** ● Esta opción puede seleccionarse cuando el interruptor de selección [WHT.BAL.] situado a la derecha de la cámara grabadora está configurado a "A" o "B". Cuando "PRESET" está configurado, esta opción aparece como "---" y no puede ser seleccionada. ● Se pueden especificar valores diferentes para "A" y "B". ● Tras haber presionado el botón [AWB] (Balance automático de blancos) para reajustar el balance de blancos mientras [Clear Paint After AWB] está configurado a "On", [White Paint B] cambia automáticamente a "Normal".
Clear Paint After AWB	**On** Off	Para especificar si se desean borrar las configuraciones [White Paint R]/[White Paint B] tras haber realizado el AWB (Balance automático de blancos). On : [White Paint R]/[White Paint B] se configuran a "Normal" tras haber realizado el AWB. Off : [White Paint R]/[White Paint B] no cambian tras haber realizado el AWB.
Shading Mode	Manual **Preset**	Para especificar las configuraciones de ajuste de sombreado de blancos. (☞ página 42) Preset : Asigna el ajuste de sombreado de blancos a un nivel fijo. El ajuste manual está deshabilitado. Manual : Habilita el ajuste manual del sombreado de blancos.
Adjust...	Para realizar ajustes de sombreado de blancos. **Memo:** ● Esta opción no se puede seleccionar cuando [Shading Mode] está configurado a "Preset".	

GY-HM700CHU_EN.book Page 80 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Camera Process Menú (continuado)

Opción Shading Mode/Adjust...

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

- Esta opción puede seleccionarse cuando [Shading Mode] está configurado a "Manual". [R Level], [G Level] y [B Level] no pueden seleccionarse cuando esto está configurado a "Preset".
- La pantalla cambia a una visualización en color, y las visualizaciones para los Bars, Zebra, marcadores (Aspect Marker/Safety Zone/Center Mark), modo Focus Assist y modo "B" del menú [VF Display] se desconectan temporalmente.

Opción	Valores de configuración	Función
R Level	Max, 126 a 1, **Normal,** -1 a -127, Min	Para ajustar el nivel de rojo del sombreado de blancos cuando [Shading Mode] está configurado a "Manual". Aumentar el número : Decrece el nivel de rojos en la parte inferior de la pantalla y aumenta el nivel de rojos en la parte superior de la pantalla. Disminuir el número : Decrece el nivel de rojos en la parte superior de la pantalla y aumenta el nivel de rojos en la parte inferior de la pantalla.
G Level	Max, 126 a 1, **Normal,** -1 a -127, Min	Para ajustar el nivel de verde del sombreado de blancos cuando [Shading Mode] está configurado a "Manual". Aumentar el número : Decrece el nivel de verdes en la parte inferior de la pantalla y aumenta el nivel de verdes en la parte superior de la pantalla. Disminuir el número : Decrece el nivel de verdes en la parte superior de la pantalla y aumenta el nivel de rojos en la parte inferior de la pantalla.
B Level	Max, 126 a 1, **Normal,** -1 a -127, Min	Para ajustar el nivel de azul del sombreado de blancos cuando [Shading Mode] está a "Manual". Aumentar el número : Decrece el nivel de azul en la parte inferior de la pantalla y aumenta el nivel de azul en la parte superior de la pantalla. Disminuir el número : Decrece el nivel de azul en la parte superior de la pantalla y aumenta el nivel de azul en la parte inferior de la pantalla.

Opción Color Matrix/Adjust...

Esta opción se utiliza para ajustar [Color Matrix] a un color de acuerdo con las preferencias del usuario.
Los valores ajustados de "Standard", "Cinema Vivid", y "Cinema Subdued" en [Color Matrix] se pueden almacenar individualmente. (☞ página 77)

Opción	Valores de configuración	Función
Mg&R Mg Level	Max, 19 a 1, **Normal,** -1 a -19, Min	Para ajustar el nivel magenta/rojo del video hacia el magenta. Aumentar el número : Aumenta el componente magenta del magenta/rojo. Disminuir el número : Reduce el componente magenta del magenta/rojo.
Mg&R R Level		Para ajustar el nivel magenta/rojo del video hacia el rojo. Aumentar el número : Aumenta el componente rojo del magenta/rojo. Disminuir el número : Reduce el componente rojo del magenta/rojo.
R&Ye R Level		Para ajustar el nivel rojo/amarillo del video hacia el rojo. Aumentar el número : Aumenta el componente rojo del rojo/amarillo. Disminuir el número : Reduce el componente rojo del rojo/amarillo.
R&Ye Ye Level		Para ajustar el nivel rojo/amarillo del video hacia el amarillo. Aumentar el número : Aumenta el componente amarillo del rojo/amarillo. Disminuir el número : Reduce el componente amarillo del rojo/amarillo.
Ye&G Ye Level		Para ajustar el nivel amarillo/verde del video hacia el amarillo. Aumentar el número : Aumenta el componente amarillo del amarillo/verde. Disminuir el número : Reduce el componente amarillo del amarillo/verde.
Ye&G G Level		Para ajustar el nivel amarillo/verde del video hacia el verde. Aumentar el número : Aumenta el componente verde del amarillo/verde. Disminuir el número : Reduce el componente verde del amarillo/verde.
Ye&G Mask Range	Max, 19 a 11, **10,** 9 a 1, Min	Para ajustar el alcance del efecto del tono de la piel (color cercano al eje I) cuando [Ye&G Ye Level] y [Ye&G G Level] se ajustan. Aumentar el número : Reduce el efecto del tono de la piel. Disminuir el número : Aumenta el efecto del tono de la piel. **Memo:** ● Cuando se aumenta el verde en dirección + con [Ye&G G Level], aumentar el valor [Ye&G Mask Range] ayuda a evitar que la piel adquiera un tono verdoso. ● Cuando [Ye&G Ye Level] y [Ye&G G Level] están configurados a "Normal", no se observará ningún cambio en la pantalla cuando se modifique el valor [Ye&G Mask Range].

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
G&Cy G Level	Max, 19 a 1, **Normal,** -1 a -19, Min	Para ajustar el nivel verde/cyan del video hacia verde. Aumentar el número : Realza el componente verde de verde/cyan. Disminuir el número : Reduce el componente verde de verde/cyan.
G&Cy Cy Level		Para ajustar el nivel verde/cyan del video hacia cyan. Aumentar el número : Realza el componente cyan de verde/cyan. Disminuir el número : Reduce el componente cyan de verde/cyan.
Cy&B Cy Level		Para ajustar el nivel cyan/azul del video hacia cyan. Aumentar el número : Realza el componente cyan de cyan/azul. Disminuir el número : Reduce el componente cyan de cyan/azul.
Cy&B B Level		Para ajustar el nivel cyan/azul del video hacia azul. Aumentar el número : Realza el componente azul de cyan/azul. Disminuir el número : Reduce el componente azul de cyan/azul.
B&Mg B Level		Para ajustar el nivel azul/magenta del video hacia azul. Aumentar el número : Realza el componente azul de azul/magenta. Disminuir el número : Reduce el componente azul de azul/magenta.
B&Mg Mg Level		Para ajustar el nivel azul/magenta del video hacia magenta. Aumentar el número : Realza el componente magenta azul/magenta. Disminuir el número : Reduce el componente magenta de azul/magenta.
R Rotation	Max, 4 a 1, **Normal,** -1 a -4, Min	Para ajustar el matiz del eje R (rojo y cyan). Aumentar el número : Gira matiz de rojo hacia amarillo y cyan hacia azul. Disminuir el número : Gira matiz de rojo hacia magenta y cyan hacia verde.
G Rotation		Para ajustar el matiz del eje G (verde y magenta). Aumentar el número : Gira matiz de verde hacia azul y magenta hacia rojo. Disminuir el número : Gira matiz de verde hacia amarillo y magenta hacia azul.
B Rotation		Para ajustar el matiz del eje B (azul y amarillo). Aumentar el número : Gira matiz de azul hacia magenta y amarillo hacia verde. Disminuir el número : Gira matiz de azul hacia cyan y amarillo hacia rojo.

GY-HM700CHU_EN.book Page 82 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Menú TC/UB

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
TC Preset	—	Para configurar el código de tiempo (hora, minuto, segundo, fotograma). Pantalla : Drop Configuración 02:02:25.20 : Non Drop Configuración 02:02:25:20
UB Preset	—	Para configurar el bit del usuario. (Dígito por dígito) Pantalla : AB CD EF 01
Drop Frame	Non Drop **Drop**	Para configurar el modo de fotogramas del generador de código de tiempo. Non Drop : El generador de código de tiempo interno funciona en modo no dejar caer fotograma. Utilice esta configuración cuando de énfasis al número de fotogramas. Drop : El generador de código de tiempo interno funciona en modo dejar caer fotograma. Utilice esta configuración cuando dé énfasis sobre el tiempo de grabación. **Memo:** ● Esta opción suele puede ser configurada cuando la velocidad de fotograma de [Frame & Bit Rate] en el menú [Record Set...]➡[Record Format] están configurada en "60p", "30p", o "60i". Cuando se seleccionen otros valores, esta opción queda fija en "Non Drop" y no se puede seleccionar. (☞ página 71)

LCD/VF Menú

Opción	Valores de configuración	Función
Shooting Assist...	Menú para configurar la función Asistencia de disparo. (☞ página 83)	
Marker Setting...	Para configurar opciones como la zona de seguridad y marca de centrado. (☞ página 84)	
Status Display...	Para configurar representaciones visuales relacionadas con la pantalla de estado. (☞ página 84)	
LCD + VF	**On** Off	Para seleccionar un método para cambiar entre las pantallas del monitor LCD y la pantalla del visor. (☞ página 29) On : Muestra imágenes en el visor en todo momento. Off : Desactiva la representaciones de la pantalla del visor cuando el monitor LCD están activado.
VF Display	B **Color**	Para seleccionar si la imagen en la pantalla del visor se muestra en color o en blanco y negro. B : Muestra la imagen del visor en blanco y negro. Color : Muestra la imagen del visor en color. **Memo:** ● La configuración de esta opción es válida sólo en modo Cámara. ● Cuando esta opción están configurada en "B", sólo las imágenes capturadas se muestran en blanco y negro. Las pantallas de estado y de menú se muestran en color.
LCD Mirror Mode	Mirror **Normal**	Para especificar el método de visualización de la imagen cuando se oriente el monitor LCD. (☞ página 28) Mirror : Muestra la imagen después de invertirla lateralmente. (Imagen espejo) Normal : Muestra la imagen sin invertirla lateralmente. **Memo:** ● La configuración de esta opción es válida sólo en modo Cámara. ● Mientras que se usen las pantallas de estado ampliada y barra de color, la configuración "Mirror" están deshabilitada. (☞ página 107 [Salida de barra de color]) (☞ página 17 [Pantalla aumentada de estado en el monitor de LCD])

Opción Shooting Assist...

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
Focus Assist	ACCU-Focus **Normal**	Para especificar el funcionamiento cuando se pulse el [FOCUS ASSIST] botón de la cámara grabadora. (☞ página 35) ACCU-Focus : Habilita la Asistencia de enfoque y las funciones ACCU-Focus (enfoque forzado). La profundidad de campo del objeto se torna más superficial para facilitar el enfoque. La función ACCU-Focus cambia automáticamente a "Off" después de unos 10 segundos. Normal : Habilita sólo la función Asistencia de enfoque. La zona enfocada se muestra en color para facilitar el enfoque. El color que aparece puede ser especificado con [Color].
Color	**Blue** Green Red	Para configurar el color de la zona enfocada cuando Asistencia de enfoque están activada. Blue : Muestra la zona enfocada en azul. Green : Muestra la zona enfocada en verde. Red : Muestra la zona enfocada en rojo.
Level	High **Middle** Low	Para configurar el rango de visualización de la zona enfocada cuando Asistencia de enfoque están activada. High : Configura el rango de visualización más ancho que Middle. Middle : Configura el rango de visualización en estándar. Low : Configura el rango de visualización más estrecho que Middle.
Zebra	2Patterns **1Pattern**	Para seleccionar el número de los patrones cebra a ser mostrados. 2Patterns : Muestra 2 tipos de patrones cebra (Zebra1 y Zebra2). 1Pattern : Muestra 1 tipo de patrón cebra (Zebra1).
Top1	Over, 100% a 85%, **80%,** 75% a 5% (En incrementos de 5 %)	Para configurar el nivel máximo de luminancia para la visualización de "Zebra1". **Memo:** ● El valor Bottom queda ajustado automáticamente durante la configuración del valor Top para asegurar que se mantenga siempre una relación Top > Bottom.
Bottom1	100% a 75%, **70%,** 65% a 0% (En incrementos de 5 %)	Para configurar el nivel máximo de luminancia para la pantalla "Zebra1". **Memo:** ● El valor Bottom queda ajustado automáticamente durante la configuración del valor Top para asegurar que se mantenga siempre una relación Top > Bottom.
Top2	**Over,** 100% a 5% (En incrementos de 5 %)	Para configurar el nivel máximo de luminancia para la visualización de "Zebra2". **Memo:** ● Esta opción no se puede seleccionar cuando [Zebra] está configurado a "1Pattern". ● El valor Bottom queda ajustado automáticamente durante la configuración del valor Top para asegurar que se mantenga siempre una relación Top > Bottom.
Bottom2	100% a 85%, **80%,** 75% a 0% (En incrementos de 5 %)	Para configurar el nivel máximo de luminancia para la pantalla "Zebra2". **Memo:** ● Esta opción no se puede seleccionar cuando [Zebra] está configurado a "1Pattern". ● El valor Bottom queda ajustado automáticamente durante la configuración del valor Top para asegurar que se mantenga siempre una relación Top > Bottom.
Peaking Frequency	High **Middle** Low	Para ajustar el rango de frecuencia para aplicar realce de contorno usando el mando de ajuste [VF PEAKING] o el botón [LCD PEAKING +/-]. High : Enfatiza el rango de frecuencia alta. Middle : Enfatiza el rango de frecuencia intermedia. Low : Enfatiza el rango de frecuencia baja.

GY-HM700CHU_EN.book Page 84 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

LCD/VF Menú (continuado)

Opción Marker Setting...

(☞ página 104 [Pantallas de marcador y zona de seguridad (sólo modo cámara)])

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
Aspect Ratio *1	4:3, 14:9, **16:9,** 16:9(+4:3), 2.35:1 Center, 2.35:1C.HeadRM, 1.85:1 Center, 1.85:1C.HeadRM, 1.66:1, 1.75:1	Para seleccionar la proporción del aspecto de la imagen final a ser utilizada desde el ángulo de vista global.
Aspect Marker *1	Line+Halftone Halftone Line **Off**	Para especificar cómo se van a usar los marcadores de límites para indicar las partes de una imagen que sobrepasen la proporción de aspecto seleccionada en [Aspect Ratio]. Line+Halftone : Muestra el límite usando líneas y zonas fuera del límite con la mitad de tono. Halftone : Muestra las zonas que quedan fuera del límite con la mitad de tono. Line : Muestra los límites usando líneas. Off : Oculta los marcadores de límites. **Memo:** ● Cuando [Aspect Ratio] está configurada en "16:9" o "16:9(+4:3)", [Aspect Marker] se configura "Off" automáticamente y no se puede seleccionar.
Safety Zone *1	95%, 93%, 90%, 88%, 80%, **Off**	Para configurar el porcentaje de zona que va a ser considerada como zona válida (Safety Zone) dentro de los límites de la proporción de aspecto seleccionada en [Aspect Ratio].
Center Mark *1	On **Off**	Para especificar si se muestra una marca para indicar el centro de la pantalla dentro de la proporción de aspecto seleccionada en [Aspect Ratio]. On : Muestra la marca de centrado. Off : Oculta la marca de centrado.

*1: Independientemente del ajuste, el marcador no aparece durante la revisión de vídeo y en modo soporte.

Opción Status Display...

Este menú se usa para configurar las visualizaciones de estado del monitor LCD y las pantallas del visor.

Opción	Valores de configuración	Función
F.No/Iris Indicator	F.No+Iris Ind. F.No **Off**	Para especificar si se muestra la posición de iris/marca de nivel de iris en la visualización de estado en las pantallas del monitor LCD y del visor. F.No+Iris Ind. : Muestra la posición/nivel del iris. F.No : Muestra la posición del iris. Off : Oculta la posición del iris/marca de nivel de iris.
Filter	On **Off**	Para especificar si se muestra la posición de iris/marca de nivel de iris en la visualización de estado en las pantallas del monitor LCD y del visor. On : Muestra la posición del filtro. Off : Oculta la posición del filtro.
Video Format	**On** Off	Para especificar si se muestra el formato grabación/reproducción de vídeo en la visualización de estado de las pantallas del monitor LCD y del visor. On : Muestra el modo formato de vídeo. Off : Oculta el modo formato de vídeo.
Media Remain	**On** Off	Para especificar si se muestra el espacio restante de la tarjeta de grabación SDHC en la visualización de estado de las pantallas del monitor LCD y del visor. On : Muestra el espacio restante de la tarjeta SDHC. Off : Oculta el espacio restante de la tarjeta SDHC.

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
TC/UB	**On** Off	Para especificar si se muestra el código de tiempo/tasa de bits de usuario en la visualización de estado de las pantallas del monitor LCD y del visor. On : Muestra el código del tiempo o la tasa de bits del usuario. La aparición del código de tiempo o la tasa de bits del usuario queda determinada por la configuración del interruptor [TC DISPLAY] del panel interior del monitor LCD de la cámara grabadora. Off : Oculta el código del tiempo o la tasa de bits del usuario.
Audio Meter	**On** Off	Para especificar si se muestra el medidor del nivel de audio en la visualización de estado de las pantallas del monitor LCD y del visor. On : Muestra el medidor del nivel de audio. Off : Oculta el medidor del nivel de audio.
Battery Info	Time Capacity% **Voltage**	Para configurar la visualización de la pantalla de estado cuando la batería está cargada. Se muestra la pantalla de estado en el monitor LCD y/o el visor. La información sobre la batería aparece sólo en la pantalla de ESTADO 1 en el modo Cámara. (☞ página 96) Time : Muestra la carga de batería restante en minutos. "min" Capacity% : Muestra la carga de batería restante en porcentaje. "%" Voltage : Muestra el voltaje de la batería actual en unidades de 0,1 V. "V" **Memo:** ● La visualización "Time" está deshabilitada cuando está cargada una batería IDX. Incluso cuando "Time" está seleccionado, se muestra como "Voltage". ● Cuando "Time" o "Capacity%" están seleccionados, la marca de batería que aparece antes del valor cambia en consonancia con la carga de batería restante. RES: 12 % e inferior, : 13 % - 29 %, : 30 % - 59 %, : 60 % - 100 % ● Muestra cambios en "RES" una vez que la carga de la batería ha caído por debajo del 12 %. ● Cuando sea preciso calibrar la batería, "CAL" aparecerá durante 2 segundos después de la aparición del voltaje cada 30 segundos. ● LA CALIBRACION es un estado que requiere la renovación de la información de la carga de la batería. La batería puede funcionar de forma normal sin calibración. No obstante, se recomienda realizar la calibración, puesto que la información correcta de la carga y el tiempo restante no pueden obtenerse de otra forma. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de la batería Anton Bauer. ● La carga de batería y el tiempo restantes se utilizan como valores de referencia para la duración del disparo.
Date Style	**DMY (E model)** **MDY (U model)** YMD	Para configurar la secuencia de visualización de la fecha en la visualización de estado de las pantallas del monitor LCD y del visor. DMY : Día/Mes/Año MDY : Mes/Día/Año YMD : Año/Mes/Día
Time Style	**24hour (E model)** **12hour (U model)**	Para configurar la visualización de la hora en la visualización de estado de las pantallas del monitor LCD y del visor. 24hour : Visualización de 24 horas. 12hour : Visualización de 12 horas. (AM/PM)
Shutter Disp.	DEG **SEC**	Para configurar la visualización del obturador en la visualización de estado de las pantallas del monitor LCD y del visor. DEG : Muestra la velocidad del obturador en grados de la misma forma que las cámaras de cine. SEC : Muestra la velocidad del obturador en segundos. **Memo:** ● "DEG" se puede seleccionar sólo cuando [Frame & Bit Rate] están configurados en "24p(SP)", "24p(HQ)", "25p(SP)", o "25p(HQ)". Cuando [Frame & Bit Rate] están configurados en otros valores, la configuración de visualizacón del obturador queda fijada en "SEC" y no se puede seleccionar. (☞ página 71) ● Cuando se conecta un control remoto, la configuración de la visualización del obturador queda fijada en "SEC" independientemente de la configuración [Frame & Bit Rate].

GY-HM700CHU_EN.book Page 86 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

A/V Out Menú

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
Output Terminal	Composite **Component** Off	Para configurar las señales de salida del terminal de salida de señales de vídeo (BNC) [Y/VIDEO]/[PB]/[PR] en el lado de la cámara grabadora. Composite : Señales compuestas de salida para el terminal de salida de señal de vídeo [Y/VIDEO]. Component : Emite señales por componentes. Off : Las señales no se emiten. **Memo:** ● Cuando las señales DV se introducen desde el terminal [IEEE1394], no se puede seleccionar "Component". Cuando "Component" está seleccionado, éste se cambia automáticamente a salida "Composite".
Down Convert	Side Cut **Letter Box** Squeeze	Para ajustar la forma de visualización de las imágenes con conversión descendente en una pantalla de proporción de aspecto 4:3. Esta configuración se aplica a todas las salidas compuestas/SD-SDI/DV. Side Cut : Muestra la imagen con los lados izquierdo y derecho cortados. Letter Box : Muestra como una imagen amplia con la parte de arriba y de abajo ennegrecidas. Squeeze : Muestra la imagen que es comprimida horizontalmente.
Set Up	**7.5% (U model)** **0.0% (E model)**	Para seleccionar si se añade una señal de configuración a la salida de señal de vídeo del terminal de salida de señal de vídeo (BNC) [Y/VIDEO]/[PB]/[PR] en el lado de la cámara grabadora. También se puede seleccionar una señal de configuración durante la entrada de la señal del terminal [IEEE1394]. 7.5% : Agrega la señal de configuración. 0.0% : La señal de configuración no se agrega. **Memo:** ● Cuando [Frame & Bit Rate] están configurados en "50p(SP)", "50p(HQ)", "50i(SP)", "50i(HQ)", "25p(SP)", o "25p(HQ)", esta opción aparece como "---" y no se puede seleccionar. (☞ página 71) ● Dependiendo de las configuraciones del menú de la cámara grabadora y el estado del cable conectado a ésta, el ajuste de la señal de configuración puede fijarse en "0.0%". "0.0%" aparece en gris en este caso.
HD/SD-SDI Out	HD-SDI SD-SDI **Off**	Para especificar si se emiten señales SDI desde el terminal de salida [HD/SD-SDI] del lateral de la cámara grabadora. HD-SDI : Emite señales HD-SDI. Se emiten también señales de audio embebidas (superimpuestas) junto con el código de tiempo. SD-SDI : Se emiten señales SD-SDI con conversión descendente desde HD. Se emiten también señales de audio embebidas (superimpuestas) junto con el código de tiempo. Off : Las señales SDI no se emiten. **Memo:** ● Cuando las señales DV se introducen desde el terminal [IEEE1394], no se puede seleccionar "HD-SDI". ● La salida (output) del bit de usuario de la terminal de salida [HD/SD-SDI] se utiliza como un marcador para determinar las señales de vídeo válidas. Por lo tanto, no se emitirán valores precisos.
Analog Out Char.	On **Off**	Para seleccionar si se muestra la visualización de estado y los caracteres del menú en la salida de pantalla del terminal de salida de señal de vídeo (BNC) [Y/VIDEO]/[PB]/[PR] en el lateral de la cámara grabadora. On : Activa la visualización. Off : Desactiva la visualización. **Memo:** ● Cuando [Analog Out Char.] está configurado en "On", los detalles mostrados en el visor también se muestran en la salida de imagen del terminal de salida de señal de vídeo (BNC).
SDI Out Char.	On **Off**	Para seleccionar si se muestra la visualización de estado y los caracteres del menú en la salida de pantalla del terminal de salida [HD/SD-SDI] en el lateral de la cámara grabadora. On : Activa la visualización. Off : Desactiva la visualización.

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
Audio Monitor	Stereo **Mix**	Para configurar el sonido de audio del terminal [PHONES] en estéreo o sonido mezclado cuando el interruptor [MONITOR SELECT] del lateral de la cámara grabadora se encuentre en "Both". Mix : Emite sonido mezclado (emite sonido mezclado de CH-1 (canal 1) y CH-2 (canal 2) para L y R (Izquierda y derecha)). Stereo : Emite sonido mezclado (emite sonido mezclado de CH-1 y CH-2 para L y R). Cuando se usa un altavoz de monitor, sólo se emite sonido de audio de CH-1. ■ El terminal [PHONES], el altavoz y RCA emiten sonido de acuerdo a la combinación de las configuraciones del interruptor de la cámara grabadora [MONITOR SELECT] y las configuraciones del [Audio Monitor]

[MONITOR SELECT] Configuración	[Audio Monitor] Configuración	Salida desde el terminal [PHONES]		Salida del altavoz	Salida RCA	
		I	D		C1	C2
[CH-1]	—	C1		C1	C1	C2
[BOTH]	[Mix]	C1+C2		C1+C2		
	[Stereo]	C1	C2	C1		
[CH-2]	—	C2		C2		

Others Menú

Opción	Valores de configuración	Función
Alarm Level	**High** Middle Low Off	Para seleccionar si se activa el tono de alarma así como para ajustar el volumen. Se emite un tono de alarma desde el altavoz del monitor o del terminal de [PHONES]. High : Emite un tono de alarma en un nivel de volumen alto. Middle : Emite un tono de alarma en un nivel de volumen medio. Low : Emite un tono de alarma en un nivel de volumen bajo. Off : No se emite el tono de alarma.
Mode LED	**On** Off	Para especificar las configuraciones de iluminación del indicador del modo de funcionamiento en el panel de control lateral de la cámara grabadora. On : Se ilumina según a continuación dependiendo del modo de funcionamiento. (☞ página 7) Off : Apaga el indicador.
Tally System	Studio Ext **Int**	Para configurar las condiciones en que se muestran las bombillas de acción de la cámara grabadora (delante/detrás). Studio : Aparecen de acuerdo a las señales de BOMBILLAS DE ACCIÓN ACTIVAS/VISTA PRELIMINAR ACTIVA de un dispositivo externo, como por ejemplo un control remoto. Ext : Muestra principalmente el estado de los dispositivos externos. Int : Muestra principalmente el estado de la cámara grabadora.
Front Tally	On **Blink** Off	Para especificar las configuraciones de iluminación de la bombilla de acción delantera de la cámara grabadora durante la grabación. On : Las luces se encienden sólo durante la grabación. Blink : Parpadean después que se pulse el botón accionador [REC] hasta que empieza la grabación y las luces se encienden durante la grabación. Off : Apaga la bombilla de acción.
Back Tally	On **Blink** Off	Para especificar las configuraciones de iluminación de la bombilla de acción trasera de la cámara grabadora durante la grabación. On : Las luces se encienden sólo durante la grabación. Blink : Parpadean después que se pulse el botón accionador [REC] hasta que empieza la grabación y las luces se encienden durante la grabación. Off : Apaga la bombilla de acción.

Modo de funcionamiento	Color
Modo cámara	Azul/morado
Modo soporte (modo tarjeta SD)	Verde
Modo soporte (Modo IEEE1394)	Naranja
Modo USB	Naranja

GY-HM700CHU_EN.book Page 88 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Others Menú (continuado)

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Valores de configuración	Función
1394 Rec Trigger	Ext Series Split Synchronize **Off**	Para configurar el activador de grabación para el dispositivo de grabación externo conectado al terminal [IEEE1394]. Ext : El activador de grabación sólo actúa con el sistema externo. (La grabación no se lleva a cabo por el sistema interno.) Series : Dispara el activador de grabación para permitir que los sistemas externo e interno lleven a cabo la grabación consecutiva. Split : Dispara activadores de grabación separados para los sistemas internos y externos. Synchronize : Dispara el activador de grabación simultáneamente para los sistemas internos y externos. Off : El activador de grabación no se emite al sistema externo. **Memo:** ● Esta opción se puede seleccionar sólo en modo Cámara. No se puede configurar cuando la grabación está en progreso en la cámara grabadora o en un dispositivo externo. ● Cuando el dispositivo de grabación externo conectado al terminal [IEEE1394] cambie al modo de grabación, en consonancia con la configuración, se deshabilitará el cambio del modo de funcionamiento utilizando el botón [CAM/MEDIA] y la función Revisión de vídeo. ● Cuando [1394 Rec Trigger] está configurado en "Split", el botón [REC] del lateral de la cámara grabadora se convierte en un botón de arranque/parada de grabación para el dispositivo externo. (☞ página 10)
1394 Auto Power Off	Enable **Disable**	Para configurar si se desactiva automáticamente la alimentación del dispositivo de grabación externo conectado al terminal [IEEE1394] cuando el interruptor [POWER] de la cámara está desactivado. Enable : Apaga la alimentación automáticamente. Disable : Deshabilita esta función. **Memo:** ● El control IEEE1394 sólo es válido para dispositivos externos con un botón de desconexión de alimentación.
Reset All	—	Restablece todas las configuraciones del menú. Seleccione "Reset" en el menú [Reset All] y pulse el botón Set (Configurar). Aparecerá el mensaje "Resetting...". Después de que se haya completado el proceso de restablecimiento, aparecerá el mensaje "Complete" durante 1 segundo. El restablecimiento no se llevará a cabo si está seleccionado [Cancel]. **Memo:** ● [Date/Time] (☞ página 88) y [Time Zone] (☞ página 88) no se pueden restablecer. ● Esta opción no se puede seleccionar cuando se está grabando con el modo Cámara, durante la Revisión de vídeo y en modo Soporte.
Date/Time	—	Para configurar el año, mes, día, hora y minutos. **Memo:** ● El orden de visualización de la fecha (año, mes y día) sigue la configuración [Date Style] del menú [Status Display...]. No obstante, se usa el formato de 24 horas para mostrar la hora, independientemente de la configuración [Time Style]. (☞ página 85)
Time Zone	UTC-00:30 a UTC-12:00, UTC, UTC+14:00 a UTC+00:30 (En incrementos de 30 minutos)	Para configurar la diferencia horaria UTC en unidades de 30 minutos. **[Valores predeterminados:UTC-05:00 (U model), UTC (E model)]** **Memo:** ● Si [Date/Time] ya está configurado, el valor se ajusta automáticamente cuando se altera [Time Zone].
System Information **Fan Hour**	Para mostrar el tiempo de uso del ventilador interno. **Memo:** ● En entornos normales, el polvo se acumula en el ventilador interno cuando la cámara grabadora se utiliza durante mucho tiempo. Puede que entre polvo en la cámara especialmente si se utiliza al aire libre. Esto pueda afectar a la calidad de la imagen y el sonido de la cámara grabadora. Compruebe y sustituya el ventilador después de cada 9000 horas (directrices sugeridas).	

Media Menú

* Los valores predeterminados están indicados en caracteres en negrita.

Opción	Función
Format Media	Para formatear (inicializando) una tarjeta SDHC. Seleccione una ranura de tarjeta (A o B), seleccione [Format] de [Cancel]/[Format] y pulse el botón Set (Configurar) para formatear (inicializar) la tarjeta. (☞ página 32 [Formateado (inicialización) de tarjetas SDHC])
Restore Media	Para restaurar una tarjeta SDHC. Seleccione una ranura de tarjeta (A o B), seleccione [Restore] de [Cancel]/[Restore] y pulse el botón Set (Configurar) para restaurar la tarjeta SDHC. (☞ página 33 [Restauración de la tarjeta SDHC]) **Memo:** ● Esta opción aparece sólo cuando la tarjeta SDHC necesita ser restaurada. No obstante, no se puede seleccionar cuando se está grabando en el modo cámara y durante la revisión de vídeo.

Setup File Manage Menú

Las configuraciones del menú y las operaciones de botones ([SHUTTER], [AE LEVEL], etc.) se pueden guardar.
Es útil guardar las configuraciones de acuerdo a diferentes condiciones de disparo.

Opción	Valores de configuración	Función
Load File...	—	Cargar las configuraciones. (☞ página 113)
Store File...	—	Guardar las configuraciones. (☞ página 112)
Reset File...	—	Restaura las configuraciones guardadas a sus valores predeterminados. (☞ página 113)

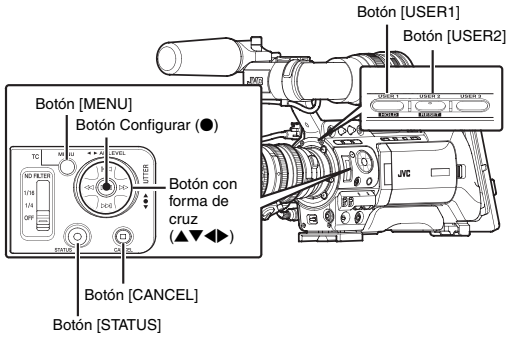
GY-HM700CHU_EN.book Page 90 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Elementos del menú utilizados frecuentemente para agregar/editar (Menú de favoritos)

Puede seleccionar y añadir/editar opciones del menú utilizadas con frecuencia para crear un (Favorites Menu) de pantalla de menús original.

Memo:

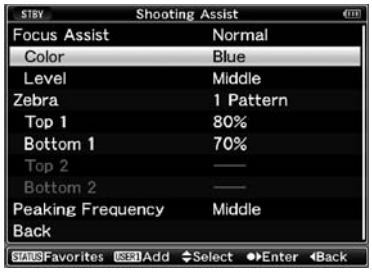
- [Favorites Menu] sólo es válido en el modo Cámara, y sigue siendo común aunque se cambie el formato de grabación.
- Se pueden añadir hasta 20 opciones de menú (dos páginas en la pantalla).
- Las opciones añadidas a [Favorites Menu] no se pondrán a cero aunque se ejecute [Reset All] en el menú principal.



Cómo añadir opciones de menús al [Favorites Menu]

1 **Pulse el botón [MENU] para abrir la pantalla [Main Menu].**

2 **Seleccione la opción de menú o submenú a añadir.**



Memo:

- La adición de opciones a [Favorites Menu] no se puede realizar en los casos siguientes. [USER1 Add] se muestra en gris en la guía de funcionamiento.
  - La opción seleccionada ya se ha añadido a [Favorites Menu].
  - Se supera el número de opciones de menú que se pueden añadir (20 opciones).

3 **Pulse el botón [USER1].**

Aparece una pantalla para confirmar la adición.

4 **Seleccione [Add] y pulse el botón configurar (●).**

La opción de menú seleccionada se añade a [Favorites Menu].

Memo:

- Los nombres de las opciones de menú mostradas en [Favorites Menu] pueden variar del menú normal.

Edición del [Favorites Menu]

Puede eliminar o cambiar el orden de las opciones añadidas al [Favorites Menu].

■ Cómo eliminar opciones del [Favorites Menu]

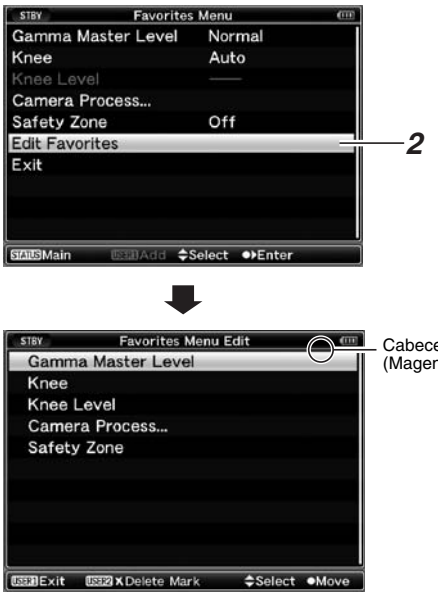
1 Abra la pantalla [Favorites Menu].

① Pulse el botón [MENU] para abrir la pantalla [Main Menu].

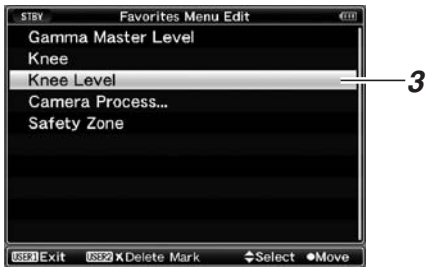
② Pulse el botón [STATUS] para abrir la pantalla [Favorites Menu].

2 Seleccione [Edit Favarites] y pulse el botón Configurar (●) o el botón con forma de cruz (▶).

La cabecera cambia a magenta y se activa el modo edición.

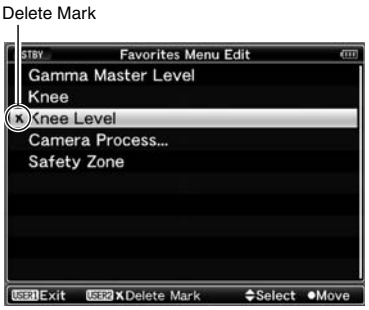


3 Seleccione la opción de menú o submenú a eliminar.



4 Pulse el botón [USER2].

[Delete Mark] (x) se muestra en la primera opción.



Memo:

- Cuando se pulsa de nuevo el botón [USER2] mientras que está seleccionada la opción de menú con [Delete Mark] (x), desaparece [Delete Mark] (x).

5 Pulse el botón [USER1].

Aparece el menú de opciones para salir del modo de edición del [Favorites Menu].

6 Seleccione [Save & Exit] y pulse el botón configurar (●).

Memo:

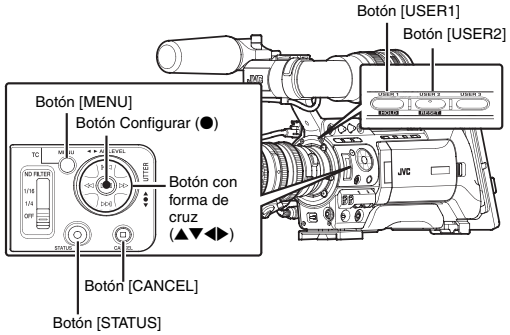
- La eliminación no está confirmada hasta que los cambios se guardan con [Save & Exit].
- Para salir del modo edición sin eliminar ninguna opción, seleccione [Exit without Saving].
- Para volver al modo edición, seleccione [Cancel].

GY-HM700CHU_EN.book Page 92 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Elementos del menú utilizados frecuentemente para agregar/editar (Menú de favoritos) (continuado)

Edición del [Favorites Menu] (continuado)

■ Cómo cambiar el orden de las opciones del [Favorites Menu]



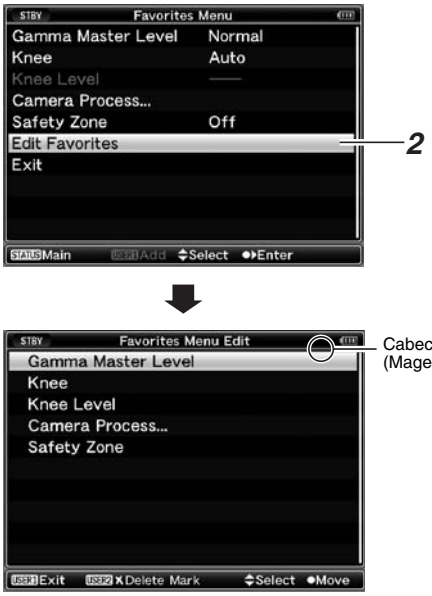
1 Abra la pantalla [Favorites Menu].

① Pulse el botón [MENU] para abrir la pantalla [Main Menu].

② Pulse el botón [STATUS] para abrir la pantalla [Favorites Menu].

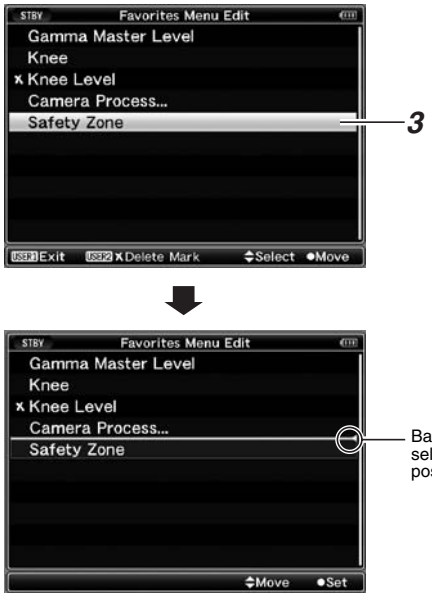
2 Seleccione [Edit Favarites] y pulse el botón Configurar (●) o el botón con forma de cruz (▶).

La cabecera cambia a magenta y se activa el modo edición.



3 Seleccione la opción del menú o submenú a cambiar y pulse el botón Configurar (●).

El modo de cambio se activa y aparece una barra para selección de posición para el cambio.

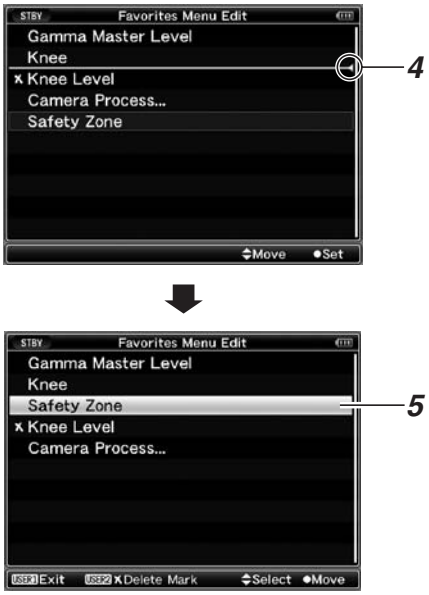


4 Seleccione la posición a donde cambiar mediante el botón con forma de cruz (▲▼).

Cambie la barra para selección de posición mediante el botón con forma de cruz (▲▼) y seleccione una posición a donde cambiar.

5 Pulse el botón Configurar (●).

La opción seleccionada cambia a la posición nueva.



6 Pulse el botón [USER1].

Aparece el menú de opciones para salir del modo de edición del [Favorites Menu].

7 Seleccione [Save & Exit] y pulse el botón configurar (●).

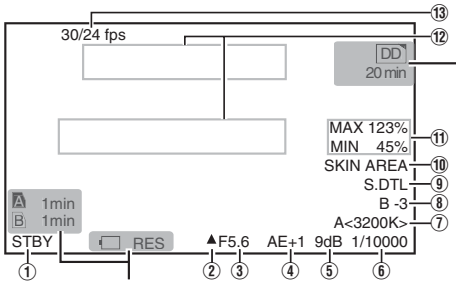
Memo:

- El cambio no está confirmado hasta que los cambios se guardan con [Save & Exit].
- Para salir del modo edición sin guardar ningún cambio, seleccione [Exit without Saving].
- Para volver al modo edición, seleccione [Cancel].

GY-HM700CHU_EN.book Page 94 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Pantalla de estado en el modo cámara

Pantalla estado 0



Opción	Descripción
① **Estado de soporte**	---- : No se encontrá ninguna tarjeta en la ranura seleccionada STBY : Grabación en modo espera (pausa de grabación) REC : Grabación REVIEW : Revisión de vídeo (☞ página 52) STBY P : Pre Rec Grabación en modo espera (☞ página 54) REC P : Pre Rec Grabación (☞ página 54) STBY C : Clip Continuous Grabación en modo espera (☞ página 55) REC C : Clip Continuous Grabación (☞ página 55) STBY C (se muestra en rojo) : Clip Continuous Grabación en modo pausa (☞ página 55) STOP : No se puede grabar en la tarjeta de la ranura POFF : Apagado de la alimentación
② **Marca del estado del iris**	Indica si el brillo de la imagen es apropiado. ▲ : Iris configurado más alto de lo normal ● : Iris configurado en normal ▼ : Iris configurado más bajo de de lo normal
③ **Número F de iris**	Muestra el número F de la lente iris. Este no se muestra en algunos tipos de lente y cuando el cable de lente está desconectado. (OPEN, F2, F2.8, F4, F5.6, F8, F11, F16, CLOSE) **Memo:** ● Puede especificar la forma en que aparecerá y si se mostrará la información usando [F.No/Iris Indicator] de [Status Display...] en el menú [LCD/VF]. (☞ página 84)
④ **Nivel AE**	Aparece cuando la función AE está activada y [AE LEVEL] del menú [Camera Function] está configurado con un valor distinto a "Normal". (☞ página 73) (AE-3, AE-2, AE-1, AE+1, AE+2, AE+3)
⑤ **Ganancia**	Muestra el valor de ganancia cuando no es "0dB". (3dB, 6dB, 9dB, 12dB, 15dB, 18dB, ALC)
⑥ **Obturador**	Muestra la velocidad del obturador actual cuando [Shutter] en el menú [Camera Function] está configurado en [Step]/[Variable] y el obturador está ACTIVADO. (☞ página 73) EEI : Se muestra cuando [Shutter] está configurado en "EEI" (modo de ajuste automático). FAS : Se muestra cuando el obturador o la ganancia están configurados en el modo de ajuste automático. **Memo:** ● El rango variable de la velocidad del obturador varía en consonancia con las configuraciones de formato de vídeo. (☞ página 38)
⑦ **Modo de balance de blancos**	Muestra el modo de balance de blancos de ese momento. A<**00K>, B<**00K>, P<**00K> ("**00" indica la temperatura del color) (** de A y B : 23, 25, 28, 30, 32, 34, 37, 43, 52, 65, 80) (** de P : 32, 56) FAW : Cuando el modo de balance de blancos automático a tiempo completo está ACTIVADO MANU : Modo de balance de blancos manual (sólo durante el control usando el control remoto)
⑧ **Dedo negro**	Se muestra cuando [Black Toe] del menú [Camera Process] está configurado en un valor distinto a "Normal". (☞ página 76) B+1 a B+5 : Muestra el "Stretch Level" cuando [Black Toe] está configurado en "Stretch" (Level 1 a Level 5) B-1 a B-5 : Muestra el "Compress Level" cuando [Black Toe] está configurado en "Compress" (Level 1 a Level 5) No aparece ninguna visualización : Cuando [Black Toe] está configurado a "Normal"

<table>
<tr><th>Opción</th><th colspan="2">Descripción</th></tr>
<tr><td>⑨ Operación de detalle de piel</td><td colspan="2">Aparece como “S.DTL” cuando la función Detalle de piel está ACTIVADA.</td></tr>
<tr><td>⑩ Actuación de funciones</td><td colspan="2">SKIN AREA : Parpadea cuando la visualización de zona de piel está ACTIVADA.
FOCUS : Aparece cuando la función Asistir enfoque está activada. Cuando “ACCU-Focus” está habilitado, “ACCU-FOCUS” parpadea durante 10 segundos mientras que se inicia la asistencia de enfoque, después de eso las luces del indicador “FOCUS” se encienden. Cuando [ACCU-Focus] está activado, se DESACTIVA después de que se inicie la grabación. (☞ página 83)</td></tr>
<tr><td>⑪ Información de luminancia</td><td colspan="2">Aparece cuando la función Medidor de puntos está activada. Para detalles sobre la visualización, consulte [Configuración del Medidor de Puntos] (☞ página 51).
MAX : Luminancia máxima
MIN : Luminancia mínima</td></tr>
<tr><td>⑫ Zona de visualización de evento/advertencia</td><td colspan="2">Muestra las configuraciones durante unos 3 segundos cuando la ganancia o la velocidad del obturador se cambian manualmente.
Para otros mensajes que aparezcan en esta zona consulte [Visualizaciones de error y acciones] (☞ página 122).</td></tr>
<tr><td></td><td>Contenido mostrado</td><td>Estado de configuración</td></tr>
<tr><td></td><td>GAIN **dB (** : 0, 3, 6, 9, 12, 15, 18)</td><td>El valor de ganancia se ha alterado</td></tr>
<tr><td></td><td>GAIN ALC</td><td>La ganancia está configurada en “ALC”</td></tr>
<tr><td></td><td>FULL AUTO ON, FULL AUTO OFF</td><td>[FULL AUTO] se encuentra en “ON/OFF”</td></tr>
<tr><td></td><td>ZEBRA ON, ZEBRA OFF</td><td>[Zebra] se encuentra en “ON/OFF”</td></tr>
<tr><td></td><td>FOCUS ASSIST ON, FOCUS ASSIST OFF</td><td>[Focus Assist] se encuentra en “ON/OFF”</td></tr>
<tr><td></td><td>SHUTTER **
(****K : 1/6, 1/6.25, 1/7.5, 1/12, 1/12.5, 1/15, 1/24, 1/25, 1/30, 1/48, 1/50, 1/60, 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000)</td><td>La velocidad del obturador ha sido alterada *1</td></tr>
<tr><td></td><td>V. SHUTTER **** (**** : 1/24.01 a 1/1998.0)</td><td>La velocidad del obturador variable ha sido alterada *1</td></tr>
<tr><td></td><td>SHUTTER OFF **
(**** es el valor del obturador estándar en los modos respectivos).</td><td>El obturador se encuentra en “OFF” *1</td></tr>
<tr><td></td><td>WHITE BAL * <****K>
(* : A, B, PRESET)
(****K : 2300, 2500, 2800, 3000, 3200, 3400, 3700, 4300, 5200, 5600, 6500, 8000)</td><td>El valor del balance de blancos ha sido alterado</td></tr>
<tr><td></td><td>WHITE BAL FAW</td><td>El balance de blancos automático a tiempo completo (FAW, Fulltime Auto White balance) está activado</td></tr>
<tr><td></td><td>FILTER ****
(** : OFF,1/4ND,1/16ND)</td><td>La configuración [ND FILTER] ha sido alterada</td></tr>
<tr><td></td><td>AE LEVEL **
(**** : -3, -2, -1, NORMAL, +1, +2, +3)</td><td>El valor [AE LEVEL] ha sido alterado</td></tr>
<tr><td></td><td>SPOT METER ****
(**** : ON, FIXED, OFF, SELECT)</td><td>El estado del medidor de puntos ha cambiado (☞ página 51)</td></tr>
<tr><td></td><td>BLACK NORMAL</td><td>[Black Toe] está configurado en “Normal”</td></tr>
<tr><td></td><td>BLACK STRETCH * (* : 1,2,3,4,5,)</td><td>[Stretch Level] de [Black Toe] ha sido alterado</td></tr>
<tr><td></td><td>BLACK COMPRESS * (* : 1,2,3,4,5,)</td><td>[Compress Level] de [Black Toe] ha sido alterado</td></tr>
<tr><td></td><td>WHITE BAL PRESET <3200K>, WHITE BAL PRESET <5600K></td><td>valor [Preset Temp.] ha sido alterado *2</td></tr>
<tr><td></td><td>REC SWITCH LOCKED, REC SWITCH UNLOCKED</td><td>El interruptor para bloqueo del botón de grabación está ACTIVADO/DESACTIVADO en el modo Cámara, o el interruptor [REC] del manto de la cámara grabadora está pulsado cuando se está bloqueando</td></tr>
<tr><td></td><td>SLOT SWITCHED * (* : A, B)</td><td>La ranura SDHC activa se cambia automática o usando el botón [SLOT SELECT] en el modo Cámara.</td></tr>
<tr><td></td><td>TRIGGER TO HD, TRIGGER TO DV</td><td>Comando de grabación enviado desde el terminal [IEEE1394]</td></tr>
<tr><td></td><td>FRAME RATE rrrr/pp fps
(rrrr: velocidad de fotogramas de grabación, pp: velocidad de fotogramas de reproducción)</td><td>La velocidad de fotogramas variable se ajusta usando el botón con forma de cruz</td></tr>
<tr><td></td><td>OK MARK ADDED, OK MARK DELETED</td><td>La marca OK se añade o se borra (☞ página 64)</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2">Otras visualizaciones (☞ página 122 [Visualizaciones de error y acciones])</td></tr>
<tr><td>⑬ Velocidad de fotogramas</td><td colspan="2">Aparece como xx/yy fps (xx: velocidad de fotogramas de grabación, yy: velocidad de fotograma de reproducción) sólo cuando “Variable Frame” está configurado en el menú [Rec Mode]. (☞ página 71)</td></tr>
</table>

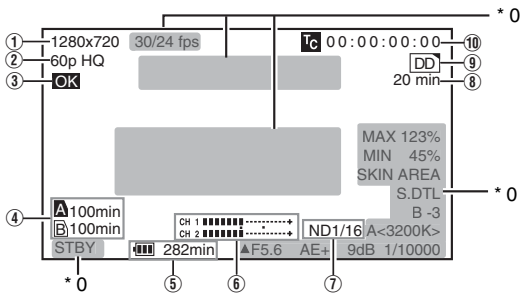
* 1 : El rango variable de la velocidad del obturador varía en consonancia con las configuraciones de formato de vídeo. (☞ página 38)

* 2 : Se muestra cuando el interruptor de la selección de balance de blancos [WHT.BAL.] está configurado en “PRESET”.

GY-HM700CHU_EN.book Page 96 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Pantalla de estado en el modo cámara (continuado)

Pantalla estado 1



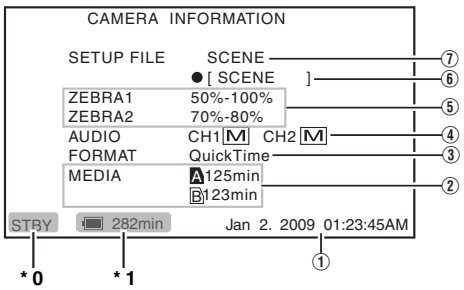
Opción	Descripción	
① **Resolución**	Muestra la resolución de la imagen del vídeo. (1920×1080, 1440×1080, 1280×720)	
② **Velocidad de fotograma/Tasa de bits**	Muestra la velocidad de fotogramas y la tasa de bits en pares. (60p HQ, 30p HQ, 60i HQ, 60p SP, 30p SP, 60i SP, 50p HQ, 25p HQ, 50i HQ, 50p SP, 25p SP, 50i SP, 24p HQ, 24p SP)	
③ **Marca OK**	Aparece cuando se añade una marca OK. (☞ página 64)	
④ **Espacio restante en soporte**	Muestra el tiempo de grabación restante de las tarjetas SDHC en las ranuras A y B por separado. **Memo:** ● Sólo se muestran advertencias en las pantallas de ESTADO 0 y ESTADO 4. (Cuando el tiempo restante total de las tarjetas SDHC de las ranuras A y B sea inferior a 3 minutos) A : Ranura actualmente seleccionada. (tarjeta blanca) A! : La tarjeta SDHC requiere restauración o formateo o la tarjeta SDHC no es compatible (no es del tipo clase 6). A : El conmutador de protección contra escritura de la tarjeta SDHC está configurado.	
⑤ **Voltaje/Carga de batería**	Muestra el estado actual del suministro de alimentación en uso.	
	Pantalla	**Descripción**
	12.3V	Actualmente alimentado mediante un adaptador CA. El voltaje actual se muestra a la derecha. Si el voltaje suministrado desde el adaptador CA es bajo, el valor del voltaje se mostrarán en rojo como una advertencia.
	12.3V 200min 30% RES	Actualmente alimentado con una batería. Cuando la carga de la batería está gastada, la marca de la batería se mostrará vacía y aparecerá "RES". La visualización de la derecha puede ser configurada usando [Battery Info] de [Status Display...] en el menú [LCD/VF]. (☞ página 85)
⑥ **Medidor de nivel de sonido**	-20 dB -10 dB CH 1 CH 2	Muestra el nivel de audio para CH-1 y CH-2. Cuando [Rec Mode] en el menú [Rec Mode] está configurado en "Variable Frame", el sonido no se puede grabar y eso queda indicado por la marca ⊘. Las posiciones de -20 dB y -10 dB se muestran como "■". **Memo:** ● Puede ACTIVAR/DESACTIVAR la visualización usando [Audio Meter] de [Status Display...] en el menú [LCD/VF]. (☞ página 85)

Opción	Descripción
⑦ **Posición del filtro ND**	Muestra la posición del filtro ND actual. No aparece ninguna visualización :[ND FILTER] está configurado en "OFF" ND1/4 :[ND FILTER] está configurado en "1/4" ND1/16 :[ND FILTER] está configurado en "1/16" **Memo:** ● Puede ACTIVAR/DESACTIVAR la visualización usando [Filter] de [Status Display...] en el menú [LCD/VF]. (☞ página 84)
⑧ **Espacio restante en dispositivo externo**	Muestra el tiempo de grabación restante del dispositivo externo (0 hasta 999). Cuando el tiempo restante se está acabando, esto se indica en rojo (valor + unidad de medida) como una advertencia para el usuario. **Memo:** ● Sólo se muestran advertencias en las pantallas de ESTADO 0 y ESTADO 4.
⑨ **Funcionamiento del dispositivo externo**	Muestra el estado de funcionamiento del dispositivo externo conectado. Para más detalles consulte el manual de instrucciones del dispositivo externo correspondiente. **Memo:** ● Sólo se muestran advertencias en las pantallas de ESTADO 0 y ESTADO 4.
⑩ **Código de tiempo (TC) o bit del usuario (UB)**	Muestra el código de tiempo (hora:minuto:segundo:fotograma) o los datos de bits del usuario. Ejemplo: Código de tiempo: TC 00:00:00:00 Dos puntos (:) para no dejar caer fotogramas Punto (.) para dejar caer fotogramas Bit del usuario: UB FF EE DD 20 **Memo:** ● Puede ACTIVAR/DESACTIVAR la visualización usando [TC/UB] de [Status Display...] en el menú [LCD/VF]. (☞ página 85) ● Puede seleccionar si se muestra el código de tiempo o los bits de usuario usando el interruptor [TC DISPLAY] en el panel interior del monitor LCD.

GY-HM700CHU_EN.book Page 98 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Pantalla de estado en el modo cámara (continuado)

Pantalla estado 2

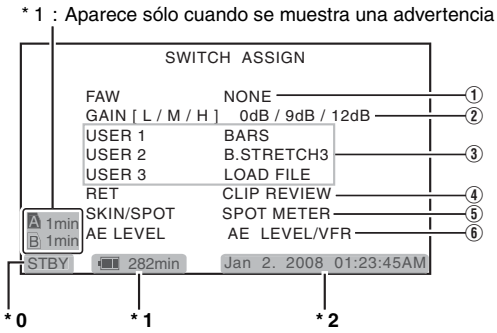


* 0 : Igual que la pantalla ESTADO 0 (☞ página 94)
* 1 : Igual que la pantalla ESTADO 1 (☞ página 96)

Opción	Descripción
① **Fecha/hora**	Muestra la fecha y la hora actual. **Nota:** ● El estilo en que se muestra la fecha/hora se puede especificar en [LCD/VF]➜[Status Display...]➜[Date Style]/[Time Style]. (☞ página 85)
② **Espacio restante en MEDIA**	Muestra el tiempo de grabación restante de las tarjetas SDHC en las ranuras A y B por separado. A : Ranura actualmente seleccionada. (tarjeta blanca) A! : La tarjeta SDHC requiere restauración o formateo o la tarjeta SDHC no es compatible (no es del tipo clase 6). A🔒 : El conmutador de protección contra escritura de la tarjeta SDHC está configurado.
③ **FORMAT**	Muestra el formato de archivo para la grabación en la tarjeta SDHC (File Format) que está especificada en [File Format] del menú [Record Format]. (☞ página 71)
④ **AUDIO**	Muestra el estado del interruptor [AUDIO SELECT CH-1/CH-2]. (A: "AUTO"/M: "MANUAL")
⑤ **Valores ZEBRA1/ZEBRA2**	Muestra las configuraciones desde "Bottom1" hasta "Top1" especificadas en [Zebra] y las configuraciones desde "Bottom2" hasta "Top2" especificadas en [Zebra]. (☞ página 83) **Memo:** ● Cuando [Zebra] del menú está configurado en "1Pattern", ZEBRA2 aparece como "---". (☞ página 83)
⑥ **Subnombre del archivo de configuración**	Muestra el subnombre del archivo de configuración. **Memo:** ● "●" aparece al principio cuando se hacen los cambios en el archivo cargado. (☞ página 111)
⑦ **SETUP FILE**	Muestra el tipo del archivo cargado. (SCENE/PICTURE)

Pantalla estado 3

Esta pantalla muestra una lista de las funciones asignadas a los interruptores.

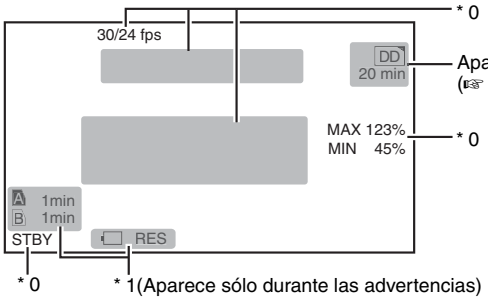


* 0 : Igual que la pantalla ESTADO 0 (☞ página 94)
* 1 : Igual que la pantalla ESTADO 1 (☞ página 96)
* 2 : Igual que la pantalla ESTADO 2 (☞ página 98)

Opción	Descripción
① **[FAW] Asignación de función**	Muestra la posición del interruptor de selección [WHT.BAL.] que está asignada con la función FAW. (NONE, A, B, PRESET)
② **Configuraciones del interruptor [GAIN]**	Muestra los valores de configuración para cada una de las posiciones ([L]/[M]/[H]) en el interruptor [GAIN]. (0dB, 3dB, 6dB, 9dB, 12dB, 15dB, 18dB, AGC)
③ **Configuraciones de función de botón [USER1,USER2,USER3]**	Muestra el estado de la configuración de los botones [USER1], [USER2], y [USER3]. (NONE, BARS, PRESET TEMP., B.STRETCH*, B.COMPRESS*, RET, LOAD FILE) * indica 1 hasta 5
④ **Configuraciones de función de botón [RET]**	Muestra el estado de la configuración del botón [RET] en la lente. (CLIP REVIEW, FOCUS ASSIST, OK MARK)
⑤ **Configuraciones del interruptor [SKIN AREA/ SPOT METER]**	Muestra el estado de la configuración del interruptor [SKIN AREA/SPOT METER]. (SKIN AREA, SPOT METER)
⑥ **Asignación de función de botón con forma de cruz**	Muestra las funciones asignadas a la izquierda/derecha (◀▶) del botón con forma de cruz. (DISABLE, AE LEVEL, AE LEVEL/VFR)

Pantalla estado 4

Esta pantalla muestra el evento. También se usa para mostrar sólo advertencias.



* 0 : Igual que la pantalla ESTADO 0 (☞ página 94)
* 1 : Igual que la pantalla ESTADO 1 (☞ página 96)

GY-HM700CHU_EN.book Page 100 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

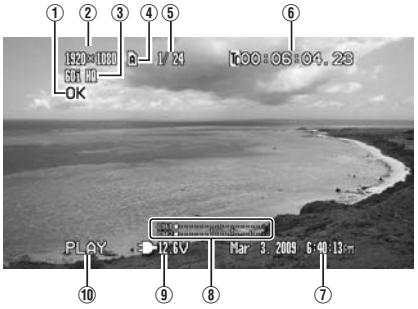
Pantalla estado en modo tarjeta SD

Estas son las pantallas de estado que aparecen en el modo soporte (modo tarjeta SD, modo soporte).

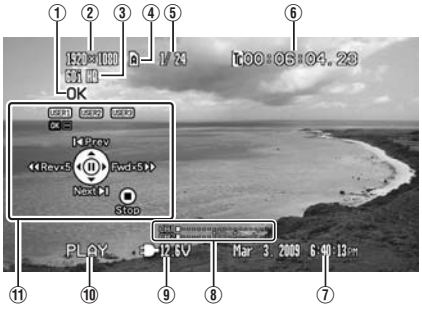
Pantalla estado 0

Esta pantalla muestra el estado de soporte o evento. También se usa para mostrar sólo advertencias.

Pantallas de ESTADO 1 y ESTADO 2

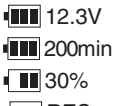


Pantalla estado 1



Pantalla estado 2

Opción	Descripción
① **Marca OK**	Aparece cuando se añade una marca OK. (☞ página 64)
② **Resolución**	Muestra la resolución de la imagen del vídeo. (1920×1080, 1440×1080, 1280×720)
③ **Velocidad de fotograma/ Tasa de bits**	Muestra la velocidad de fotogramas y la tasa de bits en pares. (60p HQ, 30p HQ, 60i HQ, 60p SP, 30p SP, 60i SP, 50p HQ, 25p HQ, 50i HQ, 50p SP, 25p SP, 50i SP, 24p HQ, 24p SP)
④ **Soporte**	Muestra la ranura de soporte (A o B) del clip de vídeo que se está reproduciendo en ese momento. Una marca clave aparece cuando el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta SDHC está configurado.
⑤ **Información de vídeo**	Muestra el número de vídeos actuales/número total de vídeos.
⑥ **Código de tiempo (CT)/ Bit del usuario**	Muestra el código de tiempo (hora:minuto:segundo:fotograma) o los datos de bits del usuario. TC : Código de tiempo UB : Bit del usuario La pantalla de modo de fotogramas del código de tiempo es como sigue. 00:00:00:00 (Dos puntos (:) para no dejar caer fotogramas / Punto (.) para dejar caer fotogramas) **Memo:** ● Puede ACTIVAR/DESACTIVAR la visualización usando [TC/UB] de [Status Display...] en el menú [LCD/VF]. (☞ página 85) ● Puede seleccionar si se muestra el código de tiempo o los bits de usuario usando el interruptor [TC DISPLAY] en el panel interior del monitor LCD.

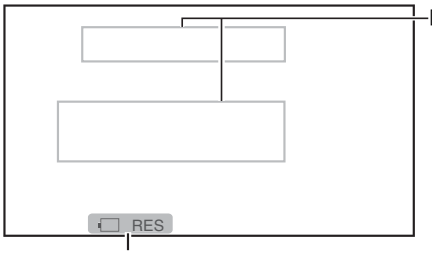
<table>
<tr><th>Opción</th><th colspan="2">Descripción</th></tr>
<tr><td>⑦ Fecha/hora</td><td colspan="2">Muestra la fecha/hora que se está grabando en la tarjeta SDHC reproducida en ese momento.
Nota:
● El estilo en que se muestra la fecha/hora se puede especificar en [LCD/VF]➜[Status Display...]➜[Date Style]/[Time Style]. (☞ página 85)</td></tr>
<tr><td>⑧ Medidor de nivel de sonido</td><td>
</td><td>Muestra el nivel de audio para CH-1 y CH-2.
Las posiciones de -20 dB y -10 dB se muestran como “■”.
Memo:
● Puede ACTIVAR/DESACTIVAR la visualización usando [Audio Meter] de [Status Display...] en el menú [LCD/VF]. (☞ página 85)</td></tr>
<tr><td rowspan="3">⑨ Voltaje/Carga de batería</td><td colspan="2">Muestra el estado actual del suministro de alimentación en uso.</td></tr>
<tr><td>Pantalla</td><td>Descripción</td></tr>
<tr><td>
</td><td>Actualmente alimentado mediante un adaptador CA. El voltaje actual se muestra a la derecha.
Si el voltaje suministrado desde el adaptador CA es bajo, el valor del voltaje se mostrarán en rojo como una advertencia.</td></tr>
<tr><td> 
</td><td>Actualmente alimentado con una batería.
Cuando la carga de la batería está gastada, la marca de la batería se mostrará vacía y aparecerá “RES”.
Memo:
● La visualización de la derecha puede ser configurada usando [Battery Info] de [Status Display...] en el menú [LCD/VF]. (☞ página 85)</td></tr>
<tr><td>⑩ Estado de soporte</td><td colspan="2">PLAY : Reproduciendo
STILL : Modo reproducción foto fija
FWD * : Reproducción de alta velocidad en la dirección hacia adelante (velocidad de reproducción *: 5x o 15x)
REV * : Reproducción de alta velocidad en la dirección inversa (velocidad de reproducción inversa *: 5x o 15x)
STOP : Modo parada
POFF : Apagado de la alimentación</td></tr>
<tr><td>⑪ Guía de funcionamiento</td><td colspan="2">Muestra una guía para los botones de funcionamiento actuales.</td></tr>
</table>

GY-HM700CHU_EN.book Page 102 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Pantalla de estado en el modo 1394

Estas son las pantallas de estado que aparecen en el modo soporte (modo entrada IEEE1394).

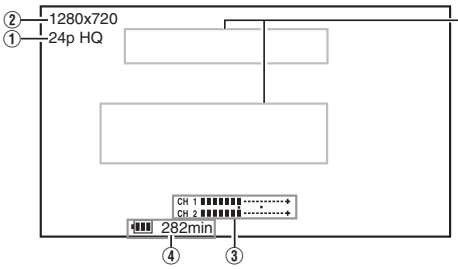
Pantalla estado 1



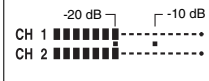
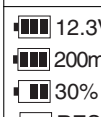
[Zona de visualización de evento/advertencia] (☞ página 95)

* Aparece sólo cuando se muestra una advertencia [Voltaje/Carga de batería] (☞ página 102)

Pantalla estado 2

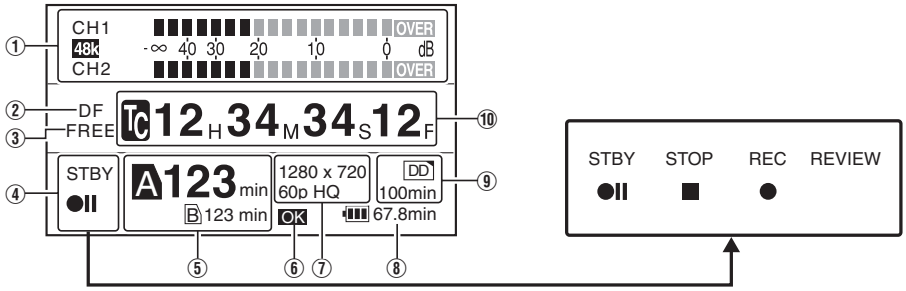


[Zona de visualización de evento/advertencia] (☞ página 95)

Opción	Descripción	
① **Velocidad de fotograma/Tasa de bits**	Muestra la velocidad de fotogramas y la tasa de bits en pares. (60p HQ, 30p HQ, 60i HQ, 60p SP, 30p SP, 60i SP, 50p HQ, 25p HQ, 50i HQ, 50p SP, 25p SP, 50i SP, 24p HQ, 24p SP)	
② **Resolución**	Muestra la resolución de la imagen del vídeo. (1920×1080, 1440×1080, 1280×720)	
③ **Medidor de nivel de sonido**	 	Muestra el nivel de audio para CH-1 y CH-2. Cuando la frecuencia del muestreo de entrada está configurado en un valor distinto a 48K en modo IEEE1394, aparece una marca ⃠ con la frecuencia. (32k, 44.1k) Las posiciones de -20 dB y -10 dB se muestran como "■". **Memo:** ● Puede ACTIVAR/DESACTIVAR la visualización usando [Audio Meter] de [Status Display...] en el menú [LCD/VF]. (☞ página 85)
④ **Voltaje/Carga de batería**	Muestra el estado actual del suministro de alimentación en uso.	
	Pantalla	**Descripción**
		Actualmente alimentado mediante un adaptador CA. El voltaje actual se muestra a la derecha. Si el voltaje suministrado desde el adaptador CA es bajo, el valor del voltaje se mostrarán en rojo como una advertencia.
		Actualmente alimentado con una batería. Cuando la carga de la batería está gastada, la marca de la batería se mostrará vacía y aparecerá "RES". **Memo:** ● La visualización de la derecha puede ser configurada usando [Battery Info] de [Status Display...] en el menú [LCD/VF]. (☞ página 85)

Pantalla aumentada de estado en el monitor de LCD

Puede aumentar y visualizar solamente los caracteres de la pantalla de estado en el monitor de LCD.



Opción	Descripción
① **Medidor de nivel de sonido**	Muestra los niveles de audio de [CH-1] y [CH-2]. Si se sobrepasa el nivel de audio de referencia ("-20dB" o "-12dB"), esto se muestra en amarillo. La zona "Over" se muestra en rojo. "48k" es la frecuencia de muestreo. **Memo:** ● Cuando [Rec Mode] en el menú [Rec Mode] está configurado en "Variable Frame", el sonido no se puede grabar y eso queda indicado por la marca ⊘.
② **Modo de fotogramas**	Muestra el modo de fotogramas. [DF] : Dejar caer fotogramas [NDF] : No dejar caer fotogramas
③ **Interruptor de generador de código de tiempo**	Muestra el modo de funcionamiento del código de tiempo. (Visualización: [FREE], [RECR], [REGN]) (☞ página 46)
④ **Estado de soporte**	Muestra el estado de la tarjeta SDHC en caracteres y símbolos. ---- : No se encontró ninguna tarjeta en la ranura seleccionada STBY : Grabación en modo espera (pausa de grabación) REC : Grabación REVIEW : Revisión de vídeo (☞ página 52) STBY P : Pre Rec Grabación en modo espera (☞ página 54) REC P : Pre Rec Grabación (☞ página 54) STBY C : Clip Continuous Grabación en modo espera (☞ página 55) REC C : Clip Continuous Grabación (☞ página 55) STBY C (se muestra en rojo) : Clip Continuous Grabación en modo pausa (☞ página 55) STOP : No se puede grabar en la tarjeta de la ranura POFF : Apagado de la alimentación
⑤ **Espacio restante en soporte**	Muestra el tiempo de grabación restante de la tarjeta SDHC. La ranura activa en ese momento está indicada con un icono de tarjeta negra aumentada con letras blancas. Una marca clave aparece cuando el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta SDHC está configurado.
⑥ **Marca OK**	Aparece como [OK] cuando el vídeo reproducido en ese momento tiene adjunta la marca OK.
⑦ **Formato de vídeo**	Muestra el formato de vídeo que está configurado. (☞ página 36)
⑧ **Voltaje/Carga de batería**	Muestra el estado actual del suministro de alimentación en uso. **Pantalla** / **Descripción** 12.3V — Actualmente alimentado mediante un adaptador CA. El voltaje actual se muestra a la derecha. Si el voltaje suministrado desde el adaptador CA es bajo, el valor del voltaje se mostrarán en rojo como una advertencia. 12.3V / 200min / 30% / RES — Actualmente alimentado con una batería. Cuando la carga de la batería está gastada, la marca de la batería se mostrará vacía y aparecerá "RES". **Memo:** ● La visualización de la derecha puede ser configurada usando [Battery Info] de [Status Display...] en el menú [LCD/VF]. (☞ página 85)
⑨ **Funcionamiento del dispositivo externo**	Muestra el estado de funcionamiento del dispositivo externo conectado. Para más detalles consulte el manual de instrucciones del dispositivo externo correspondiente.
⑩ **Código de tiempo (TC) o bit del usuario (UB)**	Muestra el código de tiempo (hora:minuto:segundo:fotograma) o los datos de bits del usuario. TC 00:00:00:00 — Dos puntos (:) para no dejar caer fotogramas Punto (.) para dejar caer fotogramas

Memo:

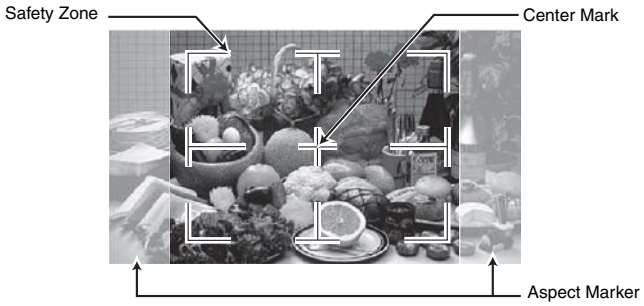
● Durante la visualización aumentada del estado en la pantalla del monitor de LCD, la imagen de video permanece mostrada en el visor.

GY-HM700CHU_EN.book Page 104 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Pantallas de marcador y zona de seguridad (sólo modo cámara)

Las pantallas de marcador y zona de seguridad le resultarán útiles, puesto que le ayudarán a determinar el ángulo de visión de la imagen según el propósito del disparo.

■ Ejemplo de visualización cuando [Aspect Ratio] = "4:3", [Aspect Marker] = "Line+Halftone" y [Center Mark] = "On"



Puede ACTIVAR/DESACTIVAR las visualizaciones de la zona de seguridad y la marca de centrado como se muestra a continuación usando las configuraciones [Aspect Ratio], [Safety Zone] y [Center Mark] de [Marker Setting...] en el menú [LCD/VF]. (☞ página 84)

Mostrar [Aspect Marker]

■ Cuando [Aspect Ratio] = "4:3"

[Line]	[Halftone]	[Line+Halftone]

Mostrar [Aspect Marker] para diferentes configuraciones de [Aspect Ratio]

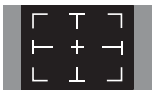
■ Cuando [Aspect Marker] = "Halftone"

[4:3]	[14:9]	[16:9]/[16:9(+4:3)]	[2.35:1 Center]	[2.35:1C.HeadRM]
		* [Aspect Marker] no se puede configurar. (Fijado en "Off")		
[1.85:1 Center]	**[1.85:1C.HeadRM]**	**[1.66:1]**	**[1.75:1]**	

Mostrar [Safety Zone]

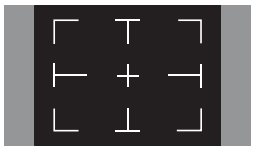
■ Cuando [Aspect Ratio] = “4:3”, [Aspect Marker] = “Halftone” y [Center Mark] = “On”

[Off]	[95%]	[93%]	[90%]	[88%]

[80%]


Mostrar [Center Mark]

■ Cuando [Aspect Ratio] = “4:3”, [Aspect Marker] = “Halftone” y [Safety Zone] = “80%”

[Off]	[On]
	

■ Cuando [Aspect Ratio] = “4:3”, [Aspect Marker] = “Halftone” y [Safety Zone] = “Off”

[Off]	[On]

GY-HM700CHU_EN.book Page 106 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Suavizar el color de la piel (Función de detalle de piel)

La función Detalle de piel se puede usar para reducir el realce del contorno de las señales de vídeo sólo en las zonas de piel, de forma que se produzca un tono de piel más suave.

Preparativos antes de usar la función Detalle de piel (función Ajuste de piel)

1 Ajuste del balance de blancos. (☞ página 40)

2 Muestra la pantalla [Skin Color Adjust]. (☞ página 78)

- Seleccione [Main Menu...]➡[Camera Process]➡[Detail]/[Adjust...]➡[Skin Color Adjust...] y pulse el botón Set (Configurar).
- Toda la imagen cambiará para aparecer en blanco y negro, dejando sólo las zonas de piel detectadas en color.

Fotograma de detección de color de piel

Memo:

- Las representaciones para [Bars], [Zebra], marcadores ([Aspect Marker]/[Safety Zone]/[Center Mark]), modo [Focus Assist] y modo [B] en el menú [VF Display] están temporalmente en "Off".

■ Detección de rango de matiz

1 Protege el objeto detectado dentro del fotograma de detección de color de piel.

2 Coloque el cursor en [Skin Color Detect] con el botón con forma de cruz (▲, ▼).

3 Pulse el botón Configurar.

Muestra los interruptores desde "Stop" hasta "Execute" e inicia la detección.

Memo:

- "Error" aparecerá si el objeto dentro del fotograma no está dentro del rango de color prestablecido.

4 Pulse el botón Set (Configurar) después de que se haya detectado el rango de matiz deseado.

- Si "Error" no se muestra, los datos se guardan y termina el proceso.
- Si aparece "Error", el proceso termina sin guardar los datos.

5 Coloque el cursor en [Back] después de que se haya detectado el rango de matiz y pulse el botón Set (Configurar).

Vuelve a la pantalla de menú [Detail].

■ Configuración de rango de color

1 Coloque el cursor en [Skin Color Range] con el botón con forma de cruz (▲, ▼).

2 Pulse el botón Set (Configurar) o el botón con forma de cruz (▶) para desplazar el cursor a un valor de configuración.

3 Seleccione un valor de configuración usando el botón con forma de cruz (▲, ▼) y pulse el botón Set (Configurar).

Seleccione una configuración dentro del rango [Narrow, -1 a -9, Normal, 9 a 1, Wide].

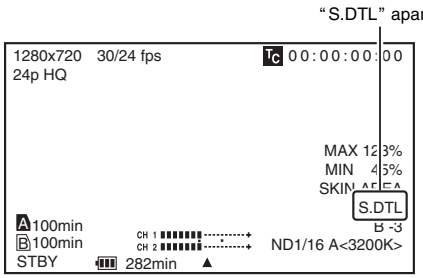
4 Coloque el cursor en [Back] después de que se haya completado la configuración y pulse el botón Set (Configurar).

Los datos se guardan y la pantalla vuelve al menú [Detail].

Uso de la función Detalle de piel

1 Configure [Skin Detect] a "On". (☞ página 78)

- Seleccione [Main Menu...]➡[Camera Process]➡[Detail]/[Adjust...]➡[Skin Detect] y configure en "On".
- "S.DTL" aparece en las pantallas ESTADO 0 y 1 del monitor LCD y el visor cuando la función Detalle de piel está activada.



Pantalla estado 1

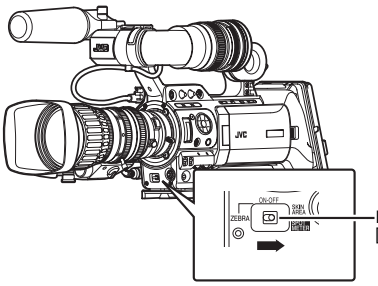
2 Configura el nivel de ajuste del realce del contorno del tono de piel. (☞ página 78)

Configure usando [Main Menu...]➡[Camera Process]➡[Detail]/[Adjust...]➡[Skin Color Detect]/[Level].

Comprobación de la zona de matiz preestablecida

1 Configura el interruptor [ZEBRA ON/OFF] de la parte frontal de la cámara grabadora al final de [SKIN AREA/SPOT METER].

Si se hace esto se ACTIVA la función Ajuste de piel temporalmente y la zona de matiz preestablecida aparece en color en el monitor LCD y el visor.

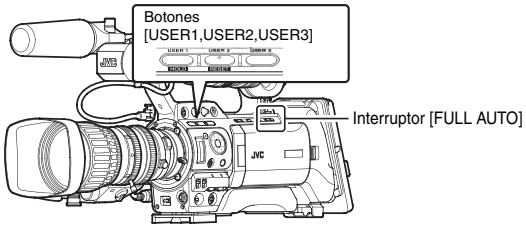


Memo:

- Cuando [Color Gain] en el menú [Camera Process] está configurado a "Off", sólo la zona en donde está funcionando Detalle de piel se muestra en tono de piel. (☞ página 77)
- Cuando [SKIN A./SPOT M.] de [Switch Set...] en la pantalla del menú [Camera Function] está configurado en "Spot Meter", la zona de matiz no puede ser comprobada usando el interruptor [SKIN AREA/SPOT METER]. (☞ página 75)

Salida de barra de color

En esta cámara grabadora pueden utilizarse barras de color para múltiples formatos.



Configuración

Para activar las barras de color siga el procedimiento de configuración que se detalla a continuación.

1 Ponga el interruptor [FULL AUTO] a "OFF".

2 Configure [Bars] del menú [Camera Function] a "On". (☞ página 73).

Se dan como salidas barras de colores.

Salida de barra de color usando los botones de USUARIO

1 Ponga el interruptor [FULL AUTO] a "OFF".

2 Asigne "Bars" a cualquiera de los botones [USER1]/[USER2]/[USER3].

Configure utilizando [USER1]/[USER2]/[USER3] de [Switch Set...] en el menú [Camera Function].
(☞ página 74)

3 Pulse el botón [USER1]/[USER2]/[USER3] correspondiente que está asignado con "Bars".

Se dan como salidas barras de colores.

Memo:

- Durante la salida de la barra de color, puede seleccionar si salen las señales de audio de referencia usando [Test Tone] en el menú [Audio Set]. (☞ página 72)
- Las barras de color no se dan como salida cuando el interruptor [FULL AUTO] está configurado en "ON" y [Bars] en el menú [FULL AUTO...] está configurado en "Off". Tampoco se activan en el modo soporte.

GY-HM700CHU_EN.book Page 108 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Ajuste de matriz de color

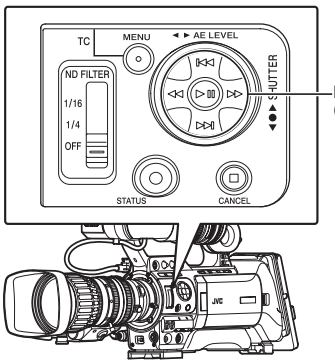
La matriz de color de la cámara grabadora se puede ajustar con un color preferido por el usuario.
Cuando se lleve a cabo el disparo usando varias cámaras, los colores de las diferentes cámaras pueden ajustarse y el color preferido del usuario puede configurarse en esta cámara grabadora.
13 parámetros de saturación y 3 parámetros de matiz están disponibles para el ajuste. Ajuste el color en el campo del vector y el monitor de forma de onda usando la carta de colores.

* Los valores ajustados de “Standard”, “Cinema Vivid”, y “Cinema Subdued” en [Color Matrix] se pueden almacenar individualmente. (☞ página 77)

1 Seleccione [Color Matrix] o [Adjust...] en el menú [Camera Process...]. (☞ página 80)

2 Ajuste la saturación.

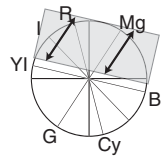
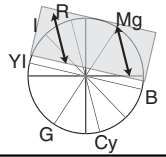
- Use el botón con forma de cruz (▲▼) para seleccionar un valor.
- El rango de corrección (zona gris en la carta inferior) para cada uno de los 12 niveles desde [Mg&R Mg Level] hasta [B&Mg Mg Level] cambia en la dirección indicada por la flecha en el campo del vector.

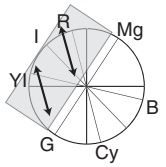
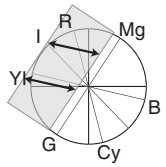
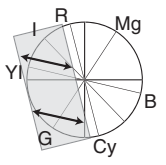
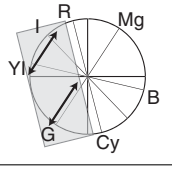
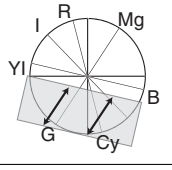
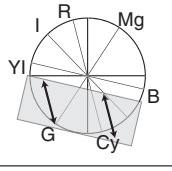
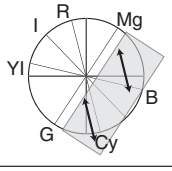
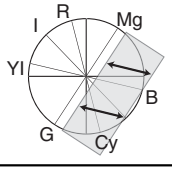


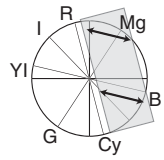
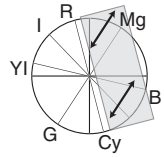
Botón con forma de cruz (▲▼)

Memo:

- Además del vector, el nivel Y de luminancia del rango de corrección cambia también.

Mg&R Mg Level		Aumenta el valor: La Y corregida disminuye Disminuye el valor: La Y corregida aumenta
Mg&R R Level		Aumenta el valor: La Y corregida aumenta Disminuye el valor: La Y corregida disminuye

R&Yl R Level		Aumenta el valor: La Y corregida aumenta Disminuye el valor: La Y corregida disminuye
R&Yl Yl Level		Aumenta el valor: La Y corregida disminuye Disminuye el valor: La Y corregida aumenta
Yl&G Yl Level		Aumenta el valor: La Y corregida disminuye Disminuye el valor: La Y corregida aumenta
Yl&G G Level		Aumenta el valor: La Y corregida aumenta Disminuye el valor: La Y corregida disminuye
G&Cy G Level		Aumenta el valor: La Y corregida aumenta Disminuye el valor: La Y corregida disminuye
G&Cy Cy Level		Aumenta el valor: La Y corregida disminuye Disminuye el valor: La Y corregida aumenta
Cy&B Cy Level		Aumenta el valor: La Y corregida disminuye Disminuye el valor: La Y corregida aumenta
Cy&B B Level		Aumenta el valor: La Y corregida aumenta Disminuye el valor: La Y corregida disminuye

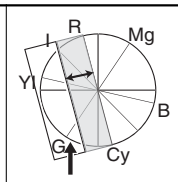
B&Mg B Level		Aumenta el valor: La Y corregida aumenta Disminuye el valor: La Y corregida disminuye
B&Mg Mg Level		Aumenta el valor: La Y corregida disminuye Disminuye el valor: La Y corregida aumenta

3 Ajusta Yl&G Mask Range.

El ajuste de [Yl&G Yl Level] y [Yl&G G Level] también puede afectar al eje I (color próximo al tono de piel). Cuando se aumenta [Yl&G Yl Level], el tono de piel se vuelve ligeramente más amarillo. Por el otro lado, cuando se aumenta [Yl&G G Level], el tono de piel se vuelve ligeramente más verde.

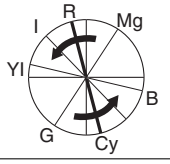
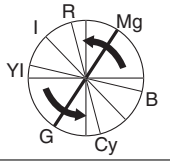
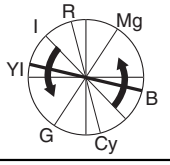
Ajuste [Yl&G Mask Range] si quiere aumentar Yl&G hacia amarillo y verde sin afectar al tono de piel. Como se ilustra en la carta inferior, [Yl&G Mask Range] ajusta la zona gris del eje R, que deshabilita las configuraciones [Yl&G Yl Level] e [Yl&G G Level].

El aumento del valor [Yl&G Mask Range] amplía el rango de máscara. Si se hace esto, el efecto sobre el eje I (color próximo al tono de piel) debido a los ajustes de [Yl&G Yl Level] y [Yl&G G Level] se reduce. No obstante, esto también reduce la cantidad de corrección realizada por [Yl&G Yl Level] y [Yl&G G Level].

Yl&G Mask Range	 Ajuste de [Yl&G Yl Level] y [Yl&G G Level]

4 Ajuste del matiz.

Ajuste el matiz basándose en los ejes R, G y B.
Como se ilustra en la carta inferior, el aumento del valor gira el matiz en la dirección contraria a las agujas del reloj en el campo del vector, con los respectivos ejes como el centro. La disminución del valor gira el matiz en la dirección de las agujas del reloj.

R Rotation		Aumenta el valor: El matiz gira en la dirección contraria a las agujas del reloj con el eje R como centro.
G Rotation		Aumenta el valor: El matiz gira en la dirección contraria a las agujas del reloj con el eje G como centro.
B Rotation		Aumenta el valor: El matiz gira en la dirección contraria a las agujas del reloj con el eje B como centro.

GY-HM700CHU_EN.book Page 110 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Reproducción de zonas oscuras (Estiramiento negro/Función Comprimir)

Procesa las zonas oscuras de acuerdo al balance de zonas brillantes y oscuras en la imagen para ajustar el balance general de contraste.

1 **Ajusta [Black Toe] en el menú [Camera Process...] de acuerdo a las señales de vídeo capturadas.**

2 **Configura el punto de luminancia (Point Level) para "Stretch" o "Compress".**

- Decide el punto de luminancia (Point Level) en el que las zonas oscuras de la imagen han de ser estiradas o comprimidas.
- El punto de luminancia (Point Level) puede configurarse dentro del rango de "5% a 15%".

3 **Ajusta la cantidad de "Stretch" o "Compress".**

- Configura la cantidad a estirar o comprimir de las zonas oscuras en la imagen usando [Stretch Level] o [Compress Level].
- La cantidad de estiramiento o compresión aumenta cuando se especifica un valor mayor.

■ Ejemplo

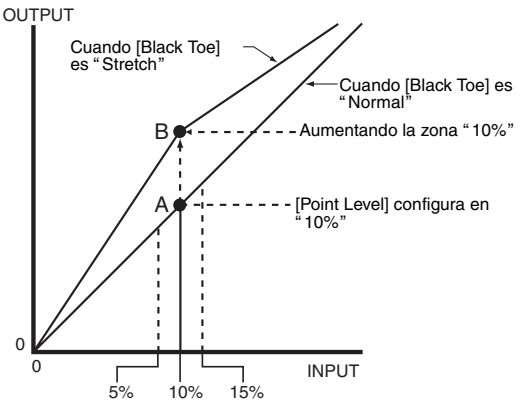
Para aumentar la zona del nivel 10 % (Punto A en la figura inferior) en la imagen en condiciones normales ([Black Toe] es "Normal")

① Configure [Black Toe] a "Stretch".

② Configure [Point Level] a "10%".

③ Configura la cantidad a aumentar usando [Stretch Level] ("Level 1 a Level 5").

La reproducción de las zonas oscuras mejora cuando el punto A del nivel 10 % se estira hacia el punto B. (Véase la figura inferior)



GY-HM700CHU_EN.book Page 111 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Configuración de archivos de configuración

Las configuraciones del menú se pueden almacenar en la cámara grabadora o en una tarjeta SDHC guardándolas como un archivo de configuración.
La carga de un archivo de configuración guardado le permitirá reproducir el estado de configuración apropiado rápidamente.
Están disponibles dos tipos de archivos de configuración.

■ **Archivo Escena:**
Archivo que contiene todas las configuraciones del menú, desde las configuraciones del formato de vídeo hasta las configuraciones de creación de imagen, como las configuraciones del dispositivo y las condiciones de disparo.

■ **Archivo Imagen:**
Archivo que contiene las configuraciones de creación de imagen de acuerdo a las condiciones del disparo (opciones del menú [Camera Process]). (☞ página 76)

Utilice el menú [Setup File Manage] para guardar o cargar un archivo de configuración.
Las siguientes operaciones se pueden realizar en el menú [Setup File Manage].

- **Guardar archivos de configuración (☞ página 112)**
- **Cargar un archivo de configuración (☞ página 113)**
- **Restablecimiento de un archivo guardado (☞ página 113)**

■ Número de archivos de configuración almacenables

Cámara grabadora : [CAM1] hasta [CAM4]
Tarjeta SDHC
Ranura A : A[EXT1] hasta A[EXT8]
Ranura B : B[EXT1] hasta B[EXT8]

■ Predeterminar archivos de configuración

Como se describe a continuación, hay tres tipos de archivo de escena y dos tipos de archivos de imágenes que se pueden cargar según las diferentes condiciones de disparo.

Archivo Escena

[GY-HD 60p LIKE] : La configuración se ajusta de acuerdo al tono de la serie GY-HD. [Camera Resolution] se configura en "1280x720" y [Frame & Bit Rate] se configura en "60p(HQ)".
[GY-HD 50p LIKE] : La configuración se ajusta de acuerdo al tono de la serie GY-HD. [Camera Resolution] se configura en "1280x720" y [Frame & Bit Rate] se configura en "50p(HQ)".
[CINEMA 1080/24p]: Configuración que es apropiada para el disparo de vídeo con aspecto de película. [Camera Resolution] se configura en "1920x1080" y [Frame & Bit Rate] se configura en "24p(HQ)".

Archivo Imagen

[GY-HD LIKE] : La configuración se ajusta de acuerdo al tono de la serie GY-HD.
[CINEMA] : Configuración que es apropiada para el disparo de vídeo con aspecto de película.

Memo:

- Los archivos de configuración anteriores se usan exclusivamente para la carga. No pueden ser sobrescritos o restablecidos.

GY-HM700CHU_EN.book Page 112 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Configuración de archivos de configuración (continuado)

Guardar archivos de configuración

1 Muestra el menú [Setup File Manage].

Seleccione el menú [Setup File Manage] en la pantalla [Main Menu...] y pulse el botón Set (Configurar). (☞ página 89)

2 Seleccione [Store File...] y pulse el botón Set (Configurar).

3 Seleccione [Scene File] o [Picture File] y pulse el botón Set (Configurar).

Se muestran los archivos existentes.

4 Seleccione el archivo que vaya a ser nuevamente guardado (o sobrescrito) usando el botón con forma de cruz (▲, ▼) y pulse el botón Set (Configurar).

Pantalla de menú [Store File...]

Memo:

- Los archivos no se pueden escribir en los siguientes casos. (Cuando aparecen en gris, selección deshabilitada)
  - La tarjeta SDHC insertada no es compatible (las que sean diferentes a las tarjetas de clase 6 SDHC o las tarjetas sin formatear). (El nombre del archivo aparece como "---").
  - El interruptor de protección contra escritura de la tarjeta SDHC insertada está configurado. (Aparece una marca A 🔒 junto al icono de tarjeta SDHC.)

5 Dé nombre al archivo.

Introduzca el subnombre usando el teclado de software.

■ Instrucciones de funcionamiento del teclado de software (☞ página 67)

Memo:

- Cuando se sobrescriba un archivo existente, aparecerá el subnombre del archivo existente.
- Seleccione [Cancel] y pulse el botón Set (Configurar) o pulse el botón [CANCEL] para volver a la pantalla anterior.

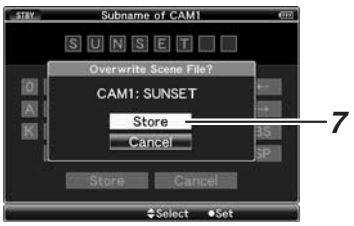
Nombre	Descripción
① Campo de entrada de caracteres	Campo para introducir el título. Puede introducir hasta 8 caracteres para el subnombre [Scene File]/ [Picture File].
② Cursor del carácter	Seleccione un carácter usando el cursor de la tecla ④ y pulse el botón Set (Configurar) para introducir el carácter seleccionado en la posición del cursor carácter. El cursor carácter se mueve a la posición siguiente a la derecha cada vez que se introduce un carácter. El cursor se puede mover usando las teclas de flechas ⑥.
③ Teclas de caracteres	Use el botón con forma de cruz (▲▼◀▶) para mover el cursor de la tecla ④ hasta el carácter que quiera introducir.
④ Cursor de tecla	Indica el carácter u opción seleccionada en ese momento. Use el botón con forma de cruz (▲▼◀▶) para mover el cursor.
⑤ Botones de confirmación	Seleccione [Store] y pulse el botón Set (Configurar) para confirmar el título. Seleccione [Cancel] y pulse el botón Set (Configurar) para abortar la introducción del carácter y volver a la pantalla anterior.
⑥ Teclas de flechas	Mueve la posición del cursor del carácter ②.
⑦ [BS] Tecla retroceso	Seleccione [BS] y presione el botón Set (Configurar) para borrar el carácter a la izquierda del cursor del carácter ②.
⑧ Barra espaciadora [SP]	Seleccione [SP] y pulse el botón Set (Configurar) para introducir un espacio en la posición actual del cursor del carácter ②.

6 Seleccione [Store] en los botones de confirmación ⑤ y pulse el botón Set (Configurar).

Aparece una pantalla de confirmación.

7 Seleccione [Store] en la pantalla de confirmación y pulse el botón Set (Configurar).

Se inicia el proceso de guardar y "Storing..." aparece en la pantalla.



Memo:

- Si no quiere guardar el archivo, seleccione [Cancel] o pulse el botón [CANCEL] para volver a la pantalla anterior.
- Cuando falla el proceso de guardar un archivo, se muestra un mensaje "Store Error!" (indicado en fotograma rojo) durante varios segundos, después de que aparezca la pantalla anterior.

8 El proceso de guardar se ha completado.

Una vez que el proceso de guardar una archivo se haya completado, aparecerá "Complete" en la pantalla y la pantalla del menú se cierra automáticamente.

Cargar un archivo de configuración

1 Muestra el menú [Setup File Manage].

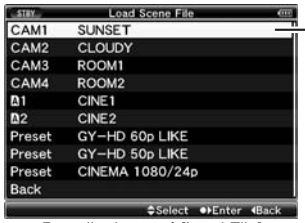
Seleccione el menú [Setup File Manage] en la pantalla [Main Menu...] y pulse el botón Set (Configurar). (☞ página 89)

2 Seleccione [Load File] y pulse el botón Set (Configurar).

3 Seleccione [Scene File] o [Picture File] y pulse el botón Set (Configurar).

Se muestran los archivos existentes.

4 Seleccione el archivo a guardar usando el botón con forma de cruz (▲, ▼) y pulse el botón Set (Configurar).



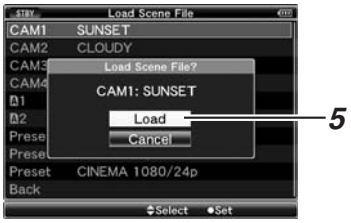
Pantalla de menú [Load File]

Memo:

- Cuando el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta SDHC insertada está configurado, aparecerá una marca 🔒 junto al icono de la tarjeta SDHC. Los archivos de configuración se pueden cargar desde una tarjeta SDHC incluso si el protector contra escritura está configurado.

5 Seleccione [Load] en la pantalla de confirmación y pulse el botón Set (Configurar).

Se inicia la carga y "Loading..." aparece en la pantalla.



Memo:

- Si no quiere cargar el archivo, seleccione [Cancel] o pulse el botón [CANCEL] para volver a la pantalla anterior.
- Cuando falla el proceso de cargar un archivo, se muestra un mensaje "Load Error!" (indicado en fotograma rojo) durante varios segundos, después de que aparezca la pantalla anterior.

6 El proceso de cargar se ha completado.

Una vez que el proceso de cargar un archivo se haya completado, aparecerá "Complete" en la pantalla y la pantalla del menú se cierra automáticamente.

Restablecer archivos de configuración

1 Muestra el menú [Setup File Manage].

Seleccione el menú [Setup File Manage] en la pantalla [Main Menu...] y pulse el botón Set (Configurar). (☞ página 89)

2 Seleccione [Reset File...] y pulse el botón Set (Configurar).

3 Seleccione [Scene File] o [Picture File] y pulse el botón Set (Configurar).

Se muestran los archivos existentes.

4 Seleccione el archivo a borrar usando el botón con forma de cruz (▲, ▼) y pulse el botón Set (Configurar).

Memo:

- Los archivos de escena y los archivos de escena preestablecidos almacenados dentro de la tarjeta SDHC no se pueden seleccionar ni restablecer.

5 Seleccione [Reset] en la pantalla de confirmación y pulse el botón Set (Configurar).

Se inicia el borrado y "Resetting..." aparece en la pantalla.

Memo:

- Si no quiere restablecer el archivo, seleccione [Cancel] o pulse el botón [CANCEL] para volver a la pantalla anterior.

6 El proceso de restablecer se ha completado.

Una vez que el proceso de restablecer un archivo se haya completado, aparecerá "Complete" en la pantalla y la pantalla del menú se cierra automáticamente.

GY-HM700CHU_EN.book Page 114 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

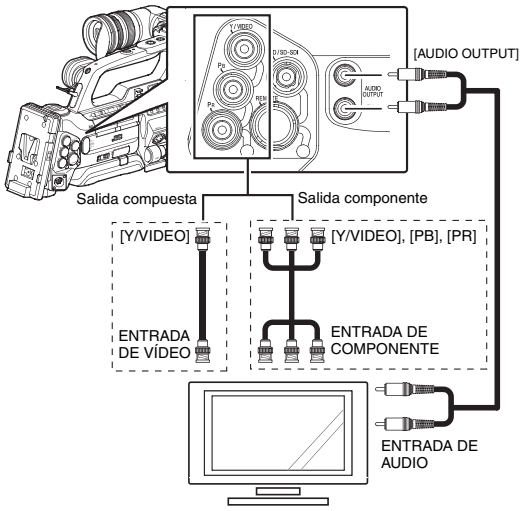
Conexión de un monitor externo

Para emitir vídeo en directo o imágenes de reproducción y sonido de audio en un monitor externo, seleccione las señales de salida de la cámara grabadora y conecte usando un cable apropiado según el monitor que se vaya a utilizar.

Conexión vía salida compuesta/ componente

Las señales compuestas o por componentes pueden ser emitidas desde los terminales BNC en la zona del terminal de la cámara grabadora.
Conecte el monitor externo al terminal de salida [Y/VIDEO] para las señales compuestas o a las terminales de salida de señal de vídeo [Y/VIDEO], [PB] y [PR] para las señales por componentes.

* Seleccione la señal de salida usando [Output Terminal] en el menú [A/V Out]. (☞ página 86)
* Para mostrar las pantallas de menú o las pantallas de estado en el monitor externo, configure [Analog Out Char.] en el menú [A/V Out] en "On". (☞ página 86)



■ Configuraciones para la salida compuesta

1 Conversión en orden descendente de las señales.

Puede seleccionar el método para convertir en "orden descendente" imágenes de vídeo HD a imágenes SD durante la salida compuesta.
Configure utilizando [Down Convert] en el menú [A/V Out].
Los modos disponibles incluyen "Side Cut", "Letter Box" (ennegrecidos en la parte de arriba y abajo) y "Squeeze" (tamaño completo, comprimido a la derecha y a la izquierda). (☞ página 86)

2 Agrega las señales de configuración.

Las señales de configuración se pueden añadir a las señales de vídeo de salida durante la salida compuesta.

* Puede seleccionar si se añaden señales de configuración usando [Set Up] del menú [A/V Out]. (☞ página 86)

Conexión vía SDI

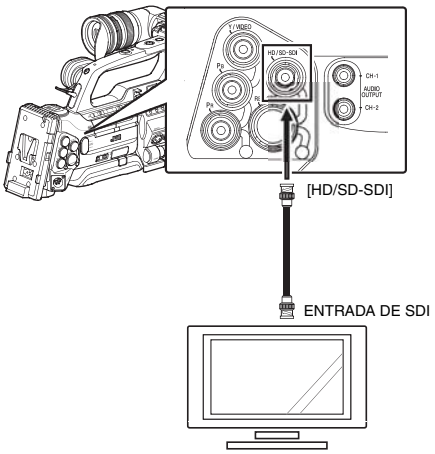
Las señales HD-SDI o SD-SDI pueden ser emitidas desde el terminal [HD/SD-SDI] (BNC) en la zona del terminal de la cámara grabadora.

- Las señales de audio digitales, junto con las señales de audio embebidas (superimpuestas) y las señales de código de tiempo, se emiten para las señales HD-SDI y SD-SDI.
- La salida (output) del bit de usuario de la terminal de salida [HD/SD-SDI] se utiliza como un marcador para determinar las señales de vídeo válidas. Por lo tanto, no se emitirán valores precisos.

Memo:

- La frecuencia de muestreo para las señales de audio embebidas (superpuestas) es 48 kHz. Se emiten también el código de tiempo del generador de tiempo incorporado así como el código de tiempo del reproductor.

* Seleccione la señal de salida usando [HD/SD-SDI Out] en el menú [A/V Out]. (☞ página 86)
* Para mostrar las pantallas de menú o las pantallas de estado en el monitor externo, configure [SDI Out Char.] en el menú [A/V Out] en "On". (☞ página 86)



■ Configuraciones para la salida SDI

1 Conversión en orden descendente de las señales.

Puede seleccionar el método para convertir en "orden descendente" imágenes de vídeo HD a imágenes SD durante la salida SD-SDI.
Configure utilizando [Down Convert] en el menú [A/V Out].
Los modos disponibles incluyen "Side Cut", "Letter Box" (ennegrecidos en la parte de arriba y abajo) y "Squeeze" (tamaño completo, comprimido a la derecha y a la izquierda). (☞ página 86)

Terminal [PHONES]

Se puede seleccionar la salida de audio del terminal [PHONES] usando [Audio Monitor] en el menú [A/V Out] (☞ página 87), así como el interruptor [MONITOR SELECT] en la cámara grabadora.
A continuación se indican las diferentes combinaciones de configuraciones emitidas desde el terminal [PHONES] y el altavoz del monitor.

Configuraciones del interruptor [MONITOR SELECT]	Configuraciones [Audio Monitor]	Terminal [PHONES]	
		I	D
[CH-1]	—	C1	
[BOTH]	[Mix]	C1+C2	
	[Stereo]	C1	C2
[CH-2]	—	C2	

Conexión IEEE1394

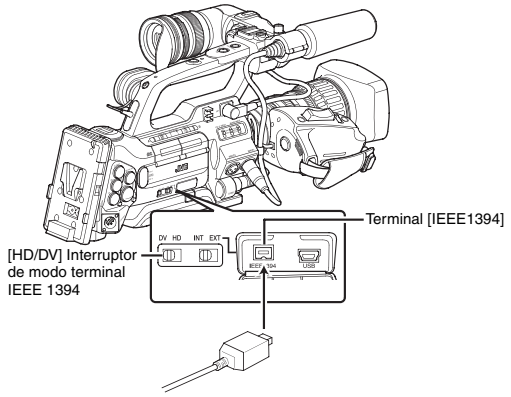
La conexión de un dispositivo externo al terminal IEEE1394 le permitirá llevar a cabo lo siguiente.

① Grabación de respaldo (☞ página 116)

Se puede hacer una copia de seguridad de las imágenes grabadas en la tarjeta SDHC en la cámara grabadora.

② Transmisión de flujo a un sistema de edición no lineal (☞ página 117)

La reproducción de imágenes en la cámara grabadora puede ser emitida durante la edición usando un sistema de edición no lineal.



Nota:

- Cuando se conecte la cámara grabadora a un dispositivo externo usando un cable IEEE1394, asegúrese de tener en cuenta lo siguiente. Una conexión incorrecta puede provocar que el circuito de la unidad conectada no funcione bien.
  - Desconecte la alimentación de la cámara grabadora y los dispositivos conectados antes de conectar el cable IEEE1394.
  - No conecte el cable en un entorno donde se produzca o sea probable que se produzca electricidad estática.
  - Asegúrese de que cada cámara grabadora está conectada a sólo un dispositivo externo cada vez.
  - Desconecte la alimentación de la cámara grabadora y los dispositivos conectados antes de cambiar el interruptor de modo del terminal IEEE1394 [HD/DV].
- Aparecerá un mensaje indicando "VIDEO FORMAT INCORRECT" si el formato de las señales de vídeo de entrada/salida de la terminal de entrada [IEEE1394] es diferente a la configuración del interruptor de modo del terminal IEEE1394 [HD/DV]. Ajuste el interruptor de modo de terminal IEEE394 [HD/DV] en consonancia con el formato de vídeo.

VIDEO FORMAT
INCORRECT

- Si el interruptor del terminal de la interfase de IEEE1394 [INT/EXT] está puesto en "EXT" y el modo "HQ" está seleccionado en [Frame & Bit Rate], las señales no se emitirán desde el terminal [IEEE1394]. (☞ página 71)

GY-HM700CHU_EN.book Page 116 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

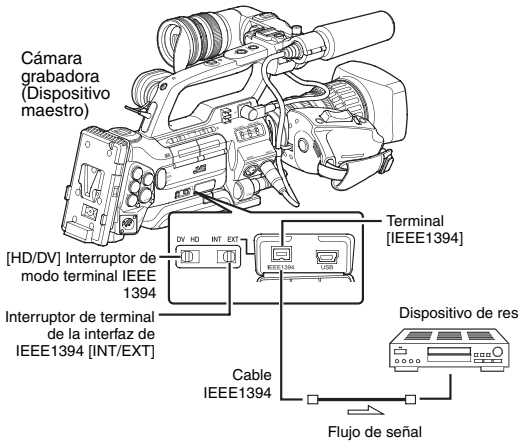
Conexión IEEE1394 (continuado)

Grabación de respaldo

Cuando la cámara grabadora está configurada en modo Cámara, el disparo de imágenes que se está usando puede ser emitido desde el terminal IEEE1394.
De acuerdo al funcionamiento de la grabación de la cámara grabadora, la grabación de la cámara grabadora y el dispositivo externo pueden ser llevados a cabo de forma sincronizada o por separado.

1 Conecte la cámara grabadora al dispositivo de respaldo.

Conecte la cámara grabadora al dispositivo de respaldo usando un cable IEEE1394, utilizando la cámara grabadora como el dispositivo principal.


Cámara grabadora (Dispositivo maestro)
Terminal [IEEE1394]
[HD/DV] Interruptor de modo terminal IEEE 1394
Interruptor de terminal de la interfaz de IEEE1394 [INT/EXT]
Dispositivo de res
Cable IEEE1394
Flujo de señal

2 Configure la cámara grabadora en el modo Cámara.

3 Configure el formato de grabación de vídeo.

Nota:
- Asegúrese de que el modo SP está seleccionado para la configuración [Frame & Bit Rate].

4 Lleve a cabo las siguientes configuraciones en la cámara grabadora (dispositivo maestro).

① Configure el interruptor de modo de terminal IEEE1394 [HD/DV].

[DV] : Durante la copia de seguridad en el formato DV
[HD] : Durante la copia de seguridad en el formato HD

② Configure el interruptor de terminal de la interfaz IEEE1394 [INT/EXT] en “EXT”.

③ Cambie al modo Cámara.

④ Especifique cómo se va a llevar a cabo la grabación de la cámara grabadora y el dispositivo externo con la operación de grabación en la cámara grabadora usando [1394 Rec Trigger] en el menú [Others]. (☞ página 88)

5 Configure el dispositivo externo en un modo que permita la grabación.

Para configurar y poner en funcionamiento los dispositivos externos, consulte el manual de instrucciones de los dispositivos respectivos.

Nota:
- Ajuste la cámara grabadora y el dispositivo externo con las mismas configuraciones IEEE1394.
- Comience a grabar sólo después de asegurarse de que los dispositivos estén correctamente conectados.

6 Realice la grabación usando la cámara grabadora.

Si las configuraciones en ***3*** son apropiadas, las imágenes de vídeo serán grabadas en la cámara grabadora y el dispositivo externo.

Nota:
- Las imágenes, el audio y el código de tiempo en los puntos donde comienza y termina la grabación pueden no estar sincronizadas dependiendo de la cámara grabadora y el dispositivo de copia de seguridad que se esté utilizando.

Memo:
- Cuando comience la grabación de la copia de seguridad, aparecerá un mensaje “TRIGGER TO DV” o “TRIGGER TO HD” en el monitor LCD y el visor durante unos 3 segundos.

■ Comprobación de vídeos grabados en el dispositivo externo

(Modo entrada IEEE1394 de modo soporte)

Cuando las imágenes se muestren en miniaturas en el modo soporte (modo tarjeta SD) y la alimentación del dispositivo a la terminal [IEEE1394] está activada, si se pulsa el botón de selección [CAM/MEDIA] aparecerán las imágenes de reproducción del dispositivo conectado al monitor LCD y el visor.
Si se pulsa el mismo botón no tendrá efecto si la conexión [IEEE1394] no se reconoce, al igual que cuando la alimentación del dispositivo conectado al terminal [IEEE1394] está desactivada.
Consulte [Pantalla de estado en el modo 1394] (☞ página 102) para ver la visualización de estado de este modo.

1 Pulse el botón [CAM/MEDIA] para configurar al modo de entrada IEEE1394.

2 Configure el dispositivo externo en el modo de reproducción.

Las imágenes de vídeo grabadas en el dispositivo externo se muestran en el monitor LCD y el visor.

Nota:
- Este modo se utiliza como entrada de visualización de imágenes al terminal [IEEE1394] desde un aparato externo, y no está diseñado para grabar imágenes de entrada de la cámara grabadora.

Transmisián de flujo a un sistema de edición no lineal

La reproducción de imágenes en la cámara grabadora puede ser emitida durante la edición usando un sistema de edición no lineal.

■ Carga de un sistema de edición no lineal en modo Reproducir

1 Lleve a cabo las siguientes configuraciones en la cámara grabadora.

① Configure el interruptor de modo de terminal IEEE1394 [HD/DV] en "DV".

② Configure el interruptor de terminal de la interfaz IEEE1394 [INT/EXT] en "EXT".

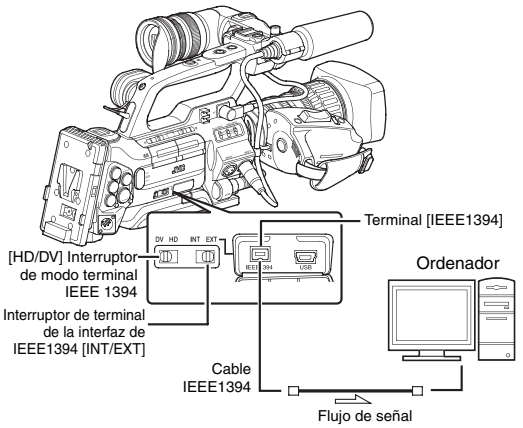
Memo:
- La transmisión del flujo sólo es posible para las imágenes con formato DV.

2 Conecte el cable IEEE1394.

3 Conecte la alimentación de la cámara grabadora y el sistema de edición no lineal.

4 Configure la cámara grabadora en el modo soporte.

Pulse el botón de selección [CAM/MEDIA] para cambiar al modo soporte. (☞ página 7)


Terminal [IEEE1394]
[HD/DV] Interruptor de modo terminal IEEE 1394
Ordenador
Interruptor de terminal de la interfaz de IEEE1394 [INT/EXT]
Cable IEEE1394
Flujo de señal

Nota:
- Comience a grabar sólo después de asegurarse de que los dispositivos estén correctamente conectados.

5 Inserte el soporte que vaya a ser montado.

Cámara grabadora : Tarjeta SDHC grabada

6 Pulse el botón reproducir (centro del botón con forma de cruz) en la cámara grabadora.

Se inicia la reproducción.

7 Se inicia la carga en un sistema de edición no lineal.

Para más detalles consulte el manual de instrucciones del sistema de edición no lineal.

8 El proceso de cargar se ha completado.

Una vez que se haya completado la carga, pulse el botón [CANCEL] de la cámara grabadora para detener la reproducción.

Memo:
- Cambie el interruptor de modo de terminal IEEE1394 [HD/DV] sólo después de desconectar la alimentación de la cámara grabadora.
- Los procedimientos de funcionamiento varían dependiendo de las características y especificaciones de los dispositivos conectados y la transferencia de datos puede fallar incluso cuando los dispositivos están correctamente conectados.
- Si aparece un ruido en la pantalla o el sonido de audio es interrumpido, vuelva a conectar el cable IEEE1394 o conecte la alimentación de la cámara grabadora de nuevo.
- El ruido se puede producir en el audio cuando ACTIVE/DESACTIVE la alimentación del dispositivo conectado al terminal [IEEE1394]. Antes de llevar a cabo ninguna de estas operaciones, disminuya el volumen del dispositivo conectado a la cámara grabadora al mínimo.

GY-HM700CHU_EN.book Page 118 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Gestión/Edición de vídeos en un ordenador

La carga de vídeos en un ordenador (modo de conexión USB)

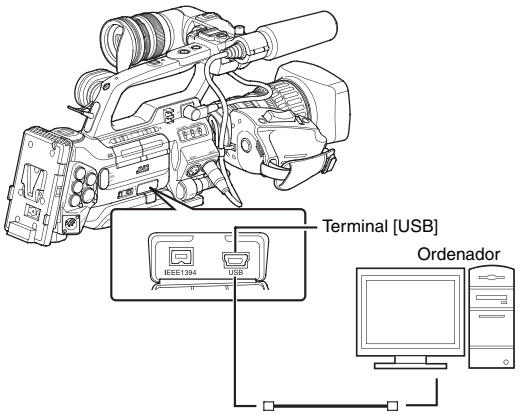
Puede cargar vídeos en un ordenador conectando la cámara grabadora al ordenador mediante el puerto USB. Esto permite que los vídeos almacenados en la tarjeta SDHC puedan ser gestionados y editados en el ordenador.
Los archivos de la tarjeta SDHC pueden ser gestionados/editados en el ordenador conectado en este modo sólo si los dispositivos de almacenamiento masivo USB son reconocidos por ese ordenador como una unidad periférica.

Memo:

- Los archivos no se pueden escribir en la tarjeta SDHC.
- Asegúrese de gestionar/editar los archivos usando el software de la aplicación del ordenador (JVC ProHD Clip Manager) del CD-ROM anexo.
  - Para más detalles sobre cómo instalar la aplicación de software, consulte la [User's Guide] o el [SxS Memory Card Device Driver Software] incluidos en el CD-ROM anexo.

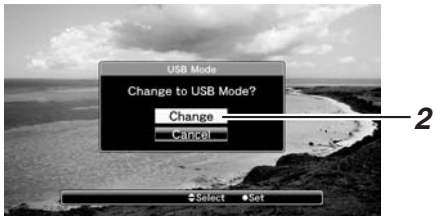
1 **Conecte la cámara grabadora al ordenador usando un cable USB.**

Aparecerá un mensaje de confirmación (Change a USB Mode) para permitir la conexión USB.



2 **Seleccione [Change] usando el botón con forma de cruz y pulse el botón Set (Configurar).**

La cámara grabadora cambia al modo USB.



Memo:

- Si la grabación está en progreso (incluida la grabación en la cámara grabadora y el dispositivo conectado al terminal IEEE1394), aparecerá el mensaje "Change a USB Mode" después de detener la grabación.
- Si la reproducción está en progreso, la cámara grabadora cambia al modo USB después de que el archivo se cierre automáticamente, como cuando la reproducción se detiene.

■ Desconexión

Deshabilite la conexión al ordenador, después retire el cable USB de la cámara grabadora.
Eso hace que se abandone el modo USB y cambia la cámara grabadora al modo Cámara.

Memo:

- El procedimiento para deshabilitar la conexión USB varía dependiendo del ordenador que se está usando. Para más detalles consulte el manual de instrucciones del ordenador.

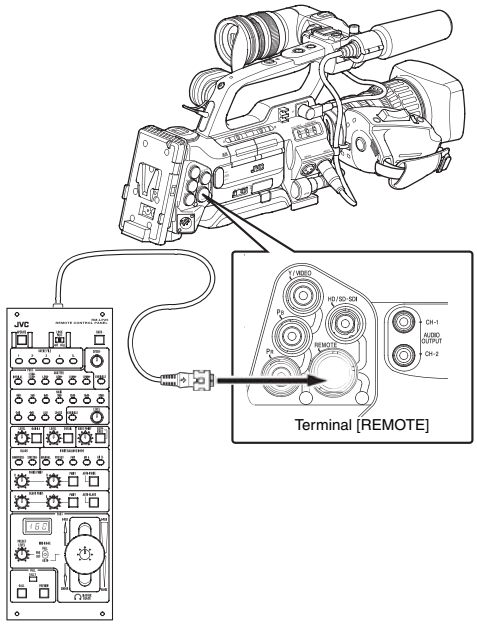
Conexión de unidad de control a distancia

Las funciones de cambio de la cámara grabadora se pueden configurar usando la unidad de control remoto.

* Unidades de control remoto compatibles: RM-LP25U, RM-LP55U, y RM-LP57U

1 **Conecte el control remoto a la cámara grabadora.**

Conecte el cable remoto de la unidad de control remoto al terminal [REMOTE] en la zona de terminal de la cámara grabadora.



RM-LP25U

Nota:

- Apague la alimentación de la videocámara cuando la conecte a una unidad de mando a distancia.

2 **Encienda la alimentación de la cámara grabadora.**

3 **Ponga el interruptor de funcionamiento de la unidad de control remoto en la posición de activado ON.**

Memo:

- Para más detalles sobre funciones que pueden ser llevadas a cabo utilizando la unidad de control remoto consulte [Lista de funciones de la unidad de control remoto] (☞ página 120).

■ Precauciones para usar la unidad de control remoto

- Cuando los interruptores de la cámara grabadora y la unidad de control remoto están funcionando a la vez, el funcionamiento del interruptor del control remoto tomará prioridad sobre la cámara grabadora.
- Las operaciones de enfoque y zoom no se pueden llevar a cabo usando el control remoto.
- La velocidad del obturador puede variar ligeramente del valor que se muestra en la cámara grabadora.
- La velocidad del obturador cuando la velocidad de fotograma de [Frame & Bit Rate] es “24p”.
  Cuando la velocidad de fotograma de la cámara grabadora está configurada en “24p”, la velocidad del obturador no se puede configurar en “1/60” usando la unidad de control remoto. Incluso si la velocidad de obturación está configurada en “1/60”, la velocidad real será “1/48”. (☞ página 71)
- Función blanco automático
  Cuando la cámara grabadora está en modo soporte, la función Blanco automático no funciona, ni siquiera cuando se haga funcionar usando RM-LP25U.

GY-HM700CHU_EN.book Page 120 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Conexión de unidad de control a distancia (continuado)

Lista de funciones de la unidad de control remoto

■ RM-LP25U

Función			✓: Disponible –: No disponible
SHUTTER	NORMAL		✓
	1/100*1, 1/120*2		✓
	1/250		✓
	1/500		✓
	1/1000		✓
	1/2000		✓
	VARIABLE		–
		SPEED	
GAIN	-6dB		–
	-3dB		–
	0dB		✓
	3dB		✓
	6dB		✓
	9dB		✓
	12dB		✓
	15dB		✓
	18dB		✓
	ALC		✓
	LOLUX		–
	VARIABLE		
		LEVEL	–
DETAIL			✓
		LEVEL	✓
GAMMA			✓
		LEVEL	✓
BLACK	STRETCH*3		✓
	COMPRESS*3		✓
WHITE BALANCE MODE	NORMAL		✓
	PRESET		✓
	FAW		✓
	AW A		✓
	AW B		✓
WHITE PAINT			✓
AUTO WHITE			✓
AUTO BLACK			–
BLACK PAINT			✓
IRIS CONTROL			✓
		Iris F Value Display	✓
			✓
MASTER BLACK			✓
TALLY (LED)			✓
CALL*4			✓
PREVIEW			–
AUTO KNEE			✓
KNEE POINT			✓
BARS			✓
TALLY(PGM)*4	Entrada trasera		✓
TALLY(PVW)*4	Entrada trasera		✓

■ RM-LP55U

Función			✓: Disponible –: No disponible
CAM MODE	CAM, BARS		✓
CONTOUR	OFF, ON (LEVEL)		✓
GAMMA	OFF, ON (LEVEL)		✓
WHT.BAL.	MANUAL, PRESET, AUTO1, AUTO2, FAW		✓
	AUTO WHITE		✓
	WHITE PAINT		✓
GAIN	dB mode	0dB, +3dB*5, +6dB, +9dB, +12dB, +15dB*5, +18dB	✓
	ALC+EEI		✓
	ALC		✓
PAINT	R		✓
	B		✓
SHUTTER	NORMAL		✓
	STEP	1/100*1, 1/120*2, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000*5, 1/10000*5	✓
	EEI		✓
IRIS	MANUAL, AUTO		✓
	AUTO IRIS LEVEL, MANUAL IRIS LEVEL		✓
ZOOM	WIDE, STOP, TELE		–
FOCUS	NEAR, STOP, FAR		–

*1 : Sólo cuando [Frame & Bit Rate] de la cámara grabadora sean “60”, “30”, o “24”.

*2 : Sólo cuando [Frame & Bit Rate] de la cámara grabadora sean “50” o “25”.

*3 : Cambia automáticamente a “NORMAL” cuando [STRETCH] y [COMPRESS] están configurados en “Off”.

*4 : Sólo cuando [Tally System] del menú [Others...] está configurado en “Studio”.

*5 : Sólo disponible en RM-LP55U(A).

■ RM-LP57U

Función		✓: Disponible –: No disponible
MODE	BARS, CAM	✓
H.PHASE		–
SC COARSE	0°, 90°, 180°, 270°	–
SC FINE		–
CONTOUR	OFF, ON	✓
	LEVEL	✓
GAIN	0dB	✓
	+6dB	✓
	+9dB	✓
	+12dB	✓
	+18dB	✓
	ALC	✓
	ALC+EEI	✓
WHITE BAL	AUTO1	✓
	AUTO2	✓
	FAW	✓
	AUTO WHITE	✓
PAINT	R	✓
	B	✓
SHUTTER	OFF	✓
	1/100*1, 1/120*2	✓
	1/250	✓
	1/500	✓
	1/1000	✓
	1/2000	✓
	EEI	✓
MASTER BLACK		✓
IRIS	MANUAL, AUTO	✓
	MANUAL LEVEL	✓
	AI LEVEL	✓

*1 : Sólo cuando [Frame & Bit Rate] de la cámara grabadora sean “60”, “30”, o “24”.

*2 : Sólo cuando [Frame & Bit Rate] de la cámara grabadora sean “50” o “25”.

GY-HM700CHU_EN.book Page 122 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Visualizaciones de error y acciones

Aparece la alarma en las pantallas del monitor LCD y el visor y se activan las bombillas de acción y los sonidos de alarma, como se indica a continuación de acuerdo con el estado de alarma.

Memo:

- Esta cámara grabadora usa un microordenador. La interferencia de ruido de fuentes externas puede impedir que funcione correctamente. Cuando esto suceda, desconecte y conecte la alimentación de la cámara grabadora de nuevo.

Visualización de errores		Estado	Acción
Pantalla estado	**Pantalla de menú/ miniatura**		
TURN POWER OFF TURN BACK ON LATER	—	Error del sistema. * La alarma suena y la lámpara de acción parpadea aproximadamente una vez cada segundo.	Desconecte la alimentación y conéctela de nuevo. Si el error continúa consulte con su distribuidor JVC más próximo.
INCORRECT MEDIA [***]	Incorrect Media [***]	La tarjeta SDHC no es compatible (un tipo diferente a clase 6). (***: A, B, A/B)	Inserte una tarjeta SDHC que sea compatible con la clase 6. (☞ página 31)
INVALID MEDIA [***]	Invalid Media [***]	● Se ha detectado un error irrecuperable. ● Error de lectura/escritura de la tarjeta SDHC. (Tarjeta SDHC defectuosa) (***: A, B, A/B)	Sustituya la tarjeta SDHC por una nueva.
FORMATTING REQUIRED [***]	Formatting Required [***]	La tarjeta SDHC no ha sido formateada usando esta cámara grabadora. (***: A, B, A/B)	Formatee la tarjeta usando esta cámara grabadora. (☞ página 32)
RESTORE MEDIA [***]	Restore Media [***]	● La tarjeta SDHC requiere restauración. ● La grabación no se ha completado satisfactoriamente. (Apagón temporal/ tarjeta extraída) (***: A, B, A/B)	Restaure la tarjeta usando esta cámara grabadora. (☞ página 33)
NO MEDIA	—	El botón [REC] está presionado cuando una tarjeta SDHC no está insertada.	Introduzca una tarjeta SDHC. (☞ página 31)
—	No Media	No se ha encontrado ninguna tarjeta SDHC en el modo soporte o cuando se muestra la pantalla de miniaturas.	Introduzca una tarjeta SDHC. (☞ página 31)
—	No Clips	No se han encontrado vídeos en la tarjeta SDHC en el modo soporte o cuando se muestra la pantalla de miniaturas.	Introduzca una tarjeta SDHC que contenga vídeos reproducibles. (☞ página 31), (☞ página 57)
NO CLIP	—	No se han encontrado vídeos que puedan visualizarse en la tarjeta para la Revisión de vídeo.	Introduzca una tarjeta SDHC que contenga vídeos que puedan ser revisados. (☞ página 31), (☞ página 52)
REC INHIBITED	—	El botón [REC] está presionado cuando el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta SDHC está configurado.	Desactive el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta SDHC o introduzca una tarjeta SDHC en la que se pueda grabar. (☞ página 33)
CLOSE SLOT COVER	—	● Se ha iniciado la grabación en la tarjeta SDHC con la tapa de la ranura seleccionada dejada abierta. ● La tapa está abierta cuando la grabación está en progreso.	Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta SDHC. (☞ página 31)
LOST MEDIA INFO [*]	Lost Media Info [*]	● La tarjeta se ha extraído cuando la grabación estaba en progreso. ● La tarjeta se ha extraído cuando el formateo estaba en progreso. ● La tarjeta se ha extraído cuando la restauración estaba en progreso. ● La tarjeta se ha extraído cuando se estaba añadiendo la marca OK. ● La tarjeta se ha extraído mientras que se estaba escribiendo una archivo de configuración. ● La tarjeta se ha extraído mientras que se estaba borrando un vídeo. (*: A, B)	Restaure la tarjeta usando esta cámara grabadora. (☞ página 33)

Visualización de errores		Estado	Acción
Pantalla estado	Pantalla de menú/ miniatura		
EXT-RECORDER POWER ?	—	La alimentación de la cámara grabadora se ha desconectado mientras que la conexión al dispositivo externo estaba siendo detectada, y la misma conexión no puede ser detectada varios segundos después de que la alimentación sea conectada de nuevo. (Error aparece durante unos 7 segundos)	Cuando utilice un dispositivo externo conectado, conecte el suministro eléctrico al dispositivo conectado.
VIDEO FORMAT INCORRECT	—	● El formato del vídeo del archivo para la revisión de vídeo es diferente al de la configuración [Frame & Bit Rate] de la cámara grabadora. ● El formato de vídeo de entrada IEEE1394 es diferente al de las configuraciones [Camera Resolution] y [Frame & Bit Rate].	Configure [Camera Resolution] y [Frame & Bit Rate] correctamente. (☞ página 71)
		● El interruptor del modo de terminal [HD/DV] no está correctamente configurado para las señales de entrada IEEE1394.	Configure el interruptor de modo de terminal [HD/DV] de acuerdo a las señales de entrada IEEE1394 correctamente.
MEDIA FULL	—	● El botón [REC] está pulsado cuando no queda espacio restante en el soporte utilizado. ● El espacio restante se agotó durante la grabación.	Sustituya la tarjeta SDHC por una nueva.
FAN MAINTENANCE REQUIRED	—	● El tiempo de uso del ventilador ha excedido 9.000 horas.	Compruebe el ventilador y sustituya en consonancia. Para más detalles consulte con su distribuidor JVC más próximo. **Memo:** ● Puede comprobar el tiempo de uso del ventilador en [Others...]➡[System Information]➡[Fan Hour]. (☞ página 88)

Bombillas de acción

Las bombillas de acción empiezan a parpadear cuando el espacio restante de la tarjeta SDHC se está agotando durante la grabación o cuando la carga de la batería se está terminando.

Modo parpadeo	Carga de batería/espacio de tarjeta SDHC restante
Parpadea lentamente (Una vez cada segundo)	● La carga de la batería es baja ● El tiempo de grabación restante en la tarjeta SDHC es inferior a 3 minutos
Parpadea rápidamente (4 veces por segundo)	● La tarjeta SDHC está llena ● Error en la cámara grabadora

Tono de alarma

El sonido de alarma se emite desde el altavoz del monitor y el terminal [PHONES] cuando el nivel de batería es bajo.
El sonido de alarma se emite desde el altavoz del monitor y el terminal [PHONES] cuando la tarjeta SDHC está llena. (Sólo para el modo cámara)
El sonido de alarma se emite también cuando se produce un error en la cámara grabadora.

Memo:
- [Alarm Level] del menú [Others...] se puede usar para especificar si se emite el sonido de alarma, así como el nivel de volumen. (☞ página 87)
- No se emite el tono de alarma durante la grabación.

GY-HM700CHU_EN.book Page 124 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Resolución de problemas

Síntoma	Acción
La alimentación no se enciende.	● ¿Está el adaptador de CA conectado correctamente? ● ¿Está la batería cargada? ● ¿Se activa la alimentación inmediatamente después de que se desconecte? Asegúrese de esperar un intervalo de al menos 5 segundos antes de encender la alimentación de nuevo.
No puede iniciar la grabación.	● ¿Está el interruptor para bloqueo del botón del mango activado? ● ¿Está el conmutador de protección contra escritura de la tarjeta SDHC activado? Asegúrese de que el conmutador de protección contra escritura está desactivado. (☞ página 33) ● ¿Está la cámara grabadora configurada en modo Cámara? (Indicador de modo de funcionamiento: Luces se encienden en azul/púrpura) Si el indicador de modo de funcionamiento se enciende con otro color, no se emitirán las imágenes de la cámara. Use el botón de selección [CAM/MEDIA] para cambiar al modo Cámara. (☞ página 7)
La imagen de la cámara no se emite en las pantallas del monitor LCD y el visor.	● ¿Está la cámara grabadora configurada en modo Cámara? (Indicador de modo de funcionamiento: Luces se encienden en azul/púrpura) Si el indicador de modo de funcionamiento se enciende con otro color, no se emitirán las imágenes de la cámara. Use el botón de selección [CAM/MEDIA] para cambiar al modo Cámara. (☞ página 7)
Las imágenes de las pantallas del monitor LCD y visor aparecen oscurecidas o borrosas.	● Reajuste el brillo de la pantalla del monitor LCD y del visor. ● ¿Está el conmutador [ND FILTER] configurado en [1/16]? ● ¿Está el iris cerrado? ● ¿Está la velocidad del obturador configurada demasiado alta? ● Compruebe la conexión del cable del visor. ● ¿Es la cantidad límite demasiado pequeña? Use el botón [LCD PEAKING +/-] para ajustar el contorno de la pantalla del monitor LCD y el mando [VF PEAKING] para la pantalla del visor. (☞ página 28)
La reproducción no empieza después de seleccionar una miniatura de vídeo y pulsar el botón Set (Configurar).	● ¿Es el vídeo seleccionado un vídeo que pueda reproducirse? La reproducción no es posible si el vídeo tiene una configuración de formato de vídeo diferente.
Las señales HD/DV no pueden entrar.	● ¿Está la cámara grabadora configurada en modo de entrada IEEE1394? (Indicador de modo de funcionamiento: Se ilumina de color naranja) ● ¿Está el interruptor de modo terminal IEEE1394 [HD/DV] correctamente configurado?
No se emite sonido durante la reproducción.	● ¿Está el vídeo reproducido en ese momento grabado en el modo grabación fotograma variable? (☞ página 56)
El mando de ajuste [CH1/CH2 AUDIO LEVEL] no funciona.	● ¿Está el conmutador [CH1/CH2 AUDIO SELECT] configurado en "AUTO"? ● ¿Está el conmutador [FULL AUTO] configurado en "ON"?
La tarjeta SDHC no se puede inicializar (formateada).	● ¿Está el conmutador de protección contra escritura de la tarjeta SDHC activado? Asegúrese de que el conmutador de protección contra escritura está desactivado. (☞ página 33)
La alarma de batería aparece incluso después de poner una batería cargada.	● ¿Es la batería demasiado antigua?
Tanto el código de tiempo como el bit del usuario no se muestran.	● El código de tiempo y el bit del usuario no se muestran en el modo de entrada IEEE1394. ● Incluso en el modo Cámara o el modo Tarjeta SD, el código de tiempo y el bit del usuario no se pueden mostrar dependiendo del tipo de la visualización del estado. ● ¿Está [TC/UB] de [Status Display...] en el menú [LCD/VF] configurado en "Off"? Para mostrar el código de tiempo y el bit del usuario configúrelos en "On". (☞ página 85)

Síntoma	Acción
La hora y la fecha no se muestran.	● La fecha y la hora sólo se muestran en las pantallas de ESTADO 2 y 3 en el modo Cámara (durante el disparo). (☞ página 98)(☞ página 99)
No se recibe emisión desde [Y/VIDEO], [PB] y las terminales de salida de señales de vídeo [PR].	● ¿Está [Output Terminal] en el menú [A/V Out...] correctamente configurado? (☞ página 86)
Visualización incorrecta en el visor.	● ¿Se está usando el LCD con [LCD + VF] en el menú [LCD/VF] configurado en "Off"? (☞ página 82)
La conexión IEEE1394 entre la cámara grabadora y el dispositivo externo no se puede establecer (p. ej. no hay imagen en la cámara grabadora y/o dispositivo externo).	● ¿Está el modo de funcionamiento correctamente configurado? (☞ página 7) ● ¿Está el interruptor de modo terminal de la interfaz IEEE1394 [INT/EXT] correctamente configurado? ● ¿Está el interruptor de modo terminal IEEE1394 [HD/DV] correctamente configurado? ● Compruebe la conexión quitando el cable IEEE1394 e insertándolo de nuevo o volviendo a conectar la alimentación.

GY-HM700CHU_EN.book Page 126 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

Especificaciones

General

Alimentación	:	12 VCC (10,5 V hasta 17 V)
Consumo de alimentación	:	Aprox. 23 W (Durante la grabación [cuando la cámara grabadora + la lente estándar + el monitor LCD se están utilizando])
Peso		
GY-HM700CHU	:	Aprox. 2,4 kg
GY-HM700CHE	:	Aprox. 2,6 kg
GY-HM700U	:	Aprox. 3,4 kg
GY-HM700E	:	Aprox. 3,6 kg
Temperatura de funcionamiento permisible	:	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
Humedad de funcionamiento permisible	:	30 % hasta 80 % HR
Temperatura de almacenamiento permisible	:	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 122 °F)

Sección de cámara

Dispositivo de captura de imágenes	:	CCD transferencia interlineal progresiva de 1/3"
Prisma de separación de color	:	Prisma de separación de 3 colores F1.4
Sistema sincronizado	:	Sincronización interna (SSG incorporado)
Montaje de lente	:	Sistema de bayoneta de 1/3"
Filtro Óptico	:	OFF, 1/4, 1/16
Ganancia	:	0dB, 3dB, 6dB, 9dB, 12dB, 15dB, 18dB, ALC
Obturador electrónico	:	1/6 a 1/10000, EEI
Fotograma variable	:	10/30-60/30fps, 10/25-50/25fps, 10/24-60/24fps
Monitor de LCD	:	LCD de 4,3", 800 x 480 (WVGA, 410.000 píxeles)
Visor	:	0,45" LCOS, 1,22 megapíxeles (852 x 480 x 3)

Sección de lente (sólo GY-HM700U/GY-HM700E)

Lente	:	Canon F/1,6, 14x, f = 4,4-61,6 mm (conversión 35 mm: 32-448 mm)
Diámetro del filtro	:	82 mm

Sección de almacenamiento

Soporte compatible	:	SDHC (Clase 6)
Ranuras	:	x 2

Vídeo/sonido

Tiempo de grabación	:	Aprox. 25 minutos (Tarjeta 8 GB SDHC, 35 Mbps, modo VBR)
Formatos de grabación		
: Vídeo	:	GOP largo de MPEG-2
Modo HQ	:	VBR, 35 Mbps (Max) MPEG-2 MP@HL
Modo SP	:	CBR, 25 Mbps (1440x1080i)/19 Mbps (1280x720p) MPEG-2 MP@H14/ MP@HL
: Audio	:	LPCM 2c, 48 kHZ/16 Bit
Velocidad de fotograma de vídeo		
: Configuraciones NTSC		
Modo HQ	:	1920x1080/59,94i, 29,97p, 23,98p, 1440x1080/59,94i (sólo MOV), 1280x720/59,94p, 29,97p, 23,98p
Modo SP	:	1440x1080/59,94i, 1280x720/59,94p, 29,97p, 23,98p
: Configuración PAL		
Modo HQ	:	1920x1080/50i, 25p, 1440x1080/ 50i (sólo MOV), 1280x720/50p, 25p
Modo SP	:	1440x1080/50i, 1280x720/50p, 25p

Sección de terminal

Terminales de salida de vídeo analógicas [Y/VIDEO], [PB], y [PR]

Salida compuesta analágica (480i o 576i: Conversión en orden descendente 4:3/16:9)

: 1,0 V (p-p), 75 Ω, BNC (desequilibrado)

Salida componente (720p/1080i)

: Y: 1,0 V(p-p), 75 Ω
Pb, Pr: 0,7 V (p-p), 75 Ω, BNCx3 (desequilibrado)

terminal de salida [HD/SD-SDI] (480i o 576i : Conversión en orden descendente / 720p /1080i: audio embebido), BNC (desequilibrado)

HD-SDI	:	Conforme con SMPTE 292 M
SD-SDI	:	Conforme con SMPTE 259 M

Terminal [AUDIO INPUT 1/2]

[MIC]	:	-60 dBs, 3 kΩ, XLR (equilibrado), salida +48 V (fuente de alimentación fantasma)
[LINE]	:	+4 dBs, 10 kΩ, XLR (equilibrado)

Terminal [AUDIO OUTPUT]

: -8 ±1 dBu (cuando la salida de proceso de señal de audio es -20 dB), 1 kΩ, RCA x2 (desequilibrado)

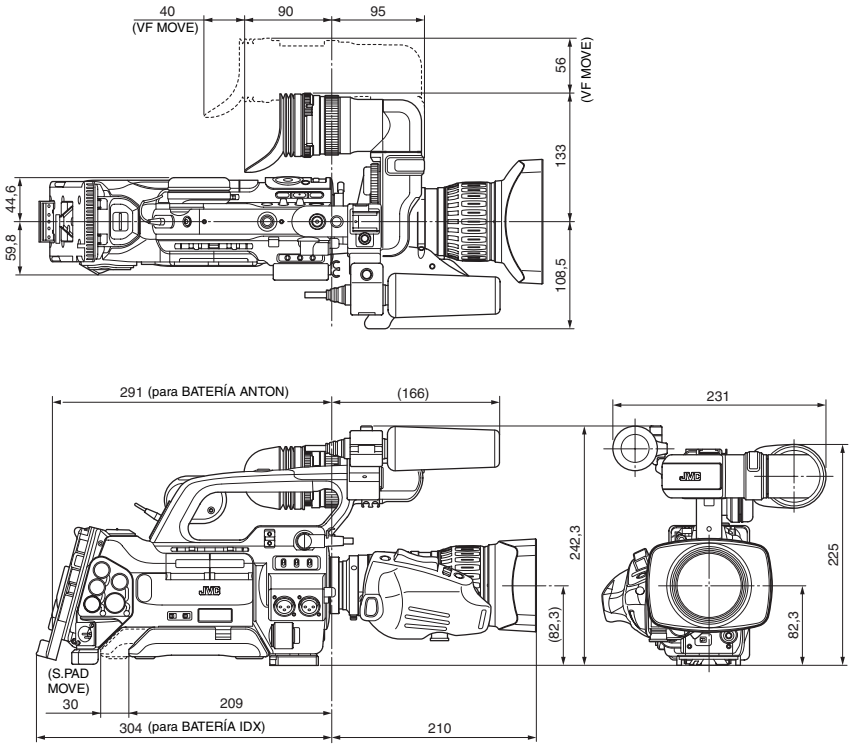
Terminal [PHONES]	:	Clavija mini de 3,5 mm (estéreo) x 2
Terminal [REMOTE]	:	Conexión de control remoto JVC de 6 patillas
Terminal [IEEE1394]	:	4 patillas
Terminal [USB]	:	Tipo USB-B mini, USB 2.0, miniB, función esclava (almacenamiento masivo) sólo

Accesorios

Micrófono	1
Lente (Sólo para GY-HM700U/GY-HM700E)	1
Instrucciones	1
CD-ROM	1
Tarjeta de garantía (sólo para GY-HM700CHU/GY-HM700U)	1

Dibujo dimensional de boceto

■ **(Unidad: mm)**



* Las especificaciones y el aspecto de este producto están sujetos a cambios para mayores mejoras sin aviso previo.

GY-HM700CHU_EN.book Page 128 Monday, April 27, 2009 11:48 AM

GY-HM700U/GY-HM700CHU/
GY-HM700E/GY-HM700CHE
GRABADORA DE TARJETAS DE MEMORIA HD PARA CÁMARA

JVC

LST0904-001B

© 2009 Victor Company of Japan, Limited